El hogar

7 DE ABRIL DE 1951
ÑO XLVII • Nº 2163

UN PESO
N TODA LA
REPUBLICA

PARA EL DEPORTE

PARA EL VIAJE

Colonias Sólidas

PARA EL TOCADOR

Dana

En sus tres creaciones

EMIR · PRIORITE · EXTRA DRY

el hogar

27 de abril de 1951 Año XLVII Nº 2163

LAS MUERTES MISTERIOSAS DEL SIGLO XX

KREUGER, EL DE LOS FOSFOROS

TERCERA NOTA

POR CARLOS UCELAY

HAY dos categorías de reyes: los de genealogía y los de improvisación; los que tienen un trono, un cetro y un armiño, y los que poseen un libro de cheques; los que gobiernan un pueblo, y los que dirigen una industria. Hay el rey de Inglaterra y el rey del petróleo. Había el rey de España y el rey de las cerillas. Éste se llamaba Iván Kreuger. Su reino adquirió tal amplitud, que le fué elevada la jerarquía de rey de las cerillas para elevarlo a Napoleón de los fósforos. También se lo pudo llamar el Carlomagno de la estafa. Staviski equivalía a una cerilla ante esta antorcha del fraude.

Había nacido en Suecia, en la región de Kalmar, de familia acomodada e industrial, y sintiendo ya aquel ardor que le hizo desear tener cien mujeres y cien mil millones, dejó la casa paterna y la herencia, para buscar en Norteamérica la riqueza definitiva. En su cartera llevaba cien dólares; en su maleta el título de ingeniero; en su corazón veinte años, y en el alma el anhelo de ser el primero donde estuviese o en aquello que emprendiera. Se inició en Chicago como agente en la compraventa de terrenos, empezando sus estudios sobre la especulación. Entró luego en la industria del hierro y del acero, y construyó rascacielos en Nueva York y puentes en México. De los Estados Unidos pasó a Inglaterra; de Inglaterra al Canadá; del Canadá a las Indias; de las Indias al Transvaal; del Transvaal otra vez a Suecia. Diez años por la tierra, ingeniero errante y especulador atento, doctorado en todas las ciencias financieras.

—¿Qué piensas hacer, Kreuger? —le preguntaron en Estocolmo.

—Construir. Levantar una nueva Estocolmo, que sea orgullo de Suecia.

Fundó la "Kreuger and Toll", sociedad de construcciones; derribó barrios enteros; levantó palacios; abrió calles y acumuló millones. Estocolmo se convirtió en una de las ciudades bálticas más modernas y confortables, y en medio de ella, el primero de Estocolmo: él, Iván Kreuger, el ingeniero errante.

—¿Y nuestras maderas, Kreuger?... ¿Por qué no piensas en la industria de tu padre y de tu abuelo? ¿Por qué no fabricas cerillas? —volvieron a preguntarle.

Kreuger comenzó a fabricar cerillas, creando un corsocio que organizó verticalmente la producción, adquiriendo bosques, montando aserraderos y levantando manufacturas de fósforos. El consorcio se transformó en "trust", que acaparó las fábricas de cerillas de Suecia. Fué el "rey de los fósforos". No bastaba. Tenía que serlo del mundo. Creó la "Svenska Tandsticks", el "trust" de las cerillas, y partió a la conquista de Europa. Pero llegó la guerra, en la que batallaban todos los imperialismos, menos el imperialismo cerillero, y Kreuger bajó la cabeza resignado. Esperaría, contentándose con dominar el norte de Europa. Al fin, sólo tenía treinta y cuatro años.

Treinta y ocho cuando llegó la paz. Con la paz, los negocios; con éstos, la necesidad del dinero, y con el dinero, Kreuger. Las ciudades libres de Alemania, los grandes municipios y los estados recibieron la visita de aquel financiero que llevaba bajo su chaqué el cuerpo de Amaltea. Ofrecía cubrir un empréstito de cien, de doscientos, de quinientos, de mil millones a cambio del monopolio de las cerillas. Las naciones de Europa, exhaustas por la guerra, iban aceptando aquellas proposiciones, que les traían, además del empréstito perentorio, la utilidad del arrendamiento. Si precisaba corromperse, corrompía. A unos ministros, a unos parlamentarios, a unos periódicos, a quien fuese, si se percibían resistencias o lentitudes...

No importaba ni el régimen ni los gobernantes. Si un Estado pasaba por dificultades económicas, allí estaba Kreuger con sus ofertas. Si en otro existía un gran partido político capaz de llegar al poder o de hacer una revolución victoriosa, allí aparecía Kreuger con sus proyectos y sus dádivas. Aquel hombre, con sus secretarios y sus dactilógrafos, pasaba, a pesar de sus indumentarias prosaicas, con el resplandor del cortejo de la reina de Saba.

Dejó 1.200 millones a Rumania. Prestó 900 millones a Hungría. Concedió 550 millones a Yugoslavia. Otorgó 200 millones a los Estados Unidos. Entregó 150 millones a Polonia. Cedió 250 millones a Grecia. Interesó 2.500.000 en Turquía...

En todos estos pueblos pidió y obtuvo el monopolio de las cerillas o especiales concesiones para venderlas. Sólo en dos estados le fué negado el monopolio: en Alemania y en Francia.

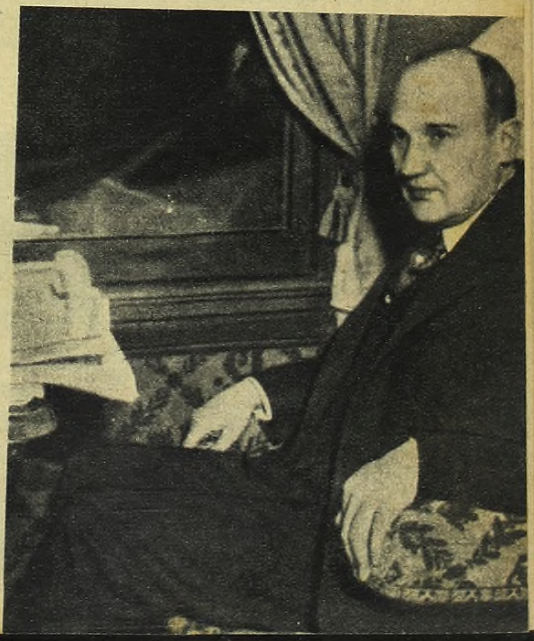
A cambio de ventajas privilegiadas prestó a Alemania tres mil millones, además de las subvenciones que dió a Hitler al ver que el nacionalsocialismo tenía todas las probabilidades de subir al poder. En Francia pidió el monopolio, que Poincaré le hubiera concedido, a cambio de dos mil millones de francos, cuando las dificultades del empréstito Morgan; pero la oposición de los socialistas adquirió tal intensidad, que Poincaré desistió, y el empréstito se hizo concediendo a Kreuger el derecho a vender en Francia las cerillas suecas en competencia con las del Estado.

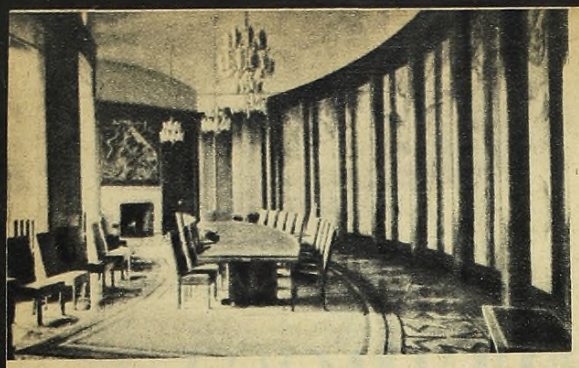
Poincaré resolvió así, en 1927, el grave problema suscitado por Morgan al negarse a renovar su empréstito al ocho por ciento. Kreuger lo hizo al cinco por ciento. El cerillero sueco había llegado a ser uno de los dictadores financieros de Europa. En la conferencia de La Haya la representación alemana ¿no había advertido que no podían tener prioridad de cobro los bonos del plan Young, porque esa prioridad estaba ya concedida a Kreuger?... Tardieu, el delegado francés, intervino:

—Señor Kreuger: ceda usted por el bien de Europa.

—No sólo accedo —respondió Kreuger—

Iván Kreuger sorprendido durante uno de sus continuos viajes. La mesa frente al asiento cubierta de papeles y carpetas da una idea de su febril actividad.





La magnífica sala del Consejo Administrativo donde tenían lugar las trascendentales reuniones entre el rey de los fósforos y sus colaboradores.

para resolver este problema que afecta a Europa, sino que no pido nada en compensación.

Kreuger tuvo un rasgo de emperador. Seguramente Tardieu, tan buen amigo de los grandes financistas, debió solicitar para aquel magnate la gran corbata de la Legión de Honor.

¿Qué hacer todavía?... Avanzar... ¿No era el Napoleón de los fósforos?... Puesto que no debía haber otras cerillas en Europa que las fabricadas por Kreuger, no existirían otros teléfonos que los por él instalados. Al lado de la "Svenska Tandstick" surgió la Compañía Ericson. Cerillas y teléfonos. Al margen, otras empresas, otros negocios, apoyándose mutuamente, sirviendo los títulos de una empresa para garantía de otras. Comenzaba una danza de acciones y de obligaciones. Los bancos y los hombres de negocios adquirían ávidamente los títulos de Kreuger, favorecidos con dividendos magníficos, que el financiero, apelando al fraude, debía simular para que la armazón de sus negocios no crujiese, o la desconfianza, apoderándose de su clientela y de las bolsas, le asestase un golpe mortal que lo llevara a la quiebra y al drama.

Era un hombre genial para la combinación financiera, de ese tipo que hemos convenido en llamar "cartelista", y tal vez sus negocios duraran indefinidamente hasta su muerte, de no llegar la crisis de 1929. Los estados negaban sus pagos. Los particulares pedían moratoria para sus créditos. Todos los valores descendían o se anulaban. ¿No era Kreuger un Napoleón monetario?... Su Waterloo había llegado, y en vez de aparecer Grouchy, avanzaba Blucher.

No bastaba el apoyo de una empresa a otra, y Kreuger inventó negocios inexistentes, empréstitos que no colocaba, adulteró balances para dar confianza, y llegó a lanzar obligaciones falsas. ¡Igual que Staviski con los bonos de la Caja de Ahorros de Bayona!... Imaginó, incluso, un empréstito secreto hecho a Mussolini para acrecentar los armamentos italianos, empréstito que no podía hacerse público —decía— para no crear un conflicto francoitaliano. Del fraude pasó a la superchería, apelando al sainete, para evitar el drama. En un despacho de París, un teléfono simulado, y ante él y los clientes desconfiados, sostenía conversaciones con Berlín o con Nueva York, cerrando tratos que llevaban la confianza a aquellos comerciantes recelosos o a aquellos banqueros temerosos. Por entonces, en 1930, Kreuger intentó negociar, sin conseguirlo, con el gobierno Berenguer, el monopolio de cerillas de España. Una derivación de esto fué un episodio judicial en Madrid.

Morgan contra Kreuger

Ante la inminencia de la catástrofe, Kreuger pensó en acercarse a Morgan. "A tout seigneur, tout honneur..." La grandeza se solidarizaría con la grandeza.

—Unamos la Compañía Ericson con la International Telephon y la Telegraph Cº, y dominaremos el mundo telefónico. Nosotros adquiriremos cuatrocientas mil acciones de la International Telephon Cº, pagadas con seiscientas mil acciones de mi "trust". La Compañía Ericson posee treinta millones de coronas propias, que entrarán en el consorcio.

—Hecho —respondió Morgan, después de examinar los libros de contabilidad adulterados.

El consorcio se hizo, y al cabo de un año Morgan solicitó los treinta millones de la Ericson. La aportación no pudo hacerse. Morgan investigó la situación de la compañía. Ni un dólar. Sólo créditos sobre otras empresas de. Kreuger. El engaño era evidente, y Morgan amenazó con presentar una demanda judicial. Inútilmente se trasladó éste a Nueva York para aplacar la irritación de Morgan.

—No sólo pido la anulación del contrato —gritó Morgan—, sino una indemnización de diez millones de dólares.

—¿Por qué la indemnización?...

—Por daños y por el engaño. Porque el crédito de mis empresas puede sufrir también.

—Pero aquí, en Nueva York, yo no puedo improvisar esa entrega de diez millones de dólares.

—Entonces, prepárese usted para la demanda judicial.

Ante la catástrofe, los representantes en los Estados Unidos de la Casa Kreuger entregaron a Morgan los diez millones. Kreuger regresó a Europa en el "Ille de France"; pero a su lado iban también uno de sus representantes en Nueva York: Higgnison, y Brown: un delegado de Morgan. Era preciso un examen de todas las empresas y de todos los libros de Kreuger. En vez de Grouchy, como en Waterloo, había llegado Blucher. Blucher, esta vez, se llamaba Morgan.

De Estocolmo van llegando a la casa de Kreuger en París, avenida de Víctor Manuel, los consejeros del "trust" sueco de las cerillas. Es el 11 de mayo de 1932. Para el día siguiente está convocada en un hotel de la plaza Vendôme una reunión de todos los directores de las empresas de Kreuger para sufrir el análisis de los representantes de Morgan y la firma de Higgnison de Nueva York.

—¿Podremos afrontar la situación? —preguntaban, ansiosos, los viajeros de Estocolmo.

Kreuger simuló su optimismo inveterado:

—¡Naturalmente! Contamos con Italia, que reintegrará su empréstito secreto. Los créditos de Polonia también acudirán. Mañana, mañana veréis cómo responderemos a esos usureros de Wall Street...

La atmósfera se había aclarado ante la fingida confianza de aquel hombre que seguía engañando a sus colaboradores íntimos, hablándoles todavía de la enorme ficción del empréstito secreto italiano. Se despidieron confiados. Kreuger salió a la calle, anduvo vagando como un curioso, y, al fin, entró en una armería.

—Una pistola.

—¿Qué calibre?

—Grande. Del nueve.

—¿Y balas?...

—Varios cargadores.

—¿Adónde la envío?

—A Iván Kreuger, avenida de Víctor Manuel 5.

Pistola de grueso calibre. Cargadores... Kreuger seguía viendo las cosas en grande.

Kreuger se ha suicidado

En el hotel de la plaza Vendôme los reunidos esperan a Kreuger, impacientes ante la tardanza insólita. Mediodía. La una. La una y media. Krisler Littorni, de Estocolmo, se presta para ir a buscar a Kreuger, acompañado de su secretario. Salió a recibirlos una camarera.

—El señor Kreuger duerme todavía.

—No puede ser. Teníamos con él una reunión a las doce. ¿Nos permite pasar?...

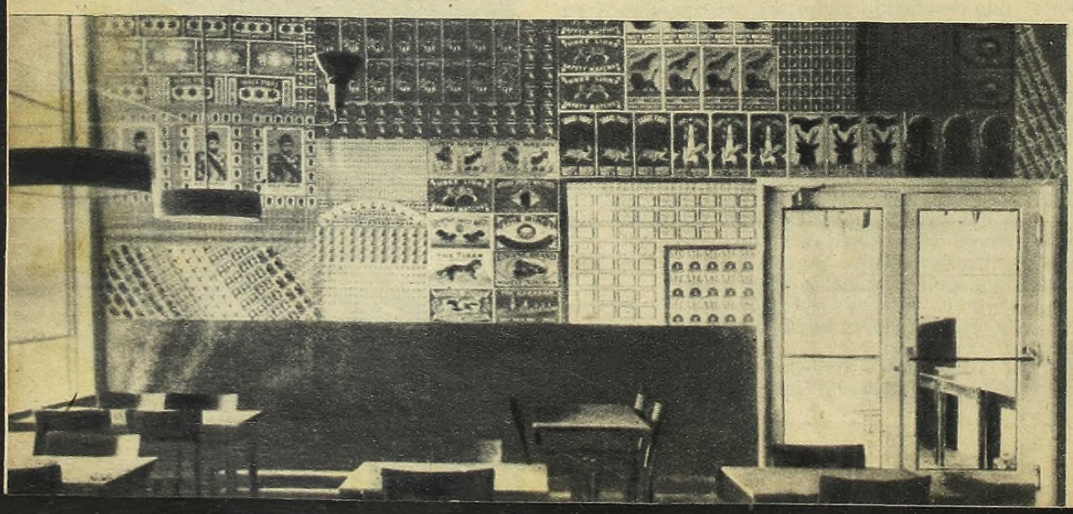
—Pasen ustedes.

Sobre un lecho aparecía Kreuger, encima de una mancha de sangre, roto el corazón por un balazo. A su lado, caída, una pistola. En la mesa de trabajo, tres cartas: una para su hermana, las otras para dos amigos. Para Ingerborg Eberth, su amiga durante diecisiete años, no tuvo un recuerdo. Tampoco para ninguna de las cien mujeres, distribuídas por Europa, que ponían un reposo o un placer en sus trabajos o en sus angustias.

El suicidio de Kreuger removió el mundo financiero. La bolsa de Estocolmo fué cerrada. Las acciones de sus "trusts" cayeron. Los periódicos le consagraron necrologías ditirámbicas. El "rey de los fósforos", el "Napoleón de los fósforos"... Y a los dos días el "rey de las cerillas" se convertía en el "rey de los estafadores". Todo supuró: adulteraciones, engaños, fraudes, obligaciones falsificadas, empréstitos simulados y empresas imaginarias. Los jueces de Estocolmo comenzaron a instruir diligencias, y los periódicos a enumerar suicidios de pobres gentes arruinadas. Unos doscientos, sólo en Suecia y en los estados bálticos;

(Concluye en la pág. 88)

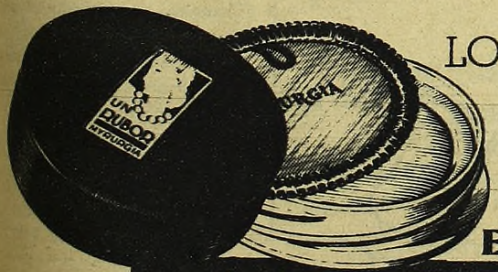
Vista parcial del museo de fósforos en el palacio que Kreuger poseía en Estocolmo.



El perfecto acabado del cutis

DISTINCION IMPECABLE

EL COLORETE **UN RUBOR**



LOS POLVOS

MADERAS DE ORIENTE

EXTRACTO · LOCION · COLONIA

MYRURGIA

VIAJE POR EL NORTE ARGENTINO

MAESTRA DE CORTESIA...

POR CECILIO BENITEZ DE CASTRO

SEGUNDO ARTICULO

EN Buenos Aires dimos rienda suelta a nuestra pecadora ingenuidad al cantar la nostalgia de nuestros montes. Para quien ha nacido en la falda de una montaña, ésta es una cuestión sencillamente biológica: no puede adaptarse al llano, no se hace a él. Su anatomía se resiste, con intermitentes insurrecciones, a la imposición del infinito. El llano —la ribera atlántica lo es absolutamente en una profundidad de casi 700 kilómetros— no ofrece el menor descanso a los ojos. Como una mariposa, se fatigan las pupilas del montañés sin columbrar nunca un obstáculo, feo o hermoso, que las detenga invitándolas a posarse. No entremos a discutir la belleza de las llanuras, de lo que se ha escrito mucho, aventurándonos sólo a manifestar que para la mirada de la montaña sus delicias son siempre relativas. Pues bien, en Buenos Aires decíamos: "¡Aquel pico San Vicente de Ramales! ¡Aquello sí era un pico! ¡Pues, mire usted que la mole de la Sia! ¿Y qué me dice del San Fernando?" Párvulos, amigos míos, párvulos, simples parvulitos de 1.000 a 2.000 metros. Salta se calza al norte con una sierra muy verde y gentilmente cortada, tocada siempre con su correspondiente nube blanca. Claro está que la ciudad y el valle se encuentran ya a 1.600 metros sobre el nivel del mar —comienza el altiplano—, pero, así y todo, algunos picachos sobrecogen. Son gigantes dormidos, algo severos, tiesos, de cabeza redonda y tonante, como una explanada donde los truenos toman carrerilla para sus zarabandas en el vacío. Se tapan con su bufanda de algodón gris, que se vuelve muy negro por la tarde, mientras el resto del valle está bañado en la luz dorada del sol, y carraspean a menudo. "Esos no valen la pena, señor —explicó mi guía—, porque el más alto no pasa de los 4.000 metros. El Acay es otra cosa." Y el Aconcagua, piensa uno inmediatamente, pues ocurre que por estos parajes los "cerros" de 4.000 metros abundan de tal modo que nadie les concede la menor importancia. Para que se fijen en ellos deben ostentar más de 6.500.

Bien, ya hemos dado un paso. De un lado, esa serranía; de otro, un amplio valle, el tabacal, con dos pintorescos pueblecillos y la sombría quebrada de Río Blanco al fondo. Al Sur, el cerro de San Bernardo, verde rabioso, coronado por una estatua del Sagrado Corazón de muy respetable tamaño, amén de una cruz: otra quebrada que abriga el descenso a Tucumán y el principio de los vericuetos, selvas y vergeles que se extienden al Oeste, entre despeñaderos y arroyos revoltosos.

La temperatura no varía grandemente de una a otra estación. Fresca para dormir sin manta; cálida para colgarse el gabán. El clima es seco, y el aire de un color azul tan limpio que cuando lo cruza una nubecilla blanca resul escandalosa la infeliz...

¡Y un perfume en ese aire!.

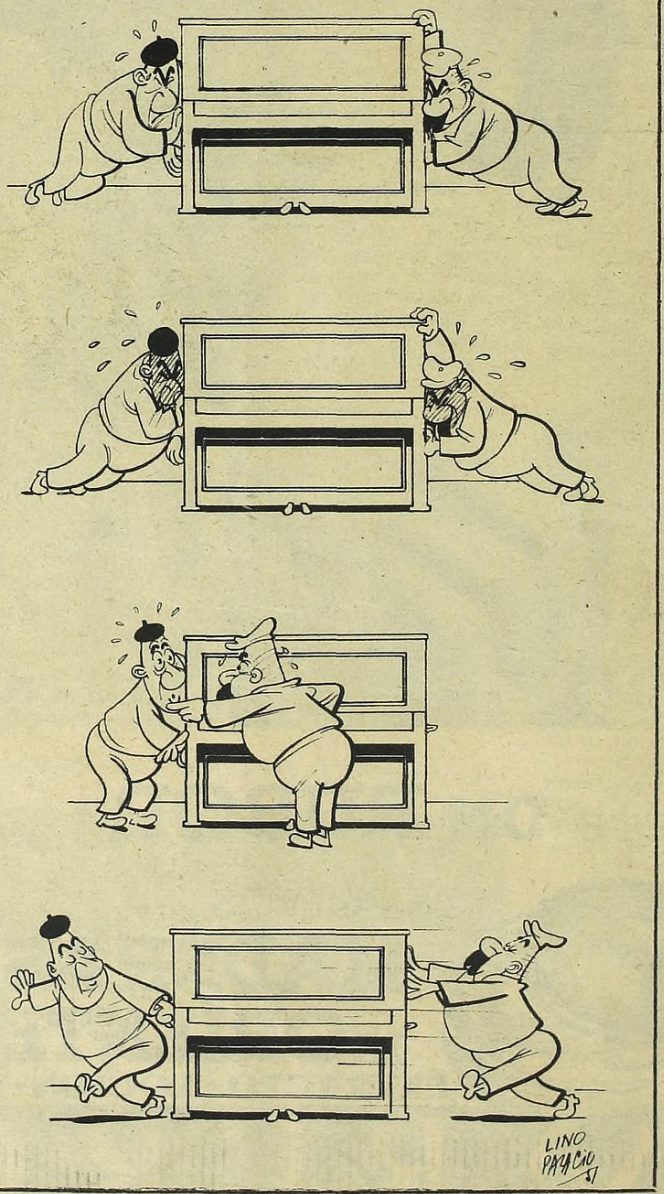
En Salta la naturaleza es mae tra. Enseña a ser buenos y cort ses a sus hijos. Los hace habla suavemente, musicalmente y s prisas. "Mousikos zen", decía Pl tón, vivir musicalmente, conoc miento que no se adquiere en lo institutos, pues éstos, por milagro sos que sean, no calan tan hond con su garra. Mejor profesora d profundidades nos parece la natu raleza. ¿Quién puede albergar ma los deseos, o sucios pensamiento en el valle donde todo sonríe, don de todo canta, donde continuamen te traza su cruz azul una mano que bendice? ¡Así son de dulces los salteños!

Un viejecito dormitaba en u banco de la plaza aquella mañana El sol le daba en la cara. Lo ojos pequeños y ligeramente obl cuos, la rala barbita gris y el som brero boliviano de alas anchas l prestaban un curioso aspecto. Pe ro lo más curioso eran sus manos las tenía sobre el vientre, sólo qu no apoyadas en el regazo, ni tam poco enlazadas, ni juntas: flotaba tranquilamente, ingrávidas, en l misma luz del sol que bañaba su cara. De pronto levantó la cabez y rió. Su risa no tenía nada d vulgar, ni un motivo razonable reía con toda su alma, con los pequeños ojos, con la barbita, con toda su piel, aceitunada y curtid Alguien que pasó a su lado debi tomarlo por loco. No lo creí y así. ¡Qué iba a estar loco, si y mismo sentía furiosos deseos d reír y cantar! Era, simplemente que no podía resistir las tern mas sugerencias de la naturalez sin mostrar su gratitud de algu manera, y no hay mejor modo d agradecer que sonreír, como ca tan los zorzales.

Aquella noche un salteño sal torcidillo de un bebercio. Abraz a unos desconocidos, muy cari samente, e hizo una gran reveren cia a otra, sin que, a mi juici le faltase al respeto. Pero el ag sajado no debió comprender aqu lla beatífica alegría y le rogó, de compuesto, que lo dejase en pa "Bueno, señor —respondió el hom bre—, ta bueno. Pero mire, mej andaría con más amor y men pretensiones", y se alejó a la ri riva. Esa noche, lo confieso, acab de abrir mi amplia carta de cr dito sentimental a la población, valle y a sus cerros...

TODO ERA PONERSE DE ACUERDO

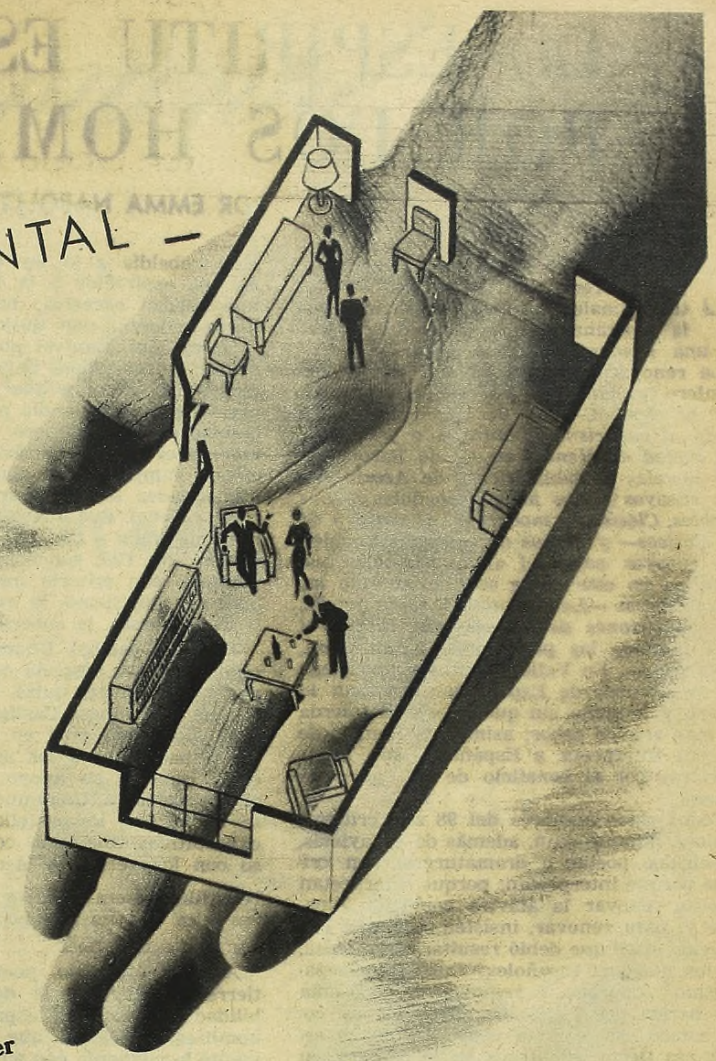
POR LINO PALACIO



PROPIEDAD HORIZONTAL —

en

MANOS EXPERTAS



Nuestra firma no ha hecho otra cosa durante su larga vida más que operar en inmuebles, y se la reconoce como una de las muy pocas especialistas en la propiedad privada.

La experiencia y autoridad así adquiridas son de inapreciable valor cuando se trata de "propiedad horizontal", ya que ésta no es sino una nueva forma de ofrecer la vivienda propia.

Esa idoneidad interesa fundamentalmente a todos quienes piensan comprar o vender propiedad horizontal.

...Y nuestra firma entiende de propiedades. (Hace más de 20 años que está en el asunto).

Hará Ud. bien en consultarnos. Sólo vendemos a precios inamovibles y tenemos las ofertas mas convenientes de plaza.

VENTA - FINANCIACION - ADMINISTRACION

SUFFERN MOINE & CADEMARTORI

ALGUNOS DE LOS EDIFICIOS EN CONSTRUCCION QUE OFRECEMOS EN LA ACTUALIDAD

1 **Av. LIBERTADOR Y G. CRUZ**
Pisos de gran lujo 4 dorm. - Hall - Living - Comedor - 3 baños - 3 hab. de serv. - dependen. - Garage
Precio $ 650.000.-

2 **AV. ALVEAR 1749**
3 dormitorios - Hall Living - Comedor - 2 baños dependencias de servicio Garage.
Precio desde $ 320.000.-

3 **CALLAO 2021**
2 dormitorios - Hall Living comedor - dependencias de servicio - Placards servicios genereles compl.
Precio desde $ 122.000.-

SOLICITE NUESTRO FOLLETO "EL REGIMEN DE LA PROPIEDAD HORIZONTAL - LEY 13512"

INFORMES Y VENTA, EN NUESTRAS OFICINAS
FLORIDA 621
T. E. 32-7538

EL ESPIRITU ESPAÑOL VISTO POR LOS HOMBRES DEL 98

POR EMMA NAPOLITANO DE SANZ

LOS hombres del 98 quieren a España, y, por quererla, ansían evidenciar los tradicionales defectos de la raza, con la esperanza de que la evidencia traiga una fundamental renovación.

La renovación de lo español con lo extranjero fué tema de Ganivet; de lo español con lo español, tema de Unamuno — *En torno al casticismo, Contra esto y aquello, La ciudad de Henoc*, etc.—; de Baroja, en sus novelas intrahistóricas; de Azorín, en sus ensayos sobre almas españolas —*Los pueblos, Clásicos y modernos, Al margen de los clásicos*— y en sus novelas, que también son ensayos sobre el alma española, que ahondan en este doble sentido no sólo las tres primeras —*La voluntad, Antonio Azorín, Las confesiones de un pequeño filósofo*—, sino también las posteriores —*Don Juan, Doña Inés*—. En Valle-Inclán, tan andariego en extramuros de España, se concilian lo propio y lo ajeno sin que lo español pierda su más arcaico sabor; asimismo, Ramiro de Maeztu interpreta a España y sus obras maestras por el beneficio de los "aires de afuera".

Todos estos hombres del 98 son críticos; críticos, aunque sean, además de ensayistas, novelistas, poetas o dramaturgos; son críticos porque interpretan; porque interpretan quieren renovar la atávica condición española y, para renovar, insisten, con una reiteración cruel que debió resultarles dolorosa, en los defectos españoles: fanatismo, separatismo, soberbia. Y removieron con saña una herida que estaba en ellos mismos, como estaba ese espíritu español y como estaba esa tierra, adentrada en la carne y en el alma.

Ganivet señala las tendencias más marcadas en el espíritu religioso español: "el misticismo, que fué la exaltación poética, y el fanatismo, que fué la exaltación de la acción". De estas condiciones arranca un aspecto del carácter tradicional. La crítica de Ganivet se refiere al uso sistemático de la fuerza para defender estas condiciones y luego no poder renovarlas, porque sería como entregarse al enemigo. Otro tanto en el orden social, que llama de "disolución jurídica"; ésta ya existía en la Edad Media, en que "nuestras regiones querían reyes propios, no para estar mejor gobernadas, sino para destruir el poder real." Rebelde a un poder central, es rebelde a toda clase de ley; lo prueba su literatura: No hay pueblo cuya literatura ofrezca tan copiosa producción satírica encaminada a desacreditar a los administradores de la ley, en que se mire con más prevención a un tribunal, en que se ayude menos la acción de la justicia. ¿Qué digo ayudar? Más justo es decir que se entorpece y burla, si es posible..."

Esta rebeldía a la ley es la consecuencia de una aspiración a la justicia pura y de una piedad excesiva; buen ejemplo es el héroe español: don Quijote.

Hasta aquí, Ganivet no sale de España a buscar la redención. Es conservador y tradicionalista. Tendrá que viajar mucho más por Bélgica y Finlandia para entrever la necesidad de lo extranjero. *Cartas finlandesas* marcan el vuelco; allí están desde las soluciones ramplonas y domésticas hasta las intelectuales para los problemas del *Idearium español*. Sus novelas, *La conquista del reino de Maya* y *Los trabajos del infatigable creador Pio Cid*, son ensayos en que se replantean con criterio universal los problemas del fanatismo, la cultura, lo regional y lo universal, la soberbia.

También castigó Unamuno; Unamuno, a quien le dolía España como su propia alma y para quien, quizá, estas dos palabras fuesen sinónimos. Castigó el regionalismo y la disolución civil en *Paz en la guerra*. En Bilbao ataca a los separatistas, cuando éstos esperan su apoyo; Madrid se regocija e invita a Unamuno, que, seguramente, estará con los castellanos; poco dura la expectativa; Unamuno comienza su discurso con los versos de Antonio Machado:

"Castilla miserable, ayer dominadora,
envuelta en sus harapos desprecia cuanto
[ignora."

Antonio Machado, poeta lírico, exalta la tierra castellana y le duele la imperfectibilidad del espíritu español, porque estos hombres, egregios, que superan extensamente la medianía con su genio o su talento, adolecen también de soberbia española.

Tres libros de Ortega y Gasset, *España invertebrada, La rebelión de las masas* y *El tema de nuestro tiempo*, abordan el problema con altura filosófica, problema histórico, político y social; señero, un artículo trata de la soberbia: *Para una topografía de la soberbia española* (*Breve análisis de una pasión*); "pasión nacional", según Ortega, "nuestro pecado capital". Esta soberbia es el origen de la decadencia de las razas, porque desconoce la emulación, que es fuente de progreso. "Para mejorar, es preciso antes admirar la perfección forastera. Los pueblos vanidosos —como el francés— tienen la enorme ventaja de estar siempre dispuestos a una admiración de lo egregio, que trae consigo el deseo de alcanzar para sí la nueva virtud y ser a su vez admirado."

Ortega y Gasset contrapone la envidia a la soberbia y niega aquélla como condición hispánica. La envidia es una cualidad dinámica, creadora de impulsos. Sin embargo, Pío Baroja, o por darle distinto sentido a ambos vocablos —en el trayecto que hay desde el filósofo al novelista—, o por endilgarle al pueblo español otro atributo negativo, repara en la envidia. En *El mundo es ansí*, dice:

"Lo único que nos hace un poco decorosos es la envidia. En Madrid, por ejemplo, se envidia con pasión, y por eso la vida es más entretenida." Y renglones más abajo: *"La gente, sobre todo la burguesía, se odia en la manera más cordial posible."*

En *Los últimos románticos* insiste en la envidia, y agrega el desprecio: "En estas sociedades, y en la española sobre todo, que es de las más incultas, formalistas y metafísicas, las únicas pasiones fuertes son las pasiones de vanidad: la envidia y el desprecio." "Son estas dos tristes pasiones las únicas fuertes, las únicas enérgicas de la vida de relación española, que no es en el fondo más que la vida de una raza berberisca, de una raza de desierto." Baroja tiende, don de la inteligencia, a lo universal; y si a la inteligencia resulta estrecha la patria grande, cuanto más la chica, apretada de pasioncillas. *Zalacaín el aventurero* soslaya el tema regionalista: "...se veía que había allá un ambiente de odios terribles: navarros, vascongados, alaveses, aragoneses y castellanos se odiaban a muerte. Todo ese fondo cabileño que duerme en el instinto provincial español estaba despierto. Unos se reprochaban a otros ser granujas, cobardes y ladrones."

Como Martín Zalacaín ha heredado algo de su creador, vincula, novela adelante, este regionalismo con la jota:

"— Ya me está cargando esta canción estólida —murmuró Martín.

"—¿Cuál? —preguntó el extranjero.

"— La jota. La encuentro como una cosa petulante. Me parece que le estoy oyendo hablar a ese viejo navarro de la posada. El que la cante quiere decir:

"Yo soy más valiente que nadie, más
noble que nadie, más heroico que nadie.

"— ¿Y éstos no son más valientes que los demás españoles? —preguntó el extranjero maliciosamente."

Ni Martín Zalacaín, que tiene el alma de Baroja, escapa al contenido peninsular de la jota. El también lleva el *más que nadie*, y contesta:

"— No lo sé; yo no lo creo, por lo menos. Yo, ahora mismo, si tuviera quinientos hombres, tomaba Estella por asalto y le pegaba fuego."

En la misma novela, en un diálogo original, enjuicia la soberbia:

"— ¡Cómo probable! —exclamó la vieja—. *Es seguro. Usted, ¿no será de aquí?*

"—No, no soy español.

"— ¡Ah!, vamos.

"Y la vieja, después de mirarlo con curiosidad, siguió barriendo las escaleras.

"— Creo que le ha tenido a usted lástima al saber que no es usted español —dijo Martín.

"— Sí, me parece que sí —contestó el extranjero."

Y aunque Baroja maldiga del

(Continúa en la pág. 86)

ANGEL GANIVET

MIGUEL DE UNAMUNO

PIO BAROJA

ANTONIO MACHADO

¡Acontecimiento!

La Orquídea

MARIO CAMUYRANO

recibe del Viejo Mundo el primer envío de muguet

Vuelve de Europa la flor de la Buena Suerte

Traídas especialmente de Europa, plantadas y cultivadas por La Orquídea en el seno generoso de nuestra tierra, las raíces del muguet están dando ya su flor... El muguet abre sus blancas campanitas y el aire se viste de poesía... Un obsequio de flores de muguet, es un delicado mensaje de amor; un deseo de buena suerte, cordial y finamente expresado.

El muguet es una primicia de

La Orquídea

MARIO CAMUYRANO

SUIPACHA ESQ. VIAMONTE BS. AS.

T. E. 35 - 0815 - 4531 - 9268 - 3546 y 9126

La florería más grande del mundo.

Entregamos flores con su tarjeta en el Interior o Exterior de la República. Cultivos propios en Martínez y Mar del Plata.

El bisnieto de Brown, también marino, cumplió con gallardía sus ochenta años

NAVEGO 85.000 MILLAS, PELEO CON LOS INDIOS, TRAZO LIMITES, EXPLORO IGNOTAS REGIONES Y VIVE EXALTANDO LA MEMORIA DEL BISABUELO.

POR RAMON ANTONIO CHAS

El capitán de navío Guillermo Jones Brown, único bisnieto del almirante don Guillermo Brown, sorprendido en su gabinete de trabajo.

EN su dulce retiro de Belgrano, junto a un jardín al que dedica diarios afanes, acaba de cumplir ochenta años, cargado de viva historia nacional, el capitán de navío Guillermo Jones Brown, el único bisnieto del gran almirante de nuestra armada: don Guillermo Brown.

Gallardo en su apostura, con una barba de la mejor tradición en la vieja marina británica, seguro en la evocación de tiempos pasados y señorial en la palabra y en el gesto, vive nuestro marino como sereno custodio de las virtudes de su ilustre antepasado.

En su casa, y en modo especial su gabinete de trabajo, un santuario fervoroso en el que se mantiene vivo el recuerdo de su bisabuelo. Presididos por una bizarra efigie del Gran Capitán de los Andes —que confiere paternidad al recinto—, penden de las paredes muchos testimonios brownianos. Allí está el último de los retratos, el de la gloriosa ancianidad del jefe de nuestra victoriosa armada, junto a un cuadrito al óleo del *Río Bamba*, el último buque que enarboló la insignia de Brown, y que entró en Montevideo para trasladar al país los restos del general Alvear. Un grabado muestra al gran marino herido en la cubierta de su nave, en Montevideo, dirigiendo, empero, sin desmayos la cruenta acción bélica emprendida en aguas de nuestro estuario. Una figura de auténtica estampa británica, fina y alargada, recuerda a Guillermo, el mayor de los hijos de Brown, nacido en Inglaterra, y abuelo de este ilustre marino, cuya casa visitamos. Cubriendo paredes y anaqueles hay otros recuerdos de la ilustre familia browniana, que sigue dando jefes, aun en estos días, a la gloriosa marina combatiente del país.

Fuerte es también en este gabinete, donde trabaja aún con firme aliento este octogenario marino, la tradición del mar. Dos grandes cuadros, con aguas revueltas y sólidos barcos en acción, recuerdan uno de los más famosos combates entablados por las escuadras rusa y japonesa. El marco de esta guerrera evocación es de la madera del primer vapor correo que unió el Cabo de Buena Esperanza con Inglaterra. Cerrando el largo paréntesis entre aquella distante guerra del mar y la más reciente de todas, dos magníficas fotografías —verdadera primicia en la materia— reflejan las últimas acciones nocturnas del combate que libraron los cruceros *Exeter* y *Ajax*, en aguas de Punta del Este, contra el *Graf Spee*. Muchos cuadritos en colores, que hablan con su profusión de la exhaustiva búsqueda del capitán Jones Brown, recuerdan la mayor parte de los airosos navíos a vela que compitieron en la carrera del té, en tiempos pasados, entre China e Inglaterra.

Junto a gallardetes, fotografías de ceremonias brownianas y un verdadero museo de réplicas navales, se alarga una sólida biblioteca profesional, con generosa abundancia de textos geográficos, códigos y documentos históricos. Raros ejemplares en lenguas extranjeras testimonian una larga vida dedicada al estudio, que aun perdura en el capitán Jones Brown, con sus ochenta años recién cumplidos.

La estirpe browniana

Nos hemos detenido en la descripción del ambiente donde trabaja y estudia el bisnieto de Brown, porque allí nos recibió hace pocos días, una mañana en que muy temprano fuimos a estrecharle la mano con motivo de su cumpleaños.

El capitán Jones Brown se levanta cada día al alba —es el primero que lo hace su casa de Zabala y Amenábar—. Toma sus "amargos" mientras lee los diarios, y luego hace una prolongada visita a sus plantas y flores, que cuida con inocultable predilección. Luego cumple sus jornadas de trabajo y estudio.

— Leo mucho —nos dice—, sobre todo trabajos geográficos, que siguen siendo, por su naturaleza, temas de mi devoción. Soy miembro del Instituto Geográfico Americano y mantengo activa vinculación con ese calificado centro de estudios.

Hablamos después largamente de su ilustre bisabuelo, cuya presencia viva notamos en el notable parecido que tiene con su descendiente. Nos confiesa que todos admiten la semejanza. Añade que el gran almirante tenía su misma talla, de tal manera, que las casacas navales, que ahora están en el Museo Naval, le quedaban perfectamente a este bisnieto octogenario.

— La responsabilidad más grande de mi vida —declara después con firme acento— es la de ser bisnieto de Brown, tanto en lo moral como en el terreno profesional. Venerar la memoria del ilustre jefe y exaltar sus virtudes patricias constituyen el sagrado legado de mis mayores.

Entramos después en el detalle de su estirpe browniana. El capitán Jones Brown es el único bisnieto de nuestro gran almirante; pero hay cinco bisnietas. Una de ellas es su hermana mayor, nacida en Concordia, y que ahora vive en Montevideo: doña Aurora Jones de Ross, de ochenta y tres años. Las restantes son primas hermanas: una es hermana de caridad vicentina, y las restantes son las señoras Chela Brown de Piñeyrúa, Elina Brown de Martínez y Sara Brown de Gómez.

Su madre fué Natividad Brown de Jones, la única nieta del prócer nacida en su quinta de Barracas e hija del primogénito del almirante nacido en Inglaterra y que, por una tradición que se mantiene hasta nuestros días en la rama de la Brown, llevaba su mismo nombre. Su padre fué Enrique Jones Elía, hombre también de armas, aunque después hacendado. Teniente primero de guardias nacionales, peleó en Pavón y luego formó parte de la expedición a Córdoba. También el abuelo paterno del octogenario marino que motiva esta nota, Enrique Líbanos Jones, descendiente de la rama Tudor del país de Gales, pertenecía a la familia de jefes galeses que habían combatido en Waterloo.

—Ya ve —nos comenta el capitán Jones Brown— cómo mi estirpe browniana recibe también, por el tronco de mis padres, noble sangre galesa de honrosa tradición militar. Pero en mérito a la memoria de mi abuelo paterno —Enrique Líbanos Jones— diré que fué el fundador de la próspera colonia galesa de Trellew, y después desde su establecimiento de San Pedro, un activo propulsor de la exportación de carne y tasajo al Brasil y a Cuba, tarea que prosiguió mi padre hasta el momento de su fallecimiento, acaecido en Paysandú, Uruguay.

Hielos, pesares e indios

—¿Y perduran en usted, capitán —le preguntamos—, muchos recuerdos directos de Brown a través de su señora madre?

—Naturalmente. Mi madre venía muy a menudo de Montevideo, donde residía mi abuelo, acompañada por éste a visitar al viejo almirante, cuya vejez transcurría apacible en su retiro poblado de recuerdos y gestas heroicas.

Nos relata después el capitán Jones Brown que hace justamente ochenta años —la fecha de su nacimiento— asoló a Buenos Aires la fiebre amarilla.

—Para eludir el contagio —recuerda— mis padres, semanas antes de mi nacimien-

UNICO SOBREVIVIENTE DE SU PROMOCION, CONOCIO A LA "SARMIENTO" EN AGUAS DE EGIPTO.

to, abandonaron la metrópoli. Tomaron un tren y se fueron al punto más distante del país por vía férrea: Chivilcoy. Este pueblecito, punta de vías de la minúscula línea ferroviaria, estaba abarrotado de gente. En los hoteles no había capacidad disponible y debimos —por lo menos allí nací— trasladarnos a una casa de familia, donde nos alojaron por indicación de un hotelero. Allí comenzaron mis días, junto a la de muchos otros chicos, que la fiebre amarilla, con su cruenta amenaza, impidió que fuésemos porteños.

Le hablamos después de su carrera naval y nos señala, con un gesto patriarcal que parece resumir todo el argumento, que fué marino porque lo tenía en la sangre, tal como también había acontecido —tal vez por atavismo— con un nieto del almirante llamado igualmente Guillermo.

—Egresé de la Escuela Naval —nos relata el capitán Jones Brown— el 1º de enero de 1890 como alférez de fragata juntamente con Ismael Galíndez. Era la 13ª promoción, de la que soy el único sobreviviente. Uno de mis primeros destinos fué una suerte de remolcador liviano: el *Golondrina*, destacado en la isla de los Estados, para reprimir la caza clandestina de lobos que poblaban, generosamente entonces, las roquerías de esa vieja posesión nacional.

—¿Bravos tiempos, verdad, capitán?

—De primera. Estuvimos allí cuatro meses. Cuando se nos terminó el carbón en las primeras semanas, salíamos a patrullar usando leña en las calderas. Pronto se nos acabaron también los víveres, y cuando desesperábamos por falta de comida, Dios —que es argentino— nos mandó un banco de calamares, que fueron nuestra salvación, aunque con una urticaria rebelde. Nos rescató, por fin, el *Ushuaia*, que puso término a cuatro meses de servicio estoico, con hambre frecuente, frío intenso y nieblas casi permanentes.

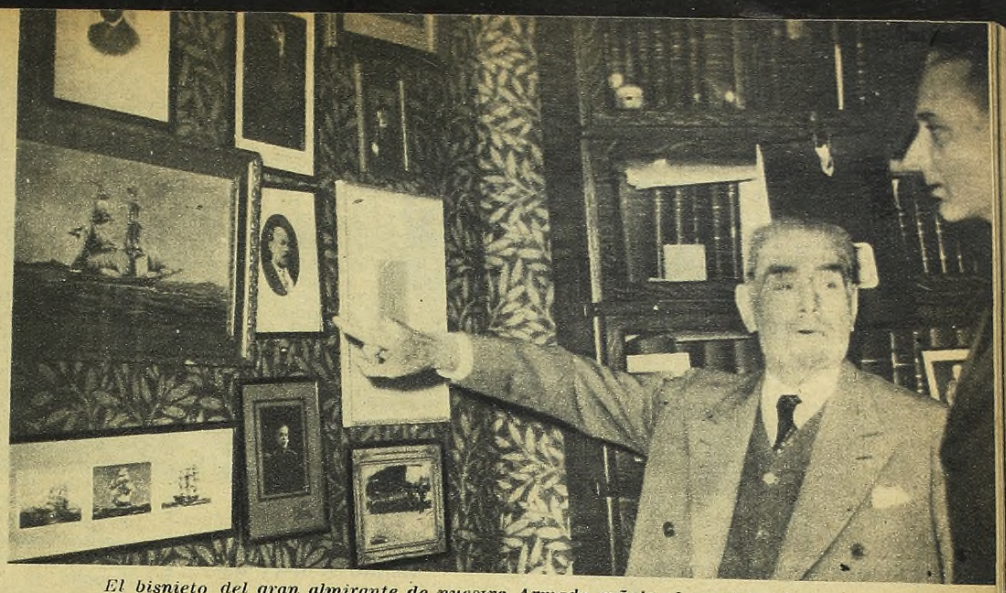
El relato de la juventud de este apacible octogenario, que repasa su blanca barbilla mientras evoca sus primeros servicios en la armada, va cobrando intensidad creciente.

Nos cuenta que, siendo alférez de navío, fué destacado a bordo del *Azopardo*, como agregado a la quinta subcomisión de límites con Chile. Realizó, en tal carácter con otros jóvenes oficiales, trabajos hidrográficos en Tierra del Fuego, del otro lado de los Montes Martial, que respaldan el contrafuerte de Ushuaia. En una mención especial al Ministerio de Marina, cuenta el doctor Norberto Quirno Costa que los esforzados jóvenes oficiales del *Azopardo* —20 años con barbas y bigotitos— realizaron trabajos de positivo "interés para la geografía y navegación de esas regiones". Por vez primera entraron al lago Fagnano, arrastrando un bote penosamente durante cinco días por un arroyo, lleno de rápidos, que bautizaron con el nombre de Azopardo en homenaje al barco al que pertenecían. Permanecieron allí a la espera de la comisión de límites, estudiando los pasos y levantando cartas geográficas. Pero sufrieron cruentas necesidades, hostilizados por los indios, que llegaron a quemarles el campamento con la pérdida de carpas, víveres y enseres de labor.

—Pasamos las "duras y maduras" —aclara el capitán Jones Brown—, y nos alimentábamos de raíces y ciertos hongos que crecían debajo de los árboles. Mi destino en la Armada seguía señalando padecimientos, hambre y mucho frío...

Ochenta y cinco mil millas navegadas

Sonríe el animoso anciano marino y nos confiesa que después se tomó un amplio desquite en el mar, navegando en el curso de su carrera ochenta y cinco mil millas en naves que integraron la pasada generación de nuestra flota de mar: el *25 de Mayo, 9 de Julio, Brown, San Martín* y el *Garibaldi*, a casi todos los cuales comandó a medida que iba ascendiendo el escalafón.



El bisnieto del gran almirante de nuestra Armada señala al cronista el cuadro que reproduce la figura del "Río Bamba", el último buque que enarboló la insignia de Brown, y que él guarda como uno de sus mayores tesoros.

—Esas ochenta y cinco mil millas —prosigue— no fueron, naturalmente, de navegación continuada. Cumplí también algunas honrosas misiones en "tierra". Fuí director de artillería del Ministerio de Marina, jefe del arsenal de Zárate y director general de armamentos en momentos de aguda responsabilidad para el país.

Cuando la conversación vuelve al "mar", nos cuenta el anciano marino, cuyos recuerdos surgen vívidos, animados por segura palabra, que durante la primera conflagración mundial fué destacada al sur una división naval para mantener la neutralidad argentina. Comandaba esta flota el contraalmirante Manuel Lagos, y nuestro entrevistado era, además de comandante del *San Martín*, jefe de estado mayor de esas fuerzas navales. Después del combate de Las Malvinas, donde las naves alemanas, al mando del almirante von Spee, sufrieron grave quebranto frente al ataque inglés, las naves argentinas recalaron en Madryn. Allí estaba, también, el buque insignia de la segunda división de la flota inglesa, que según las leyes internacionales podía permanecer en aguas jurisdiccionales sólo veinticuatro horas. El jefe de esa nave hizo a bordo del *San Martín* una visita de cortesía, y mientras caminaba por cubierta con el capitán Jones Brown, le dijo que en cuanto algunos barcos que llevaban bandera argentina anclados en las inmediaciones salieran al mar, la flota inglesa los apresaría por suponer que pertenecieron en un tiempo a armadores alemanes.

—Nada le dije al brioso jefe británico —nos aclara el relator—; pero en seguida que abandonó el barco comisioné a un guardiamarina para que impidiera la salida de esas naves, con lo cual conservamos algunas unidades de nuestra magra marina mercante de entonces, que de otra manera habrían ido a parar a las Islas Malvinas, como botín o presa de guerra.

"LA GRAN RESPONSABILIDAD DE MI VIDA -DICE- ES LLEVAR EL ILUSTRE APELLIDO DEL ALMIRANTE."

La "Sarmiento" en el lejano Egipto

Agiles y frescos acuden otros recuerdos de la inmensa vida profesional de este flamante octogenario. Su palabra, de fuerte acento, denota al viejo "jefe", al sereno comandante, al hombre de responsabilidad en el puente de mando. Se detiene en los recuerdos históricos con inocultable fruición. Y así su narración, como la de todos los viejos marinos, halla el eco nostálgico de tierras lejanas.

—Mi primer encuentro con la gloriosa fragata *Sarmiento* fué en aguas de Egipto. Yo estaba en Génova, con mi barco —el *Garibaldi*— en reparaciones. Me enteré que venía la fragata en su primer viaje de instrucción por el mundo y me largué a Port Said, en aguas egipcias, para el soñado encuentro con la gallarda nave, mi bandera y los muchachos argentinos.

Tras una pausa prosigue:

—Encontré el barco, con la blancura magnífica y... la guardia. El resto del personal estaba franco paseando en tierra. Los busqué afanosamente para estrecharlos entre mis brazos; pero debí esperar ese momento. Estaban en un *music hall* viendo una animada función con acróbatas y bailarinas, y tuve que aguardar que terminara para volcar la emoción del ansiado encuentro con mis compatriotas y camaradas del mar.

Con este recuerdo epiloga el capitán Jones Brown el relato de su intensa carrera naval. Pasó a retiro con el grado de capitán de navío en 1918 por "enfermedad".

—Desde entonces —comenta sonriendo— no estuve nunca un día en cama hasta ahora. Y paso mis días entre mis plantas, mis recuerdos, esta biblioteca bien nutrida y mi fervorosa evocación del almirante Brown, a quien contemplo todos los días orgulloso y con la tranquila conciencia de haber hecho honor en mi carrera profesional a su estirpe.

Cuando nos retiramos, el capitán Jones Brown, erguido jefe, nos saluda como lo habría hecho gallardamente en la cubierta de uno de sus barcos. Sólo que en vez del mar bordean su apacible casa de Belgrano las flores que él cultiva todos los días con amorosa solicitud.

LIBERTAD DE MOVIMIENTOS

con los super

Mingo

Elastizados

que enguanta el pié

FLORIDA

Hechos en base a una depurada selección de hormas americanas de las más famosas marcas.

- *Seis anchos distintos* AAA - AA - A - B - C - D
- *Medidas de largo* por MEDIO NUMERO
- *Cambrillón de acero y soporte anatómico.*
- *Forro elastizado que enguanta el pie.*

SOLICITELOS EN

CAPITAL FEDERAL

PANTER - Suipacha 389
ARALUCE - Florida 634
ASTORIA - Florida 386
PANDORA - Florida 148
PANDORA - Cabildo 1978

INTERIOR

ROSARIO:
PANDORA - Córdoba 1168
MENDOZA:
PANDORA - San Martín 1244

Industria Argentina

CREADOS POR

Mingo

LA MANUFACTURA MAS IMPORTANTE DE CALZADO FINO PARA DAMAS

Retorno a la herencia hispánica

POR JUAN CARLOS ESTEBAN

JEAN Cassou ama a España. Ese fervor posiblemente se sustenta en las raíces profundas de su psicología. En último análisis hay fuerzas hereditarias radicadas en lo más obscuro de su ser que alimentan esa preferencia. El sentimiento hispánico que alienta a lo largo de su "Cervantes" se atenúa, sin embargo, en "La Vida de Felipe II". La gracia, la voluptuosidad y el ingenio revelan ya en este ensayo la presencia de un escritor francés. Empero Jean Cassou no es definitivamente galo. Aunque su vida transcurrió en Francia, nació en una hermosa ciudad de Vizcaya y, como todo buen vasco, en él se dan por mitades la voluntad recia y la honradez en las pasiones.

Cassou se complace en desplegar la dualidad racial de su talento, porque sabe que si Francia le dió la sutileza y el brillo con que revestir la inteligencia, de España aprendió la rectitud de los afectos, esa disciplina espontánea que hace a los españoles bondadosos e infinitamente ingenuos. La fusión de esas cualidades basta por sí sola para hacer sabios a los hombres y equipararlos a los dioses. Jean Cassou no lo ignora. Y como además está persuadido que la justicia también es propia de los sabios y los dioses, ha puesto en la revisión de los juicios sobre la Leyenda Negra todo lo que hay en él de ecuánime, de apasionado y de ingenioso.

El ensayo sobre Cervantes es, sin duda, el primer libro de un francés, que se aproxima sin reservas a las fuentes de la cultura española. Y a Cassou le corresponde en rigor el privilegio de ser para los americanos el primer escritor francés que nos muestra la "Otra España", la España de los casuistas y de Mariana, de Valdés y de Cervantes, de Huarte y de Servet. Porque entre otras cosas España tuvo humanistas y también heterodoxos... Y tengo para mí que si por esas extrañas paradojas de la historia la Revolución Francesa se hubiera realizado en España, hoy, quizá, para nosotros Fray Castrillo equivaldría a Rousseau, Quevedo a Voltaire, Suárez a Pascal y Fox Morcillo a Montesquieu. Pero quiso la historia que fuese Francia la de la gran Revolución, y quiso también que, pese a sus humanistas, España fuese para nosotros la cuna de la Inquisición y el Despotismo.

La revolución argentina, al suprimir las condiciones sobre las que se afirmaba el gobierno español en las colonias, negaba al mismo tiempo los valores de aquella cultura. Quiere una ley de la dinámica revolucionaria, en efecto, que los insurrectos en el poder pretendan afirmar los valores intelectuales que sustentan su revolución, desconociendo radicalmente la validez de los antiguos. Santa injusticia, por otra parte, que aunque no ha podido reemplazar a Cervantes, permitió, sin embargo, que un día Sarmiento escribiera "Facundo" y Hernández un poema excepcional.

Desde el idioma a la técnica científica, desde la política a las artes, de España apenas muy poco se pudo rescatar. Los valores del racionalismo español, tan insumisos con las viejas instituciones como los mismos americanos, sufrieron en igual medida la humillación y la afrenta de la política anglofrancesa que hábilmente explotaba la rebelión americana. Las colonias tenían desde luego una importancia fundamental para el equilibrio político europeo. Voltaire así lo comprendió. "Las minas de México y Potosí —escribió en "El siglo de Luis XIV"— parecían suministrarle (a España) con qué comprar la libertad de Europa." Es lógico, pues, que los países europeos crearan la Leyenda Negra sobre España, que bien interpretaba una realidad substancial en el plano cultural y aun político, no es menos cierto que se deformaba de propósito para servir a intereses inmediatos. Entretanto, esa negación cultural aumentada en beneficio de Inglaterra y de Francia se transfirió hacia el campo intelectual americano. De ahí nació la subestimación hacia la parte más legítima y viril de la cultura española, la que, de no mediar la transferencia aludida, hubiera servido, inclusive, como arma de la independencia americana. No obstante, la generación argentina de 1837 y luego la de 1880 se obstinaban en una violenta repulsa hacia todo lo español, la cual adquirió su expresión más grotesca con la pretensión de crear un idioma genuinamente argentino.

"Poderosa y desanimada, radiante y odiada —escribe Jean Cassou—, es España una singular contradicción. En vez de intentar explicarla, han encontrado más fácil inventar contra ella una sombría leyenda. Nacida entre nosotros en el siglo de los filósofos, ese maravilloso siglo XVIII en el que abismos de inteligencia explosiva confinan con montañas de estupidez, esa leyenda ha sido ampliamente explotada por los protestantes anglosajones, ayudados y sostenidos por nuestro liberalismo burgués tan pretencioso, tan ridículamente satisfecho, tan poco abierto a lo relativo de las cosas. Las premisas fundamentales de la emancipación coincidían en sus lineamientos básicos con ese error que falso del problema español. Echeverría y Alberti, acertados en el enjuiciamiento de la política progresiva de la metrópoli, desdeñaban, empero, el análisis crítico de la situación de la Península. Francia, además, les ofrecía las armas culturales con que reemplazar el pensamiento "Negro". Era Francia, mientras tanto, el país elegido por los dioses para refugio de las artes y las letras. Y como eso no bastaba a la voracidad de un pueblo joven, quisieron inaugurar también en él los postulados del liberalismo... Y ellos fueron los que lo perdieron. Porque aquel liberalismo que tanto amaban los buenos filisteos era tan genérico que armonizaba la religión con el epicureismo, la socialización con

(Continúa en la pág. 9

LANUSSE y Cía.

Administración de propiedades

SAN MARTIN 232 - PISO 3°

T.E. 30-0061 Y 34-3779

Propiedad Horizontal

LEY 13.512

OCUPADOS

CONTRATOS VENCIDOS - CON SERVICIOS CENTRALES

PARANA 939 **entre Charcas y Paraguay**
5 pisos de gran categoría; construcción de estilo francés con materiales de primera calidad; amplio frente con: sala, escritorio y comedor a la calle; hall íntimo. 5 dormitorios con 3 baños y dependencias de servicio.

PARANA 1190 **esq. Arenales;**
a 1 cuadra de Av. Santa Fe, sobre la Plaza Montevideo. Sólido edificio; gran ubicación. Departamentos de 4 y 5 dormitorios con 2 y 3 baños, sala, comedor y hall. Piezas y hall de servicio.

DEFENSA esq. BRASIL; **sobre Parque Lezama.** Ultimo disponible: 2 dormitorios, living-comedor, habitación de servicio. Edificio de calidad.

ANCHORENA 1451; **a un paso de S. Fe y Pueyrredón y subterráneo.** 2 dormitorios y living-comedor, hab. de servicio. Edificio moderno.

JUNCAL 2092 **esq. Junín;**
a 2 cuadras de Av. Santa Fe y 3 de Av. Callao. 5 pisos con 1 departamento cada uno, de 4 y 5 dormitorios; hall, sala, comedor. Heladeras individuales y cocinas modernas. Dependencias de servicio. Construcción de primera categoría.

J. B. ALBERDI 739 **esq. Formosa,**
próximo al Subte Caballito. Amplios departamentos de 3 dormitorios y 2 baños, con pieza de servicio. Todos los ambientes a la calle.

INDEPENDENCIA 524, **a 8 cuadras de P. Mayo.** Edificio moderno con gran entrada y jardín. Departamentos de living-comedor, 1 y 2 dormitorios y dependencias.

Av. MITRE y LAPRIDA **(Avellaneda);**
sobre la importante avenida y en barrio moderno. Edificio que se destaca por su importancia: living-comedor, 2 dormitorios y pieza de servicio. 7 placards.

SEÑOR PROPIETARIO:

Nuestra firma le ofrece el asesoramiento de sus profesionales especializados en construcciones, financiaciones, ventas y administración en Propiedad Horizontal. (Edificios de renta ocupados y desocupados).

DESALOJO LEGAL Ley No. 13581, art. 26

"Podrá el propietario requerir el desalojo para vivir en la finca con su familia, siempre que él o su cónyugue no posean otra vivienda en la misma localidad, y que ofrezca al inquilino desalojado ámbito habitable proporcionado en precio, ubicación y demás características a las necesidades y posibilidades del demandado".

"EL MILAGRO" REANIMA A ANNA MAGNANI

TRAYECTORIA DE BOOMERANG: VUELVE A ALESSANDRINI

POR J. C. MARTY

QUE hace, qué piensa, qué dice, qué grita la Magnani?", es la inquietud permanente de los ágiles periodistas europeos.

La erupción del volcán —encendido a causa del casamiento de Roberto Rosellini con Ingrid Bergman— aun no se ha apagado.

Apareció en la "gare" de Lyon, a su llegada a París, con un gran ramo de flores en una mano y la otra del brazo de un gallardo joven, semicalvo, con físico de galán...; pero no pasó nada. Ni siquiera un noviazgo.

De vuelta a Roma, se dedicó a Michel Auclair, el ingenuo Degrieux de la Manón siglo XX, a quien hizo objeto de sus confidencias... Se pasaban largas horas juntos, hablando de la tormenta que precipitó en el ánimo puritano —con resabios cuáqueros— de los americanos del Norte el estreno de su film "El milagro"...

Pero lo curioso no está en eso..., sino en que actúa en una película dirigida por Gofreddo Alessandrini, su primero y único esposo ante la ley.

Muchos periódicos se han ocupado del tormentoso idilio entre Roberto Rosellini y Anna Magnani, diciendo que eran casados. No era verdad. Por una sencilla razón: ni uno ni otro estaban divorciados. Rossellini se había separado solamente de su mujer, Marcella de Marchis, la cual, a duras penas, le concedió hace poco el divorcio para que se casara con Ingrid. Y la Magnani ha sido siempre, legalmente, la esposa de Gofreddo Alessandrini, y la es todavía.

Nadie pudo aclarar si "Nanarella" —el apodo de Anna Magnani, familiar y romanesco— nació en Alejandría, Egipto o en Roma, en uno de los arrabales del Tévere. Como ningún periodista pudo saber si fué abandonada por sus padres o si se crió en una familia burguesa. Sólo se sabe que a los dieciséis años siguió un curso de arte dramático en un conservatorio popular de Roma...

Conoció la dura escuela del "music-hall", enturbiada por giras sin gloria. Fué partiquina en elencos teatrales... Incluso llegó hasta Buenos Aires, como figuranta en el elenco de una compañía teatral que actuó en el Odeón. En una de sus representaciones figura en el reparto con la siguiente denominación: "Un botones: Anna Magnani". Y en nuestra ciudad fué objeto de atenciones de parte de un rico industrial italiano, destacado "turfman", para más datos, cuyo "stud" lleva el nombre de sus iniciales, el cual se asombró al reencontrarla como protagonista de "El bandido" en la penumbra de un cine... Desde entonces, según nos confiesa, era característico su temperamento exuberante, su "mal carácter"...

Era muy joven entonces. Durante el verano de 1932, actuando en San Remo, como figuranta en una revista, se cruza con Goffredo Alessandrini. El era una de las promesas más firmes del nuevo cine italiano: un director culto, personal, con ideas propias sobre la plástica cinematográfica. Filmaba, en la Riviera del Ponente italiano, "Una mujer tras dos mundos", con Isa Miranda como estrella.

Fué un "coup de foudre". El tenía veinte años más que ella; pero se casaron. Su novela de amor tuvo ocho años de duración. Anna vivía a la sombra de su marido, que filmaba una película tras otra. Era, simplemente, la esposa del director Alessandrini..., el cual no creía, absolutamente, en su talento...

Incapaz de contener sus ansias, "Nanarella" consiguió algún papel en películas; pero siempre de segundo o tercer orden... Para satisfacer su impaciencia, Alessandrini le dió un "rol", muy pequeño, en una de sus películas, "Cabalgata", en 1936.

El destino le reservaba la más peligrosa encrucijada en 1938, cuando su marido, Goffredo, se alió al joven argumentista Roberto Rosellini para hacer "Luciano Serra Pilota". Allí se conocieron. El esposo era un temperamento frío, analítico, pasivo, opuesto al volcán en permanente erupción de Anna. Roberto era distinto: una misma llama de entusiasmo y de exuberancia los unió...

En 1940 se separó de su marido después de frecuentes reyertas por celos. (La celosa era ella, que provocaba una tormenta cada vez que una "extra" se acercaba a Goffredo.) En más de una oportunidad, Alessandrini le pidió que le concediera el divorcio. Sistemáticamente, la Magnani se negó. Roberto siguió su camino, y ella su carrera. En 1943, actuando en una revista teatral en Roma, Anna se enfermó gravemente. Los médicos pronosticaron pulmonía; peligro de muerte. Alessandrini corrió a su lado; ella curó y se habló de reconciliación. Firmemente, ella se opuso.

Alessandrini ha confesado:

—"Nanarella" es una maravillosa actriz —y agregó, sonriente—: Es verdad que siempre traté de disuadirla para que abandonara su carrera... Creía que su físico no le permitiría tener éxito en el teatro ni en el cine...

En 1941, Victorio de Sicca, que hacía sus primeras armas como director, le dió un papel de bulliciosa actriz de "music-hall" en "Teresa Venerdi". Allí comenzó a encontrarse con su verdadera personalidad.

Después de la Liberación, se cruzó de nuevo con Rossellini. Tenía ya ganado un prestigio en el cine; pero como actriz cómica popular, capaz de dar gruesos relieves a personajes pintorescos. Le pidió que le diera un papel dramático. Fué en "Roma, ciudad abierta" donde se produjo su verdadera revelación. Sus gritos de "¡Francesco! ¡Francesco!", corriendo detrás del camión de donde han de partir los tiros que la dejarán tendida en una calle de Roma, siguen resonando en los oídos de los cineastas, recordándoles la aparición de una gran trágica...

El resto se sabe... Fogoso idilio, culminación de famas, la aparición de Ingrid Bergman en el horizonte europeo, una novela de amor que termina con una batalla de films... A "Stromboli", la Magnani opone "Vulcano", paseándose del brazo con su nuevo director, el atlético germanoyanqui William Dieterle.

Lo curioso es que ahora ha vuelto a los brazos, artísticos solamente, del que sigue siendo su marido: Goffredo Alessandrini, que la dirige en su nueva película "Garibaldi".

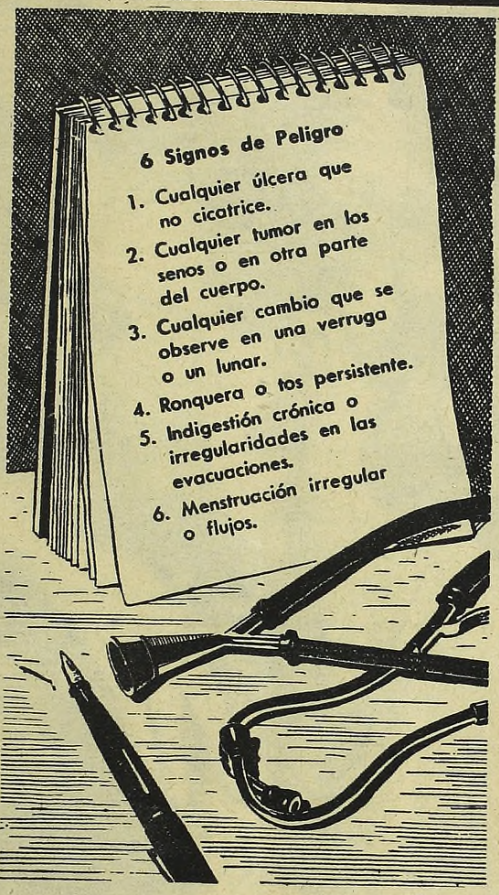
Allí, en la penumbra de los "sets", se la

(Concluye en la pág. 96)

Ana Magnani, de quien dicen los periodistas italianos que le gusta mucho el dinero, pero sin duda detrás de sus actitudes de hoy se esconde la tragedia de una mujer que nunca pudo ser feliz.

Muchos pacientes de cáncer se curan diariamente

Con frecuencia se puede curar el cáncer si se diagnostica y trata en su comienzo.



Muchas personas se salvarían cada año si consultasen a tiempo al médico sobre estos signos.

Si a usted le atemoriza el cáncer, consulte a su médico en seguida.

Nueva esperanza para los que padecen de cáncer. Si el tratamiento comienza a tiempo, en muchos de los casos se puede detener el cáncer. El tratamiento del cáncer con radio y rayos X ha tenido magníficos resultados. Los investigadores de todo el mundo entero están ensayando nuevos tratamientos y aprendiendo más acerca del cáncer. Una operación de cáncer tiene aún más éxito hoy día que en años atrás, ya que el médico tiene a su disposición nuevos conocimientos sobre vitaminas, transfusiones de sangre y dominio de infecciones con nuevas drogas.

Estos signos de cáncer le pueden salvar. Es preciso que usted conozca los signos de cáncer que se describen arriba. Asegúrese asimismo de que toda su familia los conozca. Y si usted nota que tiene alguno de estos síntomas, consulte al médico sin pérdida de tiempo. Todo retraso es peligroso. El cáncer que no se trata es siempre fatal. Recuerde, puede que los síntomas, después de todo, no sean indicio de cáncer. Pero sólo su médico lo puede saber. Y en caso de que usted tenga cáncer, el diagnóstico precoz puede muy bien salvarle la vida.

El temor y la inquietud no ayudan en nada. Su mejor arma contra el cáncer es el tratamiento a tiempo. El mayor peligro es la demora. El cáncer no es contagioso. Si usted sospecha que tiene cáncer, lo mejor y más importante que debe hacer es ver al médico en seguida. Si está alerta a los signos que señalan al cáncer, usted puede salvar su vida. Pero no pierda tiempo ¡Vea hoy a su médico! Que le haga un examen físico para determinar de una vez si usted tiene o no cáncer. ¡Y recuerde! ¡El cáncer tratado a tiempo es curable!

• Este es un anuncio de una serie dedicada a los problemas de higiene y salud pública. Al leerlos, apreciará usted cómo la colaboración estrecha con su médico, no sólo puede proteger sino mejorar su bienestar físico y mental, permitiéndole disfrutar una vida larga y sana.

SQUIBB

PRODUCTOS FARMACEUTICOS

DESDE 1858

COSMÉTICO Suave de Helene Curtis

No es pegajoso
No engrasa
No contiene alcohol

● **SUAVE** le ayuda a arreglar el cabello a su gusto y lo mantiene irreprochablemente peinado, sin engrasarlo.

● **SUAVE** embellece, mejora y suaviza los cabellos opacos, secos, ásperos o quebradizos, los hace dóciles y les confiere un brillo chispeante y esplendoroso! Su cabello merece que usted lo cuide siempre con SUAVE.

● **SUAVE** es rico en finos elementos para acondicionar el cabello. Unas gotas de SUAVE agregadas en el agua del enjuague final, ayudan a peinarse en seguida del lavado.

● **SUAVE** es un cosmético moderno y científico, que no contiene grasa ni alcohol.

SUAVE
ennoblece su cabellera

es un producto de

Helene Curtis

(2)

en las Comisuras!

Con las palmas o las yemas masajear a través de las líneas de las comisuras, hacia afuera y hacia arriba, "planchando" las arrugas y los surcos de la expresión.

El masaje facial con Crema Tortulán

(que contiene aceite de Tortuga de Mar)

● TORTULAN es la única Crema de Belleza que contiene aceite de Tortuga Marina (Dermochelys Coriacea).

● Este novedoso elemento tiene propiedades suavizantes, de notable efecto sobre el cutis. A los pocos días de emplear TORTULAN se produce un cambio visible en la suavidad de la tez.

● Aplíquela en la frente, alrededor de los ojos, en las comisuras de los labios, en el mentón, en el cuello, hombros, codos, muñecas y manos, en masajes suaves, siguiendo las indicaciones mencionadas.

● Defienda Ud. con TORTULAN la perpetua Primavera de su cutis: recuerde que Ud. tiene la edad que representa y que TORTULAN... detiene la acción del tiempo sobre el cutis.

Tortulán

LA CREMA QUE QUITA AÑOS

LOS CANDOMBES

DEL GRAN BUENOS AIRES

POR ANA MARIA GALILEANO

¡TACATAN! ¡Tacatán! ¡Tacatán!...

—¡Tacatán! ¡Tacatán! ¡Tacatán!...

Resonaban los tamboriles africanos en el barrio del Tambor todos los domingos y días de fiesta, pues los pardos y morenos bailaban sus danzas negras, desde mediatarde, hasta altas horas de la noche, haciendo un ruido espantoso con sus cantos, sus gritos y sus tambores.

Los pardos y morenos vivían agrupados en las orillas y en determinados barrios, Montserrat, San Telmo y La Concepción, en donde no se veían sino familias de negros, llamándose esos barrios "Barrio del Tambor".

Los negros eran propietarios de sus ranchitos. Estaban organizados por nacionalidades: congos, mandingas, mozambiques, minas, benguelas...

Cada nación o tambo tenía su rey y su reina, sus comisiones, con presidente, tesorero y demás empleados subalternos.

Rosas visitaba los tambos por invitación especial de sus directores, el sábado o el domingo, y esto lo decían los versos de Juana y Pedro José:

Mañana es sábado, y yo,
a utesi que é mi mujel,
la hę de lleval al candombe
polque va il don Juan Manuel.

En los primeros años lo acompañó doña Encarnación, después fué con Manuelita y altas personalidades. Se sentaba ceremoniosamente al lado del rey del Tambo Congo, del Tambo Angola..., a verlos bailar y cantar.

El resto de la semana, su familia recibía con simpatía a los reyes y personajes del tambo, y Rosas los iba enrolando como amigos fieles en los diversos cuerpos que iba formando.

Así, el cuarto batallón tenía ochocientos soldados negros, los oficiales también eran negros; el único blanco era el jefe, el coronel Ravelo.

Los candombes o bailes no sólo se hacían en el Barrio del Tambor, sino también en la casa de dos negros restauradores de categoría, Grigera y Soria, y en la sede social, que quedaba en la esquina de México y Perú.

En México 1265, a dos cuadras de la iglesia de Montserrat, Grigera, el más famoso de los negros que cantó loas a la Santa Federación, realizaba grandes bailes.

Los Soria, que eran federales mulatos, daban los bailes en su vivienda, en Chile 536, entre San Telmo, Santo Domingo y La Concepción.

A esos candombes solía ir Manuelita y algunos comandantes. Allí era donde, al compás de la guitarra del pardo Roquito, cantaban sus conocidas huellas, refalosas, mediascañas y "cielitos"...

Cielito y gloria del cielo,
cielito de la fortuna,
esta deidad acompaña
a Rosas desde la cuna.

Los negros hacían frecuentes reuniones para tratar sus asuntos, en la sede social. Esa casa, de propiedad de los negros, tenía quinta y un gran salón de baile, que lucía una alfombra de bayeta granate.

Tenía gradas y tres sillones colorados, el sillón del centro para Manuelita, y los otros dos, para el rey y la reina. Cuando hacían fiesta, al llegar Manuela empezaba la música, y todos cantaban el himno federal.

¡Gloria eterna al magnánimo Rosas,
de la patria inmortal defensor!
¡Loor eterno a su heroica constancia,
y a su gran patriotismo y valor!

Y empezaba la danza africana. Entonces Roquito tocaba la guitarra, acompañado con cascabeles. Al compás de esa música, los negros, entre otras cosas, entonaban los versos de la "Negrita Porteña":

Yo me llamo Juana Peña
y tengo por vanidad
que sepan todos que soy
negrita muy federal.

Negrita que en los tambores
ocupo el primer lugar
y que todos me hacen cancha
cuando yo salgo a bailar.

Y también las negras cantaban el himno a Manuelita...

Al son del candombe
las congas bailemos,
y a nuestra gran reina
canción entonemos.

¡Oh nubes que al Plata
prestáis la corriente,
formad a Manuela
dosel permanente!

El pardo Roquito era guitarrero y maestro de música, daba lecciones de piano a las niñas pudientes, lo mismo que el mulato Remigio Navarro.

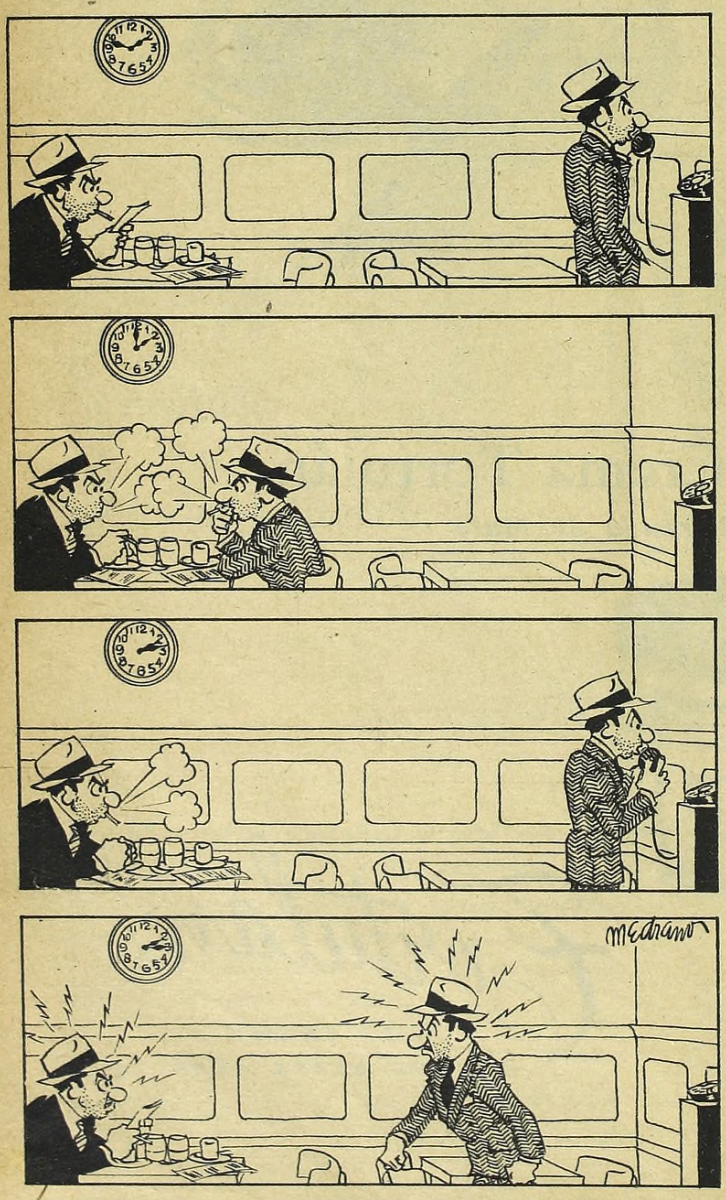
Roquito, o Roque Rivero, era dueño de una cochería y alquilaba carruajes desde 1828. Tenía el coche que fué de la virreina, el que para las fiestas patrias ataba con cuatro mulas negras. El pardo Roquito usaba una gran capa y tricornio, y como era pardo principal, le llamaban don Roquito.

Los negros de Rosas no eran descendientes de los esclavos de la Colonia. De aquellos negros de Buenos Aires, unos seis mil fueron a incorporarse al Ejército de los Andes, ya como soldados, ya como obreros en la fábrica que dirigía fray Luis Beltrán. Casi todos ellos murieron en la batalla de Maipú.

Los negros federales eran, en su mayoría, africanos que llegaron a Buenos Aires en los barcos apresados durante la guerra con el Brasil.

Cuando en 1871 hubo epidemia de fiebre amarilla, que empezó en el barrio del Alto —habitado por pardos y morenos—, murió casi toda esa negrada.

Muy pocos quedaron. Y los descendientes de esos pocos fueron perdiendo el color. Hoy día es raro ver negros en la ciudad porteña, pues paulatinamente han ido desapareciendo. De ellos sólo nos queda el recuerdo.



LUIS J. MEDRANO

LA "FRUTA VIVA" DA SALUD, BELLEZA Y ENERGIAS!

Elisa Christian Galvé

La bella y delicada actriz es reporteada por TITA y TITO

Las deliciosas CONFITURAS CIRIO ayudan a soportar mejor las fatigosas tareas del set!

Fernández - Baliza

TITO - Cada día está Ud. más linda, señorita Galvé...
GALVE - Ah Tito! Como se ve que eres hombre. Lisonjero... Comprador... Has venido a piropearme?
TITO - (RIENDO) Y también a tomar el té...
TITA - Y a que nos diga, como se llega a estrella de cine...

●

GALVE - El camino del triunfo es duro y fatigoso. Hay que tener vocación y aptitudes naturales... y algo de eso que Bovio llama "sensibilidad" o "genialidad"...
TITO - Así que hay que trabajar mucho?. Eso no me gusta...
GALVE - Por ejemplo, yo en los últimos tiempos he trabajado en dos films: "Cartas de Amor" y "El Diablo y el gaucho"...
TITA - Esta es la primera película argentina en tecnicolor?
GALVE - Exactamente. Pues bien... Hemos filmado en Buenos Aires, Bariloche, Córdoba, Mendoza, y Punta del Este..., En ocasiones casi sin descanso... Jornadas fatigosas... Ahora estoy terminando "Mujeres en la Sombra" y ello coincide con mi actuación en el Teatro Gran Splendid ..
TITA - Qué desgaste!
GALVE - Si... Por suerte yo siempre encuentro en las deliciosas Confituras CIRIO, el reparador estímulo físico y mental...
TITO - Es que las Confituras CIRIO ofrecen "Fruta Viva"...
GALVE - Muy bien dicho Tito... "Fruta Viva" que aportan por su riqueza mineral y vitamínica, indispensables elementos orgánicos...
TITA - Con razón todas las estrellas de cine prefieren las Confituras CIRIO... Y yo voy a ser una gran estrella!
GALVE - Vas a ser estrella?... Y cómo lo sabes?
TITA - *(Riendo)* Porque a toda hora, como Confituras CIRIO!

CIRUELAS
DAMASCOS
DURAZNOS
FRUTILLA
GUINDAS
LIMON
NARANJA
PERAS
POMELO
TOMATE

LO QUE NATURA DA CIRIO CONSERVA

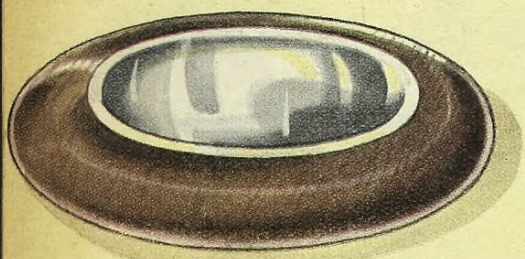
Confituras CIRIO

Distribuidores:
SAENZ, BRIONES & CIA. - PASEO COLON 1100 - BS. AIRES

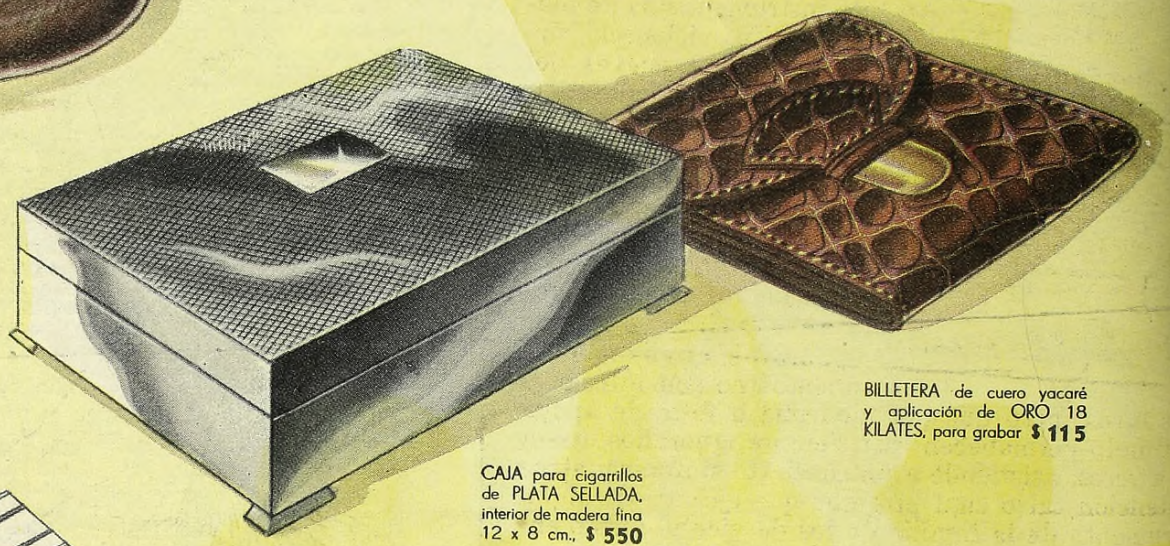
OMO SIEMPRE...

PARA RELOJES PARA ALHAJAS PARA REGALOS

CASA ESCASANY



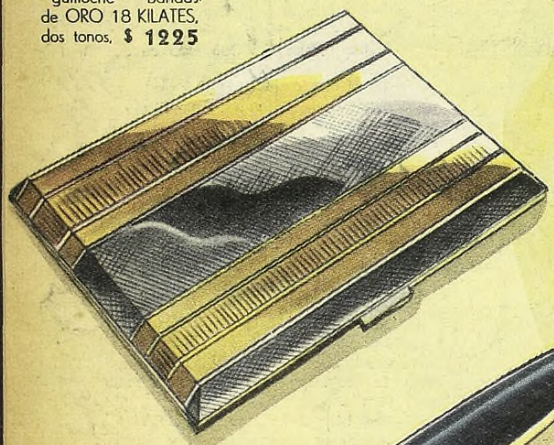
CENICERO de PLATA FINA SELLADA y madera lustrada, 13 cm. diámetro, **$ 100**

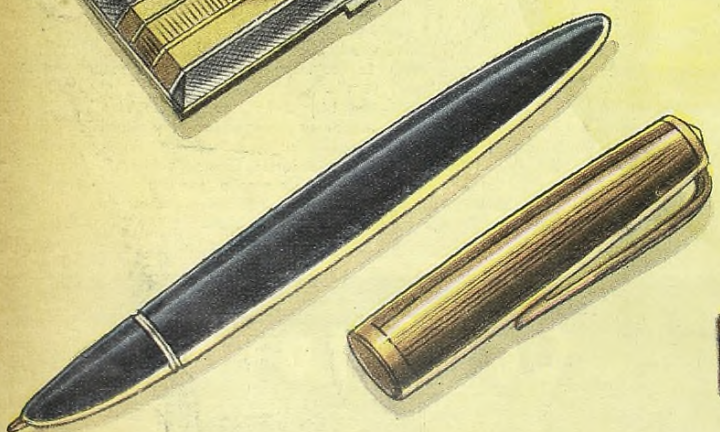


BILLETERA de cuero yacaré y aplicación de ORO 18 KILATES, para grabar **$ 115**

CAJA para cigarrillos de PLATA SELLADA, interior de madera fina 12 x 8 cm., **$ 550**

CIGARRERA de PLATA FINA sellada, "guilloché" bandas de ORO 18 KILATES, dos tonos, **$ 1225**





LAPICERA de material plástico, capuchón enchapado fino con PLUMA de ORO, **$ 195**

NECESER de cuero fino, 5 piezas, para CABALLERO, 19 x 12 centímetros, **$ 205**

CASA ESCASANY

PERU ESQ. RIVADAVIA... Y SUCURSALES

Valores argentinos que surgen

POR BRIGIDA FRIAS DE LOPEZ BUCHARDO

Efraín Guigui

SI bien dentro de nuestro ambiente musical ocupan un lugar destacado instrumentistas de piano, violín, violoncelo, órgano e intérpretes del canto, cuyas ponderables dotes los acercan a muchos de ellos a los más consagrados de Europa y Norteamérica, se nota, en cambio, en la ejecución de otros instrumentos que no sean los mencionados más arriba, contados ejemplos, cuyos merecimientos no son inferiores a los otros, pero que por modestia o falta de apoyo y estímulo permanecen casi siempre ignorados, hasta que a veces, asistiendo a un concierto sinfónico, atrae la atención tal o cual profesor que ejecuta en algún instrumento de la familia de los de viento, y sólo entonces se lo comienza a señalar y a reconocer sus dotes. Estos instrumentistas son músicos de alta cultura, que no sólo forman parte de algún conjunto sinfónico, sino que también intervienen como solistas en grupos de cámara, y sus valores son tales, que muchos directores extranjeros tratan de llevarlos a integrar las orquestas de sus respectivos países, siendo en la actualidad varios los casos de músicos argentinos que forman parte de los conjuntos orquestales más famosos del mundo.

Efraín Guigui es un valor que hay que estimular y alentar, ya que sus condiciones de intérprete en clarinete son altamente satisfactorias.

Inició sus estudios en el Conservatorio Municipal de Buenos Aires a los trece años de edad, de donde egresó, en 1945, con medalla de oro del curso de clarinete que dicta el maestro Roque Spatola, con quien se perfecciona actualmente.

Sus primeras armas sinfónicas las hizo actuando en la Escuela de Conjunto Orquestal Miguel Gianneo, de la sociedad Lago di Como, que durante 22 años mantuvo y dirigió el maestro Bruno Bandini, y en la cual se formó la mayor parte de los actuales profesores de orquesta.

A los dieciocho años Efraín Guigui actuó como solista en el Teatro Municipal de Viña del Mar y Santiago de Chile.

Formó parte de la Orquesta Sinfónica Juvenil de Radio El Mundo, y actualmente ocupa el cargo de solista en la Orquesta Sinfónica de la ciudad de Buenos Aires y en la Orquesta Sinfónica y de Cámara de Radio del Estado.

En el género musical de cámara actuó en la ex Radio Municipal, en Radio del Estado y en las sociedades Nueva Música y Collegium Musicum.

La última creación de

ATKINSONS

BR-7

Desde $ 4.- hasta $ 28.-

¡Señora!

¡Aquí está la primera máquina argentina de planchar!

Suavemente y sin el menor esfuerzo, puede Vd. planchar ahora cómodamente sentada toda su ropa, desde una sábana hasta la prenda más delicada.

¡Rápida!

¡Moderna!

¡Sencilla!

Otra de las ventajas de la planchadora

Martinco

(PATENTADA)

es su termostato, que permite graduar el calor de acuerdo a la clase de prenda que tenga Vd. que planchar.

VEALA FUNCIONAR EN:

Martinco

S. A. COMERCIAL E INDUSTRIAL

FLORIDA 350 - BUENOS AIRES

arco iris

Para la rapidez mental

COCKTAIL DE LETRAS

(FIGURAS DE RETORICA)

1. TEFROPASO	1.
2. BUTADICINO	2.
3. TIRECANCIE	3.
4. FRAMOTEA	4.
5. NISSITATE	5.
6. TINAMOIME	6.
7. OXNIECCALMA	7.
8. BRELEPHIO	8.
9. MONATISIONA	9.
10. AROJAPDA	10.
11. GICADORNA	11.
12. EGALARIO	12.
13. POTIETE	13.
14. PERMICINACO	14.
15. YOPPASEROPO	15.
16. SISSIPEL	16.
17. CINOPIETER	17.
18. ANIRIO	18.
19. DECENOQUIS	19.
20. FRIASSIRPE	20.

Ejemplo: PORTO = TROPO

Encontrar la solución de este Cocktail de Letras en DOCE minutos revela una rapidez mental EXCELENTE; en VEINTE minutos, BUENA; en MEDIA HORA o más, REGULAR.

JUEGO DE ASOCIACIONES

Asocie cada una de las palabras de la columna derecha con la correspondiente de la columna izquierda. CINCO puntos por cada respuestas correcta. Si en TRES minutos obtiene 70/75 puntos, merece la clasificación de EXCELENTE; si obtiene 60/70 en el mismo tiempo, MUY BUENA; si sólo obtiene 50 puntos o menos, REGULAR.

Ejemplo: Angeles..... alas
Santos..... aureola

1. Bomberos	mitra
2. Curas	turbante
3. Monjes	albornoz
4. Toreros	hábito
5. Musulmanes	joraba
6. Turcos	boinas
7. Vascos	escafandro
8. Polichinela	sotana
9. Cardenales	mochila
10. Obispos	casco
11. Soldados	toga
12. Romanos	capelo
13. Arabes	corona
14. Reyes	fez
15. Buzos	coleta

SIMBOLISMOS EN HERALDICA

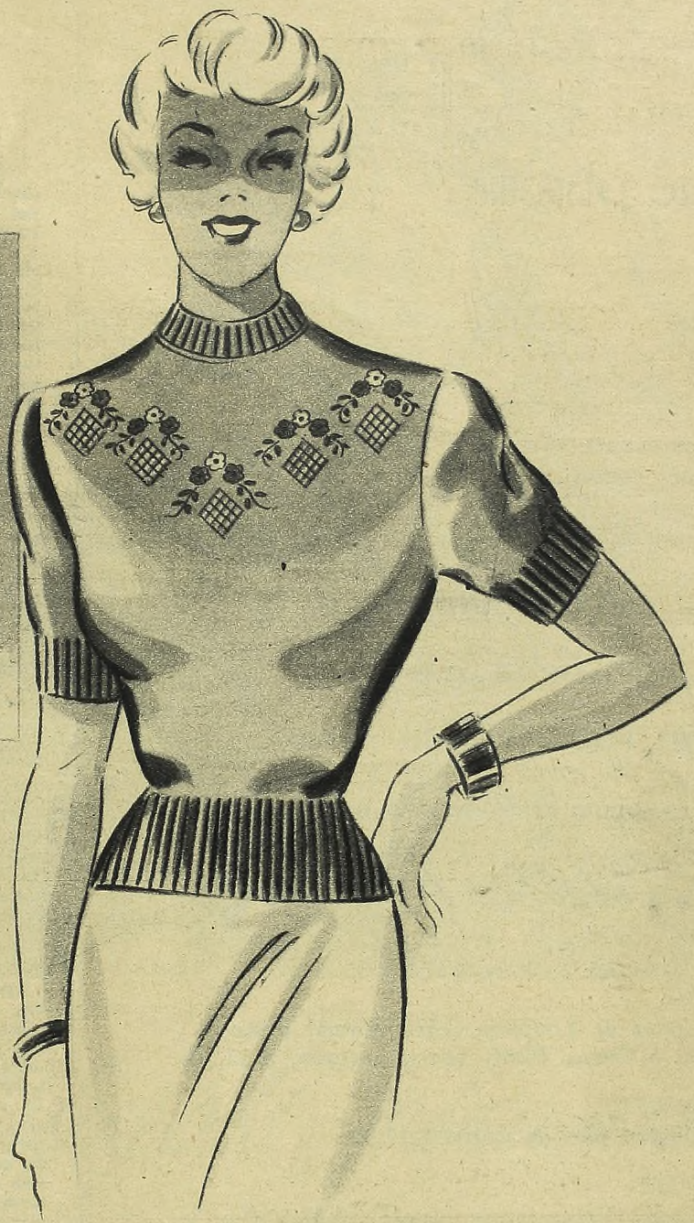
En heráldica, las actividades, virtudes, cualidades, etcétera, están representadas por medio de animales y objetos. Coloque al lado de cada animal u objeto las que correspondan, y que se encuentran en desorden a continuación. Cada respuesta correcta, TRES PUNTOS. Treinta puntos, BIEN; menos de veinticuatro, REGULAR y más de treinta y seis puntos, EXCELENTE.

Fuerza unida a la prudencia — vigilancia — equidad, sabiduría y prudencia — el silencio — la fama — doctrina y predicación — trabajo y riquezas — obediencia, elocuencia y castidad — larga vida y constancia — la piedad — abundancia y riqueza — seguridad, fidelidad y secreto — virtud y fuerza — servidumbre y cautiverio — la guerra — fuerza y velocidad.

1. la abeja ..... 1. ———	9. el martillo .... 9. ———
2. el unicornio .. 2. ———	10. el centauro-sagitario ..... 10. ———
3. un tonel ..... 3. ———	11. el compás .... 11. ———
4. el cuervo .... 4. ———	12. la trompeta .. 12. ———
5. las clavas .... 5. ———	13. el delfín ..... 13. ———
6. la lanza ..... 6. ———	14. un camello ... 14. ———
7. las cadenas ... 7. ———	15. llaves ..... 15. ———
8. el grifo ..... 8. ———	

(Ver soluciones en la pág. 75)

☆☆☆☆ PULLOVERS – CHALECOS – SACOS – CHAQUETAS – REMERAS ☆☆☆☆



100 % PURA LANA MERINO.
COLORES: CELESTE, BEIGE, VERDE, GRIS Y ROJO.
EN VENTA: EN TODAS PARTES!

Tejeduría HIMALAYA

☆☆☆☆ LA CLASICA TEJEDURIA ARGENTINA DE LUJO ☆☆☆☆

No toda mujer nace bella... pero todas pueden serlo,

con el Método Básico

Elizabeth Arden

LIMPIE
con Crema de Limpieza (cutis normal o seco), $ 12,50 ó Crema Fluffy (cutis grasoso) $ 12,50.

REFRESQUE
con Loción para el Cutis, $ 12,50.

SUAVICE
con Crema Velva (cutis normal), $ 12,50.
con Crema de Naranja (cutis seco), $ 12,50.
con Crema Astringente (cutis grasoso), $ 22.-

Pasando los 30, use también Aceite Astringente, $ 10,50 y Crema Perfección, $ 24.- y $ 40.-
Para pequeñas irritaciones del cutis, la maravillosa Crema Ocho Horas, $ 17.-

También en las 19 Sucursales del Interior
Consulte a la representante de Elizabeth Arden en la Casa Central, Planta Baja

Gath & Chaves

Florida y Cangallo R 28 - T. E. 33 Avda. 1960

¿LA NIÑA SE QUIERE CASAR?

Y siguiendo con el tema iniciado ya en el número anterior, pasaremos a otros tópicos importantes, amiguita, que le servirán si quiere ser una esposa feliz.

UNO DE LOS ATRIBUTOS MAS IMPORTANTES EN UNA MUJER DE CUALQUIER EDAD, PERO PARTICULARMENTE EN LA SUYA, ES EL TACTO. Su experiencia, aunque no es muy grande, le ha enseñado, sin embargo, a ser práctica, y ha aprendido a no confiar más que en sí misma. Puede hacer frente a cualquier contratiempo que se presente en su hogar, y puede arreglar con toda facilidad una canilla que gotea o el fusible de la plancha. Puede colocar el linóleum y los estantes de la cocina. Eso está muy bien, pero no lo diga, resérveselo. Por antigua tradición, ésos son menesteres exclusivamente masculinos, y nada encanta más a un hombre que tener una mujercita incapaz de desenvolverse sola.

Cuando quiera tener un nuevo estante en la cocina, llévele la caja de herramientas y permanezca a su lado, en admiración, mientras él fija algunos clavos a su manera un poco torpe, se martilla un dedo, pierde la paciencia y deja las cosas sin terminar. (Claro que ésta no es la regla...; indudablemente, existen algunas excepciones, aunque raras.) Una vez que haya terminado su tarea, dígale que es maravilloso, aun cuando sepa que en cuanto empiece a colocar encima cosas pesadas, todo se le vendrá abajo. Si es necesario hacer un retoque, hágalo cuando él no pueda verla.

SI EL COCHE NO PUEDE ANDAR, NO DIGA UNA SOLA PALABRA MIENTRAS EL BUSCA EL DESPERFECTO. Ofrezca algunas sugestiones, aunque parezcan tontas o inútiles. Si usted encuentra la manera de arreglarlo, hágalo, pero siempre discretamente, nada de alardes. No intente nunca parecer superior; halagaría su propia vanidad, pero trabajaría en contra de su felicidad. Adopte esta misma política de discreción hasta para las cuestiones de minúscula importancia, tales como lo sería hacer un paquete.

Los hombres afirman que las mujeres no saben hacer un paquete. Si él se lo dice, no se encolerice y no haga nada por demostrar lo contrario. Permítale graciosamente que él se los prepare, y escuche las observaciones que le haga al mismo tiempo al respecto. Si el paquete no resulta bien hecho, no lo humille diciendo que usted podría hacerlo mejor. ¿Ganaría algo con ello? **¿NO LE PARECE QUE HAY COSAS MUCHO MAS IMPORTANTES EN LA VIDA, QUE ESOS DETALLES TRIVIALES QUE, SIN EMBARGO, PUEDEN SER MUY IMPORTANTES PARA LA BUENA ARMONIA DE UN HOGAR SI NO SE SABEN TOMAR?**

NO CREA QUE SU MARIDO HAYA DEJADO DE QUERERLA POR EL SOLO HECHO DE QUE NO PERMITA QUE USTED SIEMPRE SE SALGA CON LA SUYA. El cariño no se pone a prueba con esas pequeñeces. Si usted es una mujer caprichosa, él hace muy bien en no consentírselo. Ya es hora, amiguita, de dejar a un lado las niñerías. **NO OLVIDE QUE SE HA CONVERTIDO EN TODA UNA SEÑORA, A QUIEN MUCHAS COSAS QUE ANTES LE QUEDABAN GRACIOSAS, HOY LA PONDRIAN EN RIDICULO.**

SI ESTABA ACOSTUMBRADA A ACEPTAR INVITACIONES SIN CONSULTARLO CON NADIE, RECUERDE QUE AHORA LAS COSAS HAN CAMBIADO. No se trata de pedir permiso, sino simplemente de ponerse de acuerdo para decidirlo todos juntos. Es una pequeña consideración que le debe, y recuerde que él puede haber contraído compromisos por los dos que no sería posible desautorizar. **NO LE CREE COMPLICACIONES DE ESA INDOLE, QUE A LOS HOMBRES LES RESULTAN SUMAMENTE FASTIDIOSAS.**

SEA FORMAL Y CUMPLIDORA. Si anuncia que va a hacer algo, cúmplalo. Sea ordenada, por él y por usted misma; haga de su hogar algo perfecto, donde todo esté en su lugar. El orden es una condición inapreciable en la mujer, sobre todo a los ojos del hombre. Si él es desordenado, hará falta que usted compense ese desequilibrio, y si es ordenado, con más razón, porque le fastidiaría enormemente el desorden. Piense en tenerle siempre la ropa en perfectas condiciones. **NADA SUBLEVA MAS AL HOMBRE QUE NO ENCONTRAR UN PAÑUELO LIMPIO Y BIEN PLANCHADO CUANDO LO NECESITA, O DESCUBRIR QUE LE FALTA UN BOTON A LA CAMISA CUANDO SE VISTE APURADO.**

YA SABEMOS QUE USTED SIEMPRE SE SIENTE NOVIA Y PRETENDE QUE LA ATIENDAN COMO ANTES DE CASADA. Pero tendrá que resignarse a ciertas cosas inevitables, como lo es la lectura del diario a la hora del desayuno. Puede ser que no lo lea, y eso sería ya un gran triunfo, pero seguramente echará, por lo menos, un vistazo a los titulares para tener un panorama general de las novedades diarias antes de salir de casa. Eso no quiere decir que no la considere, ni que su amor haya disminuído.

Y si usted no ha tenido la costumbre de leer el periódico todos los días, hágalo ahora. De lo contrario, no podrá ser para él la compañera esperada, ya que habría cosas que no podrían discutir juntos. **A LAS NENAS SE LES PUEDEN CONTAR LAS NOTICIAS MAS IMPORTANTES; CON LAS MUJERES RESULTA FASTIDIOSO.**

MAESTRO:

su gloriosa batuta seguirá interpretando a los genios de la música

¿Terminó la Carrera Artística de Arturo Toscanini?

El 17 de febrero, Arturo Toscanini dirigió el que tal vez sea su último concierto sinfónico. Una antigua lesión en la rodilla, que no cicatriza, ha hecho que los médicos le aconsejen tomarse un descanso indefinido que —a la edad del maestro— puede significar su retiro definitivo...

Arturo Toscanini

el más genial de los directores de orquesta, cumple 84 años. De ellos, 65 ha empuñado la batuta. Ahora, acaba de cumplir su último compromiso al frente de la orquesta de la mundialmente famosa National Broadcasting Corporation, porque el maestro — a diferencia de algunos directores que aceptan desempeñar su tarea sentados —, en plena posesión de su talento artístico, no quiere hacerlo. ¡Por algo los franceses lo bautizaron como "el indomable"!

Arturo Toscanini es el más grande de los directores de orquesta y lo seguirá siendo en el surco del disco y en la historia de los geniales animadores de la música. RCA Victor, el sello mundialmente famoso para el cual graba exclusivamente Arturo Toscanini, hace votos por la continuidad de la carrera de este elegido del arte, que ha hecho de cada interpretación una obra maestra.

Todo el repertorio clásico interpretado por *Arturo Toscanini* al frente de la Orquesta Sinfónica de la N. B. C., está grabado *exclusivamente* en

RCA DISCOS

RCA VICTOR

La mujer que Vd. quisiera

TODOS los días, en cualquier parte, —oficinas, paseos, cines, reuniones— uno encuentra mujeres que desahogan el deseo que tienen de ser bellas, en una nostálgica exclamación: ¡Ah! ¡si yo fuera como Fulanita!... Y ese desencanto que sienten por sí mismas, se refleja en ellas, en su vida opaca, en su personalidad desdibujada. Tristes consecuencias de una creencia errónea. Cuando los hombres hablan del "encanto femenino" se refieren a algo que *todas* las mujeres tienen, aun aquellas que han perdido la confianza en sí mismas, pues su encanto está "escondido" y por ignorarlo se sienten deprimidas, disminuídas, "insignificantes" ante los demás.

Dígase YO también tengo encanto. Empiece por librarse de "brumas" interiormente. Mire a las otras mujeres, a la que es distinguida, a la que parece más joven que Ud., a aquélla que todos admiran... Y dígase firmemente: YO puedo ser distinguida. YO puedo lucir más joven. YO puedo ser admirada.

Demuéstrelo al mundo. ¿Qué es lo que primero ven de Ud. los demás? Su cara. Su cara, reflejo expresivo y claro de lo que hay dentro de Ud.

Mírese al espejo "honestamente". Como si estuviera estudiando la cara de una desconocida. Observe su cutis. ¿Sombras grises empañan su frescura? Ahí, a los costados de los ojos, ¿empiezan a marcarse unas líneas finas? ¿Los poros están dilatados? Pues bien; ¿sabe cómo se llama todo eso? ¡Descuido! Y sin embargo, hoy es tan fácil tener un cutis lindo!...

Sra. Ayxa de la Huerta Peuser de López,

encantadora dama de nuestra sociedad, es una entusiasta partidaria de Crema Pond's "C".

Tres caminos que Ud. debe seguir... al mismo tiempo

Posiblemente 1 de cada 100 mujeres tiene tiempo, voluntad... ¡y dinero! para destinar interminables horas a los complicados tratamientos de un salón de belleza. Lo que Ud., como millares de mujeres, desea y necesita, es otra cosa. Algo rápido, sencillo... y cuyos resultados se vean en seguida.

Hoy es siempre mejor que mañana para empezar a cuidar su cutis

¡ASI!... Empecemos por el principio.
Ud. sólo necesita unos pocos minutos cada día
para este simplísimo Tratamiento Facial Pond's "Limpieza y Frescura".

LIMPIEZA: Aplique abundante Crema Pond's "C" sobre la cara y el cuello, trazando suaves círculos con la yema de los dedos hacia afuera, —y siempre hacia arriba— sin estirar la piel. Sus especiales ingredientes ablandan el maquillaje, remueven las impurezas y disuelven la grasitud acumulada en los poros.

Quite luego la Crema Pond's "C" con una suave toallita absorbente. Su cutis libre ya por completo de impurezas, quedará inmaculadamente limpio, terso y bien lubricado.

FRESCURA: Refresque varias veces su cara con agua fría. Su cutis, así estimulado, cobrará nueva vida y lucirá una gloriosa... ¡radiante juventud! ¿No le parece que vale la pena probar?... ¡Hágalo hoy!

Algo que Ud. debe saber: Pond's es desde hace más de 100 años un nombre mundialmente famoso en productos de belleza. En sus modernos laboratorios, destacados dermatólogos colaboran en la preparación de sus cremas cuya finísima calidad no ha podido ser superada. Ello justifica la invariable y creciente preferencia que las mujeres de todo el mundo dan a las Cremas Pond's. Esa preferencia ha llevado la producción a cifras jamás alcanzadas por marca alguna, permitiendo ofrecer estas finísimas Cremas a precios tan económicos. Benefíciese Ud. también con estas ventajas. ¡Use Cremas Pond's!

ser... ¡está en usted!

Teresita Gándara Villanueva,
distinguida dama de nuestra sociedad.

¡Ah!, yo tengo un cutis "especial"... Muy bien. Empecemos entonces por hacer el "diagnóstico" de su cutis. ¿Ud. siente que el cutis le "tira"?

Después de haber estado al aire libre disfrutando del buen sol ¿nota que su cutis se paspa y que se le forman arruguitas? (Vea en la ilustración las zonas principalmente afectadas).

Ud. tiene CUTIS SECO: Pero consuélese, hoy el cutis seco no es un problema. Lo que Ud. necesita es una crema especial para cutis seco: la Crema Pond's "S". Esta benéfica crema contiene lanolina, sustancia muy similar a los aceites naturales del cutis, un emulsionante especial de extraordinaria acción suavizante y está homogeneizada para su mejor absorción.

Al acostarse, haga esto: limpie bien su cutis con Crema Pond's "C" y aplique luego Crema Pond's "S" en forma abundante sobre la cara y el cuello, y déjela... si fuera posible toda la noche, mejor.

Durante el día: extienda una fina capa de Crema Pond's "S" sobre el rostro... ¡y disfrute sin miedo del aire y del sol!

Ud. comprobará que Teresita Gándara Villanueva, tiene razón cuando dice: "Con Crema Pond's "S" no hay peligro de paspaduras, escamas, arruguitas, ni otras calamidades que padece el cutis seco. Yo nunca olvido proteger mi cutis con Crema Pond's "S".

Con estos sencillos y fáciles cuidados, Ud. habrá dado un gran paso para adquirir el juvenil atractivo que sólo puede dar un cutis *naturalmente hermoso.*

Y ahora hablemos de su arreglo. Pasó la época en que las mujeres creían que un arreglo de aspecto artificial, una cara estucada, era sinónimo de belleza. La mujer de nuestros días quiere lucir un maquillaje fresco, juvenil. Por eso, se considera a la Crema Pond's "V" como la base ideal para los polvos.

La Crema Pond's "V" es purísima y sin grasa y tan leve y fina, que se desvanece en el cutis dejándolo suave y translúcido como una perla.

Usela así: *antes de empolvarse* extienda sobre su cutis una fina capa protectora de Crema Pond's "V". Su maquillaje lucirá largas horas juvenil, impecable, sin necesidad de molestos retoques.

¿Su cutis se "ve" cansado? Hágase la Máscara "1 Minuto" de Crema Pond's "V" y lo verá revivir al instante con nueva frescura. No hay nada más rápido ni eficaz.

Antes de salir extienda sobre el rostro —dejando libres los ojos— una abundante capa de Crema Pond's "V" (Vanishing). Déjela nada más que 1 minuto y quítela después con una toallita absorbente. En sólo 1 minuto su cutis despierta con nueva belleza, fresco, juvenil, ¡adorable! Y si necesita maquillarse, la Crema Pond's "V" que queda en su cutis, le servirá de finísima base.

Las más hermosas y distinguidas mujeres de todo el mundo han adoptado con entusiasmo la Máscara "1 Minuto" de Crema Pond's "V".

Ellas saben por propia experiencia que ninguna otra marca — cualquiera sea su precio— puede hacer tanto por su cutis en tan poco tiempo. Por eso la usan y la recomiendan con sincero entusiasmo.

Duquesa de Sutherland,
encantadora dama de la aristocracia escocesa.

La joven y bella Duquesa de Sutherland, dice: "Cuando quiero lucir plenamente, doy nueva belleza a mi cutis con la Máscara "1 Minuto" de Crema Pond's "V". Mi cutis luce más suave, más claro, en "1 minuto", perfecto para un encantador maquillaje".

Analice Vd. estos pequeños consejos... ¡y sígalos! **Utilice para cada caso la Crema Pond's indicada.** Recuerde que hay *tres Cremas Pond's: "C" para limpieza y frescura*, una crema pura, sin grasa; *"V"* ideal para *base de polvos y Máscara "1 Minuto"*, blanca en el pote, translúcida en la piel; *"S" especial para cutis seco*, suave, fresca, ¡finísima! Cada Crema Pond's ha sido creada para una determinada finalidad, atendiendo a las distintas necesidades de su cutis. Tenga siempre a mano las tres Cremas Pond's. Uselas y Ud. comprobará cómo le devuelven en belleza, frescura y juventud, la constancia con que las use.

Su encanto empieza en su cutis. ¡Cuídelo! Cualquiera sea su tipo o su edad, no olvide que un cutis suave, terso, ¡juvenil! es una permanente invitación a la caricia. Empiece hoy mismo a usar las incomparables Cremas Pond's y se verá siempre joven y admirada... como Ud. *quiere*, como Ud. *debe* ser.

El Miedo

DIEZ CUENTOS DE MIEDO

SELECCION Y NOTAS DE PEDRO ORTIZ BARILI

•

VERSIONES AL CUIDADO DE ARMANDO ORTIZ BARILI

POR RAMON DEL VALLE INCLAN

ALGUIEN ha dicho —y la obra toda del magnífico estilista lo pregona— que Valle Inclán sentía la voluptuosidad de las palabras. Trascendido por la pasión de la forma, el mensaje de Valle Inclán tiene siempre, como el de D'Annunzio y como el de Darío, la fuerza de lo pictórico y el ritmo de lo musical. Pero es algo más que un genial cincelador de la frase —con ser ya mucho eso— el manco pontífice de la generación del noventa y ocho que predicó en libros y tertulias, en versos y diatribas, su mística de inadaptado, y dió a la prosa española, junto con una dignidad de vuelo nueva, una nueva e indiscutible jerarquía formal.

SEGUNDO

ESE largo y angustioso escalofrío que parece mensajero de la muerte, el verdadero escalofrío del miedo, sólo lo he sentido una vez. Fué hace muchos años, en aquel hermoso tiempo de los mayorazgos, cuando se hacía información de nobleza para ser militar. Yo acababa de obtener los cordones de Caballero Cadete. Hubiera preferido entrar en la guardia de la real persona, pero mi madre se oponía, y siguiendo la tradición familiar fuí granadero en el regimiento del rey. No recuerdo con certeza los años que hace, pero entonces apenas me apuntaba el bozo, y hoy ando cerca de ser un viejo.

Antes de entrar en el regimiento, mi madre quiso echarme su bendición. La pobre señora vivía retirada en el fondo de una aldea, donde estaba nuestro pazo solariego, y allá fuí, sumiso y obediente. La misma tarde que llegué mandó en busca del prior de Brandeso para que viniese a confesarme en la capilla del pazo. Mis hermanas María Isabel y María Fernanda, que eran unas niñas, bajaron a cortar rosas al jardín, y mi madre llenó con ellas los floreros del altar. Después me llamó en voz baja para darme su devocionario y decirme que hiciese examen de conciencia:

—Vete a la tribuna, hijo mío. Allí estarás mejor...

La tribuna señorial estaba al lado del Evangelio, y comunicaba con la biblioteca. La capilla era húmeda, tenebrosa, resonante. Sobre el retablo campeaba el escudo concedido por ejecutorias de los Reyes Católicos al señor de Bradomín, Pedro Aguiar de Tor, llamado el Chivo y también el Viejo. Aquel caballero estaba enterrado a la derecha del altar: el sepulcro tenía la estatua orante de un guerrero. La lámpara del presbiterio alumbraba día y noche ante el retablo, labrado como joyel de reyes: los áureos racimos de la vid evangélica parecían ofrecerse cargados de fruto. El santo tutelar era aquel piadoso rey mago que ofrecía mirra al Niño Dios; su túnica de seda bordada de oro brillaba con el resplandor devoto de un milagro oriental. La luz de la lámpara, entre las cadenas de plata, tenía tímidos aleteos de pájaro prisionero, como si se afanase por volar hacia el santo.

Mi madre quiso que fuesen sus manos las que dejasen aquella tarde a los pies del rey mago los floreros cargados de rosas, como ofrenda de su alma devota. Después, acompañada de mis hermanas, se arrodilló ante el altar. Yo, desde la tribuna, sólo oía el murmullo de su voz, que guiaba moribunda las avemarías, pero cuando a las niñas les tocaba responder, oía todas las palabras rituales de la oración. La tarde agonizaba y los rezos resonaban en la silenciosa oscuridad de la capilla, hondos, tristes y augustos, como un eco de la Pasión. Yo me adormecía en la tribuna. Las niñas fueron a sentarse en las gradas del altar; sus vestidos era albos como el lino de los paños litúrgicos. Yo sólo distinguí una sombra que rezaba bajo la lámpara del presbiterio: era mi madre que sostenía entre sus manos un libro abierto y leía con la cabeza inclinada. De tarde en tarde, el viento mecía la cortina de un alto ventanal; yo entonces veía en el cielo, ya oscuro, la faz de la luna, pálida y sobrena-

(Concluye en la pág. 75)

PARA UNA ANTOLOGIA DEL HORROR

ALGUNA vez ha de escribirse —cuando se sepa hasta qué grado integra el miedo la levadura de los héroes— la historia universal del miedo.

Será ése, probablemente, un día aciago para las estatuas. Los hombres y los hechos del pasado adquirirán a nuestros ojos, a la luz de la revisión inevitable, un sentido nuevo, una nueva dimensión.

Más de un usurpador del bronce caerá de su pedestal precario. Aquel pacifista erigido en arquetipo resultará que apostrofó la guerra no por pasión de humanista, sino por temor de burgués. Aquel general cargado de medallas que ganó un combate y decidió una contienda, se descubrirá que no dirigió la lucha inspirado por el genio, sino asediado por el miedo.

El miedo, flaqueza del alma a veces, a veces también simiente de lo heroico, nos ha de decir, entonces, cuando esa historia se escriba, cuántos hombres llegaron a empujones al heroísmo, cuántos héroes fueron héroes a la fuerza...

Pero quédense tranquilas las estatuas, que no es esta serie una instigación a la historia del miedo, sino una contribución a su antología.

El miedo, *ese largo y angustioso escalofrío que parece mensajero de la muerte*, ese ramalazo súbito que nos desata de pronto en las sienes el galope tumultuoso de los pulsos, ese viscoso manotazo que se posa de improviso en nuestro corazón como un murciélago o como una araña, ha sido en todos los tiempos tema de la literatura de ficción.

Fisiólogo del miedo se da en decir de Allan Poe, por la diabólica maestría con que sumerge al lector en el clima pavoroso de sus relatos y por la dolorosa intensidad con que lo adentra en el drama de sus personajes.

Por los caminos del miedo, que tantas veces nos hizo transitar estremecidos en pos de su fantasía de taumaturgo de la pavura, se fué una noche rumbo al caos, náufrago el cerebro en los delirios que él mismo había inventado, ese otro soberbio cuentista que se llamó Maupassant.

El miedo que hacía escuchar a Bécquer, mientras escribía relatos de aparecidos, la voz nocturna del viento en los vidrios de su ventana; el miedo que amontona angustia en las narraciones de Hoffmann y puebla de misterio las leyendas de Lafcadio Hearn; el miedo que hace apóstata al alucinado judío de Caragiale y galvaniza a los bárbaros rubios del drama de Sienkiewicz; el miedo, en fin, antiguo como el mundo, pertinaz como la vida, universal como la muerte, es lo que da a la presente cosecha del antólogo unidad en el tema y analogía en la hondura.

Por eso se titula esta serie *Diez cuentos de miedo*.

Por eso puede servir, como el subtítulo sugiere, *Para una antología del horror*.

1º **LA MANO**, por Guy de Maupassant.
2º **EL MIEDO**, por Ramón del Valle Inclán.
3º **LA MASCARA DE LA MUERTE ROJA**, por Edgar Allan Poe.
4º **SACHEM**, por Enrique Sienkiewicz.
5º **EL MONTE DE LAS ANIMAS**, por Gustavo Adolfo Bécquer.
6º **UN CIRIO PASCUAL**, por Juan Lucas Caragiale.
7º **LA DECAPITADA**, por Wáshington Irving.
8º **LOS ATAUDES**, por Antón Chejov.
9º **EL EJECUTADO**, por Lafcadio Hearn.
10º **EL CRIMEN DE LA CALLE DE LA PERSEGUIDA**, por A. Palacio Valdés.

ILUSTRACION DE RODOLFO CLARO

—Fíjese en el sello de garantía...

Todos los paquetes de la codiciada Yerba "LA HOJA" llevan en la etiqueta de cierre un sello que garantiza su elaboración por Martín & Cía. Ltda. Esto certifica un origen noble y una calidad invariable. Es lo que asegura el exquisito sabor, el delicioso aroma, el rendimiento tenaz de esa yerba que cada día con más insistencia pone en boca de todos la frase:

CALIDAD MARTIN

¡OJALA QUE SEA LA HOJA!

En paquete amarillo o en paquete celeste

YERBA
LA HOJA

Molino yerbatero de Martín & Cía. Ltda., el más importante de Sud América.

Sin toda la barba

(REFERENCIAS ACERCA DE ALGO QUE SE TOMA MUY EN SERIO EN FRANCIA)

POR ANDRES HURTADO

PORQUE su señor padre poseía una barba de 2 metros y 70 centímetros de longitud, el señor Lendure, de Lyon, ha salido con la pretensión de que se concediera al autor de sus días el título de primer barbudo de Francia.

—Mi padre —afirma el señor Lendure en apoyo de su pretensión— cuando tenía frío en los pies se los envolvía en la barba.

Aunque no sea muy corriente entre los barbudos emplear como medio de calefacción para las extremidades inferiores el pelo del rostro, lo cierto es que una barba de dos metros y setenta centímetros no representa una longitud récord.

El récord lo sigue guardando —simbólicamente, puesto que ya no vive el personaje— la respetable barba del no menos respetable monsieur Coulón, de Montluzón, que en 1906, teniendo su poseedor 80 años, medía exactamente tres metros y treinta centímetros.

Un charlatán que le trató un dolor de muelas, al ver la frondosidad con que le nacía la barba, le recomendó al señor Coulón que se la dejara crecer hasta ver lo que daba de sí. La historia no dice si el charlatán le curó el dolor de muelas al paciente, pero lo que sí ha tenido buen cuidado en hacernos saber "a las generaciones sucesivas" es que el señor Coulón no se cortó más los pelos de la cara y —además de un mostacho formidable del que la Historia no se ha ocupado, pero que debió ser una cosa seria— llegó a tener una barba de 3,30 metros, que si bien no le servía de calorífero para los pies, en cambio le venía justa para darse con ella cinco vueltas a la cintura. Cada uño hace de su barba lo que le da la gana...

Esto de la barba se toma muy en serio en Francia. La decadencia del país coincide con el desuso en que ha caído la barba. No nos atreveríamos a afirmar que existe una relación entre el hecho de dejarse crecer los pelos de la cara y la prosperidad de una nación. Pero es un hecho indiscutible que la mejor época de Francia corresponde al reino de los barbudos. La Tercera República es el régimen político de la Francia feliz, de la Francia rica y en paz, de la Francia de vida grata y amable, que, por añadidura, se encontró con un rico imperio colonial cuando las colonias empezaban a ser un mal negocio para la mayor parte de los pueblos coloniales. Gobernaba entonces el partido radical-socialista, que era el partido de los barbudos. Tener una buena barba era uno de los medios más seguros para hacer carrera en el partido radical-socialista. Mientras hubo buenas barbas en él, nadie le discutió la hegemonía política. Luego, quiso seguir la evolución de los tiempos modernos y cayó en el mito de la maquinilla de afeitar. La mayor parte de sus figuras se rasuraron el rostro. Y no tendría nada de particular que de ahí haya venido su decadencia actual, decadencia que ha coincidido con la decadencia de Francia, porque no ha habido ningún partido con barbudos suficientes para recoger su tradición y su herencia.

El Anuario Parlamentario de 1951 nos proporciona datos catastróficos con relación a este serio y trascendental problema. A principios de siglo, de 581 diputados llevaban barba nada menos que 345. Es decir, una mayoría absoluta de barbudos. Era, no hace falta repetirlo, la "belle époque". Eran los buenos tiempos que ahora se añoran con melancolía...

El Parlamento actual, compuesto por 621 diputados, no puede presentar más que la ridícula cifra de 18 barbas, cantidad exigua que no llega a representar nada serio ni a ejercer la menor influencia en la política francesa.

¡Así van las cosas!... ¿Qué pueden hacer, por muy buena voluntad que tengan, 18 barbudos ante una abrumadora mayoría de rostros rasurados? Ya se ha visto que nada. El partido más fuerte en materia de barbas es el socialista, que no tiene más que seis, dos de ellas procedentes de ultramar. Los republicanos populares tienen cuatro (dos de ellas musulmanas), y el pobre partido radical-socialista alcanza el tercer lugar en la estadística, con la ridícula proporción de tres barbas. Hay otra perteneciente al partido de Pleven y una barba que está adscrita al partido de los no-inscriptos, esto es, una barba vacilante y como fantasmagórica.

Estas 18 barbas no pueden entrar en competencia con la de monsieur Lendure ni mucho menos con la de monsieur Coulón. Son unas barbas modestas, de escasas proporciones, insignificantes como sus poseedores, y resultan incapaces para ejercer una influencia categórica en la política del país.

Y si 18 barbas constituyen un equipo político mezquino, no hay que pensar que el problema político de Francia pueda resolverlo un solo hombre, aunque fuera "un hombre con toda la barba". Es un asunto de más barbas, de muchas barbas, de la reunión de muchos Landure y muchos Coulón; de dar a Francia de nuevo su tradición de un país regido por hombres de rostro poblado.

Y si aludimos a los Lendure y a los Coulón, esto es, a los hombres que se lían la barba a la cintura o se envuelven con ella los pies, es porque tampoco las barbas de la juventud de hoy ofrecen garantías para el caso. Esas barbitas de "collier", insignificantes, de trazos caricaturescos, muy bien dibujaditas, que usan los "existencialistas" en Saint Germain des Prés, acaso estén muy bien para la literatura o para el arte, pero no son lo suficientemente serias ni frondosas para inspirar confianza en el orden político.

Una "gran" mueblería... no necesita ser grande!

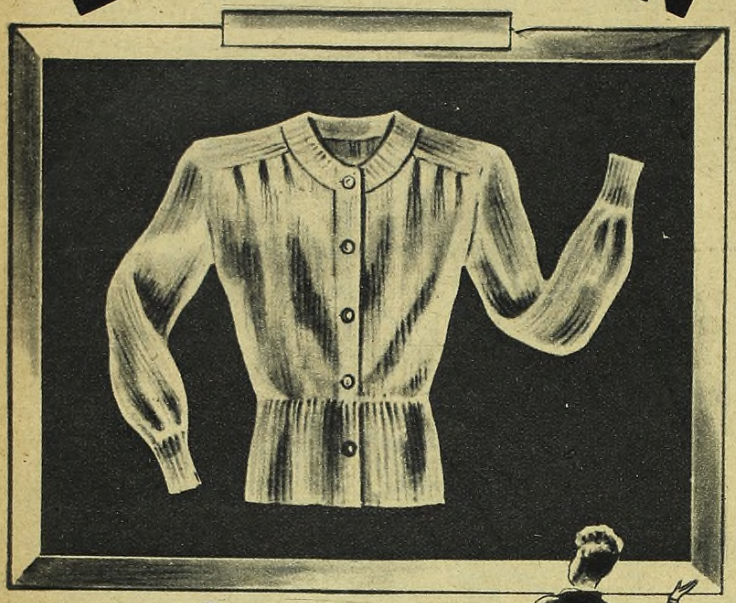
Es cierto que tenemos poco espacio. Pero es suficiente para una "gran" mueblería, dedicada sólo a presentar muebles buenos y del más exquisito gusto. Lo que no impide que los precios sean realmente razonables... Compruébelo al pasar por nuestra Casa!

Piqué

MUEBLES
DECORACIONES

SARMIENTO 1158
BUENOS AIRES

EXPOSICION



de... limpieza!

Toda prenda lavada con NAFTOL es la más clara exposición de una limpieza absoluta, la muestra ejemplar de un lavado perfecto. Y se explica: sólo NAFTOL, con la poderosa ayuda de su nafta asociada, posee la maravillosa virtud de penetrar automáticamente en los intrincados intersticios del tejido y desalojar con irresistible acción la suciedad más oculta y rebelde. Por eso, NAFTOL es único y diferente, tanto, que ya miles de amas de casa lo aclaman como el irreemplazable purificador de prendas de lana, jersey, franela, hilo, seda o algodón!

MODERNO

NAFTOL

JABON PURO EN ESCAMAS CON NAFTA

CIA. DE PRODUCTOS CONEN S. A. - B. Rivadavia 530 - Avellaneda - T. E. 22 - 8699

Del otro yo

POR OSCAR SOLDATI

● Dios hizo algunas cosas imperfectas para que el hombre tuviera algo que hacer...

● Me sentiría feliz si pudiera recuperar el tiempo que he perdido mirando la luna, para volverlo a perder mirando la luna.

● Llegar a un fin sin reparar en medios es señalar un fracaso en lo íntimo.

● Salirse de la órbita de las cosas comunes para unos es anormal, para otros es ir al encuentro de sí mismo.

● A los más vanidosos les basta la admiración de los imbéciles.

● Hay tanto dolor a nuestro alrededor, que me avergonzaría decir: soy un hombre completamente feliz.

● Nuestra lógica naufraga en el torbellino de las pasiones.

● Me siento tan deslumbrado ante el complejo espectáculo de la vida, que no he podido salir de espectador.

● Morirse un poco todos los días para que nos endulce el alma nuevo amanecer.

● Por suerte la rica imaginación del hombre creó la sirena, una mujer distinta a las demás...

● ¡Ah, si yo pudiera comprender ese no sé qué que se agita en mi interior!...

● Cada vez que recuerdes un favor que has hecho te lo estarás cobrando.

● Si en tu vida aparece quien quiera apadrinarte, acéptalo, pero cuídate si no quieres pasar a ser su esclavo.

● Habría menos amargados si supieran recoger la dicha de un brillante amanecer.

● Las mujeres con fina intuición descifran nuestros íntimos pensamientos, pero al revés...

● Si para escalar posiciones necesitas las muletas de la adulación, mejor será que permanezcas donde estás.

● Contemplando un cuadro de paisaje, nuestra imaginación se escapa del límite del marco.

● El clima de misterio en un cuadro no está en crearlo con el recurso del tema en sí.

● El surrealismo pretende evadirse de la realidad y se enreda en una realidad desfigurada.

● Bautizar un niño es ponerle alas.

● Si las mujeres no pensaran distinto que los hombres, la humanidad se entendería menos.

● Más vale seguir a un maestro que encerrarse en una insignificante personalidad.

● En arte, todo parto fácil nos hace dudar de la paternidad de nuestra obra.

● Cuando te mires al espejo, te verás en contra de ti mismo.

● El amor no puede explicarse; sólo nos lo explicamos cuando revolvemos las cenizas de lo que fué un amor.

● Para engarzar divinos versos aquel poeta no necesitaba ver el paisaje. Lo llevaba adentro.

● El amor es enfermedad contagiosa, pero nunca llega a ser crónica...

● Un secreto bien guardado es una confidencia con Dios.

● El excesivo calor de un entusiasmo puede quemarnos las alas.

● Sin principios, nuestros propósitos navegan en un nebuloso afán de falsas realizaciones.

● El pesimista vive adelantado a la fatalidad.

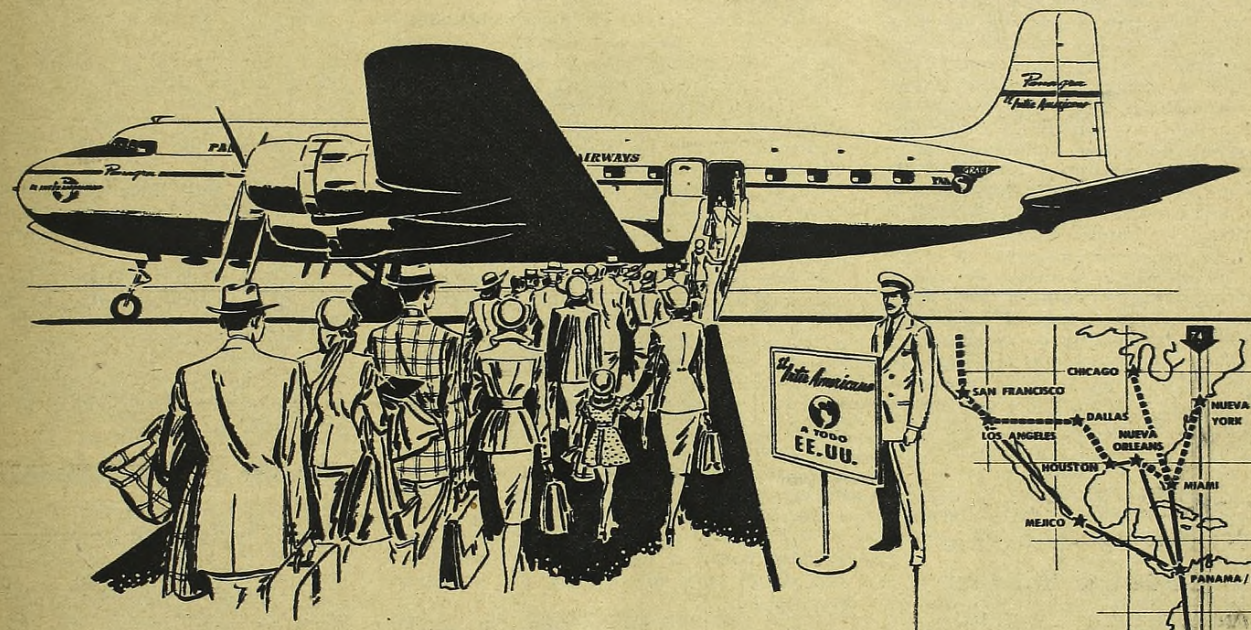
● Aquel pintor de la naturaleza muerta se ruborizaba cada vez que se enfrentaba con una manzana.

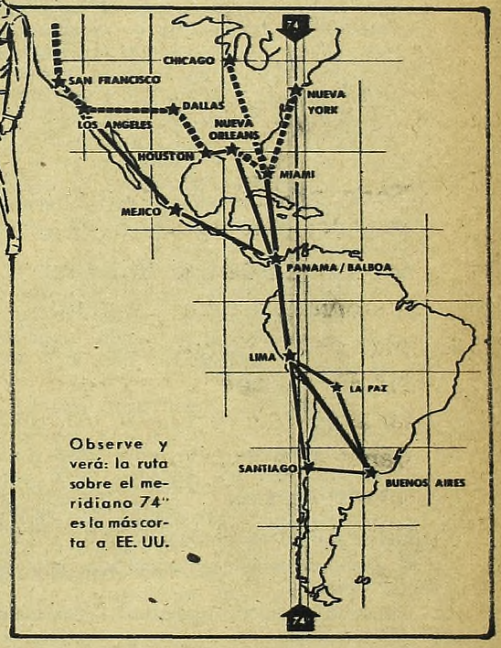
● Solamente podrás censurar la mitad de las tonterías de tu mujer; la otra mitad te pertenece.

ELEGIDO POR MAYORIA

El InterAmericano

es el servicio aéreo en que viajan Más Personas a EE. UU.





¿POR QUE?

PORQUE: LLEGA MAS RAPIDO por la ruta más corta (la ruta del meridiano 74°) a MIAMI, con conexiones inmediatas para NUEVA YORK, CHICAGO, LOS ANGELES y las más importantes ciudades de EE. UU.

Y MAS RAPIDO TODAVIA. El InterAmericano "Fin de Semana" con "Fiesta Lounge" volando sin escalas a Lima sale de Buenos Aires a las 14 hs. (almuerzo en el avión) y llega a Nueva York al día siguiente a las 12 h. 30'.

PORQUE: ES EL UNICO SERVICIO DIARIO CON LUJOSOS DC-6, para que Ud. viaje cómodamente el día que más le convenga!

BRINDA TODOS LOS DIAS SU FAMOSO SERVICIO "GOURMET": Exquisitos platos de 7 países, cocktails, vinos, café, sin cargo alguno.

EL "FIESTA LOUNGE", suntuoso salón con excelente bar americano es un extra de lujo y confort que le ofrece, dos veces por semana, El InterAmericano.

PORQUE LA TRADICIONAL CORTESIA DE PANAGRA, en aire y tierra, le permite disfrutar del más placentero viaje.

EN SU 23er AÑO DE VUELOS EN SUD AMERICA, Panagra le asegura la extraordinaria experiencia de sus pilotos.

Consulte a su agente de viajes y comprobará que ninguna otra línea aérea le ofrece tantas ventajas.

Y ADEMAS, vuelos económicos "El Especial" Clase Turista **con hasta 25 o/o de rebaja.**

PANAGRA PAA

PAN AMERICAN GRACE AIRWAYS — PAN AMERICAN WORLD AIRWAYS

Cía. de Aviación Pan American Argentina S. A. - Avda. P. R. S. Peña 788 - T. E. 32-4046

TODOS LOS CAMINOS CONDUCEN A... BUENOS AIRES

SUSI NEUBAUER, la niña que cruzó a pie la China para salvar a sus dos perros

POR PAT LEROY

SE venía encima la noche y con ella aumentaba la ansiedad. No se veía aún la locomotora, y el jefe de la estación, un pequeño chino de cara arrugada, no supo responder a las preguntas de cuándo aparecería. Desde hacía varios meses estaba dando la misma respuesta a las mismas preguntas. Rodeado de campesinos —hombres y mujeres— les decía, con voz aburrida, que no tenían otra alternativa que la de esperar. Y si no querían esperar hasta que llegara la locomotora, entonces podían ir a pie. ¿Es que no sabían que durante la guerra las locomotoras representan un valor incalculable? Los japoneses están dándoles caza, y por eso el digno y prudente gobernador manda ocultarlas durante el día, para que no sean descubiertas por los aviones. Han sido conducidas a una vía muerta, al otro lado de la ciudad, donde no las encontrarán los asaltantes nipones. Si el gobernador ha impartido la orden de que el tren salga hoy, esto se cumplirá. Pero cuándo esto acontecerá, no lo sabe él. La partida no depende de él, sino de la locomotora y el maquinista. Ahora, ya que lo saben, dejen de aburrirlo, porque le duele la cabeza.

Los campesinos volvían a los vagones de carga, colocados sobre las vías. Iban atravesando grupos de soldados. Aguantaban pacientemente sus maldiciones y hasta los codazos, y lograba, tercamente, conquistar algún sitio en los vagones. Los militares tenían apuro. Masticaban arroz, fumaban y conversaban a gritos.

De repente, el jefe de la estación hizo una cortés reverencia. Ante él estaba un chino gordo, vestido con prolija riqueza. Amistosamente dió con su carnosa mano una palmadita en el hombro del jefe de la estación.

— Wang, ¿en qué vagón diste asientos a mis amigos?

— En el primero. Debí librar una verdadera batalla con los soldados, pero logré reservarles asientos.

— Ven mañana a mi oficina. Te daré algunos cigarros americanos...

El gordo se encaminó como una bala hacia el vagón.

— ¿Quién es éste? —preguntó a Wang uno de los oficiales.

— El Gran Gordo Ma, jefe de la seción de comunicaciones. Vino a despedirse de sus amigos americanos, que tratan de llegar a Kwan Chuwan y de allí a Macao...

— ¿Qué dices? Si esto hasta en tiempos de paz era una empresa bastante arriesgada... ahora en plena guerra...

— Los blancos siempre hacen las cosas más inesperadas y en lo momentos menos adecuados. Cuando llegues a conocerlos como yo, entonces dejarás de extrañarte. Estos se aprestan para el viaje llevando hasta un niño y dos perros...

Cuando el Gran Gordo Ma se acercó al vagón, salió a su encuentro, ladrando alegremente, un *setter* irlandés.

— Susi, mirá cómo tu Duke me saluda cordialmente —dijo Ma, dirigiéndose a una niña de pocos años de edad, de grandes ojos y largas trenzas negros, que corría tras el perro—. ¿Te gusta ir de viaje? — preguntó mientras acariciaba la barbilla y le entregaba un puñado de bombones.

— Mucho, aunque voy a añorarte, Ma.

El gordo chino se unió a un grupo de personas conocidas que daban la despedida a los progenitores de Susi.

— Y ustedes ¿están realmente decididos a emprender el viaje —preguntó—, a pesar de las advertencias mías y las del gobernador?...

— ¿Nos lo preguntas viendo que ya nos encontramos en el vagón? —respondió el padre de Susi—. Sí, emprendemos viaje, y llegaremos a nuestro destino...

— ¿Te das cuenta de que esto es una locura? La ruta de ustedes conduce a través de regiones que hasta ahora jamás pisó un hombre blanco...

— Ten presente, Ma, que mi deber es llevar a mi esposa y a Susi a un lugar seguro. No puedo, no tengo derecho a exponerlas a los peligros de la guerra en China.

— En tal caso, hubiera sido mejor volar en un avión a Hong Kong...

— ¡Qué aburrido y terco eres, Ma! —exclamó la madre de Susi—. Desde hace un mes vienes preguntando por lo mismo, aunque sabes bien lo que te vamos a responder. No queremos separarnos de nuestros perros, y los del avión se niegan a llevarlos.

— ¿Y por tal motivo prefieren arriesgarse a hacer frente a los peligros y las molestias de un viaje que durará, por lo menos, dos meses?

— Por supuesto, Gran Gordo Ma. ¿Serías tú capaz de separarte de tu gato, cuyo padre acariciaba la mano de tu padre? —se dejó oír la voz de Susi.

La respuesta de Ma no pudo ser escuchada en medio de los gritos, provocados por un foco de luz que iba acercándose y que adquiría cada vez más poder. Llegaba, por fin, la locomotora.

Un silbido. El rechinar de los frenos. Un leve choque con los vagones. Nubes de vapor. Luces rojas emitidas por las lámparas de los empleados del ferrocarril.

Luego los vagones dieron un brusco envión y el tren se encaminó lentamente hacia la noche oscura.

— Nos veremos después de la guerra — gritaba el Gran Gordo Ma, corriendo varios pasos, a un costado del vagón en que iban sus amigos. Le respondieron las exclamaciones de los tres pasajeros y los ladridos de los dos *setters*.

Un viaje de cincuenta días

Este episodio ocurrió hace unos diez años, a mediados de julio de 1941, en la estación del ferrocarril de la ciudad de Kuming, llamada también Yunnaufu, en el sudeste de China. Así empezó la arriesgada gira de la pequeña Susi y sus padres, que duró cincuenta días. La distancia que los separaba de Macao la cubrieron viajando por tren, por barca, o bien a pie. Los dos fieles *setters*, que motivaron que se sacrificaran por ellos toda la familia, ya han muerto. Susi Neubauer, que por aquel entonces contaba once años, es ahora una señorita muy bella. Probablemente regresaría a su amigo —el Gran Gordo Ma— de no haber sido China dominada por los comunistas. La situación política impidió que su padre, que fué consejero del gobierno del mariscal Chang Kai-shek, volviera a la China roja de Mao Tse-tung. Buenos Aires significa la última etapa de la peregrinación de la familia, que empezó en un vagón de carga.

Susi nació en los Estados Unidos. Su madre es argentina. Susi contaba dos años de edad cuando partió al Lejano Oriente. Pasó allí la mayor parte de sus veintidós años. Eso le dió cierto colorido exótico y simpático a su silueta: colorido que acecha en sus ojos negros, que aparecen —puede ser que se trate de una sugestión— ligeramente oblicuos, en la bella línea de la cabeza, peinada sencillamente a lo madame Chang Kai-shek, y en sus flúidos y muy femeninos movimientos.

Terminó en los Estados Unidos los estudios de la historia del arte. Es inteligente y práctica. Tiene un carácter firme y sabe lo que quiere lograr en la vida. En suma, es muy interesante. Estoy convencido de que no hará caso de esos cumplidos, porque tiene demasiado sentido común y conoce bien los azares de la vida.

Frente a los bombardeos aéreos

Sus aventuras empezaron en 1939, precisamente en Kunming. El mariscal Chang Kai-shek se vió empujado por los japoneses hacia una reducida porción de tierra china, y esta ciudad se convirtió, al lado de Chung King, la capital provisional, en otro importante centro militar. Su padre actuó como constructor de caminos y vías férreas. Poseía la confianza del mariscal y de su gobierno. En aquellos momentos se dedicaba a la construcción de un camino que unía a Hanoi con Kunming, camino que antes de la ocupación de Indochina por los nipones constituía la única vía por la que afluían los suministros para las tropas nacionalistas. La caída de Francia, la colaboración de Vichy con el eje, tuvieron la virtud de introducir cambios trascendentales en la vida de Kunming. Esta ciudad, sita en una alti planicie, a dos mil metros sobre el nivel del mar, se convirtió en objeto de los bombardeos aéreos de los japoneses. En consecuencia, el camino a Hanoi fué destruído con dinamita, para bloquearlo contra posibles arremetidas del enemigo. Fué en estas circunstancias una coincidencia afortunada la de que los chinos dispusieran de un servicio secreto excelentemente organizado. Los agentes anunciaban desde Hanoi, por radio, cuando del aeropuerto de esta ciudad decolaban los bombarderos. Esto se producía, por lo común, a las siete de la mañana. Al aparecer dos horas después los aviones enemigos sobre Kunming, ya los habitantes habían abandonado la ciudad. Todos se refugiaban en las cercanas alturas, cubiertas de montes. Solamente una vez los bombarderos se presentaron inesperadamente e infligieron grandes bajas. En vez de a las siete, decolaron a las cinco de la mañana. En el último momento el padre logró salvar a su familia, llevándola en su automóvil fuera de la ciudad. Se escondieron en una plan-

tación de arroz. Los japoneses volaban a ras de tierra ametrallando a la gente. Fué éste el momento más dramático de la vida de Susi. Estaba semisumergida en el agua del pantano, apretando con una mano su muñeca y agarrándose con la otra al cuello de Duke. A su alrededor hacían impacto las balas en el agua. Una de las bombas destruyó la casa de sus padres, sita al lado de la mansión del gobernador, y la familia decidió trasladarse a una cercana aldea.

La decisión de partir

Con cada día que transcurría acrecía la amenaza de una ofensiva nipona contra Kunming, desde Indochina, país éste que, debido a la complacencia de los partidarios de Vichy, se había convertido en una gran base nipona. Esto planteó a los nacionalistas el problema de preparar la defensa de Kunming, cuya población había aumentado cinco veces durante la guerra. Por consiguiente, se procedió a concentrar en la región de Kunming nuevas divisiones. Como los soldados tomaban sus provisiones del país, esto significaba en un futuro cercano el hambre, el vertiginoso aumento de los precios, una mayor inflación. En la región ya se hacía sentir el dominio del más fuerte, y el hecho de convertirla en un gran campamento militar acarreaba la posibilidad de entregar a los habitantes en manos de los soldados y sus oficiales, quienes casi siempre se mostraban desconsiderados. El padre de Susi, al volver del trabajo a casa, deliberaba con su esposa sobre la situación planteada, considerando las eventuales ventajas y desventajas que se presentarían en caso de quedarse la familia en China. Por fin decidieron partir para los Estados Unidos.

El padre de Susi se dirigió a las líneas aéreas, administradas por el famoso general Chenault. Todo quedó arreglado. Se le otorgó la prioridad y se le asignaron asientos en el avión que se dirigía a Hong Kong. Cuando, sin embargo, el empleado de la empresa se enteró de que el constructor pensaba viajar acompañado de dos perros, dijo: "Lo siento. No tenemos suficientes asientos para la gente y no podemos transportar animales.

Una nueva y larga conferencia de familia. Susi ya estaba en cama cuando llegó a oír las palabras de sus progenitores. ¿Qué hacer con Duke y Browny? Saltó de la cama y entró en camisón en el cuarto en que se decidía el destino de los dos *setters*.

—¡Mamita, papito: no podemos dejarlos en China! Están con nosotros hace ya más de cuatro años. ¡Cuántas veces nos salvaron a mamita y a mí de los ladrones, cuando papito se hallaba ausente! ¿Hay en el mundo amigos más fieles?...

Y por sus mejillas corrían las lágrimas.

Al día siguiente el padre de Susi renunció a los asientos en el avión y se fué a la oficina del Gran Gordo Ma para pedirle que le procurara lo posibilidad de viajar en el tren.

Recuerdo de los años de infancia

Ya conocen la escena de su partida. En el equipo de los tres blancos figuraban también un intérprete chino y dos sirvientes. Cuatro días duró el viaje en el vagón de carga. La primera etapa tocó a su fin en Kweiyang. Allí descansaron en un hotel limpio y bien ordenado, esperando la llegada de una embarcación fluvial que debía llevarlos más lejos. Al relatarme pormenores de su estada en Kweiyang, Susi dijo que ésta población se destacaba por el paisaje más hermoso que jamás haya visto ella. Se grabó firmemente en su imaginación infantil. Le pareció dentro de su extraña belleza, irreal, fuera de la verdad. La insólita configuración de las montañas, como si hubieran sido esculpidas en un monolito, plantado en la llana planicie de las estepas, constituye para ella un recuerdo inolvidable.

Por fin obtuvieron asiento en la embarcación. No se desplazaba ésta empujada por velas, remos o impulsada por un motor. A ambas orillas del río los coolíes tiraban de largas sogas para ponerla en marcha. A cada costado del río se encontraban cerca de cien hombres, según lo recuerda Susi. Trabajaban doce horas diarias, y se detenían una sola vez para comer y tomarse un breve descanso.

Había una sola cabina en el bote. Una amplia, redonda sala, en la que todos dormían, uno al lado de otro. Nadie se desvestía. Los chinos eran muy corteses, pero jamás se lavaban. En la barca no había cuarto de baño y los tres blancos se aseaban en las aldeas, al detenerse en ellas la embarcación.

La hoy encantadora joven Susi Nenbauer fué en su niñez protagonista de una verdadera odisea, originada por su firme resolución de no abandonar a los dos perritos que habían sido sus amigos incondicionales en los más azarosos momentos.

Fotografías Kurt Waldmann

Soldados para ser alquilados

Cierto día llegaron a Luchow. Allí Susi y sus padres se alojaron en un hotel que llevaba el espectacular nombre de Grand Hotel de París. Su fundador había visitado a Francia en 1863 y al regresar construyó un hotel, exactamente según los modelos que había visto en aquel país. Sus hijos no se atrevieron a introducir cambio alguno, y Luchow sigue poseyendo probablemente hasta estos momentos un hotel que hace la impresión de ser trasplantado intacto de la Francia de los tiempos del Segundo Imperio.

En Luchow empezó la parte más difícil del viaje. El ingeniero alquiló una litera que llevaban unos coolíes para su esposa, mientras que él y su hija iban a pie. Tenían a su disposición, para que los defendieran en caso de necesidad, a varios soldados, a los que habían alquilado del gobernador pagando ocho centavos diarios por cada uno de ellos. De esta manera el gobernador alimentaba y pagaba a sus soldados. Estos significaban para los comerciantes viajantes la única seguridad contra asaltos, emprendidos precisamente por tales soldados, quienes a su vez hacían uso de diferentes medios de persuasión para afianzar la opinión de que constituyeran una guardia excelente.

La marcha duraba desde las cuatro de la mañana hasta la cuatro de la tarde. Hacían un alto en las aldeas, en las hosterías. Susi afirma que éstas eran muy limpias y acogedoras. Cierta noche la madre despertó a Susi diciéndole que había olvidado llevarse de la sala de una hostería la mochila en la la que encontraban gran parte del dinero y todas sus alhajas. Susi, acompañada de un coronel se dirigió al propietario de dicha hostería. Este oficial le dijo que se callara y se limitara a confirmar sus palabras. La alocución del coronel resultó algo insólita:

"Estos americanos son unos delegados que se dirigen a los Estados Unidos con el fin de obtener para nosotros más aviones. ¿Qué dirán los hombres allí si se enteran de que sus aliados les han robado a sus delegados una mochila que contenía toda su fortuna?"...

El propietario de la hostería escuchó con gran atención estas palabras y prometió hacer todo lo posible para recuperar la mochila. Así realmente cumplió con su promesa. Al día siguiente se presentó con la mochila, en compañía del alcalde de la aldea. Este pronunció un corto discurso, en que dijo, entre otras cosas, que probablemente los americanos habrían de apreciar debidamente la honestidad de los habitantes de la aldea y que en consecuencia les

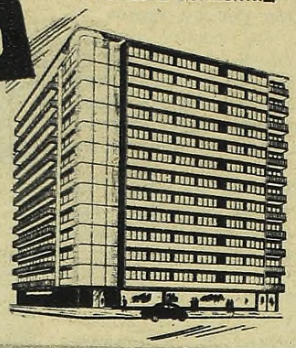
(Concluye en la pág. 95)

Departamentos

EN VENTA

(PROPIEDAD HORIZONTAL)

en Av. ALVEAR Y CALLAO



Moderno edificio de 14 plantas con todos los servicios centrales.

A CONSTRUIRSE

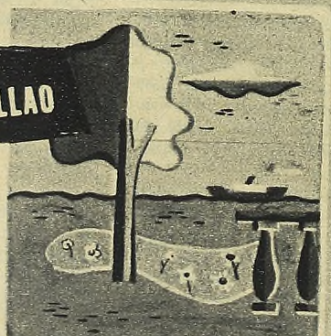
en Av. ALVEAR Y CALLAO

Departamentos en Venta en Propiedad Horizontal (Ley Nº 13.512), de 1, 2, 3 y 4 dormitorios y dependencias.

en Av. ALVEAR Y CALLAO

la esquina más importante del Barrio Norte, rodeada de embajadas y suntuosas residencias. A metros del Alvear Palace Hotel.

en Av. ALVEAR Y CALLAO



Con $ 24.453 al contado y 20 cuotas de $ 4.335 sin interés.

Dos locales en Planta Baja para solventar gastos del inmueble.

FOCO

GUIBERT Y CIA

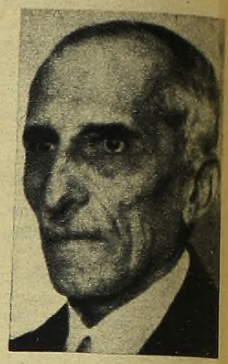
No 1458 de orden de la D. General Impositiva

Lavalle 1171 - piso 5º

T. E. 35-9390 - Bs. As.

CRITICA DE LIBROS

POR BENIGNO HERRERO ALMADA



EL editor Santiago Rueda ha puesto en circulación estos días un libro de Antonio Dellepiane sobre "Rosas". Se recordará que el doctor Dellepiane, que fué presidente de la Academia Nacional de la Historia y que inauguró, como director del Museo Histórico Nacional, entre otras salas, la reservada al dilatado período rosista, falleció en julio de 1939. Por tratarse, pues, de una obra póstuma, cabe preguntarse si responde a una versión definitivamente concluída, o si la retuvo el autor sin publicarla, con miras a una futura depuración del contenido. Todas las apariencias conducen, sin embargo, a admitir que sea este libro el fruto orgánico de esas pacientes investigaciones acometidas por él sobre la vida del Restaurador, que dieron origen a estudios dispersos publicados a través de unos pocos años, adelantándonos, entonces, suficientemente el veredicto que ahora aparece formulado en un volumen transcripto, ordenado y anotado por su hijo Antonio Dellepiane Avellaneda.

¿Cómo estimar este nuevo aporte a la numerosa bibliografía sobre Rosas, que ha promovido tantas y tan ásperas polémicas? Hasta lo que no era prudente decir ha sido dicho periódicamente en torno de su terrible memoria. Como Solano López en el Paraguay, o García Moreno en el Ecuador, o Castro en Venezuela, o Latorre en el Uruguay, Rosas configura una época de nuestra historia condenada a desatar un vendaval de pasiones encontradas. Quienes atribuyen esta circunstancia a la proximidad de su recuerdo están puestos en razón. A mi juicio ésta es, asimismo, la causa que debilita la validez de los argumentos invocados por los partidarios de un prematuro revisionismo histórico, cuyas últimas consecuencias nos llevarían a espesar y extender las sombras del pasado en vez de esclarecerlas con ponderado entendimiento.

"El juicio definitivo sobre Rosas y su obra —dice Dellepiane hacia el final de esta biografía— no ha sido aún instruído, ventilado ni fallado. No se han hecho al respecto, hasta ahora, sino requisitorias en pro o en contra, imperfectamente documentadas." Dellepiane fué, entre nosotros, un innovador en las disciplinas históricas. La prueba documental, sometida a severa crítica, era, a su juicio, el único aporte que subsistiría. Por algo equiparaba la función del historiador a la del juez. Tenía hábitos y modales académicos que le procuraron, desde temprano en la universidad, esa jerarquía que le reconoció Zeballos y que generó la aureola de su prestigio. Pero ¡qué lejos del tono magistral está el biógrafo del supremo Restaurador de las leyes!

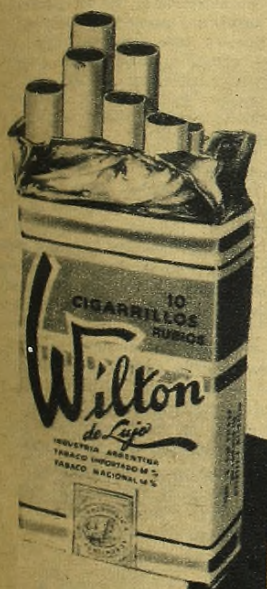
Dellepiane tenía trece años cuando murió Rosas, y se prohibió en Buenos Aires rezarle un funeral en San Ignacio. Presumible es que en él no se desvaneciera nunca este recuerdo. Andando los años contrajo enlace con doña Mercedes Avellaneda, nieta del prócer, que fué jefe de la Liga del Norte contra Rosas, ejecutado en Metán. Presumible es que este entroncamiento contribuyera a definir su filiación histórica en cuanto a la tiranía. Por fin, no es menos presumible que el libro de Ibarguren, que es el más elocuente alegato de la defensa que comenzó Saldías, promoviera en él los encendidos arrebatos polémicos que trascienden a las mejores páginas de su biografía. Lo cierto es que esta biografía, editada por Rueda, equivale al reverso de una medalla cuyo cuño será difícil perfeccionar. Pero la historia, entretanto, sigue privada de un juicio definitivo sobre Rosas.

CON una obra de María Rosa Lida de Malkiel sobre "Juan de Mena, poeta del prerrenacimiento español", editada por el Fondo de Cultura Económica de Méjico, ha iniciado sus publicaciones la Nueva Revista de Filología Hispánica. Se trata de una obra de capital importancia para la historia de las letras españolas del siglo de oro, encaminada a situar correctamente en su época al famoso autor del "Laberinto", sin la preocupación de robustecer su jerarquía o discurrir elogios inéditos. Consiste la tesis de la autora en postular que Juan de Mena es la más alta expresión de individualidad que aparece entre Juan Ruiz y Garcilaso, pues todas sus producciones configuran la transición que se opera entre una herencia que no le satisface del todo —la Edad Media— y un tesoro entrevisto —el Renacimiento—, al que tiende deliberadamente, aunque por caminos no siempre acertados. Ciñéndose al rigor de un espíritu crítico laborioso y sagaz, Lida de Malkiel realiza un sabio y minucioso examen del idioma y el estilo del poeta, cuyas atrevidas innovaciones han conducido a incluirlo indebidamente entre los renacentistas al lado de Garcilaso y de Fernando de Herrera. Con los sucesivos juicios que Mena ha promovido desde el siglo XVI se complementa esta obra considerable, que abarca un volumen de más de quinientas páginas.

Lana Turner

Protagonista de
"LOS TRES MOSQUETEROS"
film M. G. M.

LANA es la
"rubia" No. 1"
una especie de
"diosa blonda"!
divinidad de oro y plata
cuyo trono
es la pantalla
de todos
los cines del mundo.



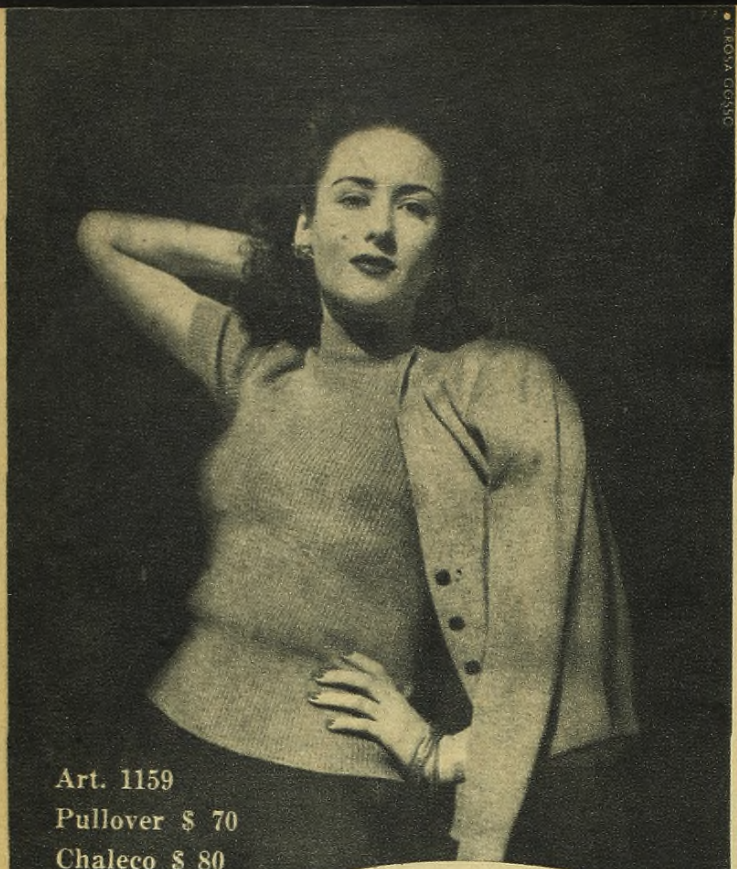
Wilton

90 CTVS

WILTON es el
rubio No. 1
el más delicioso cigarrillo,
el que prefieren
en todo el país,
los fumadores
de buenos rubios!

LA MEJOR ELECCION EN CIGARRILLOS RUBIOS

Fernández • Bultco



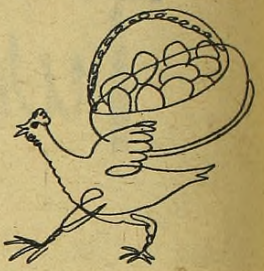
Art. 1159
Pullover $ 70
Chaleco $ 80

Helen Harper
SWEATERS
LOS PREFERIDOS DE LAS AMERICAS

Art. 8000
Pullover $ 70
Chaleco $ 80

DISTRIBUIDORES PARA TODA SUD AMERICA:
LAPPAS S.A. - SANTA FE 1381 BUENOS AIRES - INDUSTRIA ARGENTINA

Grasas animales en el cuidado del cutis



MULTIPLES ensayos efectuados con cremas que contienen hormonas y vitaminas han permitido comprobar que estos cuerpos penetran con una gran rapidez a través de la epidermis y que al cabo de un tiempo muy breve actúan sobre ella.

Es así que determinadas grasas animales, al formar parte de cremas de belleza, tienen una acción muy rápida, con una innegable virtud de rejuvenecer los tejidos, corregir la condición de sequedad, disimular las arrugas.

La serie de grasas y elementos animales utilizada es numerosa. Incluso en muchos casos se nota que la mezcla de cuerpos grasos ofrece en su eficacia mayor seguridad que los cuerpos solos. En otros casos se trata de agregar simplemente agua. Así, la lanolina absorbe cantidades bastante grandes de agua, lo cual facilita la formación de emulsiones, que resultan muy indicadas para determinados tratamientos del cutis.

También se procura a veces que el uso de cuerpos grasos se dirija a aquellos afines por su constitución a las secreciones de la piel. De éstos, la lanolina es indudablemente el primero.

● **EL USO DE LA LECITINA:** La lecitina de huevo se emplea mucho en ciertas emulsiones destinadas a nutrir la piel: es uno de los productos reconocidos mejores para facilitar la penetración de la epidermis, y contiene elementos fosforados inmediatamente asimilables que son adecuados para facilitar la transformación de los cuerpos aplicados a la superficie de la epidermis. Su uso es muy favorable sobre la piel en general, a la que nutre.

● **EMPLEO DE LA COLESTERINA:** La colesterina es un cuerpo que se ha aislado de las secreciones de la piel, especialmente de los animales lanudos. Lo más frecuente es extraerla de las grasas que componen el sebo de carnero. Es una substancia cristalina que a 128° C, punto de fusión, es soluble en otros cuerpos grasos, y tiene una gran influencia no sólo para la belleza del cutís sino también para el cuidado del cabello, las cejas y pestañas.

Sobre la colesterina, que, desde luego, se utiliza mucho en cosmética, anotemos que es muy poco soluble en el alcohol puro. Se vende generalmente bajo la forma de vaselina colesterinada al 5 % o de aceite de ricino colesterinado. Este último se utiliza no ya para el tratamiento de la tez, sino, como lo es habitual, para el aceite de ricino, para el cuidado de cabello, cejas y pestañas, pero habiendo mejorado enormemente sus cualidades con el agregado de la colesterina. El hecho de que contenga este producto fósforo hace que sea una grasa inmediatamente absorbible por la piel, a la que nutre, mientras que los cuerpos grasos ordinarios no hacen más que endurecerla. En efecto, el fósforo es el elemento que permite la transformación de las grasas de reserva del cuerpo en otros tejidos vivos. Es por eso que no basta aplicar sobre la piel una grasa para nutrirla si a la misma no se han incorporado elementos fosforados convenientes, tales como la lecitina antes mencinada, extraída de los huevos; la colesterina o también la lanolina.

Asociar un aceite esencial o una hormona natural a un colesterol es reproducir una de las secreciones más activas y eficaces para conservar la belleza de la piel.

La colesterina y la lecitina pueden también absorber ciertas radiaciones y adquirir entonces una mayor eficacia; las cremas irradiadas que contienen grasas fosforadas, aceites esenciales y hormonas animales son entonces muy recomendables.

● **LA AXONJA Y LA LANOLINA:** Dos elementos muy comunes y *muy eficaces por cierto en* preparados de belleza. La axonja figura en muchísimas cremas como vehículo graso al que se incorporan otros productos. Se trata simplemente de grasa de cerdo derretida y purificada. La encontraremos en cantidad de cremas para el cuidado de la piel, con el añadido de elementos para blanquearla, para conferir mayor suavidad, para modificar la condición de sequedad, la tirantez del cutis, etcétera.

La lanolina se obtiene de la lana. Usada pura resulta, en general, muy fuerte, debiéndose hacer ensayos para determinar si la calidad del cutis la tolera o si debe emplearse combinada con otros productos. Para el caso de cutis muy secos es elemento muy recomendable.

● **OTROS ELEMENTOS GRASOS:** Hay aceites, como el de tortuga, grasas como la de oca de antiquísima aplicación, especialmente entre los pueblos orientales, también el aceite de hígado de bacalao, que son considerados muy activos para preservar la epidermis de la acción de los años, las condiciones climáticas adversas, etc., y que entran en la preparación de muy eficaces productos de belleza.

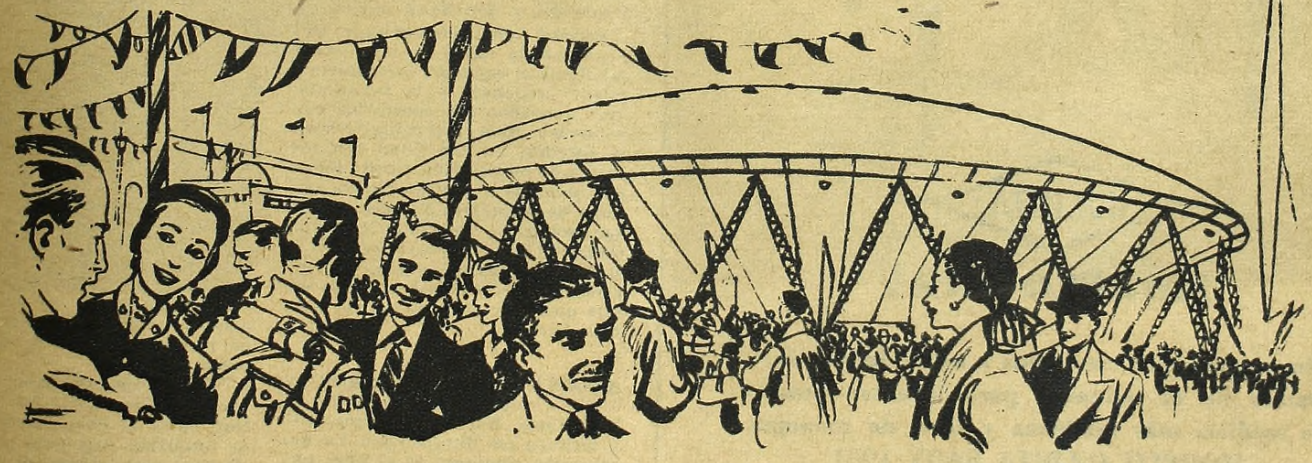
Vuele a Gran Bretaña en el Año del Festival

El Reino Unido está organizando un festival nacional de las artes y la industria, para demostrar la vitalidad económica del país y su firme confianza en el futuro. Compositores, actores, pintores y poetas colaborarán con los técnicos de la industria en los festejos. Y hasta el hombre de la calle contribuirá a su brillantez. El Festival de la Gran Bretaña tendrá manifestaciones en todo el país y convertirá las Islas Británicas en una gigantesca exposición.

Comience a apreciar desde su salida de Buenos Aires el ambiente británico volando en las modernísimas aeronaves ARGONAUT de la B. O. A. C. donde la atención y cortesía han hecho ya proverbial lo de... ***"Para B. O. A. C. lo principal es Usted"!..***

VUELE POR B·O·A·C

LA LINEA AEREA BRITANICA



Sírvase enviarme folletos detallados sobre el Festival de Gran Bretaña.

Nombre .....

Dirección .....

Localidad v5

Para pasajes e informes:

Buenos Aires: Reconquista 375 • Montevideo: 25 de Mayo 485 • o en su agencia de viajes

Ultimo modelo de máquinas
PARA LEVANTAR PUNTOS DE MEDIAS

"Gano hasta 10 pesos por hora, levantando puntos de medias en mi casa".

JULIETA
MODELO BABY

Sin compromiso enviamos a usted folleto ilustrativo de la máquina para levantar puntos de medias, más moderna y fácil de manejar.
MODELO JULIETA BABY 1951

Cía. de Máquinas JULIETA
CALLAO 254 T. E. { 48-7481 / 48-6973 / 47-3632 } BUENOS AIRES

Historia de Buenos Aires

¿QUIEN ES QUIEN EN LAS CALLES PORTEÑAS?

POR DOMINGO HECTOR OLIVA

XLV

ANGACO Calle situada en el barrio de Almagro, nace en Treinta y Tres 1054 y termina en Muñiz 1150. Su numeración se extiende desde el 4002 al 4300. Su actual denominación fué dada por ordenanza del 28 de octubre de 1904. (Libro de Ordenanzas y Resoluciones, año 1904, pág. 196.) Dice: Pasaje conocido por Segunda San Juan, entre Artes y Oficios y Muñiz: ANGACO.

Fué conocida anteriormente por Pehuelches, y también por Segunda San Juan.

Angaco. — Departamento de la provincia de San Juan, erigido sobre el ejido de los antiguos cultivos del cacique Angaco, quien a la llegada del fundador de San Juan, don Juan de Joffre, en el año 1561, tomó parcialidad por los conquistadores, casando a su hija con el capitán Mallea, 2º jefe de la expedición. La Villa de Angaco fué fundada en el año 1823, durante el gobierno de Salvador María del Carril, con el nombre de Villa del Salvador. Está dividido en Angaco Norte, con 2.373 Km.², y Angaco Sur, con 595 Km.², separados por el canal de San Isidro. La cabecera de este departamento es la Villa del Salvador. En Angaco Sur hay estación de ferrocarril, ramal que une con Serrezuela-San Juan; dista 1.385 Km. de Buenos Aires.

Hay en el departamento municipalidad, escuelas, registro civil y juez de paz. La población de Angaco Norte se calcula en 10.328 habitantes, y la de Angaco Sur, en 8.300.

Al nombrar Angaco se recuerda el combate librado en la provincia de San Juan, el 16 de agosto de 1841, entre las fuerzas unitarias, al mando del coronel don Mariano Acha, y las federales, a las órdenes de los generales don Nazario Benavídez y don Félix Aldao.

Batióse Acha heroicamente, con menos de la mitad de las fuerzas que tenía el enemigo, consiguiendo tomar prisionera a la infantería; pero rehechos sus contrarios con refuerzos, tuvo que refugiarse en la catedral de San Juan con los restos de su pequeña tropa, donde fué obligado a capitular bajo promesa de respetarse su vida y la de sus soldados, condición que fué aceptada, a pesar de lo cual él y sus tropas fueron pasados por las armas. Su cabeza fué expuesta en una pica en el camino del río Desaguadero.

ANGORA Calle de la ciudad situada en el barrio de Villa Luro. Nace en Albariño 1251 y termina en Miralla 1250. La numeración comienza en el 5401, terminando en el 5500. Su actual denominación fué impuesta por imperio de la ordenanza Nº 5.482, sancionada el 28 de diciembre de 1933. (Según Libro de Ordenanzas y Resoluciones, pág. 790.) Dice: "Art. 18. — Denomínase ANGORA a la vía pública que va de Nueva York a Perja, entre Bolivia y Condarco."

Angora (del turco Ankara).—Ciudad de la Turquía Asiática, a 870 metros sobre el nivel del mar, capital de valiato y actualmente de la república turca. Es la antigua Ancira. Posee una población aproximada de 124.000 habitantes. Su principal comercio y producción está en la cría de una raza especial de cabras, conejos y gatos de pieles cubiertas de pelos largos y sedosos, muy empleados por la industria de sombreros y tejidos. Su principal comercio lo constituye la venta al extranjero del pelo de cabra. Remontándonos a la historia de la Edad Media, nos encontramos que recibió su celebridad por la famosa batalla en que Tamerlán derrotó a Bayaceto, en el año 1402.

ANTARTIDA ARGENTINA Esta calle de la ciudad recibió tal denominación por el decreto Nº 3.397, dictado el 12 de marzo de 1948, según el Boletín Municipal Nº 8.243, pág. 3.494, que dice:

"Art. 1º — Dase el nombre de Antártida Argentina a la avenida que nace en la avenida Córdoba y corre entre avenida Eduardo Madero y Dársena Norte, y se extiende hasta el límite norte de la sección 3ª, circunscripción 20 de este municipio.

"Art. 2º — La Intendencia Municipal mandará fundir y colocar una placa de bronce alusiva en la mencionada arteria.

"Los motivos que ha tenido el señor intendente municipal de la ciudad de Buenos Aires para dar el nombre de Antártida Argentina a una calle de esta ciudad, son los siguientes:

"Considerando: Que dentro de la toponimia de la ciudad capital, centro vital de toda la Nación, figuran los nombres de provincias, gobernaciones y distintas regiones, pueblos y ciudades de la República;

"Que esta norma tiene por objeto, además del homenaje que comporta, ofrecer a la población el recuerdo de la unidad geográfica, histórica y política, permanentemente viva en todo el ámbito de la patria;

"Que en tal sentido justo es incorporar el nombre de las lejanas regiones australes, que son la natural prolongación de nuestro territorio, y sobre las cuales la Nación Argentina, en mérito de aquella unidad substancial, ejerce de hecho y de derecho su inalienable soberanía;

"Que la zona comprendida entre los meridianos 25º y 74º de longitud, hasta el Polo, corresponde a la Antártida Argentina y ha sido siempre parte integrante del territorio nacional."

Los geógrafos han asignado a la Antártida una superficie estimada en los 14.000.000 de kilómetros cuadrados. Este continente ocupa el cuarto lugar en el mundo, después de Asia, América y Africa, y antes de Europa y Oceanía.

(Continuará).

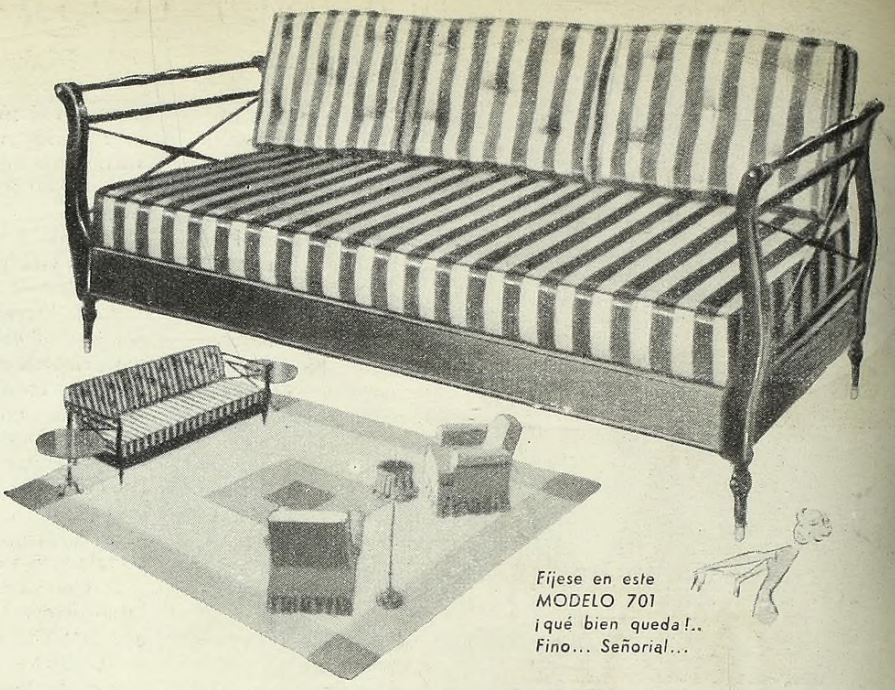
A la hora del Martini

Yo lo tomo así, *dice el Sr. Daly: Martini, unas gotas de bitter y un chorro de soda. Esta es la fórmula de mi Martini, pero eso sí, ha de estar siempre ¡bien helado!*

El famoso Más Cuerpo de Martini es un extra de color, aroma y sabor que significa Más calidad. Por eso los entendidos prefieren ¡Martini!

MARTINI

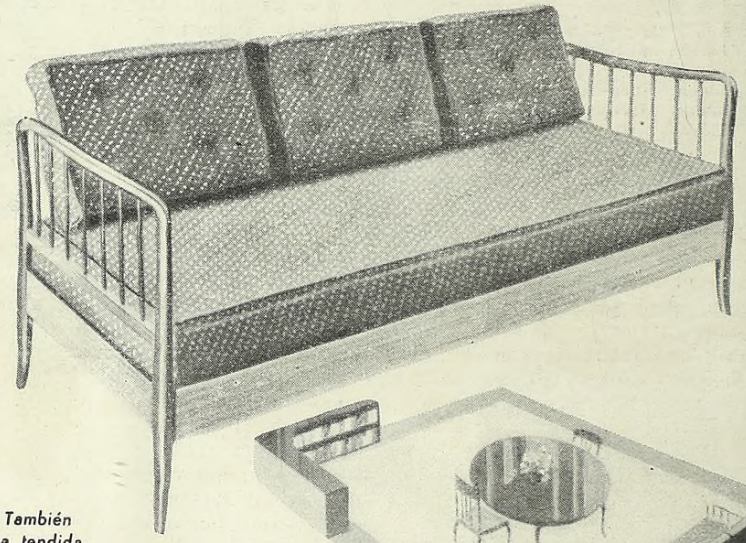
Entonan... ¡y realzan!

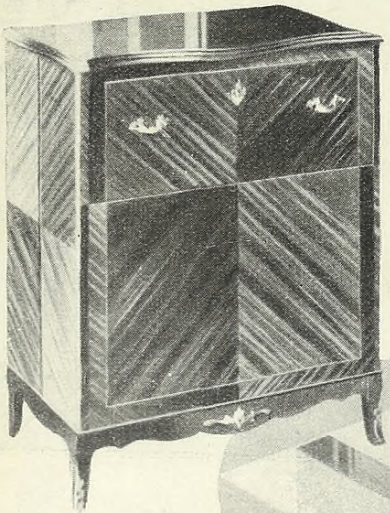


Los sofácamas y muebles-cama VAZQUEZ. aparte de solucionar el problema de la falta de espacio convirtiendo cualquier habitación en un dormitorio más, tienen una particularidad muy interesante: nunca "chocan" en ningún ambiente; mas aún ¡lo embellecen!

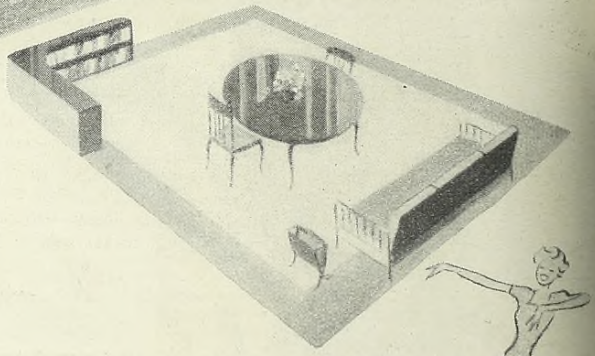
Es que están **bien construídos, con buenas maderas,** y sobre **diseños clásicos** o estilizaciones de buen gusto.

Fíjese en este MODELO 701 ¡qué bien queda!.. Fino... Señorial...

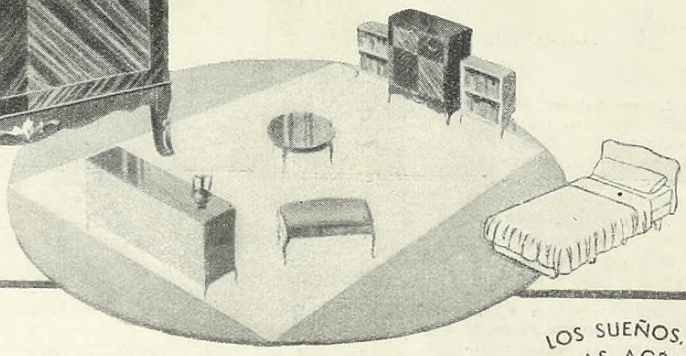




MODELO 101. También guarda la cama tendida en su interior; ¡y qué poco espacio ocupa!...



Alabarán su gusto si se decide por este tipo vienes MODELO 901; ...y alegra el ambiente!



LOS SUEÑOS, SUEÑOS SON... MAS AGRADABLES CON...

Quién habló de COLCHONES? *¡Naturalmente! también para elegir un buen colchón le conviene venir a vernos.*

Muebles-cama y Sofacamas

VAZQUEZ

CHARCAS 1327 - T. E. 44 - 8661 - 41 - 5888

¡DONDE LOS ARBOLES CAMINAN!

POR LINDA LINDSAY

● **Panchita Arias Herrera Vegas de Bunge Urquiza** lleva aquí un modelo que sigue la tendencia contraria de la moda: líneas ceñidas, según lo establece Jacques Fath.

¿SERÁ porque las precipitaciones pluviales estuvieron tan a la orden del día en la pasada temporada marplatense? Lo cierto, que ese dorado que obtuvimos este año tan trabajosamente, nadie parece tener mucha precipitación, a su vez, para abandonarlo. Y es así que, en cada sitio de la ciudad donde sea posible disfrutar ampliamente del sol, la gente se reúne en cantidades en cuanto tiene un momento disponible.

Por ejemplo, está sencillamente precioso y concurridísimo el balneario municipal de Núñez. Desde luego, no ya para baños en el río, pero sí para respirar a pleno pulmón el aire oxigenado y para rendir un culto al sol, ¡que ni en los tiempos de los incas del Cuzco!

Realmente se está ante una gran obra de nuestra ciudad, donde toda su dilatada Costanera es un motivo de admiración. Cantidad de deportes se practican en ella, además de las jornadas de quietud y paciencia que desarrollan los pescadores. Y así muy del momento es el polo sobre patines, en que sobre todo el grupo joven demuestra grandes habilidades taqueando con un estilo de los Alberdi, los Menditeguy, Duggan y tantos otros ases, hecha la salvedad de que los *ponnies* ven ocupado su lugar por los escurridizos patines, siempre dispuestos a escapatorias no previstas, con humanidades que quedan bastante maltrechas luego de varias caídas así.

¿Los árboles anunciados en el título como trashumantes? ¡No, no son de acá! Crecen en Francia, en París, y en forma de todo un bosque ambulante asistieron a una fiesta de disfraz que dió la vizcondesa María Laura de Noailles, figura de gran actuación en el mundo artístico y social parisiense.

Reunión a la que asistieron compatriotas nuestros, uno de ellos Horacio Guerrico, y que ha sido comentadísima por todo el original despliegue de innovación que fué su característica más importante.

Tuvo lugar en la muy tradicional residencia, junto a la plaza *des Etats Unis*, palacio célebre por sus ambientes de rara selección, con muebles, con obras de arte, con detalles de *capitonnés* y preciosidades de toda índole. Días antes de la fiesta todo eso había desaparecido rumbo a los sótanos, tal como se hacía en días de guerra ante el temor de bombardeos o de voracidades de enemigos, eventuales ocupantes de las residencias, y aun de las más humildes *chaumières*.

Quedaron entonces los salones del palacio convertidos, como por obra de magia, en rincones de un pueblito sencillo y feliz, donde reinaban, contentos y de la mano, la paz, la alegría y la buena mesa. ¡Ideal no muy complicado y sin embargo tan difícil de mantener largo tiempo en la vida de esos sacudidos pueblos europeos! De allí que la fiesta tuviese un amplio significado, mucho más grande en su alcance que el de una simple *travesti*.

(Concluye en la pág. 94)

● **Luisa Nelson**, quien luce aquí un elegante vestido en taffetas de líneas amplias, sobre todo la falda, siguiendo las directivas del grande de la moda: Christian Dior.

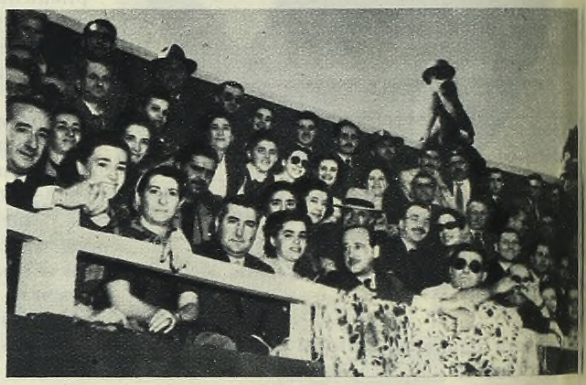
● **Carolina Urquiza Anchorena**, en estos momentos viajando por el Viejo Continente, lleva un elegante modelo para la noche, lucido en una de las últimas fiestas, con una original y vistosa sobrefalda.

Fotos Claros

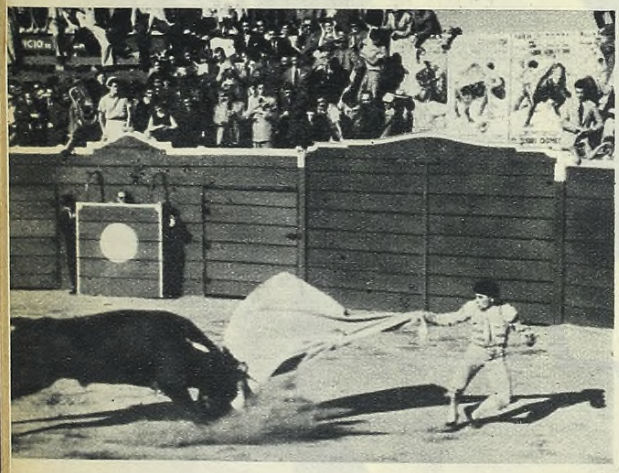
SE ACABARON LOS TOROS

● "¡Asaúra! ¡Arrímate, que no es pa'tanto", ríe y grita la afición frente a un "capeo" a la distancia.

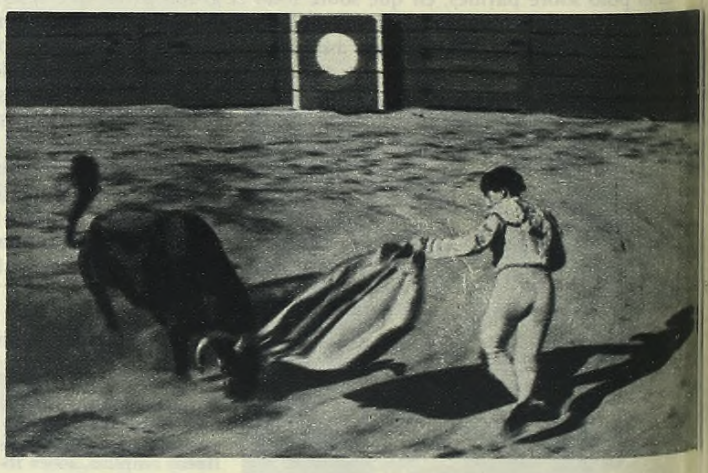
ENTRE "pasodobles" jacarandosos, trajes de luces "ad-hoc" y suertes de toda laya —¡olé!—, la "afición" trató de sentirse satisfecha con esta casi parodia de corridas de toros. El público, con muy buena voluntad, coreó los pases de muleta y las verónicas. Pero cuando comenzaron las banderillas el clima ya cambió. Luego hubo accidentes y heridos entre los toreros. El público argentino no siente la necesidad, para distraerse, de restablecer una tradición por suerte desaparecida de nuestras costumbres. Y el gobierno lo ha comprendido así. Y en una medida dictada por el Ministerio del Interior pone punto final a este ensayo de "faena".



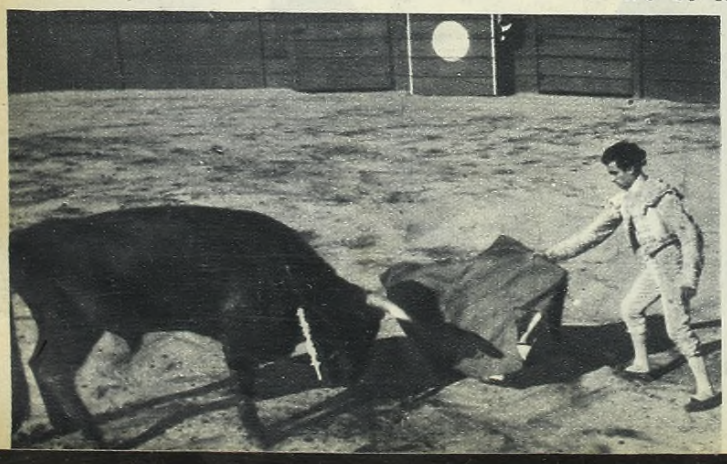
● Los clásicos mantones de Manila estuvieron representados por esta solitaria muestra, que atrajo todas las miradas.



● Como "suerte", parece ser que el torero opina que es una suerte estar a unos metros.



● Aquí la cosa ya marcha mejor. El "bicho" pide trapo, y el diestro se lo da.



A VECES EL TORO SE VUELVE VACA, PERO... ¡CUIDADO!, POR QUE A VECES...

(Continúa en la pág. siguiente)

¿Corte de "alta costura"?

¿Confección tipo "a mano"?

¿Realizada en fino lingerie o satén?

¿Modelos exclusivos?

¿Colores de moda?

TODO LO COMBINA

la combinación

OREA

Estudie usted estos detalles

El modelo que se ilustra (L. 507E.) está realizado en lingerie con aplicaciones de encaje. Viene en todos los talles y en los tonos blanco, celeste, salmón y negro.

Ya están todos los modelos de Combinaciones OREA en su tienda. Examínelos detenidamente.

Y como siempre, las finísimas medias de Nylon OREA

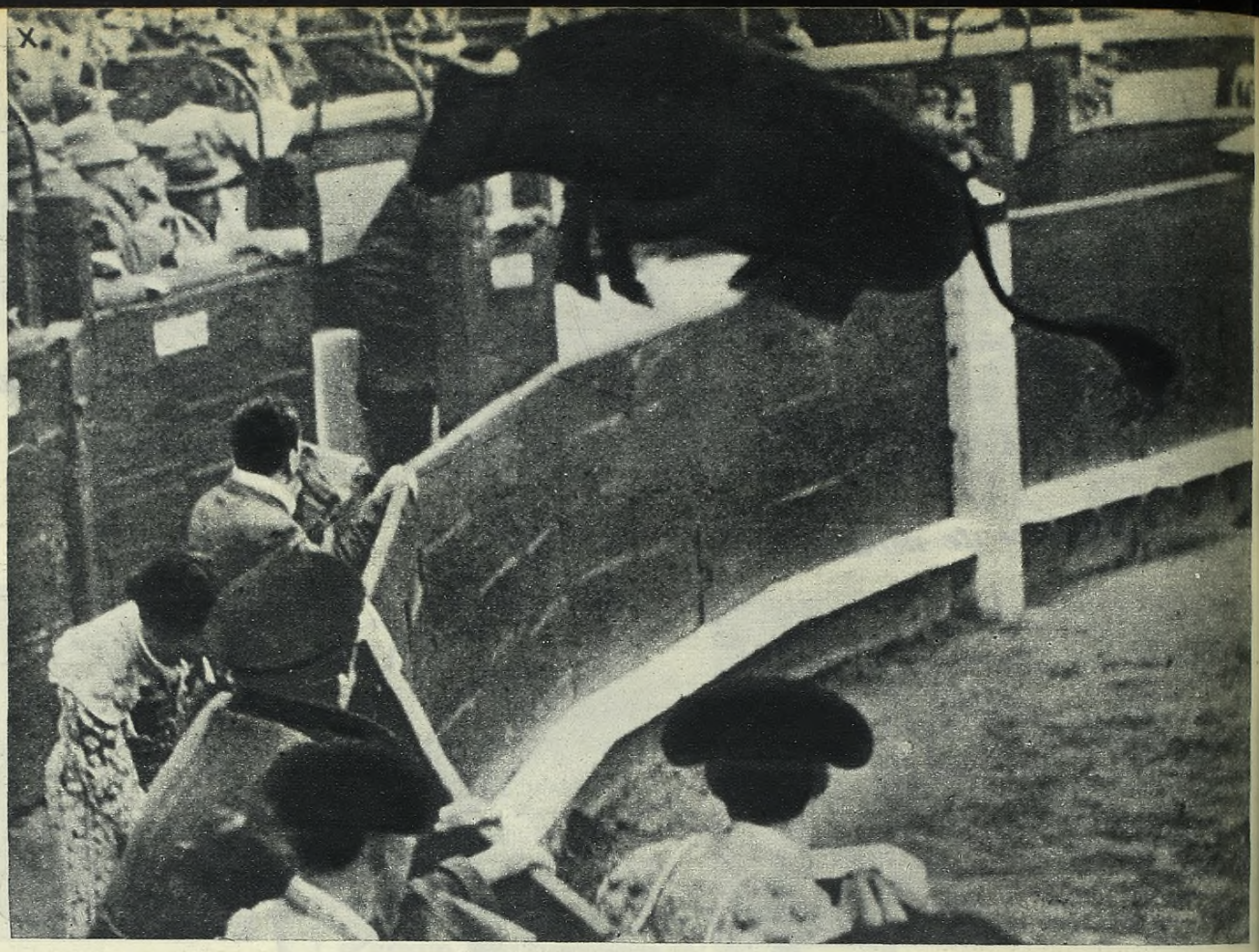
COMBINACIONES

OREA

Otro sueño hecho realidad

Fabricantes y distribuidores: **HAZAN, PITCHON & CIA.** - *Correa 2661 - Buenos Aires*

..EL TORO SE VUELVE TORO



● Y si no, vean ustedes lo que ocurrió una vez en Madrid y otra en Bogotá. La fotografía de arriba nos presenta el momento en que un Miura, con toda la barba y con unos cuernos de órdago, salta limpiamente la barrera tras un torero que todavía está corriendo. La fotografía de abajo refleja el momento culminante en que la banderillera "La Pulga" y un toro de los que quedan pocos llegan, cabeza a cabeza, a la barrera con ánimo de salirse cada uno con la suya. La banderillera —una torerita mexicana de verdadero tronío— con el propósito de salir lo más pronto posible del apuro, y el toro con el decidido objeto de devolverle a la "diestra" las banderillas con que momentos antes le había adornado el lomo aquel encanto de mujer. Los dos casos que quedan expuestos demuestran claramente que a veces el toro resulta... toro, y entonces —¡ay "marecita" mía!— ¿para qué puede querer uno los pies que no sea para salir volando y tirarse de cabeza tras la barrera?...

De seguir la cosa, hay que pensar qué habría pasado en nuestra plaza de toros, si esto hubiera ocurrido en la endeble empalizada, de la casi improvisada plaza de "El Ventorrillo". Pero, felizmente, la "cosa ha terminao"... y el ministro del Interior ha dado la estocada final. Y terminó de una vez con los toros, los toreros y el público.

PARA QUE UD. PUEDA ELEGIR SU DEPARTAMENTO

29 EDIFICIOS

en venta por

departamentos!

Villafañe Molina y Cía. se enorgullecen de poder brindarle inmediatamente el departamento que más le convenga por comodidades, ubicación y precio. Cualesquiera sean sus necesidades y posibilidades, le ofrecemos un departamento como Ud. lo desea, que puede elegir y visitar ahora mismo. Los hay en todos los barrios de la Capital, desde los Duplex de 2 ambientes hasta los lujosos departamentos para toda la familia, y con amplias facilidades ¡Venga a elegir su departamento en Villafañe Molina y Cía.!

En uno de estos edificios está su futuro departamento!

DESOCUPADOS

Terminados y en terminación

- ARENALES 1263
- AVELLANEDA 1919
- BENJAMIN MATIENZO 1698
- BERUTTI 2870
- BOMPLAND 2384
- CHILE 2224
- JUAN F. SEGUI 3625
- OBLIGADO ESQ. VEDIA
- PEDRO GOYENA 422/28
- PORTELA 161
- RIVADAVIA 6088
- TUCUMAN 3589
- VIAMONTE 1755
- ARIST. DEL VALLE 790 (V. López)
- AV. SANTA FE 2035/39 (Martínez)
- B. MITRE 640 (R. Mejía)
- C. PELLEGRINI 329 (L. de Zamora)

OCUPADOS

- ARENALES 1285/89
- CORRIENTES 4370
- CUBA 3450
- 17 DE OCTUBRE 3494
- ESPINOSA 33/35
- GUISE 2035
- PARANA 176/78 y 80
- POZOS 390
- SAN JUAN 2967/69
- URQUIZA 83/85/87
- URQUIZA 89 ESQ. H. YRIGOYE
- VICENTE LOPEZ 1881

Todos con amplias facilida

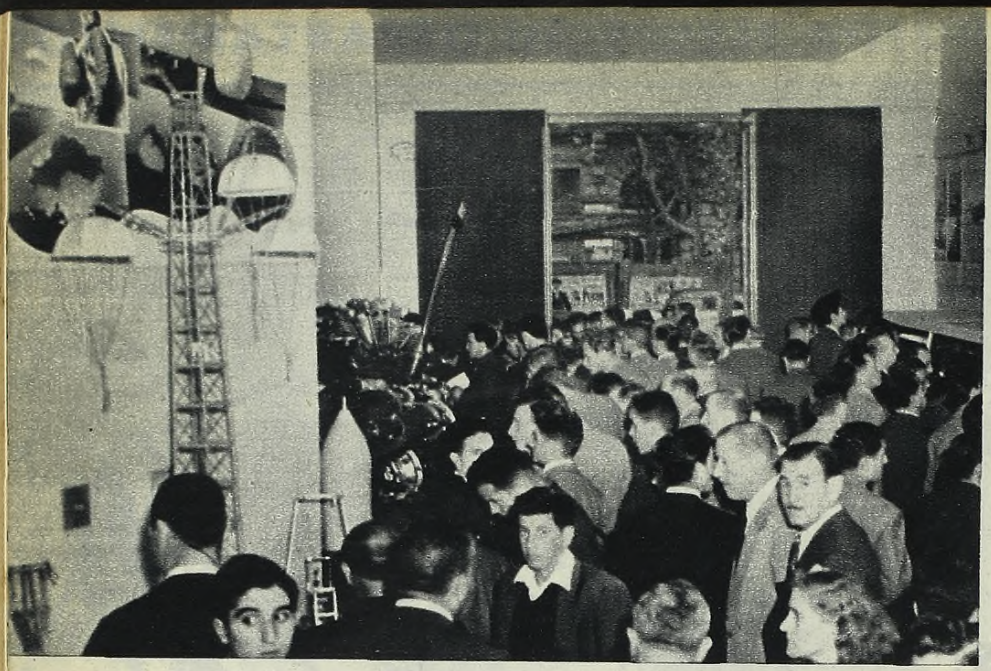
VILLAFAÑE MOLINA y CIA.

PROPIEDAD HORIZONTAL

VENDE POR DEPARTAMENTOS

CORDOBA 315 P. 8° T. E. 32-7541

Selección en Propiedad Horizontal

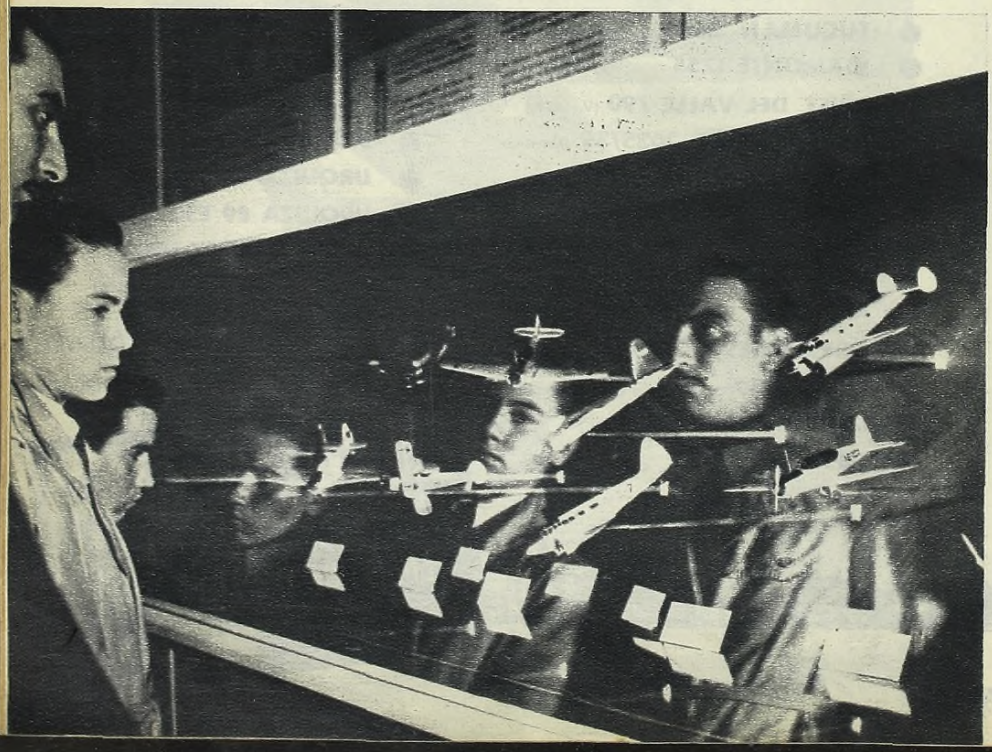


● El público colma el recinto del Salón 17 de Octubre durante el acto inaugural de la Exposición "Alas Argentinas".

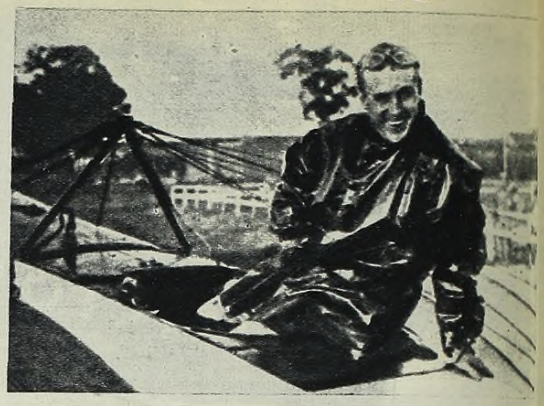
ALAS ARGENTINAS

UN nuevo esfuerzo digno de los mayores elogios es la Exposición "Alas Argentinas", inaugurada recientemente en el Salón 17 de Octubre, bajo los auspicios de la Subsecretaría de Informaciones y Prensa de la Presidencia de la Nación. La historia de la aeronáutica nacional está admirablemente sintetizada en la evocación de los sacrificios heroicos, de las realizaciones memorables y en la revelación de gráficos minuciosos que ilustran cabalmente acerca de la expansión de las alas argentinas hacia todos los rumbos del cielo. Se trata, en suma, de una muestra de profunda significación nacional, en la que se conjugan, con enorgullecedora precisión, las más rotundas afirmaciones de nuestro coraje, de nuestro espíritu de empresa y de nuestra ya madura capacidad técnica.

● Los modelos de los aviones que se construyen en nuestro país están exhibidos en una gran vitrina que atrae constantemente la atención del público. En conjunto, pueden ser admiradas ciento veintiuna reproducciones, en las que se invirtieron seis años de trabajo y que reflejan el proceso histórico de nuestra *aviación. Todos ellos fueron realizados con admirable maestría* por el señor Jacobo Preguerman, funcionario de la Subsecretaría de Aviación Civil.

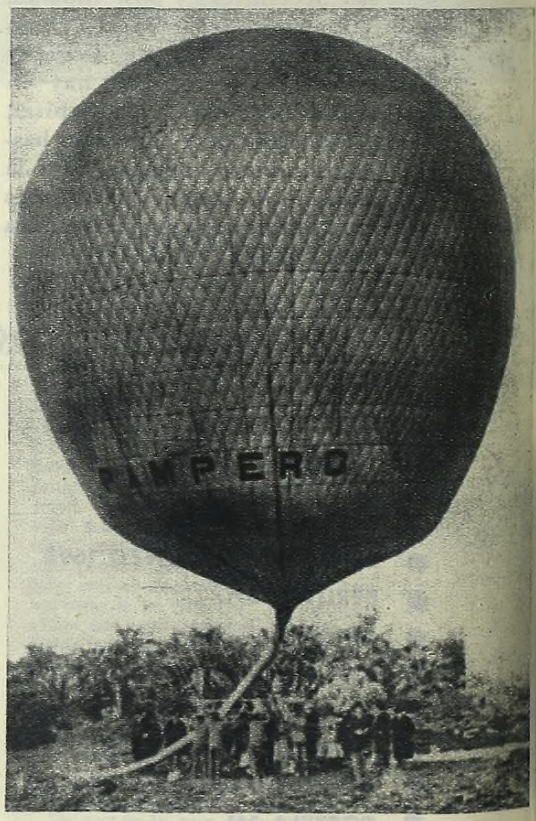


LA FIGURA CUMBRE



● **Newbery** sobre su "Morane Saulnier", en el cual pensaba realizar su más cara ambición: la travesía de la cordillera de los Andes. Luego ese monoplano fué utilizado en idéntica tentativa por **Alberto R. Mascías** y el teniente **Pedro R. Zanni. Mascías** no tuvo suerte y **Zanni** logró llegar hasta Punta de Vacas, donde debió descender por desperfectos en el motor.

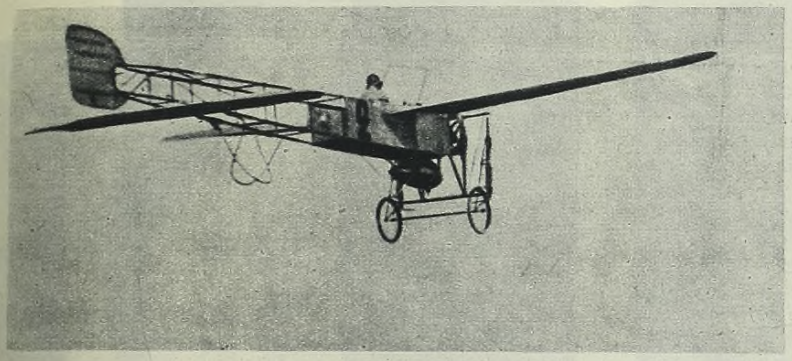
LOS INICIADORES

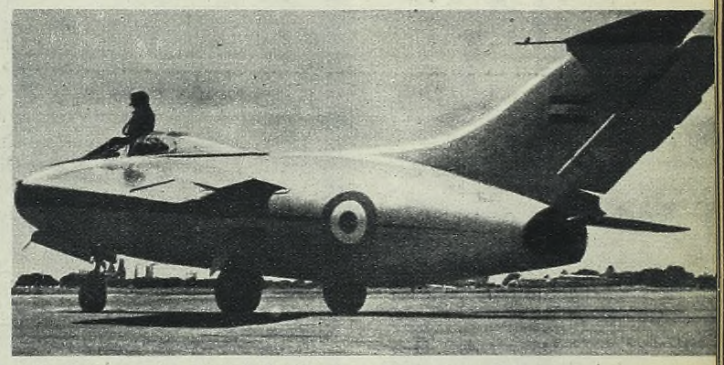


● El extraordinario acontecimiento que señaló la iniciación de la actividad aeronáutica en la Argentina: la ascensión del globo "Pampero", cumplida el 25 de diciembre de 1907. En esa fecha los argentinos realizan su primera aventura aérea. Toman contacto con el cielo patrio, llamado a ser luego el escenario de tantas proezas.

● El brigadier mayor José F. Vélez, al pronunciar el discurso inaugural en representación del ministro de Aeronáutica, brigadier César Ojeda, dijo, entre otros conceptos: "En verdad difícil y sólo de una manera podría ser posible renovarse: llegando un hombre que no mintiera, y la Providencia nos dió a Perón, y Perón cumplió; Perón hizo renacer las esperanzas de un pueblo mortificado por el olvido de gobernantes que dejaban vegetar el país sin cultivarlo; Perón cumplió, y junto a su enorme obra surgió algo tan grande como su obra misma; surgió la señora Eva Perón, con quien se completaba el binomio indispensable para realizar esas dos obras esperadas." (En la fotografía los ministros de Hacienda, doctor **Cereijo**; de Comunicaciones, señor **Nicolini**; el subsecretario de Informaciones, **Sr. Raúl Alejandro Apold**, y otros altos funcionarios nacionales.)

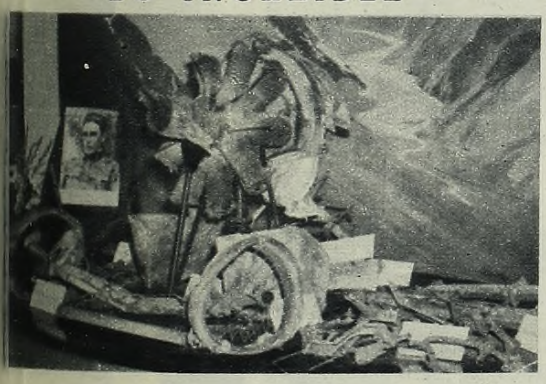
AYER Y HOY

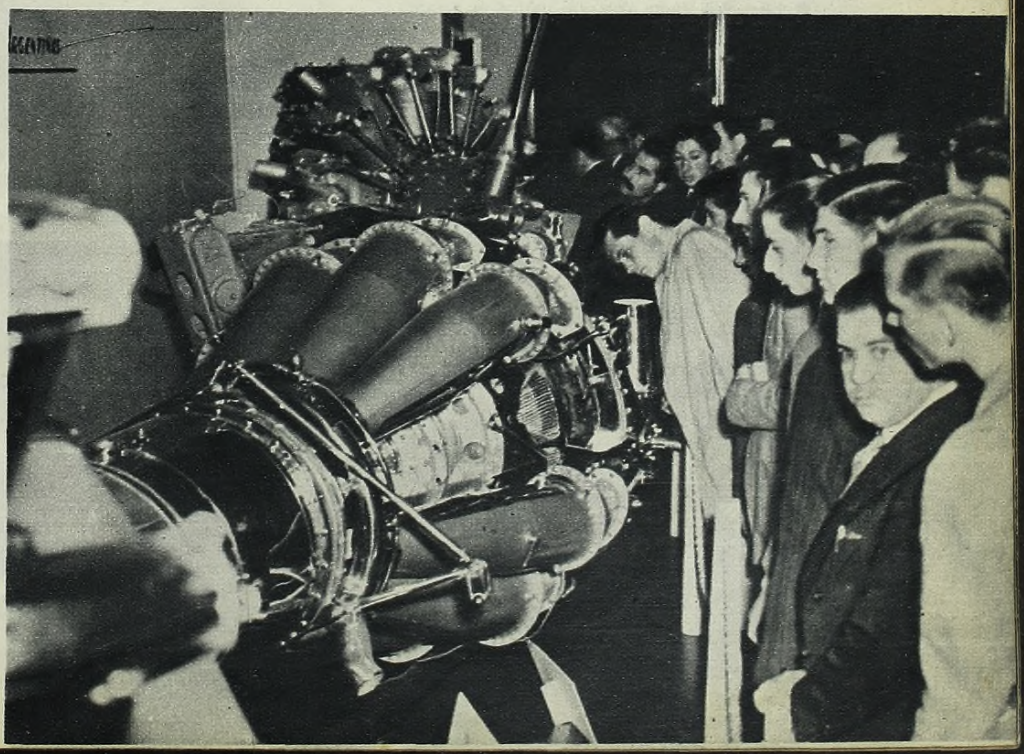




● A la izquierda, un monoplano "Bleriot" de 50 H. P. remontándose en la Sociedad Sportiva Argentina, donde hoy se halla el Campo Argentino de Pato. Allí se realizaban los certámenes nacionales e internacionales de aviación. A la derecha, el "Pulqui II", avión a reacción que superó, en prueba, la velocidad de 1.100 kilómetros, señalando una nueva conquista de la industria argentina, ya en constante trance de superación merced al esfuerzo del Ministerio de Aeronáutica y sus institutos especializados. Todo el ayer y el hoy de nuestras alas.

LO INCREIBLE





● Una comisión de andinistas militares halló el 4 de febrero de 1950 en la llamada Cordillera Real, a cuatro mil metros de altura, en jurisdicción de Las Cuevas, los restos del doble monoplano Niewport en que el teniente **Benjamín Matienzo** intentó cruzar los Andes. Estos restos —una verdadera reliquia de nuestra aeronáutica— se exhiben en la presente Exposición "Alas Argentinas". Y parece increíble haber intentado la hazaña con la máquina de que dan idea estos hierros.

ENLACE URQUIZ

EN la basílica del Santísimo Sacramento fué consagrado, en magnífica ceremonia, el matrimonio de Mercedes de Urquiza Anadón con Alejandro H. Taylor. La iglesia, adornada con macizos de gladíolos, lucía magnífica en su blancura a la entrada de la novia, quien llevó una elegante creación de la Maison Carrau, y lo hizo del brazo de su padre y padrino, D. Adolfo J. de Urquiza. Aguardaban en el presbiterio el novio con los demás padrinos, D. Fifí Boote de Taylor, D. María Mercedes Anadón de Urquiza y D. Rodolfo Taylor.

● La novia llega con su padre al templo.

● Un momento de la ceremonia.

● Marta De
chi de Ale

● L
bend

● Durante la recepción que ofrecieron los padres de la novia, **Gloria Giménez** y **Mercedes Sprandling.**

● Los novios reciben el saludo de los invitados.

ANADON - TAYLOR

● **Ema Gómez Romero de Detaig.**

● **Elena Alvear Santamarina de Campos y Susana Bosch de Bracht.**

Fotos J. Eito

● **Celina Urquiza Anadón,** hermana de la novia.

● **Martha Socas de Gandulfo, María Adelia Alemán, Eloísa Berisso de Sánchez Sorondo y Laura Quesada de Urien.**

urante la
s anillos.

el oficio religioso los
rinos salen de la iglesia.

VIEJOS SONES DE PERSIA Y ARABIA

BRACHA ZEFIRA, LA SINGULAR CANTANTE DE ORIENTE, OFRECERA CONCIERTOS EN BUENOS AIRES

POR JEAN FAGOT

YA dijimos que este 1951 será un año de "gracia" para las actividades musicales.

No pasa día sin que recibamos "buenas nuevas". Los empresarios están atareadísimos, y sobre su mesa se confunden los cables. "Viene todo el mundo", exclaman, como midiendo la dimensión del esfuerzo que les aguarda en las próximas semanas.

Todos los artistas han sacado "pasaje para Buenos Aires", que será pronto el centro de un "desbordante turismo musical".

Cada día se agregan nuevos músicos a la cartelera de los próximos conciertos, que será profusa y original como no se recuerdan muchas. Habrá, en efecto, algunos nombres nuevos para el público porteño, junto a otras figuras magistrales, así como manifestaciones artísticas muy originales, muchas de ellas con carácter de primicia para América del Sur.

Tal es el caso, por ejemplo, de Bracha Zefira. Este extraño nombre, de franco acento oriental, va unido a un arte legendario. Bracha canta los primitivos sones de pueblos remotos y goza de singular nombradía en los Estados Unidos, donde ha realizado muchas "tournees", luego de imponer su arte extraño y personal en países de Europa, Medio Oriente y las naciones escandinavas.

LAS VIEJAS MELODIAS DE ARABIA Y PERSIA

La singularidad de Bracha no consiste sólo en sus extrañas canciones, algunas de origen antiquísimo. Es su voz, de sonido peculiar y raro acento, la que ejerce singular atracción en los auditorios. Su presencia viva en el escenario es una realidad tangible. Pero su arte, que parece una ráfaga de leyenda, constituye un puente sonoro y musical tendido entre la remota antigüedad de los pueblos evocados en sus canciones y nuestro presente. Un nexo entre dos civilizaciones, por el mágico conducto de una voz fresca de mujer. Una clase "musical" de historia antigua, en la cual pueblos desaparecidos y costumbres primitivas logran honda fuerza expresiva en la vívida evocación de esta singular cantante.

Bracha nació en Jerusalén y sus padres provienen de las tierras milenarias de Yemen. En su niñez —cuando su voz era aún ténue y aguda— comenzó a entonar las viejas canciones hebreas que le enseñaban algunos patriarcas de Palestina, depositarios fieles de la tradición de sus mayores.

Tiene Bracha la típica belleza de las mujeres orientales. Su piel es morena. Espesas sus cejas. Profundos los ojos obscuros; mientras su figura se acompasa en una extraña mezcla de vivacidad y languidez.

Es su figura, por lo tanto, tan extraña como su arte. Bracha canta las típicas melodías del lejano Yemen, Arabia, Persia y otros países del Medio Oriente. Y a veces teje, en antiguas cadencias, poemas del medioevo español.

(Concluye en la pág. 80)

● **Bracha Zefira**, cuyo arte oriental se nos revelará pronto, cifra su encanto en el antiquísimo origen de algunas de sus exóticas y hermosas canciones.

En Calidad y Buen Gusto

BARATTI
Muebles

DESDE HACE 98 AÑOS CONVIRTIENDO SUS PROYECTOS EN LAS MAS HERMOSAS REALIDADES

CORRIENTES 1145 BUENOS AIRES • CATALOGO PARA INTERIOR

Se halla en Buenos Aires la "Globe trotter" Nº 1: Charlotte Gilbert

POR INES BOSCO

● Ningún país del mundo ha escapado a sus ojos de turista excepcional. Hela aquí con una indígena de Zululandia.

● En la vieja ciudad de Segov junto a dos buenos cazadores uno de los habitantes de la regi que luce sus galas "dominguer

EN nuestro número anterior dimos algunas noticias acerca de esta mujer extraordinaria, que está considerada como la sucesora de Rosita Forbes, y a quien la experiencia le dice que una mujer puede viajar sola por el mundo aunque no conozca más idioma que el suyo.

HACE varios años, gran apasionada por conocer las cosas del mundo, leía con cierta fruición cuanto libro caía en mis manos, donde se glosaban temas de viajes o aventuras por los más remotos países, y ello, naturalmente, me llevó a conocer en persona, en una visita que realicé a Estados Unidos, a Mrs. Charlotte Gilbert, considerada en su país como la *globe trotter* número 1. Pues bien: Charlotte Gilbert está ahora en Buenos Aires.

— Celosamente — me dice —, guardaba su nombre y dirección, y no he podido menos que llamarla apenas desembarqué.

Nos encontramos en el bar de damas del Plaza Hotel, en cuyo establecimiento se aloja Mrs. Gilbert, poco después de las 20. Eran las 2 de la mañana cuando yo dejaba a mi amiga en la puerta del hotel, después de haber cenado ligeramente y charlado por espacio de seis horas ininterrumpidas. Por supuesto, la que habló fué Mrs. Gilbert.

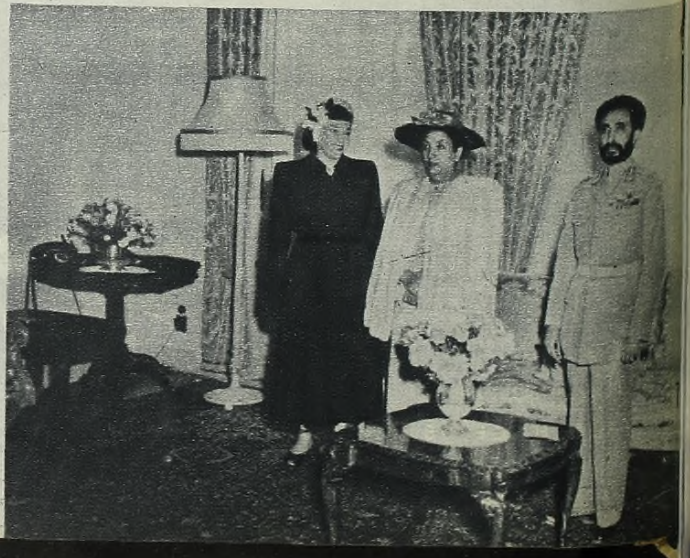
Después de cambiar las primeras impresiones, de renovar cosas comunes, me dice que ha llegado procedente de Europa, y que luego de una permanencia en Buenos Aires ha de trasladarse al Paraguay, para regresar nuevamente a esta capital. No tiene, respecto a su futuro, un plan prefijado. Consulta el derrotero a seguir consigo misma, luego observa mapas y guías de turismo. (Concluye en la pág. 95)

● En el Africa Central, Estado de Rhodesia, listá a realizar un paseo en un elegante medio de locomoción.

● Mrs. **Charlotte Gilbert** junto a la pu ta de la casa de Napoleón, en Córce ga, considerada monumento histór

● En Addis Abeba, observando el "Timkat", una ceremonia religiosa que se celebra anualmente con gran pompa.

● La inquieta viajera con **Negus** y su esposa, en el pa lacio real de Addis Abeb



Cuero Legítimo de Cocodrilo

MAPPIN & WEBB

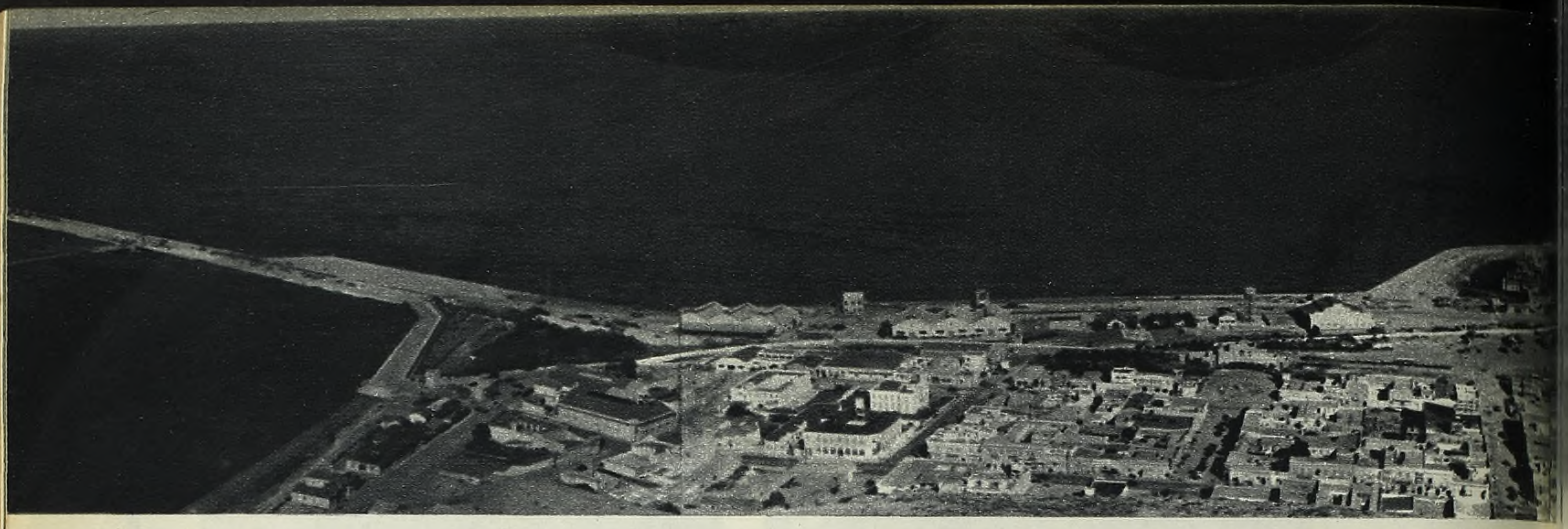
(South America) Ltd.

28 - FLORIDA - 36

BUENOS AIRES

La casa donde la calidad impera

LONDRES - SHEFFIELD - PARIS - BIARRITZ - RIO DE JANEIRO - JOHANNESBURG - BOMBAY



EL PAIS EN SUS DETALLES

CINCUENTA AÑOS EN LA VIDA DE UN PUEBLO

COMODORO RIVADAVIA: PRESENTE VENTUROSO Y PORVENIR MAGNIFICO

UNA NOTA DE ARSENIO R. DOTTRO

Inicia EL HOGAR la publicación de una serie de notas en las que tratará de reflejar distintos aspectos de la actualidad social, cultural, comercial e industrial de la Gobernación Militar de Comodoro Rivadavia, el cincuentenario de cuya fundación acaba de cumplirse recientemente.

CINCUENTA años de vida han bastado para que Comodoro Rivadavia se convierta en la más importante ciudad patagónica. Es innegable que a ello ha contribuído el descubrimiento del petróleo, que trajo aparejado una actividad industrial como es difícil hallar en otros lugares de nuestro territorio. A poco más de una década de su fundación, ocurrida el 23 de febrero de 1901, el hallazgo casual de sus enormes yacimientos petrolíferos dió a Comodoro Rivadavia un impulso inesperado, cobrando inmediatamente una importancia con la que no habían soñado sus fundadores. Desde aquella fecha memorable para la economía y el futuro de la República, la lejana ciudad sureña se ha convertido en uno de los rincones del país de mayor significación en la vida nacional. Pese a ello, y hasta hace muy pocos años, la falta de un caudal humano estable fué la causa principal que gravitó negativamente en el desarrollo y el progreso de este sector de nuestra patagonia. Es que la inclemencia del clima, la aspereza del paisaje, la falta de seguridad, la carencia casi absoluta de todo lo que significara asistencia social y sanitaria, influyó notablemente en el espíritu de sus pobladores, que consideraron siempre a esas tierras como lugar de sacrificios o de esfuerzos estériles. Sólo el afán materialista de quienes se aventuraban a radicarse temporariamente en aquellas tierras casi desoladas permitía mantener una población reducida, y que por su condición de golondrina estaba en completo desacuerdo con las magníficas posibilidades que ofrecía su naturaleza, pródiga en los elementos necesarios para que el hombre se enriqueciese. Queda dicho así que no era la tierra la que impedía el afincamiento del caudal humano que hiciese posible la prosperidad regional, sino la acción gubernamental que al no hacer efectivo el retorno de las riquezas allí logradas, en obras sociales, creaba el ambiente hostil, restaba seguridad e impedía la creación de fuentes de cultura, factores todos ellos, imprescindibles para arraigar al hombre en la tierra, para propender a la estabilización de la familia y soldar con lazos efectivos el factor humano con el destino de la Patagonia. Por estas razones, no pudo ser más acertada la creación de la Gobernación Militar de Comodoro Rivadavia, llevada a cabo el 31 de mayo de 1944, y cuyo objetivo principal lo era el de "asegurar el orden y la tranquilidad en la zona de producción petrolífera". Entregada al ejército para su administración, los hombres puestos al frente de su destino trazaron inmediatamente los planes para impulsar y reactivar las posibilidades de esa región patagónica que, teniendo por centro a la ciudad de Comodoro Rivadavia, abarca una extensión de cien mil kilómetros cuadrados. Sorteada la primera etapa del trazado y ordenamiento de los planes a realizarse, la obra del ejército a través de la Gobernación Militar púsose en marcha en forma intensa y continuada. Se comenzó así por dar un respaldo sólido y seguro a la salud pública, ampliando hospitales, construyendo otros y habilitando salas de primeros auxilios a lo largo de todo el territorio de la gobernación. Al mismo tiempo se crearon centros para atender a la madre y al niño, efectuándose, además, catastros radiográficos y odontológicos de los niños del interior y facilitándose drogas y medicamentos.

El problema de la instrucción primaria también fué encarado con patriótica energía, trazándose un plan de construcciones en gran escala de edificios escolares modernos, para sustituir a los locales inapropiados que hasta hace poco funcionaban en el territorio, plan que ya ha sido realizado en su casi totalidad. Otro aspecto interesante de la obra de gobierno encarada por la Gobernación Militar lo constituye el vasto plan de comunicaciones, cuyo paso inicial ha sido el establecimiento de una central de radioconversaciones en la ciudad capital, ligada continuamente a estaciones ubicadas en cada uno de los centros poblados. El mantenimiento de la vasta red caminera, la apertura de nuevas rutas, la construcción de pistas de aterrizajes en casi todas las poblaciones del interior y la instalación de una red telefónica y telegráfica que une a Comodoro con el resto del país, son algunos de los aspectos de la acción oficial en cuanto a las comunicaciones se refiere. Las autoridades

militares no han olvidado el problema cultural de la población, y es así como se han creado la Biblioteca Pública Oficial, el Museo Regional, el Instituto Superior de Estudios Patagónicos y el Colegio Nacional Comercial, al mismo tiempo que se brinda amplio y decidido apoyo a la juventud estudiosa mediante la implantación de becas y premios.

El amplio plan de construcciones que hemos mencionado y que actualmente se lleva a cabo con celeridad, comprende también la ampliación de la ciudad en el espacio de quince hectáreas ganadas al mar, lugar éste en que se construyen el amplio y moderno edificio del Hotel de Turismo, el Colegio Nacional Comercial, el Hospital Regional, con capacidad para cuatrocientas camas, el local para el Museo Regional y Biblioteca, un Gran Mercado central, etc.

Tal es en síntesis la obra oficial que paulatinamente está haciendo variar el antiguo aspecto edilicio social de Comodoro Rivadavia, que, no dudamos, dentro de breve tiempo hará casi irreconocible la aquella ciudad, que hasta hace pocos años, en completa contraposición con la pujanza y el maravilloso desarrollo económico de la Argentina, hallaba retrogradado su progreso a pesar del denodado esfuerzo de sus primitivos pobladores. Esta obra oficial unida a la actividad privada ya está dando sus maravillosos frutos, los que pueden apreciarse recorriendo las calles de la ciudad, cuyos innumerables comercios, siempre colmados de público, son una demostración evidente de la febril actividad comercial e industrial que se desarrolla en aquel rico y amplio sector de nuestra Patagonia. Si a ello unimos lo pintoresco de su paisaje, con el luminoso y azul océano Atlántico al frente, cuyas playas son el deleite de los pobladores, y el marco de cerros que circunda a la ciudad, así como los distintos lugares del interior en que el panorama va cambiando según ascienda el viajero a uno u otro cerro, queda dicho que Comodoro Rivadavia, que es ya un venturoso presente de la Argentina, será a corto plazo una de las ciudades más importantes de este país, cuyos centros poblados se cuentan entre los mejores del mundo.

(Véase la página siguiente)

LA CIUDAD DE COMODORO RIVADAVIA

● A través de la nota gráfica tomada desde el Chenque, uno de los cerros que circundan a la ciudad de Comodoro Rivadavia, se pueden apreciar algunos aspectos importantes de la capital de la Gobernación Militar que nos ocupa. El aumento constante de su población, así como la cada vez más creciente actividad comercial e industrial, han hecho necesaria la ampliación de la ciudad, para lo cual debieron sortearse inconvenientes naturales, ya que la configuración del terreno en que está ubicada presenta trabas a toda expansión edilicia. Pese a todo, las tareas se han realizado con éxito, y es así como actualmente la ciudad ofrece el aspecto importantísimo que puede apreciarse en la fotografía, y que da la pauta del número de sus habitantes, la mayor parte de los cuales desarrollan sus actividades solamente dentro de sus límites.

AYER

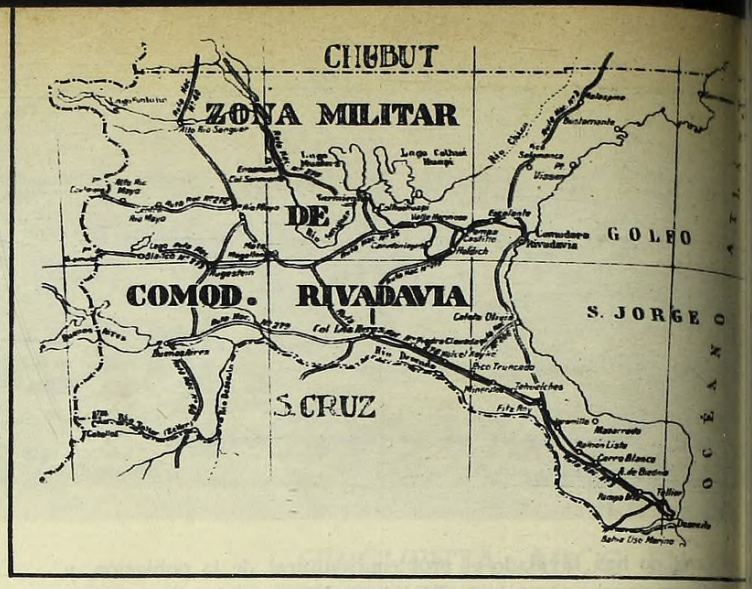
● Así eran las escuelas de hace unos años en Comodoro Rivadavia. La fotografía no puede ser más explícita. Ni alumno ni maestro podían hallarse cómodos para desarrollar con éxito las tareas educacionales en ambientes como el que ilustra la nota, carentes de la más elemental higiene y seguridad.

HOY

● Como éste de la escuela Nº 142 son los modernos establecimientos escolares recientemente construídos en gran cantidad en la capital y el interior de la Gobernación Militar. Los futuros ciudadanos de la patria tienen así excelentes edificios, expresamente ideados para el alto fin a que se los destina.

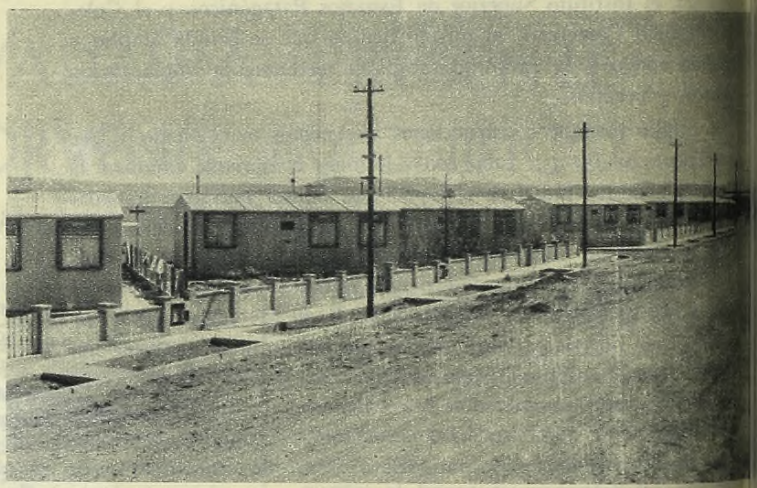
ENSANCHE DE LA CAPITAL

● En la presente nota gráfica pónese en evidencia la importancia de la obra gubernamental, que ha hecho posible ganar al mar un espacio de 15 hectáreas, en cuyo perímetro se levantarán grandes construcciones.



LA GOBERNACION MILITAR

● La dilatada extensión de la Gobernación Militar de Comodoro Rivadavia puede apreciarse en el plano que aquí reproducimos. Son cien mil hectáreas ocupadas por casi sesenta mil laboriosos habitantes, aproximadamente.



RADIOCOMUNICACIONES

● El nuevo edificio central de radiocomunicaciones, situado en la ciudad capital y ligado continuamente a estaciones ubicadas en cada uno de los centros poblados, de gran utilidad para el desenvolvimiento de la región, es una de las grandes obras que han realizado últimamente las autoridades militares.

BARRIO DE EMPLEADOS

● La acción social de la Gobernación Militar se hace sentir también entre los empleados de sus oficinas. Es así como en distintos lugares de la capital han sido levantados barrios de casas prefabricadas, como las que ilustran la fotografía, para dar albergue gratuito a los empleados pertenecientes a la administración gubernamental.

HOTEL DE TURISMO

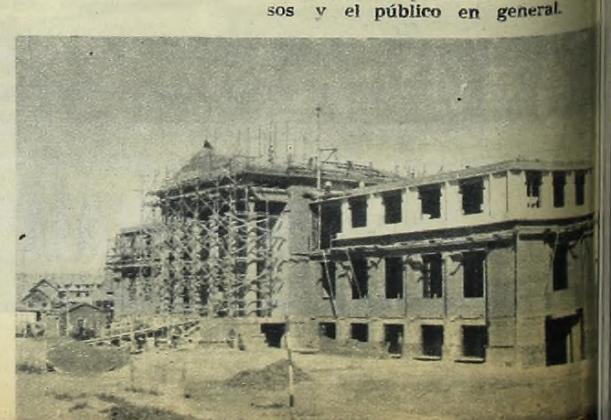
● A través de la complicada red de los andamiajes comienzan a surgir ya las líneas del moderno Hotel de Turismo, que actualmente se construye sobre los terrenos ganados al mar. Comodoro Rivadavia contará así con otra obra de gran categoría, que estará en completa relación con la importancia de la hermosa ciudad sureña.

MUSEO Y BIBLIOTECA

● Según puede observarse en la nota gráfica, se halla muy adelantada la construcción del magnífico edificio que ocuparán el Museo y Biblioteca. De esta manera, el pueblo comodorense podrá disponer de un centro cultural importantísimo, que será fuente permanente de informaciones para los estudiosos y el público en general.

LOS CAMINOS

● El mantenimiento de caminos y calles ha sido encarado con singular celo por las autoridades. De este modo, el mejoramiento de los existentes y el trazado de nuevas rutas se realiza periódicamente dentro de los límites de la gobernación.

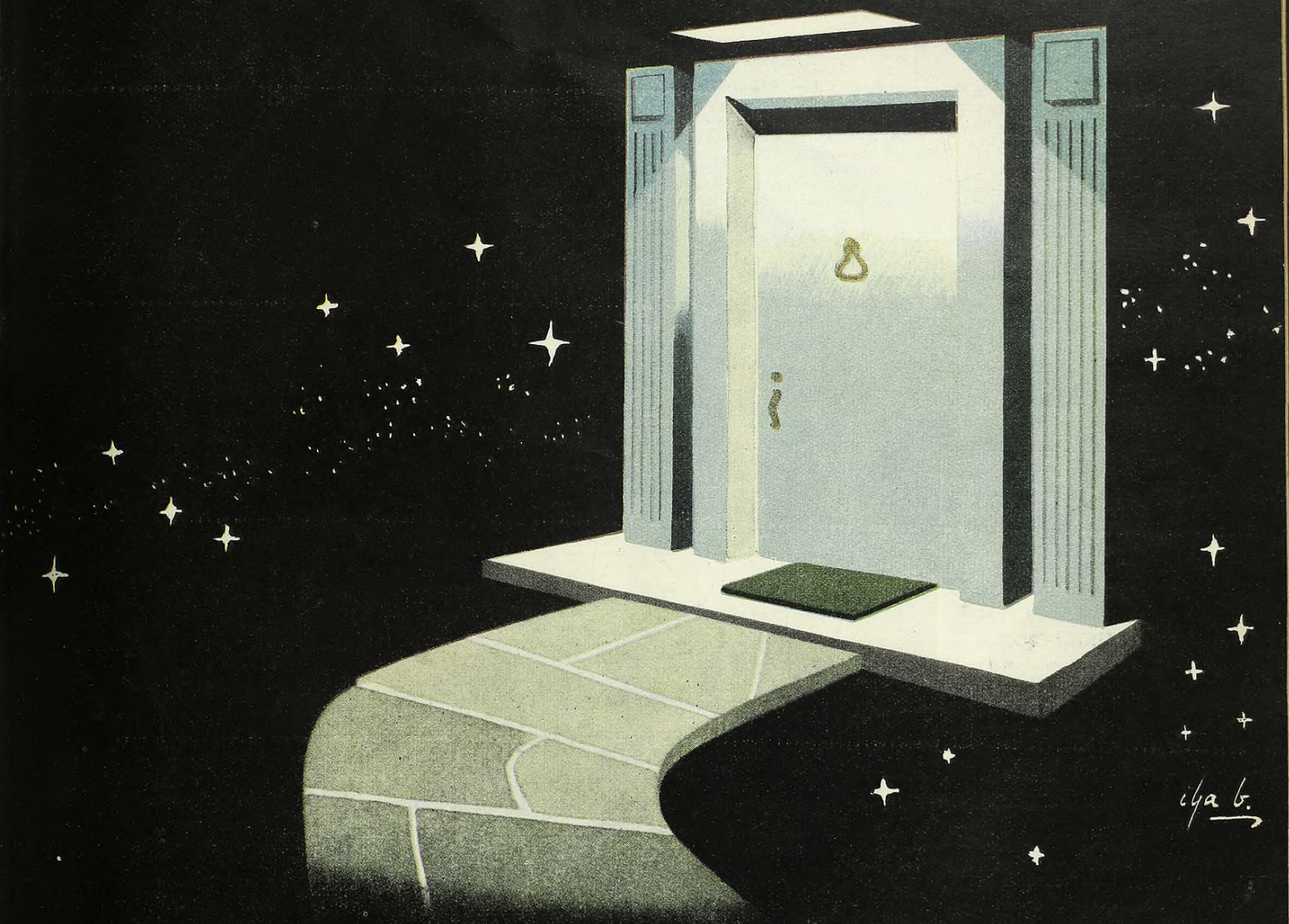


En la próxima nota:

Comodoro Rivadavia y su industria.

La Compañía Ferrocarrilera del Petróleo E. N.

CATEGORIA ESTELAR...



Las CASAS INTEGRALES son una creación excepcional que, en un sabio equilibrio de lo agradable con lo práctico, satisfacen todas la exigencias del confort moderno y reunen los detalles de amueblamiento y decoración que solucionan integralmente su problema de vivienda.

CASAS INTEGRALES FUHRMANN

Folletos e informes: Diag. R. Saenz Peña 730 - Esc. 11 - T. E. 34-8306 - Bs. As. • Avda. O. Lagos 1140 - T. E. 90778 - Rosario (Sta. Fé)

DESOCUPADAS DECORADAS

Fernández • Balza

Las Famosas Camisas y Corbatas

WARRINGTON

FLORIDA Y PARAGUAY

son de una exclusiva calidad!

INSUPERABLES

CORTES exclusivos, al físico, con cuellos en 4 distintos modelos: CARNAUD, DANBURY, KERJEAN y DORVILLE, con entretelas lavadas que no encogen.

TELAS importadas exclusivamente de Inglaterra, Francia, Suiza, Estados Unidos, Bélgica y España, y lo mejor que se produce en el país.

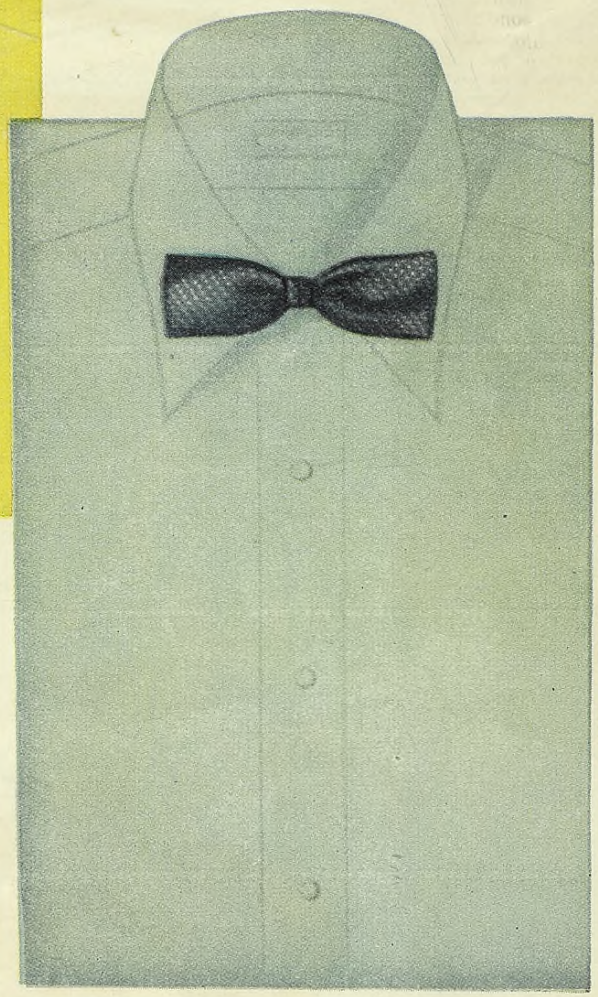
GUSTOS exclusivos en poplines, oxfords, piqués, batistas caladas, voiles, hilos, batista de hilo, lanas, sedas y rayón.

CONFECCION en nuestros propios talleres.

BOTONES de primera selección.

OJALES reforzados.

DURACION GARANTIZADA.



Y además de las extraordinarias ventajas en calidad, duración y elegancia

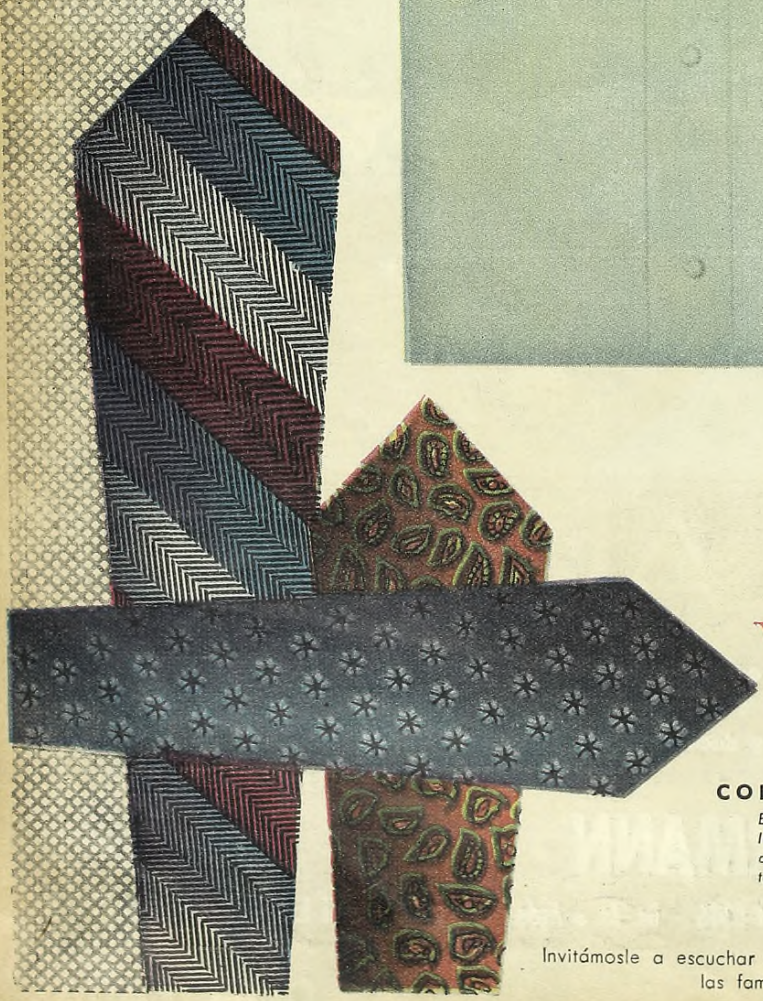
4 OFERTAS ELEGIDAS

CAMISAS Blancas labradas, variedad de dibujos y rayas, telas de gran duración en 3 diferentes modelos de cuello: Danbury, Carnaud y Kerjean..... $ **59**^{50}

CORBATAS DANBURY Espigado de gran actualidad, en distinguidos diseños exclusivos, modelo indeformable, cosidas a mano....$ **22.-**

SOMBREROS Fieltros livianos de extraordinaria calidad, varios tonos, armados a mano en nuestros talleres..... $ **55.-**

COLONIA DANBURY Finamente destilada, en base a legítimas esencias importadas.....$ **16**^{50}



La casa amiga de su elegancia

WARRINGTON

FLORIDA Y PARAGUAY

CORBATAS

En sedas importadas, foulards, sargas, lanas y rayones en la más variada y distinguida colección de dibujos y gustos **exclusivos.**

SUCURSALES

CORDOBA
San Martin esq. 9 de Julio

MAR DEL PLATA
San Martin esq. Corrientes

Los pedidos al interior se despachan en el día

Invitámosle a escuchar todos los días de lunes a viernes a las 22 y 30 por Radio Splendid las famosas "Noches de Warrington" con JOHNNY BRENT.

El hoyo 19 por SAN PEDRO

POPULARIDAD DEL GOLF

Es superfluo aludir a la importancia que el golf ha adquirido en estos últimos tiempos en la Argentina. Nuestro país cuenta actualmente con más de ciento cuarenta clubes de golf, y muchos miles de aficionados practican este deporte, siendo varios los millones de pesos que se han invertido en utensilios de este juego. Y puede afirmarse también que son muchas las personas que viven de este deporte, y no me refiero a los profesionales, sino a los empleados que trabajan en los clubes y en las canchas.

POPULARIDAD DEL GOLF

En diversas oportunidades se han querido modificar las condiciones esenciales en que debe practicarse el golf. Se creó, con tal propósito, el golf miniatura en sitios cerrados, en donde ninguna de las atracciones de este difundido deporte estaban presentes. Prosperó durante un cierto tiempo y luego languideció, porque el verdadero amante del golf no acepta estas condiciones de juego aprisionado que el "miniatura" ofrecía.

"Laguneros" en el "green" del 18, en Mar del Plata y en Córdoba, que aplauden sin reservas un buen tiro de uno de los competidores que intervienen en un certamen.

Se necesita estar en "training" para no llegar fatigado al final de un partido, por el esfuerzo casi insensible que hay que ir haciendo continuamente en los diversos episodios del partido. Son necesarias fuerza y seguridad para estar siempre en condiciones de vencer los obstáculos que el "fairways" presenta, y hay que afrontar con serenidad las dificultades de un match reñido.

El jugador de golf ha caminado siete kilómetros al terminar una vuelta a la cancha (esto siempre que haya jugado con muy buena dirección), y debe agregarse, para aquellos que creen que este deporte es solamente para viejos, que la pelota, para recorrer una distancia de 200 metros, debe salir con una velocidad inicial de 280 kilómetros por hora, y hay 30.000 probabilidades contra una de embocar la pelota en el hoyo de un solo tiro. Y no todos pueden ser golfistas, pues para practicar este deporte se debe ser, ante todo, perfecto "sportman".

El golf toma cada día más y más incremento en nuestro país. Tanto es así, que podemos afirmar que casi todas las provincias cuentan con sus "links"; y, siguiendo el ejemplo, las gobernaciones también han creado sus respectivos clubes de golf, por lo que puedo afirmar que el golfista encontrará en nuestra ciudad más austral, la de Río Gallegos, en la gobernación de Santa Cruz, una cancha de golf, así como en Manuela Pedraza, en el norte de la provincia de Salta, el "link" más norteño de la República.

Este juego se ha popularizado tanto, que no son solamente jugadores de la "élite" quienes lo practican, ya que existen clubes de golf en el Chaco santafecino, como los de Villa Ana, Villa Guillermina y Tartagal, cuyos asociados son modestos empleados, lo mismo que los aficionados que practican este deporte en la cancha popular de Buenos Aires.

Varios jugadores profesionales de nuestras canchas se han medido con los campeones de fama mundial. El golf argentino ha alcanzado gran categoría merced a la técnica y la seguridad de algunos de nuestros jugadores, como José Jurado y Roberto De Vicenzo, que por escaso margen no se adjudicaron el Campeonato Abierto de Gran Bretaña; Martín Pose, quien, en la cancha del Touquet, conquistó en brillante forma el título máximo de Francia, actuación que en 1950 reeditó De Vicenzo, exhibiendo un juego no menos brillante y efectivo.

Sería largo citar a todos los profesionales y aficionados que realizaron giras por el extranjero y que tuvieron actuación destacada en países donde se disputan campeonatos de fama, haciendo conocer el grado de adelanto de nuestro deporte.

Sólo diremos que nuestro golf se ha impuesto en América latina, pues son numerosos los clubes de países hermanos que tienen como instructores a jugadores argentinos, y agregaremos que en México, donde el golf es muy popular ya, pues cuenta con más de dieciocho canchas, el juego se rige por las reglas del golf argentino, y su actual campeón es también un argentino: Roberto De Vicenzo.

TORNEOS DEL TRES ARROYOS G. C.

MAYO: 13, "Anive sario", *flag competition*, 18 hoyos; 26 y 27, "Patria", contra *scratch* a mejorar, 18 hoyos.

JUNIO: 10, "Hoyo 19", *canadian*, 18 hoyos.

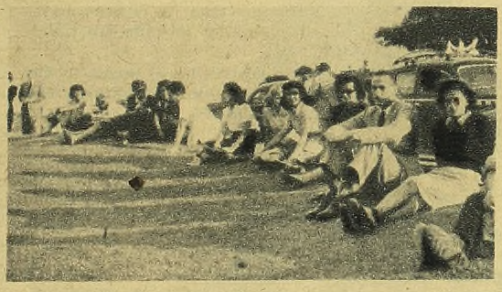
JULIO: 8 y 9, "Independencia", *choise score*, 18 hoyos; 29, "Vicepresidente 2º", *four ball*, 18 hoyos.

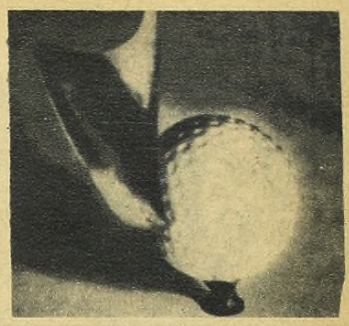
AGOSTO: 12, "Tres Arroyos", *medal play*, 18 hoyos (torneo abierto); 26, "Capitán", contra *scratch*, 18 hoyos.

SEPTIEMBRE: 8, 9, 15 y 16, "Campeonato", *medal play*, 72 hoyos.

OCTUBRE: 6, 7, 13 y 14, "Presidente", N. O.; 27 y 28, "Doctor Martín R. Sosa", *medal play*, 36 hoyos *(Challenger)*.

NOVIEMBRE: 11, "Tradición", contra *scratch*, 18 hoyos; 25, "Clausura", *flag competition*, 18 hoyos.





LO QUE NO VE EL GOLFISTA

Aquí vemos (gracias a esta foto obtenida en un cienmilésimo de segundo) al palo pegar a la pelota de golf. El hierro parece haber cortado la pelota y penetrado en ella. A pesar de lo cual, ésta no ha abandonado todavía el "tee", el sitio en que fué colocada. Una nueva técnica fotográfica permite la obtención de esta fantástica imagen, que abre campos de observación que hasta el presente podían considerarse como vedados al deportista.

DEPARTAMENTOS VILA POR HORIZONTAL

CARACAS 47 vende CANGALLO 4015

UBICADA en PLENO BARRIO FLORES
living-comedor, 2 dormitorios, dependencias de servicio, con todos los servicios centrales.
A E S T R E N A R

DESOCUPADOS
VILA ALQUILA S.R.L.
Cap. $ 600.000.-
CORDOBA 943 T. E. 31 - 7397

D E C A T E G O R I A
living-comedor, 3 dormitorios, dependencias de servicio, con todos los servicios centrales.
AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO

POR TOÑO GALLO

UN POCO DE BUEN HUMOR

¡QUE TIPO!

El amarrete se detuvo ante la vidriera de un restaurante donde había el siguiente menú: "Fiambre, sopa, pollo, ravioles, tortilla, asado, postre, café, una botella de vino. Precio único, $ 2 m/n."

El amarrete se rascó la cabeza y se preguntó:

— ¿Esa botella de vino será de un litro o de tres cuartos nada más?

Dijo el doctor:

— Me molesta tener que decírselo, pero el cheque con que usted pagó mis honorarios fué al banco y ha vuelto.

Dijo el paciente:

— También volvió mi enfermedad, doctor...

Lo llevaron a la cárcel por ir demasiado temprano a hacer las compras. Entró a una joyería tres horas antes de que abriese las puertas.

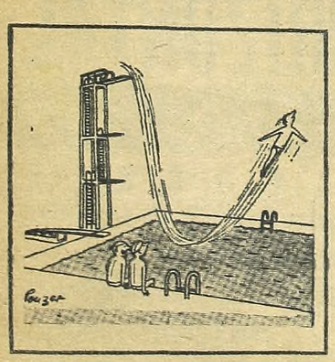
Operaron al hombre. Al día siguiente el cirujano lo fué a ver y le dijo:

— Lo lamento, pero voy a tener que abrirlo otra vez...

— ¿Por qué?

— Porque, mientras lo operaba, dejé una tijera dentro suyo.

— ¡Pero doctor, no sea amarrete! —replicó el enfermo—. ¡Vaya a comprarse otra y cárguemela en la cuenta nomás!



— Es un viejo piloto de avión en picada.

UN EPISODIO EN LA SELVA

¡Ah mis épocas de cazador! Recuerdo que una vez andaba por no sé qué selva cuando de pronto vi a dos gorilas. Con esa rapidez que siempre tuve para enfrentar el peligro, eché mi rifle al hombro, y ya estaba a punto de hacerlos papilla cuando oigo que un gorila me dice:

— ¡No tirés, ñato, que yo no te hice nada!

Asombrado, bajé el rifle y exclamé:

— ¡Fantástico! ¡Un mono que habla!

Y entonces oigo que el otro se echa a reír y dice:

— ¡Ja, ja, ja! ¡Otro que creyó que éste habla! ¡Qué ingenuo! ¿No te das cuenta que el que habló fuí yo?

— ¡Estoy seguro que fué él! —exclamé.

— ¡Pero no, morocho! —terminó el gorila—. ¡Hablé yo! ¡Lo que pasa es que, además, soy ventrílocuo!

La señora tuvo un nene en la clínica maternal donde todo se pagaba por mensualidades. Y un día recibió a su marido con las siguientes palabras:

— Querido, hoy pagamos la novena cuota a la clínica. Cuando paguemos tres más, el nene será nuestro...

Una mujer que maneja un automóvil es una persona que maneja como cualquier hombre..., con la diferencia de que a ella siempre le echan la culpa de lo que le ocurre.

El asunto fué en la calle. Un automóvil, manejado por un hombre, atropelló a un pugilista. Al rato llegó el vigilante, observó un cuerpo tirado al lado del auto y preguntó:

— ¿Este es el pugilista?

— No —dijo un curioso—. Es el que atropelló al pugilista.

Este año fuí al casino de Mar del Plata. Con lo que gané me compré una bocina de automóvil. Con lo que perdí habría podido comprarme el automóvil.

Había una vez un bar. Y a ese bar entró un canguro. Se sentó muy orondo, y cuando el mozo lo atendió le dijo:

— Tráigame un sándwich de fideos.

Y cuando el mozo se lo trajo el canguro le dijo:

— Supongo que le extrañará que un canguro le pida un sándwich.

— No —respondió el mozo—. De cuando en cuando yo también como sándwichs de fideos.

Era inútil; el canario no se decidía a declarar su amor a la canaria. Siempre andaba por las ramas.

Nada mejora tanto la presencia de una mujer como la presencia de un hombre.

Fué en un circo. El león se escapó de la jaula y los empleados se dispusieron a darle caza. Antes de iniciarla, el dueño convidó a todos con ginebra. Pero uno de los empleados la rechazó:

— Prefiero naranjada —explicó—. La ginebra puede darme demasiado coraje...

¡OH, LA REALIDAD!

¡Estos hijos de ahora! Resulta que en uno de esos momentos de tibieza hogareña empecé a mostrarle a mi hijo un álbum donde están todas las fotografías tomadas el día que me casé. Cuando llegamos a la fotografía en que mi mujer y yo estamos en el altar en plena entrega de anillos, traté de explicarle el significado de esa ceremonia. Pero el pibe me paró y me dijo:

— Sí, ya sé. Aquí fué cuando vos conseguiste que mamá viniese a trabajar para nosotros...

FUERZA DE VOLUNTAD

Hablaban dos señoras. Y dijo una:

— Cuando mi marido era soltero fumaba como un descosido. Ahora, ni toca el tabaco.

— ¡Qué notable! —dijo la otra—. ¡Mire que después de haber fumado durante tantos años hace falta fuerza de voluntad para abandonar el vicio!

— ¡Eso fué lo que me sobró! — terminó la primera.

En mis tiempos de ocio soy turfman. Tengo un stud, algunos caballitos... Hace poco corrió uno. Entró último. Me aproximo al jockey y le digo:

— Decime, ¿por qué no te pusiste al anca de los demás?

Y va y me contesta:

— ¿Y dejar el caballo atrás?

PROBLEMA

En una esquina había cinco señores aguardando el colectivo. Llegó el colectivo y todos se atropellaron por subir primero. Entonces dijo uno de los señores:

— ¡No se apuren, que a lo mejor no podremos subir ninguno de los seis!

Pregunta: ¿Por qué dijo seis aquel señor?

Respuesta: Porque no sabía contar.

— Toma; acaban de concederte tu registro de conductor.

De la vida y del corazón

Por SILVIA WATTEAU

•

Felicidad La felicidad consiste en volar, no en llegar. Mas todos apuramos el vuelo, ansiamos llegar, ansiamos atrapar con las manos la dicha, poseerla, retenerla, asegurarla. Siempre fueron inestables los estados del alma, y así, cuando hemos alcanzado lo anhelado, parece que se empequeñeciera, que perdiera luminosidad, que fuera menos deseable.

Corremos tras el triunfo, y el día en que le damos alcance, la dicha nos embriaga; después nos habituamos a él y se diría que se achica. Pero la vida es sabia y otro anhelo nace; hay que alcanzar algo más, hay que trepar un nuevo escalón, es necesario levantar vuelo otra vez. Y de este anhelo, siempre repetido, nace el afán de superarse, el deseo insatisfecho siempre de cultivarse, la noble ambición de producir, de ser algo, de llegar..., para de nuevo emprender.

•

Siembra según quieras cosechar

No hay mal que no se pague; no hay bien que no redunde en dicha y alegría. Ilusa aquella que crea lo contrario. Y dentro de lo que se paga a plazo más o menos fijo, a nada temas más, mujer, que a tu murmuración; ella es espada de dos filos que más hiere a quien la esgrime que a quien se quiso herir; es dardo que vuelve siempre al pecho de quien lo lanzó; es agua estancada y maloliente que ahí se queda, delante de tus pies, deteniendo tu paso.

Hay quien cree, con ingenuo temor o con ingenua confianza, que las maldades se pagan más allá de la muerte. El plazo no es tan largo, el plazo no existe. No hay daño que en daño no recojamos ni mala acción que contra su autor no se vuelva. Se equivoca quien no sabe que la vida es "toma y daca", y quien cree que puede vivir "a crédito" y pagar en el más allá sus deudas, o descontar premios para una gloria futura. La vida es parca en dádivas, pero equitativa. Nos cobra y nos obliga a pagar el mal, pero acaso ¿no nos concede también, todos los días, grandes o pequeñas satisfacciones?

Es mejor no esperar glorias o infiernos. Es mejor saber que lo que se siembra da frutos inmediatos; frutos malos o frutos buenos, según sea la semilla.

Es mejor no arrebatar a otros el bien que no queremos que se nos arrebate. Es mejor no maldecir para no ser maldecida; es mejor no murmurar para que otros no murmuren; es mejor no gozar del dinero ajeno para que la ruina no nos alcance; es mejor no morder en reputación ajena para que la propia no sea mordida; es mejor no rozar el hogar ajeno, porque el nuestro puede temblar y desmoronarse.

La gloria o el infierno no son una realidad para mañana; son una evidencia para hoy, una evidencia que está bajo nuestros pies, sobre nuestra cabeza, entre nosotras y todo lo que amamos y constituye nuestra felicidad.

Siempre hay un

Warner's ABCD "ALFABET"

a su alcance

LOS MODELOS

Warner's ABCD ALFABET

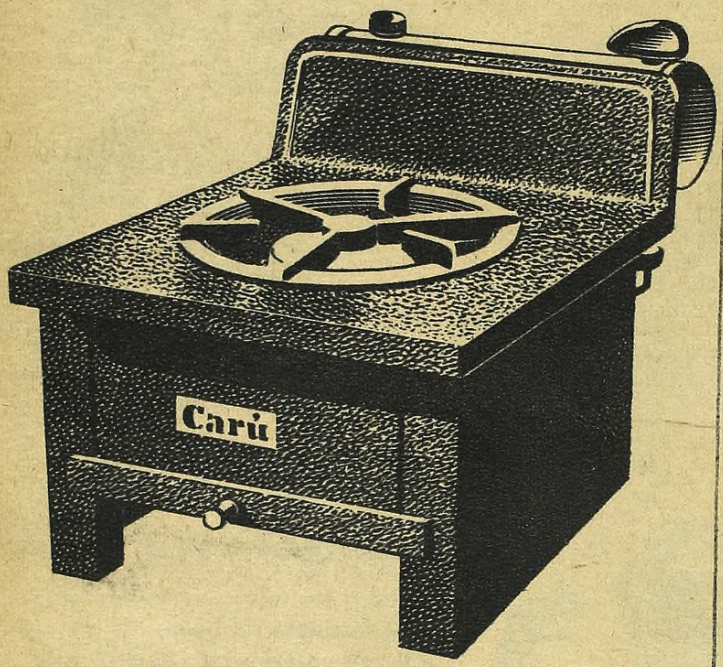
en todos los talles, se presentan en 4 tipos distintos de busto, de acuerdo a la circunferencia y al ancho de la espalda individuales.

Elija sus Warner's A-B-C-D- "ALFABET" *en los grandes surtidos de*

Gath & Chaves y sucursales, Harrods, Casa Tow
Bahía Blanca: Casa Garrido, O'Higgins 54
Córdoba: Casa Dakar, Pasaje Central
Mar del Plata: Premiere, Rivadavia 2663
Mendoza: Waldman, San Martín 1220
Pergamino: Tienda La Reina, San Nicolás 659
Rosario: Casa Schneider (Dagnino & Valesani S.R.L.) Corrientes 870
Santa Fe: Mercería La Santa Teresita, San Martin 2384
o en cualquier otra buena casa del ramo.

fegas

A querosén
Sin presión
Sin alcohol
Sin riesgos



INDUSTRIA
ARGENTINA

$ 170

LA COCINITA IDEAL PARA LOS ESPACIOS REDUCIDOS

Carúcita

RIVADAVIA 2699

CONCESIONARIOS EN TODA LA REPUBLICA

...QUE COMER CUALQUIERA COME

LAS ENSALADAS VERDES...

...son más útiles al cutis que los cosméticos. La lechuga es riquísima en vitaminas. Por esto los niños deben comerla y no dejarla en el plato como acontece casi siempre. Ciertas verduras como el repollo, son más digestivas si se comen crudas. Las ensaladas, por otra parte, ofrecen una gran economía, pudiendo usarse con ellas carnes y verduras que han sobrado de la comida anterior. La ensalada pierde su frescura al evaporarse el agua de sus hojas. Por eso es bueno conservarla envuelta en un papel húmedo. El aceite no se adhiere a las superficies húmedas. Por eso es conveniente lavar con anticipación la lechuga y dejar que las hojas se sequen antes de prepararla. El vinagre y otros ácidos sacan el agua del pescado, verduras y frutas. Por tal razón es que la mayonesa se vuelve aguada si se deja estar con la ensalada mucho tiempo antes de ingerirla.

SALSA A LA INGLESA

Sírvese habitualmente en Inglaterra, dentro de una salsera, al mismo tiempo que las perdices, becadas y otras aves de caza asadas, una especie de caldo llamado "bread sauce" (salsa de pan), que se prepara de la manera siguiente: Se echa en leche caliente unos doscientos gramos de miga de pan, dejándola cocer luego a fuego lento hasta que resulte una papilla muy consistente, que se adereza con sal, pimienta y ralladura de nuez moscada. En el momento de servir se echan encima cincuenta gramos de manteca fresca derretida, que se incorpora a la papilla agitándola con una cuchara.

LA VIDA ESTA EN TODAS LAS NACIONES CADA VEZ MAS CARA...

...pero no deben preocuparse por ello en los hogares, porque unos peritos agricultores han descubierto un nuevo alimento que puede reemplazar a los mejores churrascos. El nuevo producto, según se dice, que puede ayudar a resolver la cuestión del encarecimiento de la vida, está en un árbol frutal que se da en México y que se llama avocado. El fruto de dicho árbol tiene forma de pera, pero lo curioso de él es que está compuesto de las substancias que se encuentran en la carne. Contiene veinte por ciento de grasa y otros muchos ingredientes de gran valor nutritivo, tanto que uno solo de sus frutos basta para la comida de un hombre. Algunos peritos en la materia están entusiasmados con el fruto del susodicho árbol, afirmando que es superior a la banana y que puede considerarse como el fruto más valioso que se conoce. Los indígenas de México lo comen mucho. Con multiplicar las plantaciones, el mundo podrá pasarse sin carne, cosa que agradaría sobremanera a los vegetarianos. El árbol es poco conocido porque no se cultiva en gran escala.

LAS CARNES QUE DEBEN COMERSE

Muchas carnes, forjadoras de la salud, son extrañamente dejadas de lado. Hay personas que comen solamente carnes musculares, y las partes del animal que son ricas en vitaminas y minerales son desperdiciadas. El hígado, seso, riñones, corazón, mollejas y páncreas son superiores al bife, las chuletas y al asado. Hace mil años que los médicos chinos y griegos daban estas carnes para el tratamiento de muchas enfermedades. Gayelord Hauser, el célebre dietista, a su paso por Viena descubrió una clínica donde muchos de los órganos internos y glándulas eran convertidos en caldos saludables con resultados aparentemente excelentes. Tarde o temprano los fabricantes caseros comprenderán que no solamente el hígado, sino el corazón y otros órganos internos, son *superalimentos*. Convendría servir estas carnes glandulares dos o tres veces a la semana.

CUANDO SE DORA LA CARNE...

...sea de vaca, ave, etcétera, no debe agregársele agua; esto le restaría sabor y aroma.

ES LA CLAVE

...QUE BEBER CUALQUIERA BEBE

HONORES MILITARES

Refiere Stendhal en sus *Memorias de un turista* que, cuando el genera Bisson pasó con sus tropas frente a los viñedos de Clos-Vougeot, en la famosa Côte d'or, cuna de vinos famosos entre los famosos, hizo hacer alto y rendir honores militares. Justo homenaje, desde luego, si bien debió hacerlo igualmente en otros puntos de aquella afortunada región vitivinícola de Francia: Chambertin, Saint-Georges, Nuits, Romanée...

CORONEL

Hielo picado.
Dos tercios de copa de whisky.
Un tercio de copa de kirsch.
Unas gotitas de amargante.
Espolvorear con moscada.

RESERVAS CUANTIOSAS

Nos forjamos muchas ilusiones con respecto a la potencia industrial de nuestro tiempo. En la época en que Stendhal escribía sobre los viñedos de Clos-Vougeot, sus propietarios, para mantener la buena calidad de este vino *sin igual*, según el autor de *La Cartuja de Parma*, tenían una reserva permanente de cien mil botellas. Esto en el año 1837.

FURIOSO

Hielo en pedacitos.
Un tercio de copa de whisky.
Un tercio de copa de marrasquino.
Un tercio de copa de vermut francés.
Unas gotas de bíter.

DE "AQUELLA VIEJA CASA"

...Y la bodega obscura y
[siempre fría
que el joven corazón
[supersticioso
veía siempre llena de
[fantasmas,
que asomaban lo raro de sus
[rostros
por entre las vasijas que
[guardaban
el buen vino casero y
[generoso.

(Alfredo R. Bufano.)

GARANTIA DE PUREZA

El Clos-Vougeot, mucho antes de la Revolución Francesa, había pertenecido a los monjes de la abadía de Citeaux. Los padres no vendían el vino: consumían el que producían, y si sobraba lo regalaban a sus amistades. Era un vino "fuera de comercio", con todas las garantías de su pureza y de su exquisitez.

ARAÑAZO

Hielo en pedacitos.
Dos tercios de copa de whisky.
Un tercio de copa de manzanilla.
El jugo de medio limón.

DON FAUSTO

Hielo picado.
Dos tercios de copa de whisky.
Un tercio de copa de vermouth francés.
Una cucharada de jarabe de menta.

FULMINANTE

Hielo en trozos.
Dos tercios de whisky.
Un tercio de amaro.
Nuez moscada, antes de presentar.

SAN MARTIN Y EL CLOS-VOUGEOT

Lo interesante es que Clos-Vougeot, en el año 1837, fué adquirido por el señor de Aguado, aquel gran amigo del Libertador, quien, en consecuencia, al fallecer su protector y hacerse cargo de su testamentería, habrá tenido algo que ver con lugar tan famoso en la producción de vinos. He aquí un aspecto de la vida de San Martín en su exilio, en el cual no han penetrado los eruditos e investigadores.

DELEITES

Hielo en pedacitos.
Dos tercios de copa de whisky.
Un tercio de copa de chartreuse.
El jugo, bien colado, de media naranja.
Espolvorear con canela antes de presentar.

EL REFRANERO

Vino que no tiñe, aguado está.

WELLDON

El Primer Dry Gin Argentino con Categoría Mundial

¡Pruebe Welldon! Y Ud. recuperará un placer olvidado: beber un gin de auténtica calidad. El Dry Gin Welldon no "tapa" el sabor de las bebidas. Lo realza con su aroma natural, con su fino paladar, suave y fuerte al mismo tiempo.

¡Sí! Welldon cuesta más que cualquier gin común... ¡pero su calidad justifica ampliamente su precio!

Pida que le lleven la botella de Welldon y tómelo en su forma favorita. Ud. *reconocerá* el fino sabor de Welldon ¡y lo pedirá siempre! Dry Gin Welldon, está en todos los buenos bares y confiterías.

Producto de Destilerías Thais

Unicos Distribuidores: Benito L. Raggio & Cía. S.R.L.
Lavalle 3677 - T. E. 86-1559

EL ASCENSO DE GENERAL A SEMIDIOS

LA VERTIGINOSA CARRERA DE MATTHEW BUNKER RIDGWAY

POR HARRY BOW

Sólo a un paso estaba el general Matthew Ridgway del comando supremo en Tokio. Ahora, con la destitución del general Douglas Mac Arthur del importante cargo, este paso es un hecho consumado.

CUANDO la noticia sobre la designación del general Matthew Bunker Ridgway como comandante en jefe llegó a los destacamentos que luchan en el frente, uno de los soldados dijo: "Nuestro general es un hombre de lucha, no sirve para estar detrás de un montón de papeles en un escritorio"...

Los veteranos del octavo ejército, a quienes el general visitaba diariamente en el frente y que lo veían caminando entre el barro y la nieve, no son capaces de imaginarlo actuando en el magnífico edificio Dai Ichi, en Tokio, y desempeñando el doble papel de diplomático y comandante.

El sucesor del general Mac Arthur cuenta, ahora, 57 años de edad. En el transcurso de los últimos dos años hizo una de las más brillantes y vertiginosas carreras de la historia bélica de los Estados Unidos.

Un recuerdo de la Argentina

Cuando en julio de 1949 vino a nuestra capital en calidad de jefe de la defensa del Caribe era aún poco conocido en el mundo. Nuestro Presidente, general Perón, con genial intuición, adivinó en él grandes valores militares. Eso causó, indudablemente, que la estada del general norteamericano traspasara los límites de una visita común de cortesía. Luego de conferirle la Orden del Libertador, el Presidente, al entregarle una reproducción del sable corvo del general San Martín, le dijo, con su manera llana y amistosa: *Mi general: he pensado que, en nombre de la República, tenía que ofrecerle a usted otro pequeño recuerdo. Después de haber convivido con el señor general algunas muy gratas horas, he llegado a la conclusión, conociendo su profundo sentimiento de soldado y su alma verdaderamente militar, de, que ningún recuerdo que yo pudiera ofrecerle en nombre de la República podría serle tan grato como esta prenda militar que tengo el gran honor y la inmensa satisfacción de entregarle...*

Un mes después, Ridgway ascendió a vicejefe de Estado para los asuntos de administración. Vino a vivir en Wáshington, y cada día, a las ocho de la mañana en punto, se sentaba ante su escritorio en el gigantesco Pentagon, edificio del Estado Mayor en que concibe sus planes el cerebro que dirige las actividades de las fuerzas armadas de los Estados Unidos.

El 22 de diciembre de 1950 el telescriptor del Pentagon, unido directamente con Tokio, anunció la muerte del general John Walker, ocurrida en una catástrofe automovilística en el frente coreano. Pasada una hora, Ridgway recibió del general Dawton Collins la orden de hacer sus maletas y trasladarse al frente en calidad de comandante del octavo ejército. Tres meses y medio después, simultáneamente con la sensacional decisión de Truman de destituir a Mac Arthur, Ridgway fué designado comandante en jefe de las fuerzas armadas en el Lejano Este. Carga ahora con la responsabilidad de conducir la campaña coreana, de imponer la política de ocupación en el Japón y de defender Formosa en caso de seguir Truman protegiendo a los nacionalistas chinos. Representará la máxima autoridad para el gobierno nipón y tendrá que seguir discutiendo con el representante de la Unión Soviética en el Comité Aliado. Aunque fuera ejecutor concienzudo de las instrucciones impartidas desde Wáshington, se pueden presentar circunstancias en las que de su inteligencia y su elasticidad dependerán, en gran medida, los futuros acontecimientos en el Lejano Este. De general ascendió a semidiós porque para los japoneses todo amo del palacio Dai Ichi es más que un mortal común. Es difícil imaginarse carrera más vertiginosa.

Hijo de un coronel

Ridgway cuenta catorce años menos que Douglas Mac Arthur. Cuando vino al mundo en Fort Walla Walla como hijo de un coronel, ya estaba vinculado al rígido adiestramiento militar en calidad de cadete. El uniforme del padre, su sable y su revólver ejercían gran influencia sobre la imaginación de Matt, durante sus años de infancia. Su diversión preferida consistía en el juego con soldados de plomo. Sentado sobre el muro de la puerta de la casa exigía con voz estentórea de guardián que los visitantes dieran el santo y seña. Su padre, el coronel de artillería Thomas Ridgway, consideró que la única carrera digna de los Ridgway era la militar; y lo envió a West Point. Camaradas de Matt, de la misma graduación, son los generales Lawton Collins y Mark Clark. El joven Ridgway era muy activo. Actuaba de "manager" del equipo de fútbol y jugaba al hockey.

A semejanza de Eisenhower, Ridgway no participó en la primera guerra mundial. Prestaba servicios entre las dos guerras en China, Nicaragua y Filipinas. Aprendió en Centroamérica el castellano, debido a lo cual llegó a ser un invitado de prestigio en los salones de la colectividad latinoamericana en Wáshington.

Antes del estallido de la segunda guerra mundial ya gozaba de la opinión de un oficial de estado mayor, capacitado y enérgico. En 1942 se le confió la primera operación en el frente, con rango de comandante de la división 82ª.

Saltaba primero

Varias semanas después de asumir Ridgway este mando, el Pentagon decidió convertir la división 82ª en una de las dos primeras unidades norteamericanas de paracaidistas. Considerando que antes de enseñar a sus soldados el arte de saltar de los

Una fotografía de emocionante dramaticidad. Este soldado australiano de un batallón que lucha en el fango y la nieve de Corea ayuda a un compañero norteamericano herido durante la lucha, al llegar a uno de los puestos sanitarios de retaguardia.

aviones, él mismo debía aprenderlo. El general pasó por un curso especial de paracaidismo en Fort Benning. "Esto es la sensación más hermosa del mundo —decía a sus soldados que lo escuchaban con cierto recelo—, ustedes se sentirán unos amos del mundo al dejarse llevar por el viento sobre la superficie de la tierra"...

Durante los tres años siguientes, el libro de lucha de la división 82ª refleja la historia de las operaciones paracaidistas. Cuando los aliados crearon el segundo frente, Ridgway, con su división, se arrojó sobre Normandía. Luego mandaba el cuerpo 18º en Nijmegen y las montes Ardennes. Merced a él las operaciones de paracaidistas se convirtieron en una de las armas más eficientes.

Cierta vez Ridgway y su ayudante fueron sorprendidos en Normandía por un tanque alemán. El joven oficial saltó a una zanja mientras el general agarró una carabina y disparó dos veces. Por causas desconocidas el tanque se detuvo y luego regresó en dirección a las líneas alemanas. Le apunté muy bien —exclamó con voz triunfante Ridgway.

En cambio, jamás se mostraba atrevido en las tareas de planear las batallas. A veces discutía con los oficiales de su estado nueve posibles reacciones del enemigo a las operaciones de sus propias tropas. Se mostraba despiadadamente exigente en relación con sus subordinados. Cierta vez, después de condecorar a un jefe de división en reconocimiento de su audaz comportamiento, le dió una severa admonición por haber avanzado con ritmo demasiado lento.

Su vida amorosa

Durante la invasión de Normandía uno de sus mejores oficiales de estado efectuó un salto muy arriesgado con el paracaídas. El general lo llamó y el oficial mencionado esperó que Ridgway lo felicitaría por su afortunado aterrizaje. Empero, el general, viendo que le faltaba el casco, le espetó: ¡Qué diablos pasó con su equipo!

Terminada la guerra el general volvió a desempeñar tareas de escritorio. Fué delegado al Comité Militar de la UN, en carácter de representante de los Estados Unidos. En Wáshington llegó a conocer, en 1946, a la apuesta viuda de ojos negros Mary Anthony, quien trabajaba como secretaria en el Pentagon. Después de unos galanteos se casaron. Fueron éstas las terceras bodas de Ridgway. Se había divorciado de sus dos primeras esposas. El general no mantiene con ninguna de sus ex esposas relaciones amistosas.

Su carrera vertiginosa empezó el 22 de diciembre de 1950, a las 23.15. El general estaba en una recepción en casa de sus amigos, cuando fué llamado por teléfono. Habló durante un breve rato con el general Lawton Collins y luego volvió a integrarse a las charlas con los invitados. Al día siguiente, durante el desayuno, dijo a su esposa: "Querida, tengo para ti una noticia: me voy a Corea para reemplazar a Johnny Walker, que murió en un accidente automovilístico."

Cuando el general aterrizó en el frente, la situación se presentaba desesperada. Empero, Ridgway dijo en forma algo brusca al presidente de Corea, Syngman, que se mostraba preocupado por las versiones referentes a una posible evacuación: "Me propongo quedarme aquí"...

En general, el octavo ejército no se encontraba en un estado lamentable. Los soldados eran, en su mayoría, veteranos que ya habían aprendido el arte de luchar en Asia. En cambio, los suministros y el estado de disciplina no contribuían a levantar la moral de los soldados decepcionados. Todos ellos cayeron víctimas de la sensación de que fuera indispensable la retirada más rápida posible para evitar contactos con el enemigo y crear alguna nueva cabecera de puente en las cercanías de Pusán. En realidad, los soldados del octavo ejército se mostraban abatidos por efecto de opiniones equivocadas. La mayor parte de ellos se imaginaban la guerra como una acción policial con objetos definidos.

Un pelotón de asalto cruza el río Han. Esta admirable nota gráfica da una idea de la febril actividad desarrollada por los soldados bajo el fuego enemigo.

Ridgway corrigió esas erróneas suposiciones definiendo los nuevos objetivos de la guerra como los de derrotar, o mejor aún, destruir los ejércitos comunistas chinos. El lograr nuevas conquistas de terrenos es un objetivo de segundo plano. En tal sentido se expresó en su orden impartida a los soldados: "Debéis aprovecharos de toda hora del día para descubrir al enemigo y destruirlo. Debéis inflingirle las bajas máximas posibles, con bajas propias mínimas. Os retiraréis hacia posiciones defensivas, fortificadas de antemano, durante la noche. Buscaréis al enemigo en cada pedazo de terreno. No iréis hacia adelante antes que queden eliminados todos los comunistas."

Una nueva ofensiva

Después de asumir el mando, Ridgway aplicó una nueva táctica: la de seguir retirándose hasta lograr un alineamiento satisfactorio de sus divisiones. Realizado este propósito, empezó a desplazarse paulatinamente hacia el norte. La táctica de la nueva ofensiva se diferenciaba mucho de la atrevida acometida del mes de noviembre, en dirección a la frontera manchuriana. El general ordenó que sus divisiones avanzaran en forma paulatina, cautelosa. Mandaba al frente puntas de lanza blindadas que mantenían contacto constante con los comunistas. Su ofensiva avanzaba a semejanza de un automóvil, cuyo chófer, al ir barranca abajo, aplica la velocidad segunda para evitar la pérdida del control sobre el coche y un posible choque en el cruce de los caminos. No se dejaba detrás al enemigo. Las tropas, antes de proseguir su avance, debían eliminar al enemigo del terreno conquistado.

Uno de los oficiales definió en la forma siguiente los resultados de la "acción educativa" de Ridgway. "Debido a él no sólo atacamos sino nos imponemos. Hizo de nosotros un ejército profesional. Los muchachos ya no luchan por la democracia. Luchan por conducirlos el jefe del pelotón, éste, por su parte, lucha por obedecer las órdenes del jefe de la compañía, y así hasta los mandos superiores de la división."

El general no dejaba en momento alguno de visitar al frente y conversar con los soldados. Demostró, en tales oportunidades, que conocía bien la psicología y sabía hacerse de gran popularidad. En todo el frente coreano, por dilatado que sea, se cuenta el siguiente episodio: Cierta vez el general observó que a uno de los soldados se le había desatado un cordón del botín. El pobre iba cargando el equipo de radio y sus armas.

—¿No le molesta el cordón desatado? —le preguntó.

—No sir —fué la respuesat del joven cabo.

Ridgway se arrodilló y arregló el cordón.

—¿No se lo até demasiado fuerte? —preguntó.

—No sir —contestó el soldado confundido.

Contrariamente con lo que se dice, Ridgway jamás eludía a Mac Arthur, y tampoco estableció contacto directo con Wáshington. Su designación la debe, indudablemente, a su ex jefe: el general Omar Bradley, actual jefe supremo del estado mayor, quien dijo cierta vez de él:

"Es uno de aquellos oficiales extraordinariamente eficientes que no sólo son excelentes comandantes, sino también competentes oficiales de estado mayor. Sabe planear la acción y realizarla."

Truman aprobó esta candidatura sabiendo que Ridgway, contrariamente con lo que ocurría con Mac Arthur, no tenía ambiciones políticas y que cumplirá exactamente con las instrucciones del Departamento de Estado, sin considerar si ellas son acertadas o erróneas.

"Este es el violinista que me enseñaba música en mi niñez", cuenta el príncipe Bernardo al embajador Raúl Margueirat y al ministro Kleyn Molekamp. Al fondo, el músico que tocó durante la recepción las melodías preferidas del príncipe.

EL MUNDO DE LA DIPLOMACIA

EXCLUSIVAMENTE PARA "EL HOGAR"

POR PEGGY LEROY

UN PASEO CON EL PRINCIPE BERNARDO

Me pellisqué dos veces, porque me pareció que estaba soñando. Eran más o menos las 11.30 cuando, de repente, vi acercándose dos siluetas conocidas. El príncipe Bernardo paseándose en Florida con nuestro jefe del ceremonial del Estado, embajador Raúl Margueirat. Iban charlando amistosamente, deteniéndose ante los escaparates de los comercios. En menos de un segundo recobré el dominio de mí misma. Dediqué un suspiro a San Antonio para que acudiera en mi ayuda —este santo que protege a los periodistas—, y me encaminé detrás de ellos. Oré fervorosamente para que el embajador fingiera no conocerme. Si me saludaba, indudablemente, provocaría la pregunta del príncipe: "¿Quién es esta persona?" La presencia de una periodista lo ahuyentaría al imponer reserva a sus observaciones, mi plan de acompañarlos en forma discreta durante su paseo por las calles de nuestra ciudad hubiese fracasado. Me detuve al lado de ellos, frente a un elegante escaparate con artículos de hombre. El momento decisivo. El embajador advirtió mi rostro, reflejado en el vidrio, y volvió la cabeza. Nos medimos con nuestra mirada. Le hice un guiño con un ojo, dedicándole una mirada imploratoria. Así, probablemente, miraban a César los gladiadores en el Coliseo Romano. Siempre creí que era cierto la teoría de que el cerebro humano emite unas ondas a semejanza de las que se expanden desde una radioemisora. Indudablemente, el embajador había descifrado mis S. O. S., porque en seguida se dedicó a contemplar las corbatas en el escaparate. Ahora me miró a mí el príncipe, perforando, sus ojos escrutadores, toda mi persona, desde abajo hacia arriba. Sentí que me afluía la sangre a la cara, pareciéndome que se había deslizado algo una de mis medias.

"Apuesta", susurró al embajador. "Interesante", respondió el embajador, dirigiendo, diplomáticamente; la atención del príncipe hacia una hermosa bufanda. Más adelante, yo seguí sus rastros, evitando hábilmente ser advertida por ellos, simulando ser una transeúnte común que, por extraña coincidencia, iba en la misma dirección que enfilaban estos dos elegantes señores. Moviéndome diestramente como un destructor en una bahía llena de minas submarinas. Me esforcé en captar los temas de su conversación. Mis oídos trabajaban con la tensión de esos aparatos detectores que, durante la guerra, servían para descubrir los aviones que venían aproximándose.

—¡Qué baratas tienen ustedes las mercaderías! —decía, repitiendo esta frase el príncipe, al mirar los precios—. Por una camisa así se debería pagar en La Haya dos veces más. Es un paraíso en tierra vuestra Argentina. Tienen ustedes todo y en abundancia. A cada paso se ven pruebas de bienestar. En todas partes se avistan rostros satisfechos, tranquilos...

Varios peatones me separaron del príncipe y del embajador; pero logré darles alcance cerca de la Casa de Mendoza.

—¡Qué frutas magníficas! —exclamó Bernardo, observando la exposición—. Estas frutas son una verdadera bendición de vuestra tierra.

Llegamos a la última cuadra de Florida. Entramos en un gran comercio, cuya casa central en Londres la conoce el príncipe. Desde luego, todos lo reconocieron. Las clientas dejaron de comprar y las jóvenes vendedoras cesaron de actuar. Detuviéronse los ascensores. Dos hábiles ladrones podrían haberse llevado todo el comercio. El príncipe se detuvo en la sección comestibles. La vendedora, buena moza, se ruborizó al llenar la copa del príncipe con un nuevo vino que ese día se ofrecía gratis al público para que lo probara. Acudieron los directores, los jefes de secciones... El príncipe sorbía lentamente el vino.

—No tienen ustedes motivo para envidiar a Europa. Este vino no es peor que los vinos que tienen en Francia, Italia —dijo.

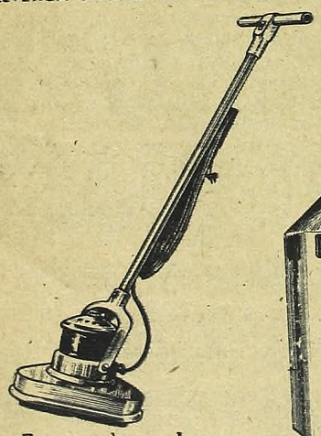
Pasado un rato se encaminaron a través de la plaza San Martín hacia Santa Fe.

La señora de Bernini y el ministro de Siria, doctor Zeki Djabi; el subjefe del ceremonial del Estado, doctor Bernini, y el consejero Roger Monmayou, de la embajada francesa, durante la recepción ofrecida por el príncipe Bernardo.

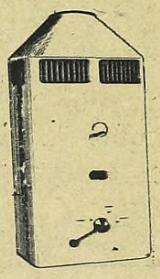
LA HELVETICA CREDITOS - LA HELVETICA CREDITOS - LA HELVETICA CREDITOS - LA HELVETICA CREDITOS - LA HELVETICA CREDITOS - LA HELVETICA CREDITOS - LA HELVETICA CREDITOS - LA HELVETICA CREDITOS

PARA SU HOGAR

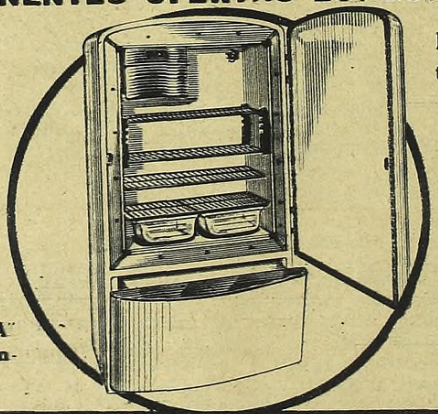
PERMANENTES OFERTAS ESPECIALES



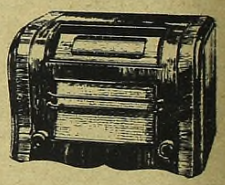
Enceradora, lustradora "CANTERBURY"



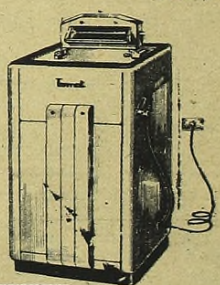
Calefones "POMPEYA" 12 litros, gran rendimiento.



Heladera eléctrica "OXFORD"



"BELTY" de mesa, 7 válvulas, toda onda. Fiel sonoridad.



Moderno Lavarropas "TORMAT" rotación vertical sin paletas.

LA GRAN OCASION DE ESTA SEMANA

Cocinas "SIMPLEX" a gas de kerosene muy sólida.

Regias bicicletas "CYCLUS DE LUXE" para niños.

Calor agradable con el NUEVO RADIADOR "GESA" producido por GENERAL ELECTRIC - ambas corrientes

MAIPU Y DIAGONAL punto central del confort de su hogar

COMODOS CREDITOS

LA HELVETICA

S. R. L. Cap. $ 1.000.000.00

MAIPU 168 - T. E. 34 - 9969 - 9701 - 0333

LA HELVETICA CREDITOS - LA HELVETICA CREDITOS - LA HELVETICA CREDITOS - LA HELVETICA CREDITOS

Bernardo se detuvo, en cierto momento. Puso su mano sobre el hombro del embajador, y dijo en voz alta:

—¡Qué magnífica avenida!... Filas de automóviles brillando al sol. Multitud de hermosas mujeres. Comercios lujosos. Debo admitir, señor embajador, que realmente no me imaginaba que en un país tan distante de Europa pudiera haber tanta belleza y tanta elegancia.

Doblaron por Cerrito. En cierto momento, cuando ya iban acercándose a la avenida Nueve de Julio, el príncipe enfiló resueltamente hacia un carrito con frutas que estaba en la esquina y compró algunas uvas de Mendoza. El vendedor lo reconoció al instante, y por poco, mostrándose nervioso, volcó su carrito.

—Son buenas —atinó a decir a través del nudo que se le había atado en la garganta.

—¡Excelentes!... —respondió el príncipe, engullendo las uvas.

Regresaron a Santa Fe, y allí se acabó el "paseo en común"...

Después supe por un ayudante del príncipe que él volvió con el embajador al hotel Alvear. Lo invitó a subir a su departamento y lo convidó con un copetín. De acuerdo con nuestras costumbres, el camarero trajo, al mismo tiempo, en unos platillos, queso cortado en pequeños pedazos. Al consumirlo, Bernardo exclamó con verdadero entusiasmo:

—¡Una insuperable y magnífica imitación de los quesos de mi país!...

En vísperas de su partida, el príncipe Bernardo ofreció, en el hotel Alvear, un gran cocktail para retribuir todas las muestras de cordial hospitalidad que se le brindaron en Buenos Aires. Concurrieron los miembros del gobierno y el cuerpo diplomático. La recepción se convirtió en un magnífico desfile de bellas mujeres, luciendo elegantes vestidos. El príncipe, aquella noche, como siempre, estaba de excelente humor. Reía y bromeaba. Tuvo para cada uno de los invitados palabras gentiles. La música, muy discreta, creaba un ambiente agradable. En cierto momento atrajo mi atención el hecho de que el príncipe, de cuando en cuando, intercambiaba miradas significativas con el violinista. Como luego quedó demostrado, eran dos viejos amigos, quienes se encontraron casualmente en esta recepción después de muchos años. El violinista le había enseñado a tocar el violín. Ahora tocaba para el príncipe todas las melodías que le gustaban cuando era niño. ...

—¡Cuántos recuerdos vuelven a mi memoria con estos sonidos!... —suspiraba el príncipe.

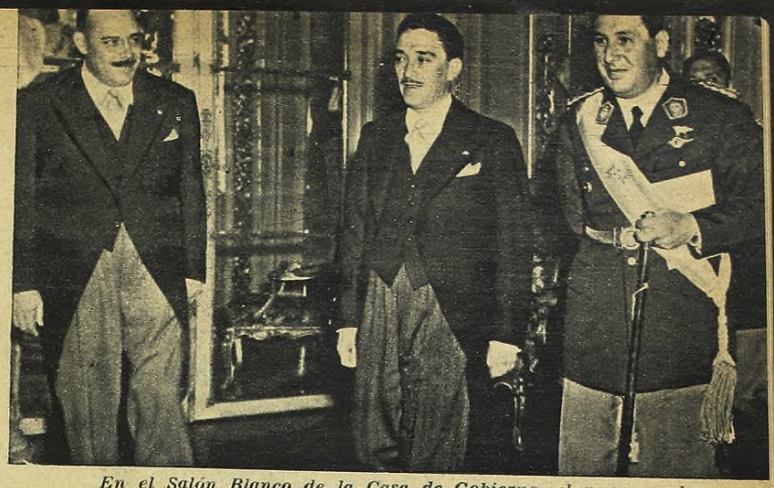
—¿Cómo se portaba el príncipe cuando aun llevaba pantalones cortos? —pregunté al músico.

—Como un niño travieso, encantador —rezó la respuesta.

En aquella recepción vi por vez primera al nuevo embajador de Gran Bretaña, Bradshaw Mack, y a su esposa. En cierto momento tuve la oportunidad de escuchar una interesante conversación entre nuestro subsecretario de Relaciones Exteriores, doctor Spangenberg, y la señora de Mack.

—Estoy encantada del Hurlingham Club —dijo la esposa del embajador británico con énfasis.

Creí que se entablaría una afable conversación sobre aquel club. Entretanto...



En el Salón Blanco de la Casa de Gobierno, el nuevo embajador del Ecuador, licenciado Darquea Terán, presentó sus cartas credenciales al Presidente de la Nación. A su lado, el jefe del ceremonial del Estado, embajador Raúl Margueirat.

—Sí; este club está realmente ubicado en un hermoso lugar. Pero me permito recomendarle, señora, de que usted no debería limitar sus excursiones a este club, si realmente desea conocer a la Argentina y a los argentinos. Conviene frecuentar otros centros de deportes en que haya más argentinos —respondió, sonriendo, el doctor Spangenberg.

A la conversación se unió el embajador Mack, quien afirmó a nuestro subsecretario que ni él ni su esposa se proponen limitar sus contactos sociales al Hurlingham Club, sino que anhelan conocer lo más de cerca posible a la verdadera Argentina, su vida y su pueblo...

Al día siguiente el príncipe Bernardo abandonó Buenos Aires, tonificado por las inyecciones de penicilina, que le fueron aplicadas personalmente por el ministro de Educación, doctor Armando Méndez San Martín, con el fin de aliviar su bronquitis.

—Es la primera vez que me encuentro con un profesor que sepa dar inyecciones sin hacer doler —decía el príncipe.

En el aeropuerto, antes de levantar vuelo el aparato, Bernardo no olvidó despedirse con un apretón de manos de los choferes que lo habían llevado en sus coches durante su estada entre nosotros. Esto tuvo la virtud de convencer realmente a todos de que Bernardo es un aristócrata poco común. Un príncipe gaucho en el sentido cabal de la palabra.

Tome un Baño de Belleza con

PALMOLIVE TAMAÑO BAÑO

el jabón de la famosa y suave "Espuma Embellecedora" que da a su cutis más juventud!

Qué maravilloso y adorable deja el cutis de todo su cuerpo la cremosa y rica espuma de Palmolive! Para su baño diario compre hoy mismo Palmolive Tamaño Baño! Tómelo en sus manos y sienta qué grande, qué cómodo es! Compruebe cómo la envuelve en más y más espuma embellecedora! Palmolive Tamaño Baño beneficia su cutis con...

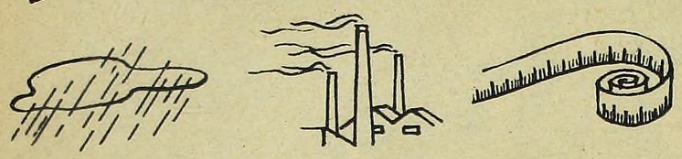
Nueva hermosura!.. Nuevo encanto!.. Nueva e irresistible seducción!..

Y para su rostro... no olvide practicar todos los días Masaje Fricción Palmolive. Mantiene su cutis joven... terso... radiante!...

Compre Palmolive Tamaño Baño para su Belleza de Pies a Cabeza

DRUMS

LLUVIA? HOLLIN? ESPACIO?

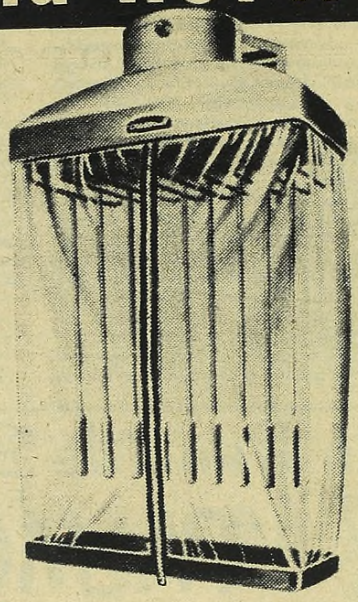


NO SE PREOCUPE MAS!

Dentro de su departamento Vd.

SECA la ROPA

en un MOMENTO!



El secador eléctrico CONSTANT se fija en la pared en cualquier rincón de la casa o sobre el lavabo, pileta, máquina de lavar, etc.

PATENTE ARG. Nº 77.999

- ECONOMICO: *no consume más corriente que una estufa común.*
- PRACTICO: *la ropa se cuelga como en un armario común, con perchas.*
- PLEGABLE: *no ocupa lugar cuando no se usa.*
- A CUALQUIER HORA: *basta enchufarlo como un artefacto eléctrico cualquiera.*

GARANTIDO POR DOS AÑOS.

El auxiliar ideal para toda máquina de lavar.

SECADOR PLEGABLE Constant A VENTILADOR

WILSON, SONS & Co. LTD. Sarmiento 345 - Buenos Aires
San Lorenzo 1141 - Rosario, S. Fe
BAHIA BLANCA SANTA FE MAR DEL PLATA NECOCHEA

LA PAJA EN EL OJO

HACE ya tiempo que se viene hablando mucho de la escasez de viviendas, del costo de los alquileres, de los precios de los inmuebles, etcétera. ¡Pura cháchara! Leed este anuncio de *Clarín* del 23 de febrero, y os convenceréis de que no faltan buenas ocasiones cuando se sabe dónde buscarlas:

> Lomas de Zamora — ¡Increíble! Casa nueva, 3 hab., depend., terr., *y ómnibus* al precio de $ 58.000 total. Hay facilidades.

No es porque sea en Lomas de Zamora; pero, por supuesto, ¡es increíble! Eso de que le den a uno una casa nueva con "3 hab., depend., terr., y ómnibus", todo incluído, por el precio de 58 fragatas, es una pichincha de esas que atraen la voracidad de los más inapetentes; y no digamos nada de ese postrero estímulo de las facilidades. ¡Eso es promover ventas! La idea de vender un ómnibus junto con la casa es realmente revolucionaria, pero sólo se explica satisfactoriamente ordenada al deseo de resolver el problema del transporte a los futuros habitantes de la casa, que ya tienen que ser algunos... Y preguntamos nosotros: ¿no serán pocas tres habitaciones para sesenta y cinco pasajeros sentados, sin contar los que van de pie y los que van muertos en las "paradas"?

•

NO cabe duda de que los yanquis son unos tipos tremendos y fantásticos, que no hacen más que deslumbrarnos con sus inventos y su *records*. ¡Qué tío inventando el Tío Sam! Leemos un telegrama de Wáshington en *Los Principios* de Córdoba del 2 de abril, y nos quedamos alelados. Ojo a la letra:

> WASHINGTON, 1 (U. P.) — La Douglas Aircraft Company está construyendo un avión experimental revolucionario destinado a lograr alturas de probablemente cien mil metros y *velocidades tres veces superiores a las de la luz*, según se informó en fuentes relacionadas con la fuerza aérea.

¡Caramba con el vértigo! Porque, si no nos engañaron en el colegio, la luz suele pasearse a una velocidad de 300.000 kilómetros por segundo —de aquí que muchos automovilistas pongan todo su amor propio en no bajar las luces en las carreteras, para que los demás puedan ver cuán raudos van—, y si el revolucionario avioncito de marras está destinado a multiplicarla por tres, quiere decir que los yanquis piensan salir volando a razón de 3.240.000.000 (tres mil doscientos cuarenta millones, sí, señores) de kilómetros por hora... Francamente, nos parecen muchos millones. Ignoramos qué relación puede haber entre estos experimentos de la Douglas Aircraft y la guerra de Corea; pero, sea como fuere, nos resistimos a creerlo. Por mucho que insistan los ingleses en las ventajas de una retirada, ¿adónde piensan ir a parar?

Nos palpitamos que no se trata de un avión, sino de un "globo". O de un cuento chino.

•

NO hay como la propaganda! ¡Tenía razón Voltaire! En un anuncio poligloto, politípico y revuelto, que publica *La Nación* del 2 de abril, podemos leer esta clamorosa oferta de telas importadas:

> TAFFETAS LAMES Panas y Corderois Satin Duchesse
>
> LANAS IMPORTADAS
>
> BROCATOS
>
> Es esta una oportunidad extraordinaria que conviene aprovechar... y prontito! En una extensa gama de exquisitos gustos y colores, presentamos nuestros tejidos importados *que por su calidad, estamos seguros, durarán muy poco!*

Lo dicho: ¡no hay como la propaganda! Sobre todo cuando se tiene confianza en el producto y no se quiere engañar a nadie. Además, ¡acerca tanto al cliente este estilo confidencial!

AJENO...

PREMIADOS ESTA SEMANA:
Olga Elena. — Capital
Martín Jacobé. Capital

...Y LA VIGA EN EL PROPIO

RECIBIMOS Y PUBLICAMOS:

Buenos Aires, 6 de abril de 1951.

Señor Director de "El Hogar".
Ref. LA PAJA EN EL OJO AJENO...
De mi mayor consideración:

Acabo de ver en EL HOGAR de la fecha anunciado el compromiso de la señorita Susana Quirno Jacobé. Como precisamente en la fotografía adjunta reconozco a mi hija, querría por lo menos que me reconozcan la paternidad, ya que, según tengo entendido, el matriarcado no existe en nuestro país. Tal vez el autor del simpático artículo que describe el futuro casamiento, al remontarse al cantar de los cantares, mencionado en vuestra crónica, podría suponer que en tiempos de Salomón existiera esa costumbre, pero yo, como padre de la novia de mi futuro yerno, o sea mi hija, salvo vuestra opinión, me apresuro a poner las cosas en su verdadero lugar.

Menos mal que para no dejar lugar a dudas reinciden en la otra página al insistir con el mismo tema, por lo que creo me corresponden las dos mejores perlas.

Saludo al Señor Director con el mayor respeto

(Firmado) Martín Jacobé

Adj. 2 (dos) páginas de "El Hogar".

ES tan agitada la vida del periodista, son tantas las cosas en que hay que pensar y tantas las que hay que escribir, que, naturalmente, llegan las dos de la mañana y ya no está uno para nada. Ya no sabe uno cuáles son las citas que tiene convenidas, y suele ocurrir que quiere uno encontrarse con determinado colaborador y se le cruza otro, si no en el camino, por lo menos en el pensamiento, ya que tiene a los dos en la memoria y en la voluntad. Es por esto, sin duda alguna, que leemos en el "Así es Buenos Aires" de *EL HOGAR* del 16 de marzo el siguiente parrafito:

Son las dos de la mañana del sábado. Sábado porteño y en la calle Corrientes. "La calle sin reposo", *como la llamó Anzoátegui.*

Que la calle Corrientes sea "la calle sin reposo" nos parece una definición inobjetable, pero que la haya escrito Anzoátegui... Como tenemos la indescriptible vanidad de leer *EL HOGAR* todas las semanas, creemos recordar que en el *extraordinario* del 15 de diciembre del año próximo pasado... Efectivamente, en el *extraordinario* del 15 de diciembre leímos, bajo el título de *"Corrientes, la calle sin reposo"*, unos fragmentos de la muy documentada *"Historia de la calle Corrientes"* que debemos a la bien cortada pluma de... Leopoldo Marechal. Claro que tanto Anzoátegui como Marechal son dos grandes y queridos poetas nuestros —dos altos poetas de Buenos Aires, porque "así es Buenos Aires"—, dos escritores auténticos que no perdieron su vocación de patria en medio de las tentaciones de la literatura —esa voluble señora tan proclive entre nosotros a la influencia extranjera —, y quizá por ello pueda parecer natural "salir" con el primero cuando, en realidad, hemos "citado" al segundo, ya que con los dos podemos llegar al mismo sitio. Pero no es menos cierto que el fundamento de la justicia está en dar a cada uno lo suyo; el *"cuique suum"*, que decía Santo Tomás. Que la calle Corrientes es "la calle sin reposo", según Marechal, y la calle "donde la gente se turna para admirarse de la calle Corrientes", según Anzoátegui. Y como amamos a la justicia, no nos duele la rectificación, porque podemos decir —glosando a Marquina— que *EL HOGAR* y nosotros somos así, señores... Y porque así es Buenos Aires.

Su maquillaje debe ser "personal"

dice Helena Rubinstein

Nadie como Helena Rubinstein, primera autoridad en belleza femenina, supo dar a la mujer con su Línea de Maquillaje, tanta seducción y encanto. Las bases, polvos faciales, lápices labiales y cosméticos para ojos, en matices cuya singular belleza reside en la finísima calidad de los ingredientes y el genio inigualable de Helena Rubinstein, transforman la apariencia femenina, otorgándole un atractivo jamás logrado!
Además, la exquisita variedad de la Línea de Maquillaje Helena Rubinstein permite a la mujer no sólo lucir más hermosa, sino también acentuar la distinción de su propia personalidad.

Silk Tone, Base de Maquillaje con Seda.
Polvo Facial con Seda.
Polvo Facial Envío del Cielo.
Lápiz Labial con Seda.
Rouge en Crema o Compacto.
Máscara a Prueba de Agua.

En venta en:

Gath & Chaves

Casa Central y sus 19 Sucursales

Idilio Serrano

CUENTO DE

SARA POGGI

ILUSTRACION DE

RODOLFO CLARO

SE encontraban... Ni en la Diagonal, ni en la confitería, ni en la calle tal, sino:

—Allá junto a la islita, donde dobla el Sauce Grande.

—¿A qué hora?

—A la tardecita, Marta, cuando empieza a juntarse el ganado.

Eran hijos de puesteros separados por cuatro leguas, la islita a medio camino; ella apenas de diecisiete años y él diez más; los dos sencillos e ingenuos como la tierra, con la única picardía de aquellos encuentros que ocultaban como otros ocultan las malas acciones.

Se habían querido a primera vista, pero tenían vergüenza de quererse, como suele ocurrir la primera vez que se ama, y no hubieran sabido cómo arreglárselas para casarse, pues hablar a las respectivas familias y enterar a todo el mundo de su amor no los enrojecía porque por el momento ni lo pensaban...

Tampoco estaban en condiciones de casarse; ella debía cuidar una verdadera escalerita de hermanos, y él, peón de estancia, no sabía lo que es tener un peso ahorrado..., ni estar sin deuda con el pulpero.

Mas empezaban a pensar en eso cuando debieron afrontar la primera y capital prueba de su amor.

Era un atardecer sombrío y la niña se retardaba a la cita; esperándola, el mozo había dado varias veces la vuelta a la islita, refrescándose los pies en la corriente del Sauce Grande, sin impaciencia por el retardo, pues en el campo no se conoce la impaciencia, pero una aprensión rara le estaba poniendo hoscos los ojos que avizoraban la huella por donde vendría su amor.

La noche subía de la tierra al cielo todavía claro, y las más brillantes estrellas empezaban a puntear, cuando oyó el galope conocido del petiso amigo. Se estuvo mirando acercarse la muchacha, y la aprensión le apretó fuerte la garganta. Le tuvo el estribo para que bajara, mirándola fijo en los ojos. Ella no lloraba, pero estaba demudada.

—Ayer —dijo—, cuando estuve de vuelta en las casas, tata ya estaba muerto... y lavado... casi con los cirios.

—¿Por qué? —atinó a preguntar él, tontamente.

—Porque se murió no más..., sin enfermarse ni despedirse.

—Yo no supe...

—Al alba se lo llevará el carro grande al cementerio de Saldungaray, y madre irá a ganar sueldo a la villa... ¡no podremos seguir viéndonos!

—¿Por qué?

—Tendré que cuidar los hermanitos... y son muchos y muy chiquitos.

Estaba por llorar, y para no ceder a la debilidad, echó a correr ocultándose en la islita. Él la dejó ir. Más sorprendido que afligido por esta desgracia inesperada, se quedó muy pensativo apoyado en el petiso, acariciándolo con gesto condolido como si a él correspondiera dar el pésame.

Al rato largo volvió Marta, escondiendo su pena tras el ceño hosco.

—Eso de no vernos más no lo entiendo —dijo él, casi candoroso.

—Hay que entender... Por mucho tiempo tendré que ser como madrecita con hijos postizos, y así no se puede hablar de amor... ni casarse.

—Uno no sabe...

—Yo sé que la responsabilidad me volverá muy seria, y los mozos no gustan del amor con bigotes.

Pronunció el dicho campero con voz amarga, y como otra vez le venían las ansias de llorar, montó de un salto el petiso y salió al galope, hundiendo el mentón en el poncho para que ni a la distancia el mozo viera que le corrían lágrimas por la cara.

Las citas se espaciaron. Sólo de tiempo en tiempo la parejita se reunía donde dobla el Sauce Grande, y Marta siempre estaba inquieta por los hermanitos. En lo mejor de un sencillo coloquio de amor apuraba la despedida, y el mozo, que no debía tener el corazón muy firme en esta iniciación sentimental, no supo comprender el sacrificio de la muchacha, y menos aún aceptar el que tácitamente ordenaban las circunstancias: ahorrar unos pesos y casarse, para su propia dicha y apoyo de la familia desvalida.

En otros puestos supo ver otras chicas, y con una se enredó de amores, pero esta vez llevó las cosas al trote, y habiendo pasado un tiempo largo sin aparecer a los encuentros, Marta se enteró de que se había casado, perdiéndose para ella.

No se puede afirmar que sufrió porque a nadie lo dijo ni dejó ver, pero desde entonces, por años, cuando llegaba la estación cálida, todos los atardeceres se acodaba en la tranquera y permanecía la hora absorta, como cumpliendo un rito de recuerdo, y si los hermanitos la molestaban se volvía como picada por tábano, mostrándose tan furibunda como habitualmente paciente. Los chicos se susurraban que un aojo les cambiaba la madrecita...

Pasaron diez años.

Los chicos se hicieron grandes la madre volvió al puesto. Marta, cumplido su sacrificio, comprendió que otro debe deber la esperanza: ocupar otra vez el lugar de la madre, yéndose a trabajar a la villa, para no ser parásito de los hijos ni permitir que la mantuvieran para cobrarse el sacrificio de la juventud.

¡Pero no se apuraba, porque ahora le sobraba el tiempo, y había olvidado la costumbre, todas las tardes, a la hora "en que empieza a juntarse el ganado", de ir hasta donde dobla el Sauce Grande, y allí permanecía las horas absorta, como cuando, acodada en la tranquera, parecía cumplir un rito de recuerdo.

Y la Providencia, que a veces se disfraza de azar, allí un día le devolvió su amor.

Estaba por retornar a la casa, como diez años antes, la noche subía de la tierra al cielo y las estrellas más brillantes comenzaban a puntear. Un galope corto, de caballo cansado, sorprendió su atención. Un jinete venía por la huella... (En el pasado nunca lo vió llegar, porque siempre la precedía.) Su intuición le dió el alerta.

"El amor no ha de ir a buscarte, sino que nos llegará como don de Dios", murmuró.

El jinete detuvo la cabalgadura, y, de sorprendido, ni atinaba a apearse. Después se quitó el chambergo y se aproximó a la muchacha mirándola intensamente.

—Feliz encuentro... —murmuró.

—Será..., pero si lo hubiera previsto lo habría evitado.

—¿Me guardas... me guarda rencor?

—No es eso, sino que las mozas no deben cruzarse en el camino de los hombres casados.

—Yo he vuelto a ser mozo —balbuceó él mientras señalaba el pañuelo negro que llevaba al cuello.

Ella se inmutó. ¿Qué se proponía el destino?

—¿Desde cuándo? —le preguntó.

—Un par de meses... Y me dejó con tres hijos así de chiquitos.

—¡Oh!

—Sí... Yo ni sé qué hacer con ellos; mientras trabajo los dejo en un cercadito, como pollitos en gallinero.

—Pero ahora anda paseando...

—Ando triste, y la pena lo vuelve a uno muy pensador. Casualmente meditaba cómo pudieron pasar las cosas de no cambiar una feliz corriente del pasado, y me volví a estos lugares de grata memoria.

—¡Ajá!

Al despedirse se dijeron hasta mañana...

Tácitamente reanudaron los encuentros diarios, y aunque no hablaban de amor, todo entre ellos era amor implícito, hasta que, cuando llegaron los atardeceres fríos, él propuso:

—Si nos casáramos...

De tiempo atrás ella lo veía venir y meditaba la respuesta, porque no sabía si sería una orden de su destino esto de cuidar toda la vida hijos ajenos: primero los hermanos y ahora los tres chiquitines de éste.

No le disgustaba, ¡si de niña aprendió a ser madrecita!, pero era una responsabilidad muy grande y había que reflexionar antes de aceptar.

El prosiguió:

—Creo que sabría hacerte feliz, a menos que por los chicos te disguste...

¿Ella negarse por tres inocentes que a esas horas estaban en cercadito como pollitos en gallinero? Casi se enfureció.

—¡Precisamente me decido por ellos! — exclamó, y al besarse por vez primera era la segunda vez que aceptaba con bondadoso corazón ser madre de hijos postizos.

FIGURINES CON MOLDES

Para talles desde el 42 al 54

4246 Clásico saquito en lana color rojo o azul, con cuello, solapas y mangas sastre. Cierre cruzado y seis botones dorados; bolsillos incrustados.

Precio del molde: $ 4.—

Para talles desde el 42 al 54

4247 Muy práctico resulta este saquito realizado en gamuza color marrón. Corte derecho con mangas sastre y cuello volcado. Lleva grandes bolsillos aplicados.

Precio del molde: $ 4.—

Para talles desde el 42 al 54

4248 Muy moderna es esta chaqueta, realizada en gabardina color arena. Corte derecho adelante, lleva cierre relámpago y cuello volcado. En la espalda frunces que ajustan la cintura y que forman graciosos pliegues. Mangas sastre con presilla y botón.

Precio del molde: $ 4.—

Para talles desde el 42 al 54

4249 En lana color mandarina se ha realizado este encantador saquito de línea suelta. Gran cuello volcado con pespuntes y originales mangas amplias con botas. Cierre cruzado con doble hilera de botones muy juntos. Bolsillos incrustados.

Precio del molde: $ 4.—

Para talles desde el 42 al 54

4250 Sacón en lana verde brillante de corte suelto. Cuello grande que puede llevarse levantado atrás, mangas raglan con costura en el hombro y un recorte que forma los bolsillos sujetos por un botón.

Precio del molde: $ 4.—

Para talles desde el 42 al 54

4251 Muy confortable resultará este saquito realizado en piel, de corte suelto, con gracioso canesú redondo que toma los hombros. Mangas amplias que ajustan en el puño.

Precio del molde: $ 4.—

CREACIONES PORTEÑAS DE "EL HOGAR"

INSTRUCCIONES La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo que aparezca en esta página, aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener moldes llene los detalles del cupón que va al pie, y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal o bancario a la orden de R. C. de Martín, S. R. L.**, cubriendo su importe, a esta dirección:

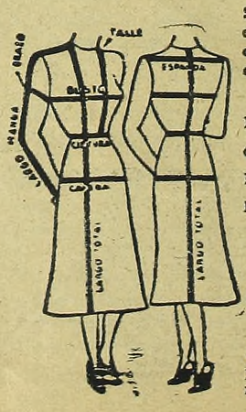
Agregar 0,80 para gastos de envío

MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962, Bs. Aires - T. E. Libert. 35-4408

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado.

Los pedidos de moldes serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente les serán entregados en el acto.

CUPON PARA SOLICITAR MOLDES



Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos. ....., publicados en EL HOGAR de fecha ..... de acuerdo con las siguientes medidas:

MEDIDAS PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle..... Brazo.... Espalda.... Largo total de espalda....

Nombre de la solicitante.....

Calle ..... Nº.....

Localidad ..... F. C.....

Provincia .....

.....
(FIRMA)

Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los contornos alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.

EL MIEDO

(Continuación de la pág. 28)

tural como una diosa que tiene su altar en los bosques y en los lagos...

Mi madre cerró el libro dando un suspiro y de nuevo llamó a las niñas. Vi pasar sus sombras blancas a través del presbiterio y columbré que se arrodillaban a los costados de mi madre. La luz de la lámpara temblaba con un débil resplandor sobre las manos que volvían a sostener abierto el libro. En el silencio, la voz leía piadosa y lenta. Las niñas escuchaban, y adiviné sus cabelleras sueltas sobre la albura del ropaje y cayendo a los lados del rostro, iguales, tristes, nazarenas.

Habíame adormecido, y de pronto me sobresaltaron los gritos de mis hermanas. Miré y las vi en medio del presbiterio, abrazadas a mi madre. Gritaban despavoridas. Mi madre las asió de las manos y huyeron las tres. Bajé presuroso. Iba a seguirlas, y quedé sobrecogido de terror. En el sepulcro del guerrero se entrechocaban los huesos del esqueleto. Los cabellos se erizaron en mi frente. La capilla había quedado en el mayor silencio, y oíase distintamente el hueco y medroso rodar de la calavera sobre su almohada de piedra.

Tuve miedo, como no lo he tenido jamás, pero no quise que mi madre y mis hermanas me creyesen cobarde, y permanecí inmóvil en medio del presbiterio, con los ojos fijos en la puerta entreabierta. La luz de la lámpara oscilaba. En lo alto mecíase la cortina de un ventanal, y las nubes pasaban delante de la luna, y las estrellas se encendían y se apagaban como nuestra vida. De pronto, allá lejos, resonó, festivo, el ladrar de perros y música de cascabeles. Una voz grave y eclesiástica llamaba:

—¡Aquí, carabel! ¡Aquí, capitán!...

Era el prior de Brandeso que llegaba para confesarme. Después oí la voz de mi madre, trémula y asustada, y percibí distintamente la carrera retozona de los perros. La voz grave y eclesiástica se elevaba lentamente, como un canto gregoriano:

—Ahora veremos qué ha sido ello... Cosa del otro mundo no es, seguramente... ¡Aquí, carabel! ¡Aquí, capitán!...

Y el prior de Brandeso, precedido de sus lebreles, apareció en la puerta de la capilla:

—¿Qué sucede, señor granadero del rey?

Yo repuse con la voz ahogada:

—¡Señor prior, he oído temblar esqueleto dentro del sepulcro!...

El prior atravesó lentamente la capilla. Era un hombre arrogante y erguido. En sus años juveniles también había sido granadero del rey. Llegó hasta mí sin recoger el vuelo de sus hábitos blancos, y tendiéndome una mano en el hombro y mirándome la faz descolorida pronunció gravemente:

—¡Que nunca pueda decir el señor de Brandeso que ha visto temblar a un granadero del rey!... No levantó la mano de mi hombro, y permanecimos inmóviles, contemplándonos sin hablar. En el silencio oímos rodar la calavera del guerrero. La mano del prior no tembló. A nuestro lado los perros enderezaron las orejas, alzaron el cuello espeleznado. De nuevo oímos rodar la calavera sobre su almohada de piedra. El prior me sacudió:

—Señor granadero del rey: ¡hay que saber si son trasgos o brujas!...

Y se acercó al sepulcro y asió las dos anillas de bronce empotradas en una de las losas, aquella que tenía el epitafio.

Me aproximé temblando. El prior me miró sin desplegar los labios. Yo puse mi mano sobre la suya en una anilla y tiré. Lentamente alzamos la piedra. El hueco, negro y frío, quedó ante nosotros.

Yo vi que la árida y amarillenta calavera aun se movía. El prior alargó un brazo dentro del sepulcro para cogerla. Después, sin una palabra y sin un gesto, me la entregó.

La recibí temblando. Yo estaba en medio del presbiterio y la luz de la lámpara caía sobre mis manos. Al fijar los ojos las sacudí con horror. Tenía entre ellas un nido de culebras que se desanillaron silbando, mientras la calavera rodaba con hueco y liviano son todas las gradas del presbiterio.

El prior me miró con sus ojos de guerrero que fulguraban bajo la capucha como bajo la visera de un casco:

—Señor granadero del rey, ¡no hay absolución!... ¡Yo no absuelvo a los cobardes!...

Y salió de la capilla arrastrando sus hábitos talares. Las palabras del prior de Brandeso resonaron mucho tiempo en mis oídos. Resuenan aún. ¡Tal vez por ellas he sabido después sonreír a la muerte como a una mujer!...

SOLUCIONES

(Continuación de la pág. 22)

COCKTAIL DE LETRAS

(FIGURAS DE RETORICA)

1. Apóstrofe
2. Dubitación
3. Reticencia
4. Metáfora
5. Antítesis
6. Metonimia
7. Exclamación
8. Hipérbole
9. Antonomasia
10. Paradoja
11. Gradación
12. Alegoría
13. Apíteto
14. Imprecación
15. Prosopopeya
16. Silepsis
17. Repetición
18. Ironía
19. Sinecdoque
20. Perífrasis

JUEGO DE ASOCIACIONES

1. Casco	9. Capelo
2. Sotana	10. Mitra
3. Hábito	11. Mochila
4. Coleta	12. Toga
5. Turbante	13. Albornoz
6. Fez	14. Corona
7. Boina	15. Escafandro
8. Joroba	

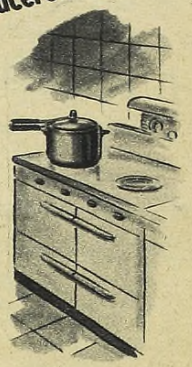
SIMBOLISMOS EN HERALDICA

1. Obediencia, elocuencia y castidad
2. Fuerza y velocidad
3. Abundancia y riqueza
4. Larga vida y constancia
5. Virtud y fuerza
6. Fuerza unida a la prudencia
7. Servidumbre y cautiverio
8. Vigilancia
9. La guerra
10. El silencio
11. Equidad, sabiduría y prudencia
12. La fama
13. La piedad
14. Trabajo y riquezas
15. Seguridad, fidelidad y secreto.

DRUMS

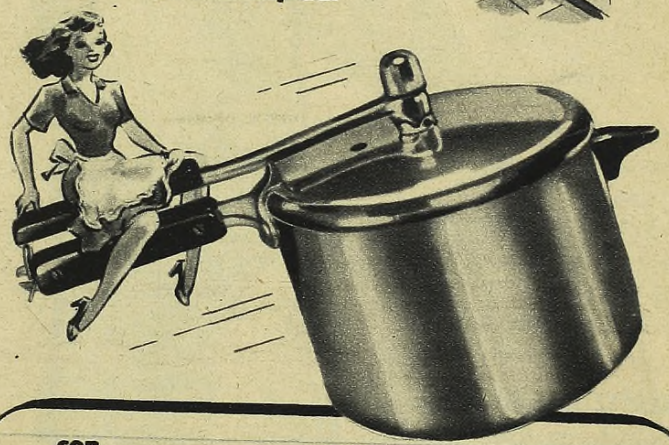
Del FOGON a la "PRESTISIMA"

La insuperable Cacerola a Presión



"MAGIA EN LA COCINA"

Su control de presión patentado permite destaparla sin enfriamientos perjudiciales. Es la **más segura, la más práctica, la más económica** y, como su nombre lo indica, la **más rápida.**



con "PRESTISIMA"

"MAGIA EN LA COCINA"

Platos más sabrosos, sanos y nutritivos en pocos minutos.

AHORRA HASTA 70% DE COMBUSTIBLE

GARANTIDA POR TIEMPO INDETERMINADO POR CUALQUIER DEFECTO DE FABRICACION

Escuche todos los Domingos de 12.30 a 13 hs. a CARLOS GINES en la audición "Señora... Sea práctica" por LR4 Radio Splendid y la Red Splendid.

En el libro "Las recetas de Doña Prestísima" encontrará las mejores recetas para cocinar a presión. En venta en las librerías y negocios donde se exhibe "Prestísima".

WILSON, SONS & CO. LTD.

Sarmiento 345 • T. E. 31-3071 • Buenos Aires

San Lorenzo 1141 • T. E. 3181 • Rosario (S. Fe)

BAHIA BLANCA • MAR DEL PLATA • SANTA FE • NECOCHEA

Muy moderno...

¡y muy femenino!

Más que una segura protección de la elegancia femenina, un impermeable de Casa Perramus es una prenda elegante ¡que se luce! Antes de comprar... dése una vueltita por Casa Perramus... ¡y vea esta oferta!

IMPERMEABLE magníficamente confeccionado en tela *importada de Inglaterra*. Cruzado clásico o derecho raglan, con botamanga doble. Tonos oscuros. Todo forrado en rayón. Refuerzo interior. Con caperuza y cinturón.

$485

SASTRERIA
CASA PERRAMUS
SARMIENTO esquina MAIPU

Algo distinto en impermeables para la mujer

COMO AMABAN LOS GRANDES

CARLOS V, severo e inflexible, fué muy blando para el amor

POR CLEMENTE CIMORRA

He aquí cómo don Luis Quijada, mayordomo y hombre de confianza plena del emperador Carlos I de España y V de Alemania, regresa de Flandes, apresurado por los deseos de llegar a su casa. En todas las épocas y aun en las que suponemos de guerreos duros, el descanso transitorio de lecho blando y fogón hacía hogareños como gatos domésticos a los más curtidos. Algo enturbia, sin embargo, la ilusión de la llegada y los parabienes. Trae consigo un tierno niño que puede empañar el regocijo. En el palacio —aquellos caserones que se llamaban palacios, aquellos castillos a la vez sobrios y confortables— le recibe su esposa, doña Magdalena de Ulloa Toledo Osorio y Quiñones. Mujer dulce y grave con las tradicionales virtudes, que abraza a su marido como a un héroe de vuelta de las guerras troyanas, pero no puede evitar que su frente se nuble de interrogación y de zozobra. En la leyenda mitológica aparecían sin grandes miramientos los hijos de los dioses, pero en la realidad de todos los tiempos, un niño que trae el esposo envuelto en la capa es alarmante acontecimiento.

El mayordomo del César español se apresura a explicar:

—Trátase de una aventurilla recatada de Adrián de Bois, el ayuda de Cámara de Su Majestad. No le disculpo, pero hemos de aceptarla. Me permito pensar que, pues muchas veces nos hemos lamentado de nuestra falta de sucesión, podría causaros placer cuidar a este hermoso niño, dentro de lo que aconsejan las conveniencias.

Doña Magdalena mira a don Luis con fijeza:

No osaréis pensar —dice el mayordomo— que yo...

—No he pensado, o por lo menos, no he dicho nada. Para los soldados florecen las ocasiones en las guerras...

—Ya os he dicho que se trata de du Bois.

Doña Magda'ena sigue creyendo en una calaverada de su esposo en el lejano Flandes, pero su instinto maternal de mujer estéril no deseaba otra cosa que un niño para prodigarle sus caricias, y aquí está lo que tanto deseó. Un fruto ocasional de la guerra, nadie lo reclamaría engorrosamente.

Este diálogo —u otro muy semejante— tuvo lugar durante las campañas flamencas de las armas de Carlos V. El niño había sido bautizado en una mañana brumosa, flamenca también, de cielo encapotado. Con un simple nombre: Jeromo. Sin que acompañara al sencillo nombre como de pastor o molinero ningún título ilustre. Ni siquiera el apellido de la madre.

Doña Magdalena continuó un tiempo con la duda cruel hasta que Jeromín fué sacado de su casa para otros cuidadores y otros destinos, hasta de la grandeza que fué casi realeza.

Si retrocedemos unos años y acompañamos al emperador más poderoso del mundo, vemos cómo en sus dominios, donde nunca se pone el sol, puede existir siempre un rincón, donde unos dulces brazos le hagan olvidar el fragor y el furor de la diplomacia y de la guerra.

Y una mañana, ya bien alto el día, el ilustre descendiente de Carlos el Temerario sale de una cámara en una mansión cerca de Ratisbona. Lleva su gorra de plumas blancas, en vez del casco de guerra, y su traje gris acuchillado de rojo, entre cortesano y viajero. No la empavonada armadura que corresponde a su condición de rey en campaña. No tiene hoy la severidad en el rostro con que le pinta su amigo el Ticiano. Más bien la satisfacción con una amable melancolía.

En la cámara, con lienzos de holandas y encajes de Bélgica, hay una hermosa mujer, de origen alemán, blanca y rosa como los modelos, los que serán modelos del maestro Rubens. Es Bárbara Blomberg, cantante y dama frívola. De contraste con las austeras y hasta a veces secas damas castellanas que esperaban vestidas de luto a los guerreros; sin una vacilación —es fama— ni en el pensamiento.

"CARLOS V" POR VAN DICK
(Galleria degli Offizi, Firenze.)

"EL GRAN EMPERADOR CON ISABEL DE PORTUGAL"
Por Rubens.

Se explica cómo llegó el niño Jeromín a la mansión de Quijada, y se explicará después cómo el hijo natural llegaría a ser el invicto don Juan de Austria, de vida brillantísima y heroica y muerte misteriosa y terrible.

Y se explica y se comprueba cómo la estampa de la austeridad severa del rey, absorbida por los continuos problemas del imperio, tenía sus muy frecuentes resquicios y escapadas al huerto del amor con flores al camino.

La historia oficial —que apenas mencionó otra cosa que las batallas— no se ocupa de sus imperiales idilios y los considera como una mera circunstancia fugaz —ni existente de puro fugaz— que da pie a la mención de sus hijos naturales. Juan de Austria, Margarita de Austria, Tadea y otros.

En el caso de don Juan de Austria, como se sabe, el reconocimiento solemne, el otorgamiento de los máximos honores que amenazaron con hacer palidecer un momento la figura de Felipe II, muestran que el poderoso monarca no consideraba tan fugaces, como el historiador común, ni sus amores ni el resultado de ellos. Con asiduidad se ocupó mucho tiempo de Bárbara Blomberg, y el hombre que hacía temblar al rey de Francia, al de Inglaterra, a Solimán el Turco, a Barbarroja y a todos los contemporáneos con poder, rogaba con ternura de amor a la flamenca poco juiciosa y velaba —parece que en vano— por mantenerla en el alto decoro de madre de un primer personaje de la historia.

Los pocos verdaderos retratos morales del emperador le pintan muy tiernamente enamorado en las ocasiones, y los comentarios de su realidad física nos la legan así: "Erat Carolus statura mediocri sed membris et cruribus compactisque et roboris singularis, ceteris membris proportione commensu reponentibus, colore albus, crine barlado ad flavum inclinate", como escribe Sepúlveda.

Hombre de energías múltiples, cuyo gesto adusto que aparece en los cuadros de la época se justifica ya que pasó la vida erizado y combatiendo contra los de casa y los de fuera. Oía siempre con calma para imponer luego su enérgica voluntad. Gritaban los castellanos, por el favor a los nobles flamencos, por que aprendiese pronto el idioma; se alzaban sangrienta y heroicamente las comunidades; él callaba, obraba a su entender y aplastaba a los alzados. Nunca se arredró por mucho que se coaligasen sus enemigos. A la Liga Clementina o Liga Santa responde golpeando con el asalto al Vaticano y el saco de Roma, cuyas atrocidades repudia oficialmente. (A la soldadesca muy castigada por los enemigos se le fué la mano...) La lucha con su eterno rival, el francés Francisco I, la sostiene siempre firmando treguas, e infligiendo grandes derrotas cuando expiran. La batalla con los protestantes de Alemania, tan fuertes a veces que obligan a la cautela, no la olvida en cuanto los otros asuntos dejan un respiro. Acude a los problemas de las Indias, a los de Africa, naves y ejércitos de la Media Luna tienen que ser enfrentados, y las fuerzas que se reparten por tres continentes, en ocasiones levantiscas por falta de paga, han de ser dirigidas con tacto y energía infinitos. Los subsidios incesantes para tanta expansión y tantas brechas que tapar son arrancados uno a uno con su presencia autoritaria. Cortes en Toledo, en Monzón, en Valladolid, en Valencia... Forcejeo para obtener miles y miles de ducados. El pago y el balance decisivo los ofrece en grandeza imperial española.

Pero durante la enorme tarea siempre busca y halla el remanso para el amor, que cultiva ardientemente, y que le rejuvenece en cada capítulo, como si le hiciese doncel lleno de ilusiones.

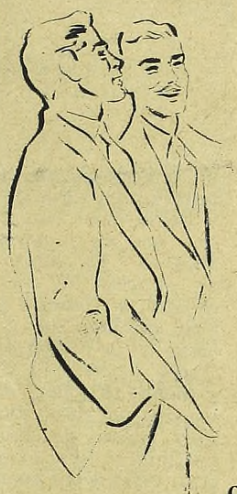
Se sabe por las crónicas que fué buen esposo. Desde el 2 de marzo de 1526, en que casó con Isabel de Portugal, hasta la muerte de ésta en mayo de 1539, nada tormentoso nubló las relaciones conyugales, aunque la reina conocía y soslayaba la debilidad del César ante Afrodita, florecida aquí y allá por la emboscada del acaso.

La madre de don Juan de Austria, la de Margarita, o la de Tadea, fueron amadas por el monarca invencible de los tiempos de un modo más absorbente, en ocasiones, de lo que suponen los biógrafos.

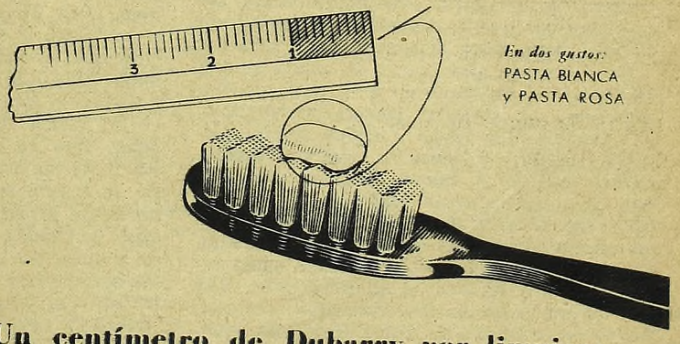
En su retiro de Yuste no sólo acabó sus días entre recuerdos de formidables luchas y victorias, sino entre añoranzas con amables perfumes de las horas que conmovieron su corazón.

La rígida lámina de Carlos V, inflexible como el acero, ha de ser modificada en atención a sus debilidades de persistente sentimental.

Luzca toda su belleza dental



Ría sin temor, para que los labios se abran sobre los dientes como el estuche sobre las perlas. Ese gesto franco y espontáneo, es un creador de simpatías. Para ello necesita tener dientes irreprochablemente limpios y eso se consigue con Dentífrico Dubarry que, además, es agradable, rendidor y económico.



En dos gustos:
PASTA BLANCA
y PASTA ROSA

Un centímetro de Dubarry por limpieza y los dientes lucirán en toda su belleza.

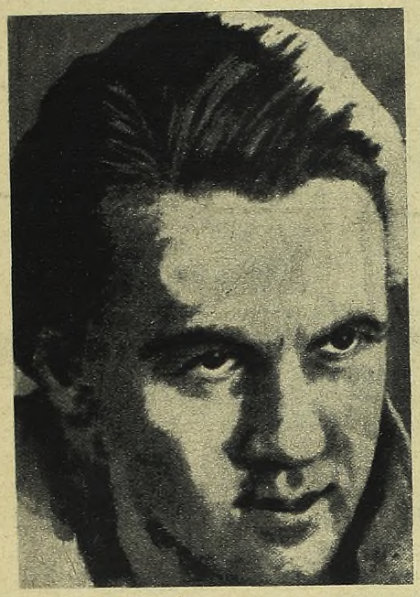
APOCALIPSIS DE EUROPA

UN FILOSOFO DE VEINTICINCO AÑOS DE EDAD, WALTER JENS, DESCRIBE EL MUNDO DE LOS ACUSADOS

INFLUENCIAS DE SARTRE, DE KAFKA... Y DEL ASMA EN LA OBRA DE UN ESCRITOR ALEMAN

UNA VISION TERRORISTA DE EUROPA

POR LUIS LABRADA



QUE lejos quedan ya las quejas del Infierno dantesco! ¡Cuán distantes están ya las máquinas inventadas por el hombre en tiempos de los sátrapas orientales, de los tiranos europeos o de los caudillos americanos! El hombre, día a día, supera en ingenio y eficacia los sistemas que intensifican el dolor humano. No basta el sufrimiento que la vida trae consigo; es necesario aumentarlo acaso para demostrar que la capacidad humana para el dolor como para la esperanza es infinita.

Hace muchos años había en cierta ciudad alemana —si no recuerdo mal, en la de Nuremberg— un singular Museo del Martirio. El guía era una dulce y típica mocita alemana, de formas acusadas, trenzas áureas, rostro redondo y blanco, sonrisa afable y voz encantadoramente chillona, que contaba, como si se tratara de los episodios de un cuento de hadas, los detalles monstruosos de los aparatos que el hombre había inventado para torturar a su semejante. Más que las maquinarias me conmovió —lo confieso— la suavidad, la ternura casi, de aquella muchachita encantadora que aclaraba la eficacia con que en Asia o en Francia, en la plaza pública germana o en el campo ruso, en la prisión inglesa o en el poblado azteca, se torturaba el cuerpo humano: la gota de agua, la polea, el fuego lento, el árbol hueco, las cadenas chinas... De esas jovencitas encantadoras y acostumbradas, desde su tierna infancia, a convivir con los métodos siniestros, acaso están hechas las Ilse Kock de nuestros días...

Pero, en fin, el caso es que en la librería de Berlín —en la de París y en la de Londres— ha aparecido un libro torturador de un muchacho que, cumplidos recientemente los veinticinco años de edad, ya goza de prestigio en los círculos intelectuales alemanes y desde hace tiempo es considerado como un "hombre importante". A los veintidós años su tesis sobre "lo trágico en la vida de Sófocles" le valió, dos años atrás, una cátedra de filosofía griega y latina, y a renglón seguido fué nombrado para un alto cargo de la Universidad de Tübingen, donde Hegel y Schelling estudiaron y discutieron, y donde Fischer, el profesor de estética, empezó un curso diciendo que se guardaría muy mucho de hablar de la inmortalidad del alma y de la existencia de Dios, "porque eran verdaderos cuentos infantiles que estaban fuera de uso para el hombre". Esto ocurría en el siglo pasado...

He aquí a Walter Jens, que a los veinticinco años de edad atrae la atención de la crítica y del público por un libro entre siniestro y conmovedor —folletín de nuestro tiempo—, que tiene por título "Nein. Die Welt der Angeklagten". O sea: "No. El mundo de los acusados".

Yo no sé si a este precoz filólogo, filósofo y novelista le han dado ganas de suicidarse, como se le dió a aquel otro precoz psicólogo, Otto Weininger, después de haber escrito "Sexo y carácter", pero estoy convencido que su vida diaria no ha de ser agradable. Hay que tener en cuenta que en 1931, o sea en el momento en que se hizo realidad el III Reich, Walter Jens tenía 6 años de edad. Que ha crecido entre los desfiles y las histerias nacionales. Que en 1939, cuando se inició, según Hitler, el Primer Milenario de la Era Germana, Walter tenía 15 años de edad, y que debió llevar el uniforme de alguna de las corporaciones o entidades de estudiantes y combatientes. Que fué de la infancia a la adolescencia y de ésta a la juventud actual entre gritos de Goebbels, uniformes de Goering, discursos de Hitler, filosofías de Rosemberg y partes heroicos de Rommel; y que luego toda aquella vanidad —que nada tiene que ver con la maravillosa grandeza de Alemania: de Goethe a Beethoven. de Durero a Hegel, de Wágner a Nietzsche— se concretó en las actuales y horrendas ruinas del prusiano Berlín. Que Walter ha ido estudiando y formándose entre histerias que han ido de los dorados desfiles a las colas andrajosas de estos días... Esta es una época en que vuelve a ponerse de moda aquella *chicksalstragödie* —o sea la tragedia del destino,— que en el pasado siglo dió altivez a la obra de Schiller. Pero esa tragedia pierde el sentido romántico al adquirir la coraza que inventó para la literatura de nuestro tiempo Franz Kafka, el autor que más influye en la actual juventud, como influyó —y sigue influyendo— el genio de Pablo (Ruiz) Picasso en la obra plástica, y en las matemáticas Alberto Einstein...

Los conflictos sanguinarios de los hijos de Wotan y Frija o del "Canto de Ildebrando" quédanse atrás a medida que avanza en la literatura el espíritu de Dachau y de Bungewald. Después de "La hora veinticinco" de Virgil, a quien nadie le puede negar una decisiva influencia germánica y kaskiana, llega este "Mundo de los acusados", escrito en el paréntesis de unos ataques de asma. La primera versión de este "Mundo de los acusados" fué escrita en tres semanas. Un crítico, además de citar a Kafka como orientador y maestro, advierte que el autor "se entrega, sobre todo, a amplias variaciones sobre el tema del Gran Inquisidor, reanudado en los hermanos Karamazov por Dostoiewski"...

Pero es evidente y curioso que, como en la obra de Proust, la influencia del asma surge en estas páginas literarias...

Se trata de un panorama del mundo próximo. Como George Orwell en "1984", se cuenta lo que han de vivir los hijos de Europa, lo que pueden estar viviendo en el convulso viejo continente los hombres de hoy... La red de la justicia es cada vez más tupida, y a la condenación bíblica se añade la condenación municipal. La acusación es permanente. Y como diría Sartre, "no hay salida". Es así, será así, y no podrá ser de otro modo. Hasta 1918 la tendencia pudo ser románticoliberal, pero desde la realización sistemática de una organización totalitaria, el hombre pasa de "ser humano" a androide. La pesadilla que describe Walter Jens parece una realidad. Y, por lo tanto, lo es. Se es acusado desde que se tiene uso de razón hasta que se pierde. Y de acusado se puede pasar a ser testigo. Y hasta juez. Pero siempre se será un acusado. Siempre habrá quien vigilará el menor gesto y quien buscará la posible "desviación" del pensamiento con respecto a la línea de la "Autoridad". Se acabaron los horizontes y los anchos caminos. Todo está acotado. El "R. U. R." de Karel Chapek, escrito treinta años atrás, es ya una realidad. El androide, o sea el "robot", tiene cédula. Treinta años europeos más y los hijos de "Moritz" —el de "La hora veinticinco"— y los de Walter Sturm —el de

"El mundo de los acusados"— vivirán como describen sus creadores, a menos que no surja el milagro en el cual no ha de creer J. P. Sartre. Los angustiados que hablaron del drama del hombre —Kierkegaard o Unamuno— no podían prever que ese drama iba a convertirse en el folletín actual.

Muchos lectores se habrán conmovido ante el dolor de un asmático. Parece que se va a morir, a ahogar, que se le va la vida, y tras el ataque, se rehace y vive, en espera de otro ataque alérgico que le haga entrever los ascos de la agonía...

La página de Walter Jens es la obra de un asmático. No podía ser de otro modo. Como la obra de Marcel Proust también lo era. Y como la de Baudelaire era la de un ebrio. Y la de Goya la de un específico. Y la de Poë la de un paranoico.

Hace unos años un profesor francés, Georges Rivane, publicó un libro titulado *Influence de l'asthme sur l'oeuvre de Marcel Proust*. Era muy interesante la tesis: "Proust, quien, desde el punto de vista físico y afectivo, fué en muchos sentidos un infantil, un adolescente prolongado, fué, por igual, un infantil desde el punto de vista respiratorio, la regresión espontánea de esta afección que se produce habitualmente en la pubertad no se produjo en él... El desequilibrio vago-simpático, señalado por una hipertonia de pneumogástrico en estado de hipersensibilidad constitucional... se advierte, según Rivane, en la literatura proustiana por una constante inestabilidad humoral que se revela por medio de choques coloidoclásicos que tienen por manifestación principal el espasmo bronquial." "En una palabra —añade— Proust es un *polisensibilizado* cuyos accesos sobrevienen en circunstancias con frecuencia imprevisibles..." Y se descubre que el problema de la memoria involuntaria opuesta a la memoria voluntaria es un *leitmotiv* en la obra proustiana, así como la multiplicidad del yo y las intermitencias del corazón...

En la obra de Walter Jens se subraya que existe esa influencia alérgica proustiana. Se barajan páginas características esenciales de nuestro tiempo: el existencialismo sartriano, el estilo laberíntico de Kafka y el vigor de la alergia, todo ello fundido en la tradicional

tendencia que para lo truculento hay en la obra estética y política de Alemania.

El episodio de Walter Jens es el drama de una juventud que, salida de la guerra, cree que no hay orden más que en una férrea disciplina y que las ideas americanas de la libertad han pasado de moda o no son convenientes para estos días...

Algo de eso ocurrió cuando Abraham Lincoln dió libertad a los esclavos. Estos, en vez de lanzar un grito de entusiasmo o arrodillarse y dar gracias a Dios por haber logrado la soberanía personal, se miraron unos a otros, consternados, temerosos y aterrados ante el porvenir inmediato, y exclamaron o se preguntaron: "¿Qué será de nosotros?" Hasta entonces habían nacido con el conocimiento de su destino. Tenían asegurado el trabajo y el pan (y el látigo también) hasta la hora de la muerte. Los "amitos" necesitaban los esclavos en buen estado de salud para el rendimiento de trabajo y solían cuidarlos, decidían la suerte de los hijos y siempre tenían un rincón para dormir y un amo a quien obedecer. La libertad los dejaba indefensos. ¿Tendrían casa, trabajo, pan?... Fué un largo y penoso proceso el de la emancipación de la esclavitud. Mucho les costó a los esclavos acostumbrarse a no serlo... Desde 1920 una gran parte de Europa —que se suma a casi toda Asia— ha vivido entregando el destino personal a unos partidos y a unos hombres providenciales que pensaban y actuaban —piensan y actúan aún— por ellos. El partido o la organización tenía —tiene— su suerte entre sus manos. Las poblaciones no tenían —tienen— más que obedecer. Estaban —están— encuadrados, desde la infancia hasta la vejez, en organizaciones que cuidaban —cuidan— los menores movimientos... Con la excusa de una seguridad, el hombre europeo y asiático dejó de ser una persona humana. Fué —es— una ficha y un número.

Al terminar la guerra se impuso en algunos lugares la democracia. En otros continuó la servidumbre. O se implantó... Nada se sabe, en verdad, de aquellos mundos de acusados, donde no se tiene otro derecho que el de obedecer, bajo la promesa que de aquí a cincuenta o cien años acaso se produzca un hombre nuevo y emancipado. Mientras tanto hay que seguir sometido. En los pocos países democráticos hay una adolescencia que sueña en los desfiles y en las disciplinas totalitarias, porque es lo que aprendieron siendo niños. Spinoza tenía razón cuando pedía que le dieran un niño de tres a siete años, que él lo formaría espiritualmente.

Para esa juventud desquiciada está escrita la aventura de Walter Jens, de quien se reproducen algunos párrafos... Esta literatura dramática, asmática, espantosa y folletinesca es algo así como un Apocalipsis de una época.

He aquí lo que un profesor de veinticinco años puede escribir tras los años de entrega y dolor. He aquí lo que cualquier lector puede saber y sentir.

América, quieras que no, sigue siendo el Continente de la Esperanza...

GRAGEAS DEL GENIO FILOSOFICO... Y DE LA ENFERMEDAD.

"Tras la última guerra, un solo estado, en verdad todopoderoso, se había salvado. Cinco años después se habían destruído las iglesias; siete años más tarde se emprendió el cierre de las universidades; al cabo de nueve años, el decreto sobre las bellas artes condenó al silencio a poetas, pintores y músicos. Se reeditaron algunos viejos libros, se expusieron alguna vez que otra antiguas telas, se interpretaron algunas composiciones. Pero la corriente de inspiración terminó por agotarse, y desde tres años atrás la palabra sólo pertenecía a los muertos más anacrónicos y a los más serviles fanáticos de la autoridad."

"Las ocho. He pasado la noche sentado en mi cama intentando leer. Pero cuando se debe morir, los libros no están hechos más que del número de las páginas y de los caracteres impresos desprovistos de sentido."

"—¿Es usted escritor?" "Lo era." "No se trata de esto. Por el momento, según mis documentos, usted es escritor. No proteste por anticipado contra la sentencia."

"Fumar con una venda sobre los ojos es abrazar a una mujer con la luz apagada."

"El juez preguntó: "¿Le canso?" Confío en que no... en su interés. Siempre llevo una máscara. Nadie en el Colegio de los Jueces, nadie en el Consejo de los Cinco, ni siquiera el presidente conoce mi rostro. No tengo. Ni yo mismo lo he visto desde hace cinco años. Sólo lo conoce mi peluquero, porque todas las mañanas me la saca. Pero desde hace veinte años este hombre vive en la misma habitación y no saldrá de ella jamás."

"Se habla del juez, del presidente, del jefe de empresa, del general. ¿Es necesario saber más? ¿Adónde nos conduciría saber el nombre de un hombre que le supera en mucho? Desde luego no se le llamaría jamás por su nombre, pero la sola posibilidad de poder pronunciar su nombre a cada instante daría de algún modo al subalterno importancia ante sus superiores. Todo el edificio gubernamental, tan minuciosamente inventado y levantado, peligraría."

"Tú has ignorado hasta hoy que sobre la tierra no hay más que acusados, testigos y jueces."

"Si nuestro sistema fuese perfecto, cada uno sobre la tierra debería ser acusado todos los días. No me exceptúo. Pues todo hombre comete diariamente un acto que viola los decretos de la autoridad."

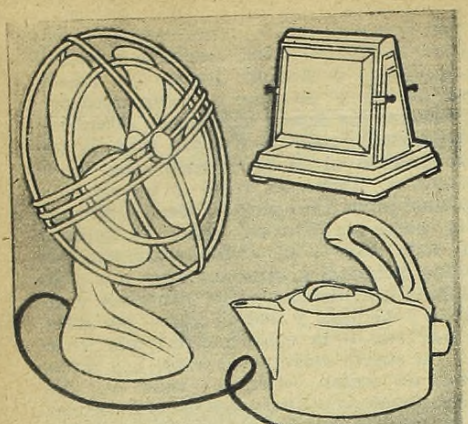
"La historia, amigo mío, es el ritmo de los martillos."

"Estamos seguros de una sola cosa: en alguna parte un hombre nos espía. Siempre habrá bastantes hombres para ese trabajo."

"Cada uno va allí adonde le encamina el hombre que tiene tras sus talones."

"Las gentes de su especie no tienen derecho alguno a la vida. Permítaseme que se lo diga a modo de consuelo."

"Repartía los castigos; ofrecía la esperanza para mejor aplastarlos."



Si piensa en ARTÍCULOS ELECTRICOS para su hogar, piense en

Casa América

El Hogar Electrico

Av. DE MAYO 959 - Bs. As.

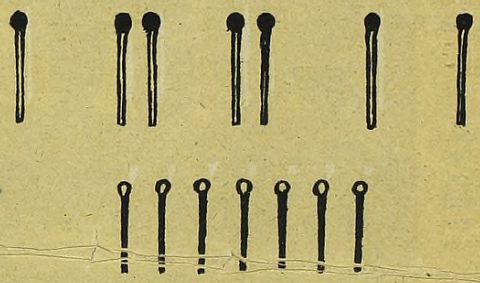
Planchas, tostadores, licuadoras, lustradoras de pisos y cien artículos más, que le brindan mayor comodidad, mayor descanso y le hacen la vida más grata.

E.37

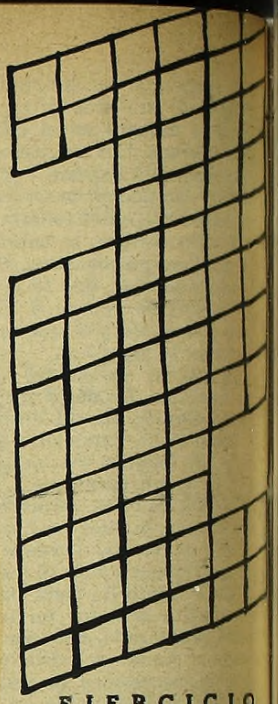
PARA LA GENTE MENUDA

(Dibujos exclusivos de "El Hogar")

SUMA INTERESANTE



● Con catorce fósforos de cera pueden ustedes hacer esta inocente broma a los amiguitos. Distribuyan los fósforos tal como lo indica el grabado, y de esta manera podrán demostrar que siete más siete es igual a cinco. En la parte inferior de la página hallarán ustedes la solución del problema.

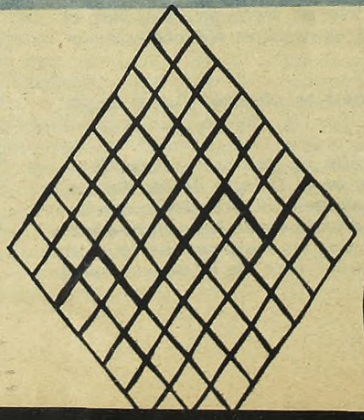


EJERCICIO GEOMETRICO

● Con el grabado que aquí aparece ustedes deben formar un rombo. Para lograrlo comiencen por recortar el grabado en dos partes, las que una vez unidas, formen dicha figura. Si surgen dificultades, al pie de la página va la solución.

COMPLETAR LA FRASE

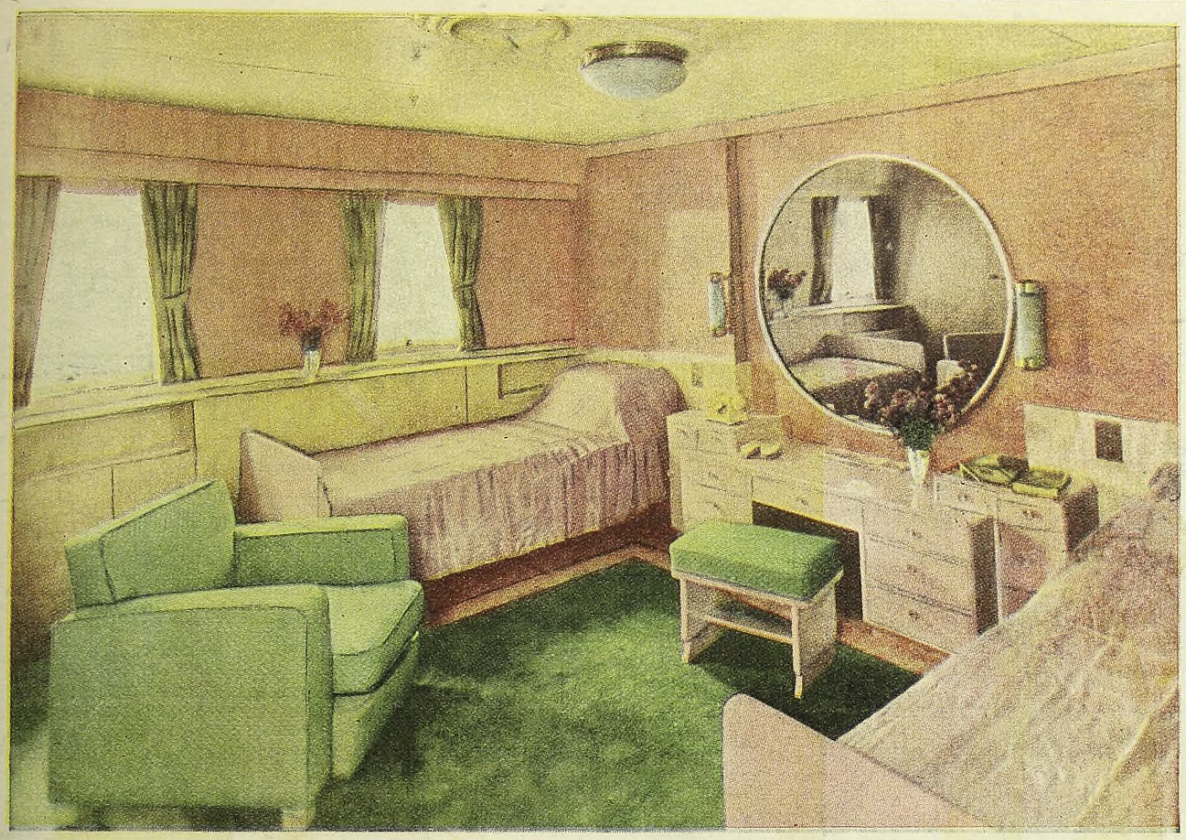
● Para encontrar la frase que se halla oculta en el presente grabado deben colocar en cada lugar que ocupan los animalitos la inicial correspondiente a su nombre. En las soluciones hallarán los nombres de los animales y también la frase completa.



SOLUCIONES

● **La frase es: "Donde fueres haz como vieres", y los nombres, los siguientes: nutria, rata almizclera, suslik, zorro, marmota y visón.**

"Presidente Perón · Eva Perón · 17 de Octubre"



Camarote de lujo para dos personas.

Los más lujosos transatlánticos Argentinos

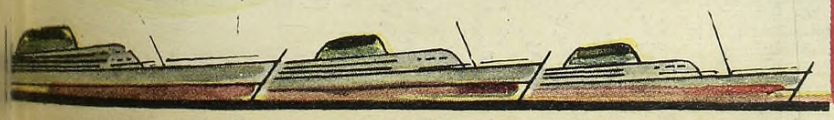
Confortables y veloces, los transatlánticos argentinos Presidente Perón, Eva Perón y 17 de Octubre han sido diseñados especialmente para el servicio entre América del Sud y Europa, dotándolos de los últimos adelantos técnicos y de las más modernas comodidades.

Amplios y suntuosos salones, cómodas cabinas elegantemente decoradas, salas de música y lecturas, cinematógrafo, jardines de invierno, piletas de natación...

Súmese a ello lo que representa una cocina de primer orden, una bodega extraordinaria y la atención de un personal cuidadosamente elegido, y se tendrá una idea aproximada de lo que estos lujosos transatlánticos argentinos brindan para comodidad y recreo del viajero.

Viajes a Inglaterra en 15 días, con escalas en Río de Janeiro, Lisboa, Le Havre y Londres.

FLOTA ARGENTINA DE NAVEGACION DE ULTRAMAR



COMPAÑIA ARGENTINA DE NAVEGACION

DODERO

Oficinas: PASAJES DE 1a. CLASE - ENTREPISO

Corrientes 383 - T. E. 31-2493 - Buenos Aires

Fernández • Balza

TUFTING

hace el

AMBIENTE

El CUBRE-CAMAS de gran categoría y duración.

Sus hermosos colores llenan de alegría el dormitorio. Usted pone sobre la cama un TUFTING y enseguida el ambiente gana en categoría y belleza.

Saltos de cama
TUFTING
de gran calidad y hermosos gustos!

Cubrecamas

TUFTING

TUFTING
Viene en medidas amplias

UNA PLAZA	DOS PLAZAS
Largo 2.65 mts.	Largo 2.65 mts.
Ancho 1.70 mts.	Ancho 2.20 mts.

LAVABLES • INARRUGABLES • NO ENCOGEN • NO DESCOLORAN!

TUFTING S. R. L. • CAPITAL $ 500.000.- • MORENO 1617/19 • T. E. 38-7165 • BUENOS AIRES

NUEVO CONCIERTO SINFONICO

ROGRAMA bien equilibrado, basado en obras interesantes —interesantes por el hecho de no figurar entre las ipiternamente escuchadas—, el que desarrolló en su segundo festival la Orquesta Sinfónica Estado. Roberto Kinsky, cuya queda de matices y cada vez yor autoridad son signos de una evolución, condujo sus instmentistas al éxito mediante versiones de partituras difís, cual el célebre "Preludio" de ussy, en que el fauno "mallarno" se estira voluptuosamente lla cálida tarde, así como las riaciones" que Benjamín Britescribió para iniciar a pequeños y grandes en los misterios la orquesta moderna.

sta obra se basa en un tema neciente a una obra teatral ada "Abdelazar" o "La venca del moro", que el viejo y ioso Henry Purcell (1658-1695) ró musicalmente. Britton, el or dotado de los compositores ses contemporáneos, sometió motivo purcelliano a curiosas sformaciones, confiándolo en múltiples aspectos a distintos rumentos o grupos instrumen-. Instructiva "lección de co-

undan los detalles sabrosos el juguetón scherzo confiaa dos flautas, o irónicos, cual chispeante polonesa a cargo de eros y segundos violines. A lo o de la partitura, tan acertadate denominada "Iniciación de ventud a la orquesta", el au- no cesa de dar pruebas de inventiva inagotable y sumate seductora. La pieza final, humorísticamente "arranca" flautín para luego comunicar su plenitud sonora a la orta entera, culmina con el te de Purcell, triunfalmente tra- en coral.

os obras argentinas en la vela- el "Movimiento sinfónico", bien ado alarde de dinamismo rít- de Roberto García Morillo; elén", estampa de Navidad, de hington Castro, con una apay contemplativa introducción segundo episodio, más sonoanimado, que, según se nos e, presagia la grandeza y a ez el drama del Niño, futuro ntor...: Bella sugestión mu-

y buena la impresión produpor la joven pianista Adela hall en el algo trasnochado er "Concierto" de Mendels- Hubo real autoridad, brillo y cas transparencias en la versión brindada por esta ejecutante, que se impuso como auténtico valor novel.

MUSICA YUGOSLAVA

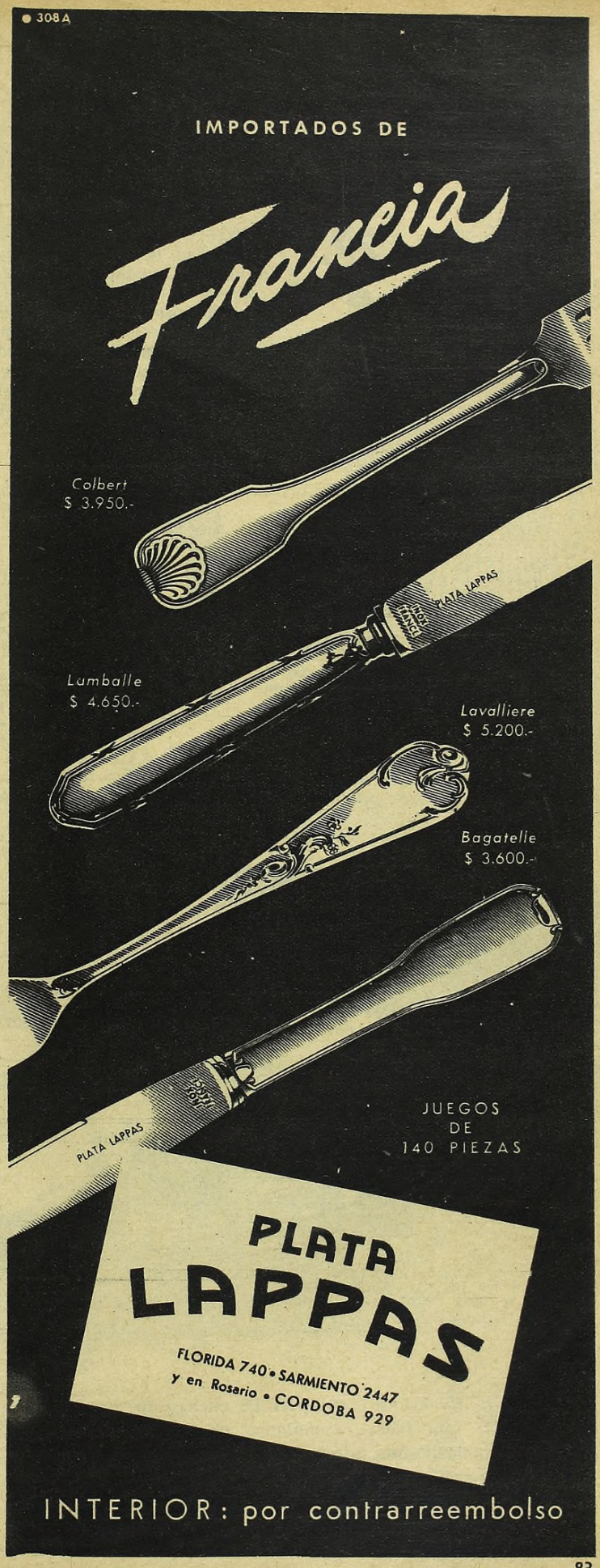
Son raros los programas que ofrecen algo susceptible de colmar la curiosidad del oyente dotado de inquietudes. De ahí que el concierto mediante el cual quedó inaugurado el Instituto Argentino-Yugoslavo de Cultura resultó muy interesante. Previas medulosas consideraciones del ingeniero Nicolás Bessio Moreno, presidente, sobre la importancia de la acción espiritual que está llamada a ejercer la institución, fueron interpretadas obras de cámara de compositores yugoslavos modernos.

Educados en los conservatorios de Viena, Praga, Munich y Leipzig, muchos músicos de dicho país adquirieron, entre las dos guerras mundiales, sólidos conocimientos que les permitieron, sea utilizar con talento los recursos del colorido folklore nativo, sea dedicarse a cultivar las tendencias de una técnica modernista. En los últimos años las teorías de un Schoenberg o un Berg han seducido a muchos, pero, según lo demuestra el caso de Josip Slavenski, sin llegar a anular enteramente la personalidad de los mismos.

La "Sonata Eslava op. 5" para violín y piano del citado compositor es, en efecto, una página por momentos de recia escritura, pero la crudeza armónica no entorpece la manifestación de un calor y una emoción comunicativos. El autor sabe explotar los recursos instrumentales. Esta sonata de atenuado colorido folklórico es muestra valiosa de una escuela musical acerca de la cual ignoramos casi todo.

Miroslav Shlik compuso un "dúo" para dos violines, encantadora serie de aires todos perfumados de esencia popular. Idéntica característica presentan las "Siete danzas macedónicas" para piano de Marko Tajcevic, que Leo Schwarz ejecutó con técnica y sensibilidad que pusieron de manifiesto el orientalismo sensual y brillante de las mismas.

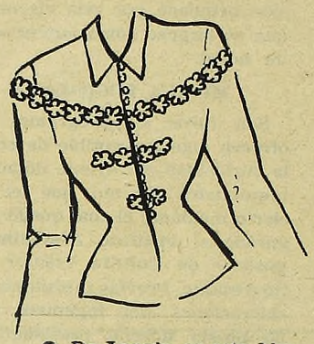
Muy grato este primer contacto con la música yugoslava. Figuraron, asimismo, en el programa un "Trío" de cuerdas, de ideas muy musicales y sabia escritura, de nuestro compatriota Luis Gianneo; y el hermoso "Trío op. 9 Nº 3" de Beethoven. El violinista Ljerko Spiller, cuyo talento aparece en plena evolución, contó con el valioso concurso de Alberto Lysy (violín), Hilde Heinitz (viola) y Hernán Weil (violoncelo).



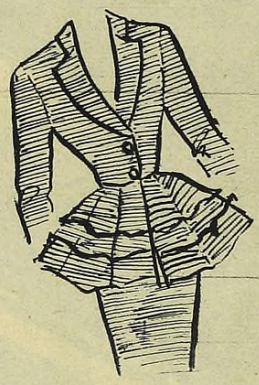
EL HOGAR PRESENTA:

Modelos de la colección de Rosa Amelia Campos Urquiza de Sojo

ESTA elegante dama de nuestra sociedad tiene en su guardarropa un singular conjunto de modelos franceses, a los que agrega los diseñados por ella misma. La señora de Sojo agrega a su personalidad de crear modelos, la de ser ella quien diseña sus alhajas, así como sus accesorios y otros detalles relacionados ya con el vestir, ya con la decoración de su hogar.



● **De Lanvin** es esta blusa de grueso marrocain blanco. Motivo de flores caladas en la misma tela.

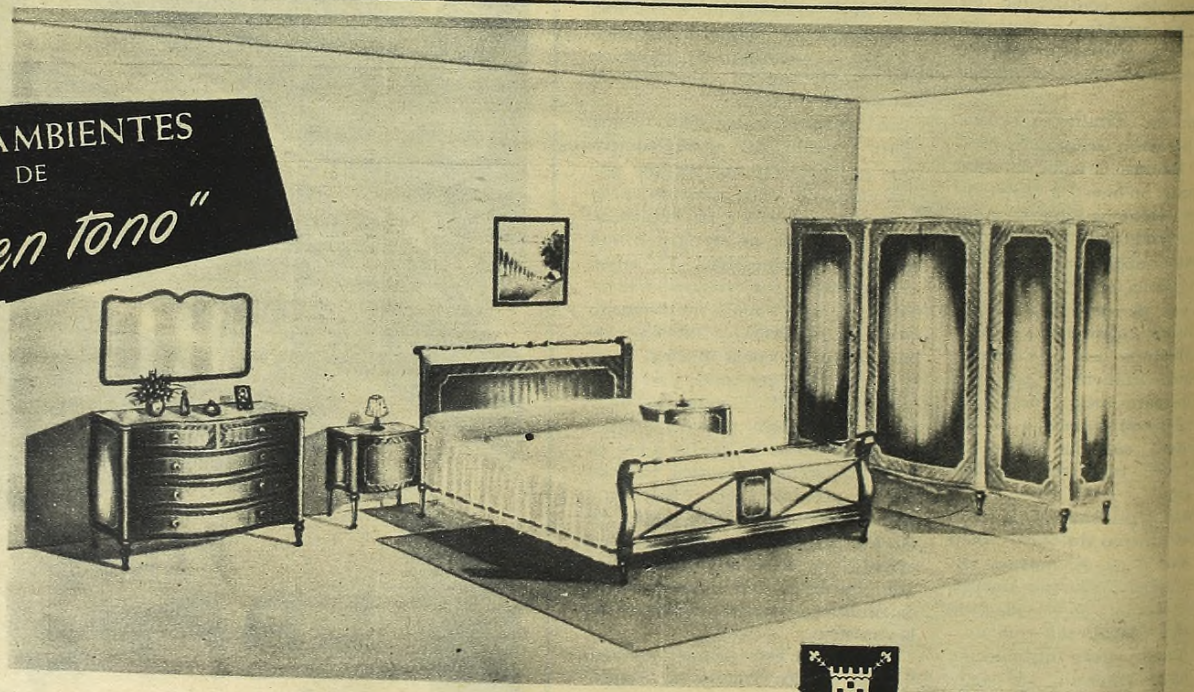


● **Christian Dior** ha creado este vestido de lanilla azul, con puños y panel plisado, de gran amplitud en la delantera, de taffetas natural al tono. Prendedor creado por la señora de Sojo, de oro con perlas y corales.

● **Marcelle Dormois** utiliza lana gris con rayas muy finas blancas para realizar este dos piezas, muy ceñido en la cintura para luego dar soltura a la chaqueta. Falda estrecha.

● **Christian Dior** combina surah natural azul y cuadrillé azul y rojo en este modelo para la tarde, con panel y detalles de drapeados. Puede usarse para la noche cambiando el corsage y, por supuesto, haciéndolo sin hombros.

PARA AMBIENTES DE "Buen tono"



Juego de dormitorio estilo INGLES enchapado en caoba con filetes, compuesto de ropero frente bombé 2 mts., desarmable, 2 mesas de luz, cama con elástico, cómoda con espejo de cristal biselado.

El Mueble de Francia

RUSTICO - PROVENZAL - FRANCES - TUDOR INGLES

CASA CENTRAL: SANTA FE 1608 T. E. 42-6281 - BUENOS AIRES

SUCURSAL: Sgo. del ESTERO 1883 - T. E. 8065 - MAR DEL PLATA

● Combinando muselina de seda blanca para las amplias mangas y la pechera con raso rayado blanco y negro se ha realizado esta blusa, muy apropiada para acompañar el tailleur de color negro para la tarde.

● **Maggy Rouff** realiza en taffetas natural azabache este vestido de original corte, con talle bajo y manga tres cuartos. La falda al bies, tomada por tablones, tiene una amplitud de catorce metros.

● En marrocain negro, de líneas muy ceñidas, este vestido creado por la señora de **Sojo**, con flecos de seda bordados en paillettes con paillettes en el corsage y en la falda, a partir de la cadera.

● Para la noche, muy elegante, este vestido de taffetas natural en la tonalidad gris perla, de falda muy ceñida, corta, con dos paneles que caen graciosamente desde los bolsillos al suelo. Gargantilla de oro con topacio y brillante.

Apuntes del natural tomados especialmente para EL HOGAR por nuestra colaboradora DELFINA BUNGE DE ROSA.

Traje Pyjama, en fina franela importada, colores beige, verde y celeste ..... $ 110.—

Robe de Chambre, en pura lana, fino envivado en trenzilla $ 170.—

Traje Pyjama, en suave franela de algodón, a ..... $ 76.—

Robe de Chambre en pura lana, distinguida fantasía en raso y en una gran variedad de delicados colores lisos ... $ 195.

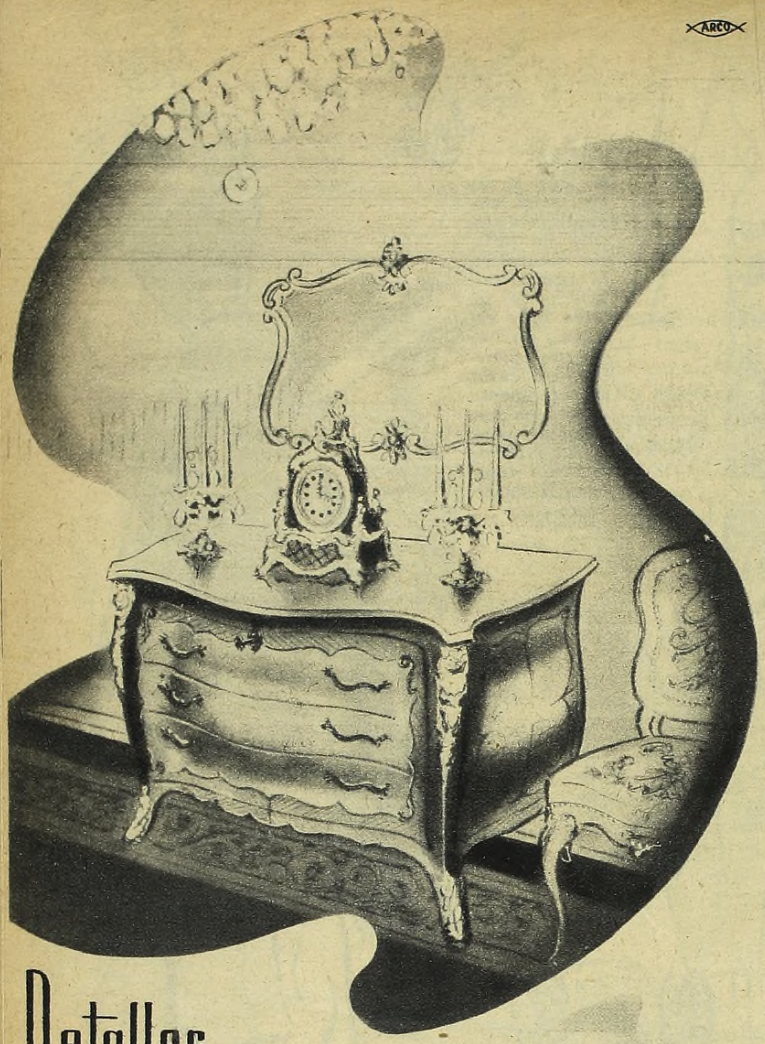
Saco Fumoir, de corte moderno y elegante, pura lana ..... $ 96.—

En MAR DEL PLATA: Santiago del Estero 1732

La casa de los Pyjamas

UNICA ESPECIALISTA EN SUD AMERICA

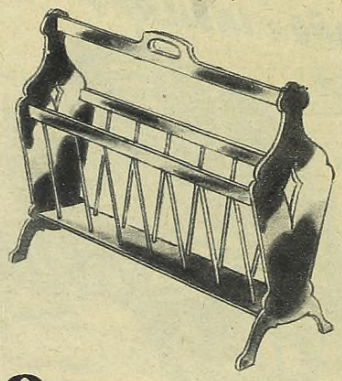
CORRIENTES 614 — PARAGUAY 627 — CABILDO 2093



Detalles...

personales, gustos exclusivos y terminación esmerada. Tres cualidades que hacen distintos e inconfundibles nuestros muebles.

Util y práctico revistero, fabricado en cedro o peteriby. Fácilmente adaptable a cualquier ambiente... $ 120.-



Establecimientos

BURGIO Muebles

SALONES DE VENTA: SARMIENTO 1172

FABRICA: TERRADA 935

EL ESPIRITU ESPAÑOL VISTO POR LOS HOMBRES DEL 98

(Continuación de la pág. 8)

regionalismo, no puede impedir que su Martín Zalacaín adolezca de él, pese al creador y al creado. Un teniente aragonés comienza a hablar mal de los vascongados; Zalacaín y todo su regionalismo se enconan y "se enzarzaron en una —Baroja lo confiesa— estúpida discusión de amor propio regional, de esas tan frecuentes en España. Martín escucha hablar sobre la torpeza vascongada. Su soberbia no resiste y afirma:

"— Yo no sé cómo serán los vascongados; pero lo que le puedo decir a usted es que lo que usted o cualquiera de estos señores haga, lo hago yo por debajo de la pierna."

La discusión se alarga, hasta que el oficial propone:

"— Si estos señores quieren un poco de jaleo, cuando tomemos Laguardia pueden venir con nosotros —advirtió el oficial."

Con esto, el regionalismo de Martín —el tan castigado regionalismo— se crispa en una soberbia absurda, tanto más absurda cuanto más regionalista:

"— ¡Cuando tomen ustedes Laguardia! No, hombre. Eso no es para nosotros. Yo voy solo a Laguardia y la tomo, o, a lo más, con mi cuñado Bautista."

Vanidad o soberbia, cierto es que ella crea héroes. Martín fué a Laguardia con su cuñado Bautista y enarboló, sin otra finalidad que el hecho mismo, una bandera blanca para que asombrara a ojos aragoneses. Por vanidad o soberbia, grandes glorias de la raza, los españoles fueron héroes; héroes, aventureros y conquistadores como Martín, que enarbolaron pendones donde su petulancia magnífica quiso.

Unamuno denigró y exaltó el espíritu del español; y de su vehemencia, sus paradojas y su descontento quedaron dos libros singulares —*Del sentimiento trágico de la vida* y *Vida de don Quijote y Sancho*—, en los que, sobre todo en *Vida de don Quijote y Sancho*, del poso de las turbias pasiones españolas nacen la gallardía, la justicia, el heroísmo y la santidad.

Los hombres del 98 son reformadores, y es reformador todo el que cree; ellos tienen fe en España, y por eso persiguen con saña sus vicios. *Abel Sánchez*

El Cazador

Visite nuestro establecimiento "El Cazador" en Escobar y espere nuestro próximo loteo.

Allí lo llevará, indiscutiblemente, su deseo de adquirir una fracción de tierra dentro de un gran parque de categoría residencial.

Banco El Hogar Argentino Hipotecario

Bartolomé Mitre 575

Duchas Filiformes

LEVANTA LOS MUSCULOS DE LA CARA. ELIMINA LAS ARRUGAS Y CIERRA LOS POROS DILATADOS. UNA MARAVILLA PARA LA BELLEZA. TRATAMOS BUSTOS CAIDOS.

CONSULTA GRATUITA

INSTITUTO de BELLEZA

JACQUELINE THERON

Av. SANTA FE 911 T.E. 44-9822

Si tomó sol...

...RECUERDE QUE
SAPOLAN
FERRINI
CALMA IRRITACIONES
Y EMBELLECE EL CUTIS
EN TODAS LAS FARMACIAS
Y PERFUMERIAS DEL PAIS

MATUCCI

EXIJA SIEMPRE EL LEGITIMO

SAPOLAN
FERRINI

(historia de una pasión) es la historia de una pasión —para Unamuno— española. Todo el libro novela la envidia; y quizá de la envidia surja el deseo de superación, y de éste, la vanidad. En el proceso causal es difícil delimitar dónde termina el atributo fasto para comenzar el nefasto; y en éste cuándo la soberbia es tal o es vanidad o es envidia; buscar significados en el diccionario resulta fácil; difícil en el complejo psicológico. Por eso escribe Unamuno en el prólogo de *Abel Sánchez:* "Y esta terrible envidia ha sido el fermento de la vida social española. Lo supo acaso mejor que nadie Quevedo; lo supo fray Luis de León. Acaso la soberbia de Felipe II no fué más que envidia."

Y el defecto más castigado por toda la generación del 98, la abulia, que se convirtió en el tema preferido de la novelística de entonces, lo expresa Azorín en tres sentencias en *Las confesiones de un pequeño filosofo.* Dice:

"Es ya tarde."
"¡Qué le vamos a hacer!"
"Ahora se tenía que morir."

"Tal vez estas tres sentencias le parezcan extrañas al lector; no lo son de ningún modo; ellas resumen brevemente la psicología de la raza española; ellas indican la resignación, el dolor, la sumisión, la inercia ante los hechos, la idea abrumadora de la muerte."

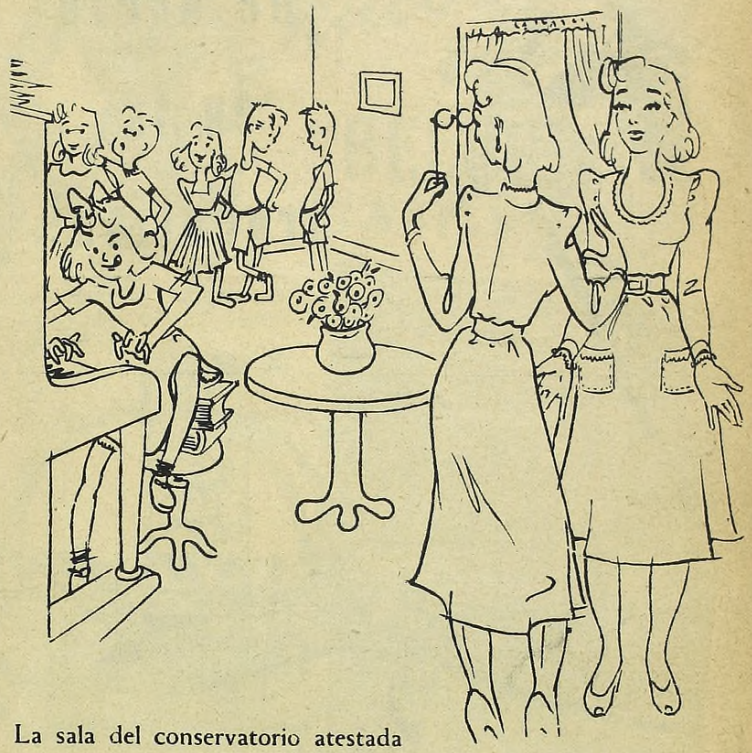
Azorín insistirá, también reformador esperanzoso, en este tema obsesionante. Y muchos años después su *Epílogo en Castilla,* de *Lecturas españolas,* retornará a la vieja preocupación. Y retornará en una inigualable sugerencia entre el hombre y la meseta castellana "de un uniforme color grisáceo", donde no se "yerguen árboles", "no corren arroyos ni manan hontanares". El pueblo reposa en un profundo sueño...

"Ningún lugar mejor que estos parajes para meditar sobre nuestro pasado y nuestro presente. Causa de la decadencia de España han sido las guerras, la aversión al trabajo, el abandono de la tierra, la falta de curiosidad intelectual...

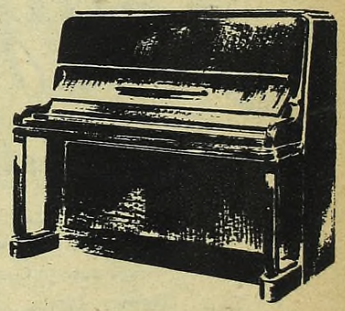
"Reposa el cerebro español como este campo seco y este pueblo grisáceo."

¿Qué mejor elogio a España que toda esta crítica? Los hombres del 98 golpearon a España con sus críticas; muchas veces fueron duros, acerbos. Pero se ensañaron porque creían en ella. Hoy a esos hombres les toca el extraño mérito del renacimiento español. Y si no otro, de un renacimiento filosófico y literario rico y de gran resonancia en todos los pueblos de origen hispano.

¡Hay que comprar un piano!



La sala del conservatorio atestada de alumnos que esperan impacientes. Indudablemente es necesario comprar un piano; será una inversión lógica y oportuna. Además, sería conveniente recomendar a los padres de los noveles pianistas, que también les compren su piano; así asegurarán el mejor éxito de sus estudios.



Pianos ingleses recién recibidos.
Precios y condiciones convenientes.

FERNÁNDEZ PUBLICIDAD

Romero y Fernandez

S. R. L. CAP. $300.000.

"SU CASA DE MUSICA"

SANTA FE 1050 T. E. 42-3399 y 44-8484

¡De nuevo en la Argentina!

Peggy Sage

el esmalte aristocrático

le ofrece sus originales creaciones en color para las uñas: *Raving Beauty* (Morena Linda), *Regency* (Regencia), *Psyche Pink* (Rojo Psiquis), *Plain* (Incoloro), *Naturelle* (Natural). La calidad inalterable de Peggy Sage ¡resplandecerá! en sus uñas... Y sus manos serán infinitamente más bellas.

Elaborados con finas lacas importadas de EE. UU.

LAS MUJERES QUE SE ADELANTAN A LA MODA USAN PEGGY SAGE

LAS MUERTES MISTERIOSAS DEL SIGLO XX

(Continuación de la pág. 4)

Kreuger creaba su último "trust": el "trust" de los suicidas...

Estaba aún blanda la tierra sobre el cuerpo de Kreuger, y por Suecia y por París comenzó a correr la leyenda de que no se había enterrado a Kreuger, sino a un "sosia" de él, a un hombre exacto a él en estatura, silueta y rostro. "Lo empleaba —decían— para convertirlo en su doble, engañando a la gente, que lo creía, por ejemplo, en París, cuando estaba en Berlín o en Estocolmo." Contaban que ese "sosia" llevaba barba postiza, de la que no se desprendía más que para representar la figura de Kreuger. El día de la muerte éste había "suicidado" a su "sosia", colocándolo después sobre el lecho y saliendo a la calle luego de escribir las cartas comunicando su suicidio, puesta la barba de su doble.

"¿Cómo puede sucidarse un hombre —se objetaba— tan frío y calculador?..." Presagiando la catástrofe, había enviado grandes cantidades a la isla holandesa de Sumatra. Además, ¿por qué había encargado tan ostensiblemente el revólver, dando su dirección? ¿Por qué ningún miembro de la Legación de Suecia pudo ver el cadáver? ¿Por qué sus amigos sólo lo contemplaron ya colocado en el ataúd, a través del cristal, que dejaba ver únicamente la cabeza, en la que llevaba aplicada seguramente una careta de cera?... Los periódicos de Estocolmo, especialmente, insistieron en la probabilidad de la suplantación del suicida, y tan perseverantes fueron en las sospechas, que el médico forense, el doctor Grille, de París, certificó que "todo: estatura, cara, corpulencia, eran las de Kreuger, las cuales coincidían con las fotografías que había visto del "rey de los fósforos", certificado que el inspector de policía Légrand ratificó: "No, no es posible que haya podido ser puesta una máscara en el féretro, porque yo vi el cadáver." Tan terco era el rumor, que se hizo precisa la rectificación oficial.

Un día se recibió en un estanco de Londres un pedido de cigarros de los que acostumbraba a fumar Kreuger. El pedido se hacía desde la isla de Sumatra. ¿No sería para el financiero en reposo, que filosofa lejos del mundo sobre la inanidad y engaños de la vida?... La interrogación volvía: ¿Era de Kreuger o de su doble el cadáver hallado en la avenida Víctor Manuel de París?... Y la leyenda afirmaba que un día Kreuger podría resucitar de entre sus muertos...

Colaboraciones

EL HOGAR no se responsabiliza ni devuelve los originales que no haya solicitado. Tampoco mantiene correspondencia respecto a colaboraciones espontáneas.

LA DIRECCION.

EL TOQU
que suprime
RETOQU

TOQUE FINAL Líquido

Bellvera

TOQUE FINAL,
presenta ahora en dos tipos
LIQUIDO y CREM
Es un maquillaje completo
imperceptible, que reúne
máximas cualidades
la mejor crema de belleza y
los más finos polvos faciales
en cuyo reemplazo se u
TOQUE FINAL, *se presen*
en cuatro TONOS MA
de gran moda, entre los q
la mujer moderna elegirá
que mejor se adap
a su personalidad

TOQUE FINA
es un complemento facial de
LISATEZ TERSATEZ

Bellvera

OTROS EXTRAORDINARIOS PRODUCTOS DE LA LINEA BELLVERA

VITACEL (crema de limpieza)
SONETO (crema de noche)
SUAVICEL (loción de manos)
CLARICEL (astringente)
RAFAGA (bronceador solar oleoso y seco)

Distribuidores exclusivos
HUSSEY & CIA. S. R. L.
Cap. $ 500.000.-
Empedrado 2435 Bs. As.

LAS NOVIAS

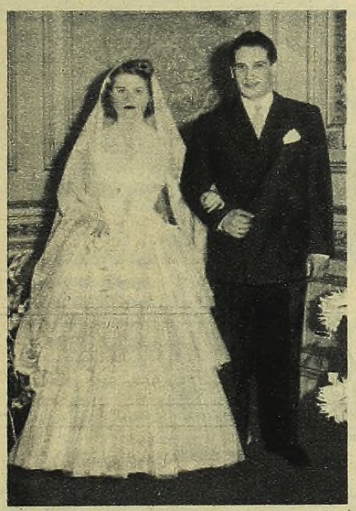
● Ha sido formalizado el compromiso matrimonial de **Hebe María Luisa Canessa** con **Jorge N. De Carli.**

Foto Sergio

● **María Antonieta Buccini,** quien se ha comprometido con el teniente **Pedro Antonio Carmena.**

Foto Annemarie Heinrich

● En la iglesia San Roque fué bendecido, con misa de esponsales, el enlace de **Dora Beatriz Bidou** con **Donato Macchia.**



● **Emma Costa** y **José María Domenech,** el día de la consagración de su matrimonio

● Fué consagrada la boda de **Elena Olga Hacchler Elizalde** con **Emilio Mumenthaler.** Actuaron de padrinos don **Pedro Jacinto Hacchler** y doña **Ana Podest de Mumenthaler.**

INAUGURAMOS
NUESTRA
nueva sucursal
"BELGRANO"
CABILDO 2052

Sacos de cuero gamuzado, para dama, PRECIO INAUGURACION, desde pesos **349.90**

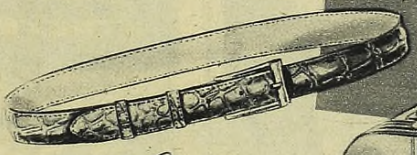
Cartera en cuero vacuno, en todos los colores, clip dorado, con espejo y monedero. Precio inauguración ..... $ **59.90**

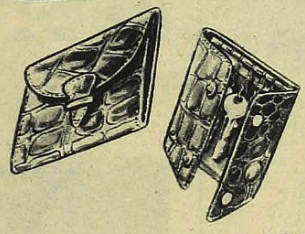
Cinturón para caballero, en cuero caimán bombé, hebilla dorada. Precio inauguración, $ **19.90**

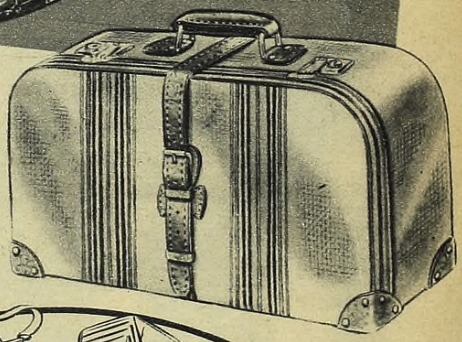
Billetera para dama en cuero caimán, también interior; con cierre automático. Precio inauguración ..... $ **19.90**

Llavero en cuero caimán, para ocho llaves. Precio inauguración ..... $ **19.90**

Valijas livianas para avión y en cuero vaqueta a los precios más convenientes.



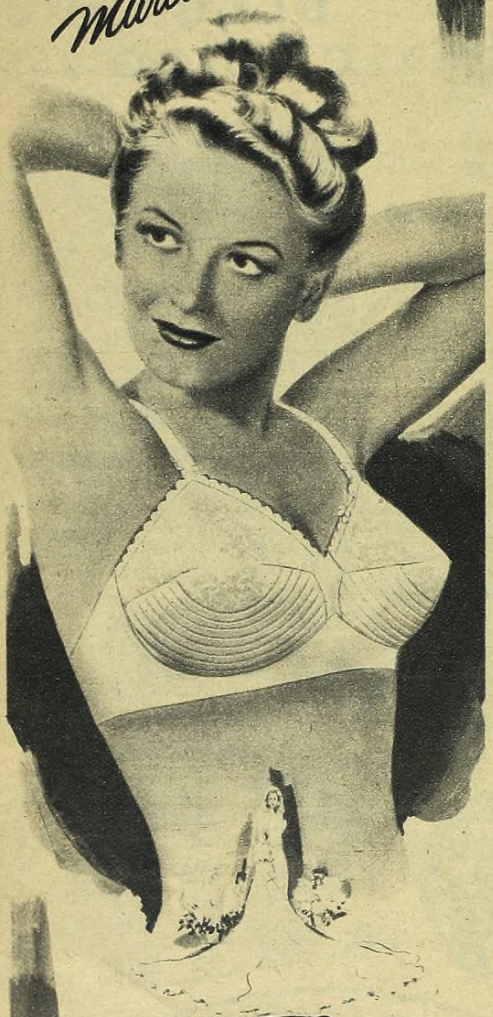




C. PELLEGRINI 713 ★ CABILDO 2052
FLORIDA 735 ★ EN MAR DEL PLATA: RIVADAVIA 2135

Virtus

Unicamente son legítimos los que llevan esta marca bordada



MODELO "NOVIA"

ART. No.	PRECIOS	TELAS
8218	$ 36.50	SATEN y ENCAJE - Algodón y Rayón

TALLES DEL 75 AL 105

Virtus COMO DE MEDIDA

FABRICA Y VENTA POR MAYOR UNICAMENTE

RUEDA & CIA. - 17 de Octubre 5263

T. E. 59-3471 - 7259 BUENOS AIRES

● **Wladimira M. C. Bortot, Alberto Tessi, Martha Fincati, Margarita Lerena Reyes, María Etelvina Comi Raggio, Celia L. y Ana María Tessi** por los Caracoles de Villavicencio.

EN VILLAVICENCIO

● **Susy Etchebehere** descansando sobre piedras de un antiguo molino de minerales, cerca de Villavicencio.

● En la terraza del hotel aparece el doctor **José Canedo Peró** con las niñas **María Beatriz, María del Carmen y María Cristina Raggio Buttini.**

● **María Luisa Carlomagno Zavalía** en el parque del hotel.

● **Víctor W. G. Baskerville, Viviana, Rodolfo y José María Castagnino.**

Vale la pena usa

DISOLIN

(DETERGENTE DILUYENTE)

dice Myrian Sucre la hermosa estrellita porteña

"Después de haber probado Diso... me he hecho su más ferviente ad... radora, pues he comprobado que, ... más de "limpiar a fondo", no ... las manos, dejándolas tan terso... suaves como antes de haber limpi... mi cocina".

ASI ES SEÑORA...

DISOLIN

poderoso detergente diluyente, se ... de usar indistintamente para la ... pieza de platos, cubiertos, mármo... azulejos y pisos de mosaicos. ¡Ha... la prueba! Sólo *una cucharada* en ... litros de agua es suficiente. Resu...

MUY ECONOMICO.

DISTRIBUIDORES: HUDSON, CIOVINI & ... S.R.L. CAP. ... BUSTAMANTE 54 BS. AIR...

ES UN PRODUCTO ELABOR... POR INDUSTRIAS AMERICA...

AGASAJO

● Cabecera de la mesa durante el banquete con que la Sociedad Bolivariana de Buenos Aires agasajó al ex embajador del Ecuador en la Argentina, don **Alberto Puig Arosemena**, y a su señora, con motivo del regreso a su patria.

NOTAS DE LA CAPITAL

● Parte de la concurrencia que se hizo presente en el banquete de despedida a don **Alberto Puig Arosemena** y a su señora esposa.

HONRAS AL MARISCAL RAMON CASTILLA

● Don **Carlos Gómez Castillo**, vicepresidente en ejercicio de la Comisión Argentino Peruana de Acercamiento Cultural, a cuyo cargo estuvo la apertura del acto durante el homenaje realizado en el teatro General San Martín al Gran Capitán y al mariscal **Ramón Castilla**.

...a escritora y poetisa ...tina **María Alicia Do...uez**, sobrina bisnieta ...nariscal **Castilla**, que ...nció una conferencia ... su ilustre antepasado, ... con la soprano **Ange... Miceli**, que tuvo a su ... un recital de canto.

QUINCE AÑOS

● **Martha Nélida Cama Sunino**, en cuyo obsequio sus padres, **Andrés Cama** y **C. Nélida Sunino**, reunieron a sus amistades.

eter pub.

Ventanitas "floridas" con

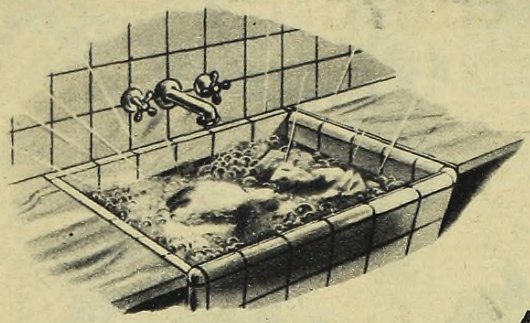
CRETONAS

MONARCA

COLORES FIRMES GARANTIZADOS CONTRA SOL Y LAVADO

PRODUCTO SUDAMTEX

OMBÚ a lavar...



...y yo a pasear!

Si...! haga como yo...! Pasee y despreocúpese...! "OMBÚ" le hará el trabajo...! Al regreso un simple enjuague... y listo!

El Polvo Jabonoso Especial "OMBÚ" la ayudará, porque es la más perfecta lavandera:

- *Es trabajadora...! En 2 hs. hace el lavado!*
- *Es económica...! Use un poquito nada más... y compruebe que con muy poco... "OMBÚ" lava mucho!*
- *Se disuelve rápidamente*
- *Su espuma deja la ropa más blanca y más limpia, sin necesidad de fregados.*

"OMBÚ" lava a la perfección, en la pileta o en la máquina de lavar.

POLVO JABONOSO
Especial
OMBÚ
Su perfecta lavandera

Compañía Swift de La Plata S. A.
Durante más de 40 años distribuidores mundiales de productos argentinos

RETORNO A LA HERENCIA HISPANICA

(Continuación de la pág. 12)

la renta, el honor con las virtudes paganas, las despreocupaciones de la bohemia con las ocupaciones de la Bolsa...

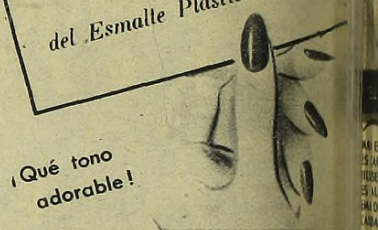
Sin análisis ni crítica los pensadores argentinos adhirieron a ese pensamiento original, que sin mayores contradicciones conciliaba los desenfrenos de los anarquistas y las violencias de los ultramodernos, el clamor de las multitudes con las matanzas de Cavaignac. El curso de los acontecimientos nos iba a mostrar a partir de 1880 hasta dónde se habían equivocado aquellos que confiaban absolutamente en el poder renovador del pensamiento liberal. Desde entonces la cultura argentina, por razones íntimamente relacionadas a los acontecimientos políticos, comenzó a elaborar un arte cerrado y de salón, desdeñoso para con lo que fuera verdaderamente argentino. Aquel pensamiento que un día había servido para elevarnos en el manejo de formas y matices particularísimos, en 1880 se había convertido en un lastre que nos asfixiaba con el juego de un arte estéril, sólo accesible a la tertulia de las "élites"'

"Malhaya la filosofía que viene de Alemania, que viene de Inglaterra, que viene de Francia —escribió Rubén Darío— si ella viene a quitar y no a dar. Sepamos que muchas de esas cosas flamantes importadas yacen, entre polillas, en ancianos infolios españoles." Darío sabía distinguir la real diferencia de matices entre el arte español y el americano, pero adivinaba que, por debajo de esa misma diferencia, prevalecían identidades esenciales y permanentes que las unían en el devenir histórico. En definitiva, el poeta retomaba una posición crítica necesariamente inteligente y comprensiva. Porque la inteligencia es creación, pero también y en mayor medida es comprensión. Es preciso una profunda revisión de los valores y los juicios, pero ella no se operará si no se aprende a comprender, mucho antes que a criticar. Las posiciones "a priori" desvirtúan más de un propósito honesto. Y la vieja postura de la intelectualidad liberal americana, refractaria a la cultura hispana, retrasa el inevitable reencuentro con los valores morales más puros de aquel país. Es menester desembarazarnos de los preconceptos y amar la España de García Lorca y de Unamuno, porque ella ha de volver para mostrarnos cómo se debilita la cultura, pero cómo es capaz de sobreponerse a su propia condición para sorprendernos con el vigor de su tradición y de su genio.

Si algún deber le cabe a nuestra generación, ése ha de ser, entre otros, practicar la revisión de los fundamentos sobre los que se asienta nuestra cultura. Y esa labor nos reconciliará con los auténticos pensadores hispanos. Además, así aprenderemos a amar a Cervantes y sabremos por qué Caussou piensa que Don Quijote y Sancho "han sido y serán eternamente los mejores y más humanos entre los hombres". ¡Cuánto

Porque es "ESMALTE PLASTICO"

es el tono
"Indiano"
del Esmalte Plástico Ann Dey



¡Qué tono adorable!

¿Ud. está buscando un esmalte mejor, capaz de durar mucho y lucir inalterable? Entonces, lo que debe probar es el único *Esmalte Plástico*, el esmalte para uñas *Ann Dey*. ¿Y quiere un tono capaz de despertar la admiración de los hombres y la envidia de sus amigas? Entonces, vea el tono *Indiano* del *Esmalte Plástico Ann Dey*.

Esmalte Plástico
"ANN DEY"

DEL VALLE LTDA.
S. A. C. e I.
Sarmiento 3949
Bs. Aires

DELVA E. 412

habremos de apreciar entonces las sentencias de aquellos dos improvisados filósofos que discurrían por los caminos de España las excelencias de las cosas simples y la sublime grandeza de lo absurdo! Porque aun habiendo gustado menos de los libros que de la vida, Don Quijote y Sancho nos enseñan que la sabiduría nacida entre las acequias y los hombres vale mucho más quizá que la erudicción del cenáculo, porque ella participa de esa riqueza inconsciente que es la substancia única del genio.

VIEJOS SONES DE PERSIA Y ARABIA

(Continuación de la pág. 52)

Pero no siempre suenan en su garganta las tristes melodías de Arabia y Persia. A veces alterna esas canciones antiquísimas con páginas de estructura moderna. En ellas los músicos de Palestina expresan alegrías, tristezas, luchas y esperanzas del nuevo estado de Israel. Y así sus programas presentan, junto a la lejana perspectiva de pueblos olvidados enraizados en la tradición de Oriente, la fresca visión de los ritmos recientes que caracterizan la nueva vida de esos países de larga historia.

Bracha Zefira ha coleccionado, asimismo, originales temas orientales adaptados por los modernos compositores palestinenses. No en vano es la cantante más destacada de los pueblos del Medio Oriente y solista predilecta de la Orquesta Sinfónica de Palestina.

LAS CANCIONES MILENARIAS

El arte de Bracha Zefira excede los rígidos preceptos de la buena música. Es ella algo más que una fina cantante. Tiene, en verdad, una voz peculiar que maneja con soltura. Pero donde se singulariza su personalidad es en la interpretación. Sus tonos cambiantes cobran el mágico efecto de los golpes de luz en un paisaje. Puede así crear la atmósfera que exige la justa evocación de los pueblos que cantan por su boca, así se trate de las melodías persas o de los sones judíos españoles de viejas tierras del Mediterráneo.

Posee, además, un raro dominio de la mímica expresiva. Logra de esta manera efectos sugestivos de segura repercusión en el público, y en la evocación de figuras proféticas (cuando entona salmos bíblicos), o en el rancio folklore de las colinas de Galilea, o en la ingenua melodía de canciones de cuna, transmite con profundidad el carácter de cada página musical.

En eso consiste su arte: en la segura fusión entre sus expresivas pantomimas y el ritmo de sus canciones. Y sea con franca alegría o pesada tristeza, cante con esperanza los himnos proféticos o con voz nostálgica la tristeza popular, impone Bracha Zefira siempre su original personalidad.

Oirán, pues, los melómanos porteños los extraños acentos de Arabia y Persia, viejos sones que constituirán una primicia para Buenos Aires.

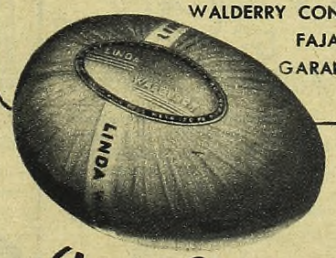
Está Usted conforme con su CABELLO LACIO?

Linda Walderry

LE SUGIERE:

1. Use regularmente el único y legítimo jabón de huevo LINDA WALDERRY, de fórmula compensada.
2. Para conservar sus efectos no alterne su uso con otros jabones.
3. Lávese el cabello cada 15 días o en casos especiales cada 8 días, pero no con mayor frecuencia.
4. Jabónese dos o tres veces muy abundantemente.
5. Deje la espuma por espacio de 5 minutos o más.
6. De esta manera todos los beneficios del Jabón LINDA WALDERRY serán absorbidos por su cabello.
7. Enjuáguese varias veces con agua tibia y en forma muy abundante.
8. Los riquísimos elementos nutritivos de la fórmula compensada LINDA WALDERRY exigen especiales y cuidadosos enjuagues.
9. Al observar su cabello, usted notará que adquiere docilidad paulatina y progresivamente, al mismo tiempo que se vuelve suavemente *ondulado.*
10. Con el uso constante del jabón LINDA WALDERRY, su cabello dejará de ser lacio y se marcará en él, cada vez con mayor profundidad, un *brillante* y *sedoso ondulado.*

EXIJA EL JABON LINDA WALDERRY CON LA FAJA DE GARANTIA



UN CODIGO Linda Walderry TRATAMIENTO DE BELLEZA

No deje de usar el tratamiento más moderno y completo para cutis secos con líneas prematuras: Crema de Huevo LINDA WALDERRY, *previo lavado con el Jabón* LINDA WALDERRY. *(Pida explicaciones en los salones de belleza).*

JOSE EVARISTO URIBURU 1451
T. E. 38 - 5734 BUENOS AIRES

Agencias en el interior

Org. NERECO, Córdoba 985, CORRIENTES - GOMEZ Hnos., Corrientes 155, RESISTENCIA - F. E. RETA, Salta 326, MISIONES - Org. FIRECO, 20 de Febrero 83, SALTA - J. CHAGAS, Cordoba 974, CONCORDIA - PLANAS & FIGUEROA, Alvear 81, CORDOBA - C. A. BIANCHI GABBI, San Luis 722, ROSARIO - Org. "TATANA", Rivadavia 2657, MAR DEL PLATA - Org. "CASLA", Montevideo 1155, TANDIL - ALONSO & Cía, San Martín 745, PERGAMINO - H. GONZALEZ, Lavalle 1342, TUCUMAN - ESPILOSIN, Rivadavia 869, CATAMARCA.

Disponemos de zonas para Agencias organizadas, conocidas y responsables.

ALFOR

AHORA...
me la tomo todita mientras da vueltas la
KALECHITA
porque es rica la lechita en un vaso KALECHITA!...

Venta en Farmacias, Casas de Artículos para Bebés y Regalos, Grandes Tiendas y Bazares.

ASOMBROSA SOLUCION AL PROBLEMA ALIMENTICIO DE LOS NIÑOS
Vaso KALECHITA

PRODUCTO DE
GENERAL PLASTIC S.R.L.
Corrientes 2732
1° piso - escritorio 12
T. E. 62-8976 - Buenos Aires

Industria Argentina Patente Nº 75355

LINDA LINDSAY

(Continuación de la pág. 43)

Asistió *tout* París, con la vestimenta que corresponde a los habitantes de dicho pueblo. Una muchedumbre, que se movía en lo que aparecía como plaza pública, concurrió a la *mairie* para saludar a *monsieur* el alcalde y echar con él un parrafito sobre el tiempo o las probabilidades de buena caza, entrando al negocio del típico *marchand de tabac*. Tales ambientes estaban muy bien logrados, incluso con decoraciones murales, para dar lugar a las cuales habían sido desalojados de la residencia, "vía sótano", como les decía, los Rubens, Van Dyck y Picasso que la ornamentan.

El embajador de Gran Bretaña, sir Duff Cooper, asistió caracterizado como pesquisa. En verdad, no fué mala idea la suya. Su esposa, lady Diana, lo hizo ataviada como turista inglesa, y por cierto que el disfraz le fué facilísimo. Schiaparelli, la célebre modista, eligió un disfraz de..., pues de cabra... ¿Qué me dicen ustedes? La condesa Maxim de la Falaise, de árbol. Eran varias las personas que eligieron este disfraz, de suerte que formaban todo un bosque andante. Jacques Fath se autocreó para tal oportunidad un trajecito de oso. Su mujer, tan rubia y bonita, cubría esta vez su áurea cabellera con una peluca de largos cabellos de un negro azabache, y, disfrazada de gitana, llevaba a su marido —*pardón*, al oso!— de la nariz.

Hubo una galería de fenómenos. La baronesa de la Cabrole personificaba a la célebre Flor Azteca. La condesa de Beaumont era una momia egipcia. Los argentinos que asistieron anotan que aun en medio de toda esa originalidad hubiesen triunfado, como lo hicieron en Mar del Plata nuestros compatriotas Marcelo Vela e Ignacio Zuberbühler, cuya caracterización de enanos cabezudos quedará registrada como inmortal en los anales de las fiestas de disfraz.

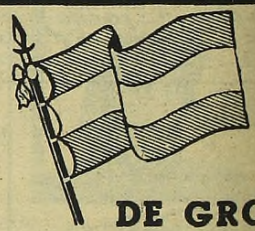
Anoto que hubo también una *troupe* de *clowns*, de los que era "*clownesa*" Leonor Fini, la célebre pintora surrealista de evolucionada originalidad, la que diseñó esos particulares trajes. Es así que, junto con el *village*, estaban presentes el circo y el bosque. La fiesta tenía el título de "La luna sobre el mar", en despliegue de maravillosa fantasía, y las invitaciones constituían un verdadero pasaporte para entrar en ese mundo.

Otro conocido nuestro: el embajador Davis Bruce atendía el *bistró* con indumentaria de *garçon*. La princesa Chachovatzi se ocupaba del negocito para la venta del tabaco; la princesa Troubetzkoi se disfrazó de perro e integró toda una *troupe* de perros amaestrados.

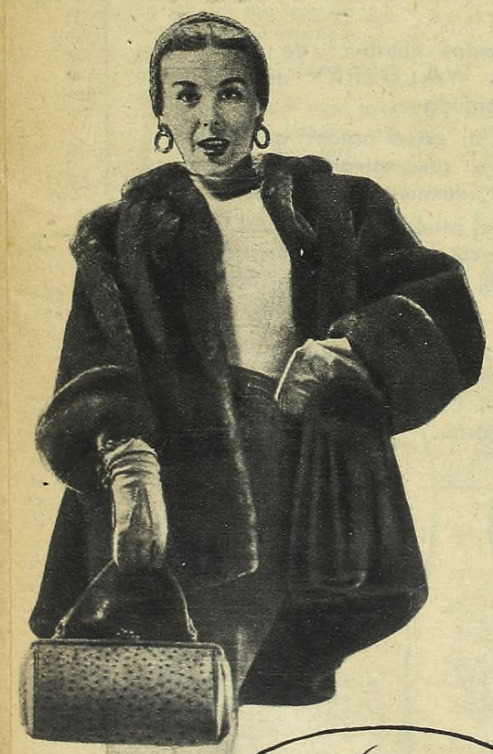
Europa vive en clima de inquietud. Y reacciona con estos sacudimientos de *cocktail* que la aturden durante un buen momento...

¿Hablábamos de Fath, y no como modisto? ¡Ah!, pues ya le llega el turno de ser recordado en su característica esencial. Su línea de trajes para esta temporada parece ser la tubular, mientras que su rival (¿o colega?) Dior se pronuncia por la amplitud. Vemos esta última tendencia en un modelo lucido por Luisa Nelson. En cambio, uno de baile, muy bonito, llevado por Carolina Urquiza Anchorena —a estas horas viajera argentina por diversos países de Europa—, es ajustado y tiene una sobrefalda originalísima. Y también la línea ajustada en un traje de taffetas, para *cocktail*, llevado por Panchita Arias Herrera Vegas de Bunge Urquiza.

BANDERAS ARGENTINAS



DE GRO
Para colegios, escuelas, etc. (de acuerdo a la reglamentación respectiva).
COFRES PARA BANDERAS Y MOÑOS
En ricas maderas lustradas, lisas y talladas; varios modelos y precios.
BANDERAS ARGENTINAS de lanilla y de algodón
ESCARAPELAS, CINTAS, DISTINTIVOS ARGENTINOS, Etc.
LONGOBARDI
BOLIVAR 280 - T. E. 33-2727, 5118-5119



Berthe
PIELES FINAS

Como Un Sello de Origen...

prestigiado por la calidad que representa, el nombre de Berthe en las pieles garantiza la originalidad de su creación, la excelencia de su ejecutoria y la categoría óptima de los materiales empleados.

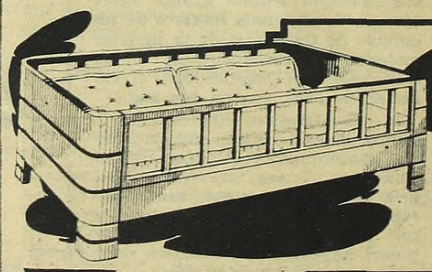
BERTHE
entrega modelos exclusivos.

☆

MODELO EJECUTADO EN NUTRIA

Visite nuestra exposición de pieles.

SANTA FE 1227 — Berthe PIELES FINAS — T. E. 41-6883



MUEBLES para NIÑOS
CAMITA CONVERTIBLE EN DIVAN, AL LAQUÉ. EN VARIAS MEDIDAS
T. E. 47-2022 EL INDUSTRIAL ARGENTINO CORRIENTES 2654
Fábrica de Muebles de Laqué para Niños BUENOS AIRES

SE HALLA EN B. AIRES LA GLOBE TROTTER Nº 1

(Continuación de la pág. 54)

—En su viaje actual, ¿qué países exóticos visitó?

—Abisinia.

—¿Qué impresiones recogió allí?

—Excelentes. Es un país que progresa. La clase llamémosla elevada posee varios idiomas, y los niños de las familias humildes hablan el italiano a la perfección; ha de ser, sin duda, por la influencia dejada durante los años en que los ejércitos de Mussolini ocuparon aquella nación. Por otra parte, el pueblo es generoso, expansivo.

—¿Conserva algún recuerdo grato, en especial?

—La visita que realicé al Negus.

Y me alarga, mientras hacemos sobremesa, una fotografía, de las mil que posee, que registra su visita al palacio real.

—Es —me dice Mrs. Gilbert— sencillamente encantador, lo mismo que su esposa, que ocupa gran parte de su tiempo en obras de beneficencia, especialmente entre los niños. De las cosas típicas de Abisinia, o sea de sus costumbres, la que más me impresionó fué el "timkat", una antigua ceremonia religiosa que se celebra anualmente en Addis Abeba, y en la cual los miembros de la Iglesia copta van ataviados pomposamente.

—¿Permaneció mucho tiempo en el viejo continente?

—Casi un año. Yo no tengo ninguna prisa. Me agrada observar no con ojos de turista, sino con los del alma. Quiero adentrarme en la vida de las ciudades, sentir palpitar sus emociones. París, Madrid, Roma, Londres y todas las grandes capitales conservan un encanto particular, una sugestión especial. No sólo me emocionaron en España los Grecos, bañados en la misma luz que alumbró la inspiración del pintor; no sólo me subyugaron los perfumes de los jardines granadinos, sino también su campo; Segovia, por ejemplo, que me cautivó por sus viejas añoranzas... ¡Oh, tanto tendría que decir de cada capital del mundo y sus alrededores en lo que a la parte sentimental se refiere!

—¿Desde cuándo viaja?

—Desde los dieciocho años. Muy joven contraje matrimonio, y ya viuda, joven también, volví a vagabundear, como yo digo, por todos los sitios conocidos, y hasta por algunos que no soñaba existían en los mapas. Era un deseo natural. Ver, ver y ver...

—¿No encontró obstáculos?

—Nunca nada me detuvo en mis propósitos, pues hasta los medios de locomoción los he suplido por mulas, trineos, elefantes, camellos o autogiros, o lo que fuera...

Y ya en el tema que nos atañe a ambas, me aventuro a formular la última pregunta:

—¿Qué opinión se ha formado de las mujeres del mundo? ¿Cuáles, a su juicio, disfrutan de mayores libertades en el orden civil o político?

La respuesta no se hace esperar. Mrs. Gilbert ha asimilado, a través de su permanente contacto con los diferentes pueblos, un sentido real de sus necesidades y ha vivido sus inquietudes. Por ello sus palabras tienen gran significado.

—Todo pueblo que se precie de civilizado —me responde— debe conceder a la mujer derechos civiles y políticos. En mi opinión, hay que enseñar a las mujeres a que contribuyan al bienestar de los demás ciudadanos, no sólo dentro del estrecho círculo de sus respectivas familias, sino también en el resto de la colectividad. Si muchas mujeres supieran a fondo la triste realidad de las asiáticas o las soviéticas, que significan para los hombres lo mismo que un caballo o un borrego, tratarían de regirse a sí mismas haciéndose de una responsabilidad, sin aguardar a que los hombres lo hagan todo por ellas. Estamos viviendo otros tiempos y la mujer debe exigir un lugar junto al hombre. Muchos países han dado paso a la mujer en importantes cargos públicos, confiándole tareas de responsabilidad, pues todos sabemos cuántos parlamentos cuentan con eficaces diputadas y cómo en los Estados Unidos la justicia está en manos de muchas mujeres. Ahí no más tenemos a la ministra de Obras Públicas de Israel, que vino a Buenos Aires. Cuando visité El Cairo, al entrar en la ciudad me encontré con un monumento que conmemora la independencia nacional de 1919, y que representa a la esfinge al lado de una tranquila figura de mujer con el rostro descubierto. Este es, quizá, el símbolo más expresivo del renacimiento del mundo árabe oriental, pues en el Medio Oriente, en donde se engendraron nuestras más antiguas civilizaciones y donde se descubre en forma violenta el choque entre el pasado y el presente, la revolución en el mundo femenino constituye el acontecimiento más sensacional.

—A su regreso a Nueva York, ¿escribirá sus impresiones?

—Colaboro en varias revistas de mi país y algunos diarios, en los que suelo publicar artículos de viajes, pero me encantan los programas de radio y televisión. Encuentro agradable dar a conocer todo lo bueno y lo que hay de interesante que hallo en vagabundeo. Considero que viajar es un arte. No lo hago en representación de nada ni de nadie. Voy de un lado para otro porque me encanta, porque aprendo a conocer mejor a la gente y recojo, al mismo tiempo, grandes enseñanzas.

Y así me despido de esta interesante mujer, a quien su experiencia, según me lo refiere, le ha enseñado que un semejante puede viajar solo por los países más remotos sin ningún temor, aunque no conozca más idioma que el suyo propio.

TODOS LOS CAMINOS CONDUCEN A BS. AS.

(Continuación de la pág. 35)

mandarían más aviones para contribuir a la tarea de ampliar la defensa de la población contra los bombardeos nipones.

Antes de llegar los tres blancos a la colonia francesa de Kwan Chuwan, se llevó a efecto la detención del ingeniero por poseer entre sus recuerdos una vieja pipa china destinada a fumar opio, lo que estaba severamente prohibido. Una intervención telefónica ante el gobernador de Kunming tuvo, sin embargo, la virtud de hacerlo salir indemne de las manos de los celosos empleados de aduana. Desde Kwan Chuwan, el antiguo Fort Bayard, ya el camino se presentaba libre para el Macao portugués.

Allí se embarcaron en un barco que navegaba con escala en Shangai, a un puerto de los Estados Unidos. Pearl Harbour, y el estallido de la guerra entre el Japón y los Estados Unidos deshizo los planes de los tres blancos. Debieron quedarse en Shangai, donde pasaron cuatro años dolorosos bajo la ocupación japonesa. Sólo el año pasado Susi llegó por primera vez a la patria de su madre, a la que conocía a través de relatos e ilustraciones. La realidad excedió todo lo imaginado.

—Tan sólo en Kunming y en la Argentina el cielo se viste de un color tan insólitamente azul —afirma Susi.

Los avisos clasificados de EL HOGAR

PROFESIONALES

CIRUGIA ESTETICA
NARIZ — OREJAS — ARRUGAS
ENFERMEDADES DE LA PIEL.
ENFERMEDADES GLANDULARES.
DEPILACION MEDICA.
Instituto "Sigal". Dr. A. Sigal. Médico.
TUCUMAN 1577 — Buenos Aires.

ESPECIALISTA NERVIOSAS y MENTALES
Dr. A. WAINER – Médico Psiquíatra
Charcas 2652 — T. E. 78-1804
Lunes, miércoles y viernes, de 14 a 16

Dr. RICARDO VIVONE
Médico Especialista en Psiquiatría
Enfermedades Nerviosas, Mentales y Genitales
Martes, jueves y sábados, de 18 a 19
SANTA FE 2735 T. E. 78-5441

SANATORIO DIETETICO SERRANO DIQUECITO
En plenas sierras, a orillas del Río Primero. Edificio moderno. Habitaciones lujosas, todas con baño. Cocina exquisita. Reposo. Convalecencia. Dietas. Engorde. Desengorde, etc. - A solicitud, tratamiento médico. - Baños medicinales. Ni infecciosos ni mentales. LA CALERA (Córdoba) T. E. 31.

VARIOS

NATATORIOS Para clubes, parques y estancias. — A. Víctor Adam y Cía.
CARACAS 3520 T. E. 51-8670

"AMOUR" HAUTE COUTURE
para niñas hasta 18 años. Acepto telas.
T. E. 78-8610

Pieles "ORLANDO"
Ex primer cortador jefe de "MAXIMILIAN". Medidas, reformas y composturas. — Precios módicos.
T. E. 42-1547

GAMUZA
y prendas de cuero limpia a la perfección tintorería "Los Jazmines".
Charcas 1555 —— 42-0546

Vestidos, tapados, tailleur y todo artículo femenino recibo a consignación. Cuento con excelente clientela para su venta.
T. E. 76-8188 y 73-7543

FIESTAS

CINE SONORO
a domicilio para fiestas infantiles y reuniones.
AYACUCHO 1328 — 44-0340

FIESTAS INOLVIDABLES
en
SAINT ETIENNE
Suntuosa residencia para sus reuniones sociales
☆
Rivadavia 6017 - T. E. 66-0344

BRISTOL-FILMS Cine sonoro en su hogar.
Filmaciones de Casamientos, Comuniones, etc.
CALLAO 1375, 3º B — 42-7272

Estudios MI FOTO
1.000 fotos de su fiesta. Sin compromiso
RIVADAVIA 5885 66-7877

CONFITERIA La Giralda
SALON DE FIESTAS
BOEDO 1603, esq. INCLAN
T. E. 91-1810 — BUENOS AIRES
SOLICITE PRESUPUESTO

ALTA COSTURA
Hechuras en 48 horas. Corto, hilvano, pruebo 24 horas.
T. E. 38-7613

BAILE EN SU CASA CON LAS MEJORES ORQUESTAS
LR1 RADIO EL MUNDO
los sábados y domingos de 17.30 a 20.30

PARA AVISOS EN ESTA SECCION LLAME A 33-5515, SECCION AVISOS CLASIFICADOS PARA "EL HOGAR".

Suave y fragante caricia...

CON TALCO

PALMOLIVE

de Lujo

Sienta esa maravillosa sensación de frescura... de comodidad! Después del baño... antes de vestirse, acaricie su cuerpo con Talco Palmolive *de lujo*. Así, para el paseo,... para la visita,... para el encuentro, Ud. estará más encantadora que nunca!

En las axilas para mayor comodidad e higiene.

En los pies refresca, alivia y proporciona descanso.

Facilita el deslizamiento de la faja y evita las irritaciones del roce.

En las manos, después del trabajo de casa, suaviza y evita paspaduras.

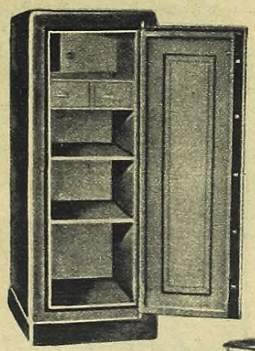
Nuevo gran tamaño
200 gramos $ 4.40

J-12

TAN FINO Y SUAVE QUE FLOTA EN EL AIRE

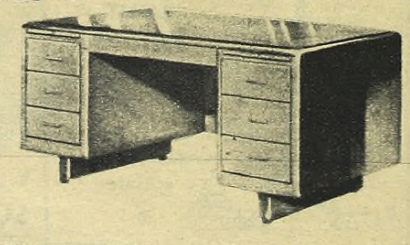
CAJAS DE SEGURIDAD

MUEBLES METALICOS



CON

CALIDAD SEGURIDAD Y BUEN GUSTO



COMPRELOS DIRECTAMENTE EN LA FABRICA

FAMYC

FOURNIER 2368 - T. E. 91-9661

(A una cuadra de Av. La Plata y Chiclana)

NECESITAMOS AGENTES EN EL INTERIOR

TRAYECTORIA DE BOOMERANG

(Continuación de la pág. 14)

ha visto, en los momentos de descanso, entre una y otra "toma", intimar con el galán francés Michel Auclair, que es su "partenaire".

Leen juntos los diarios norteamericanos que traen las últimas noticias del gran escándalo que suscitó en los Estados Unidos el último film del dúo Rossellini-Magnani: "El milagro", y Anna ilustra a Michel con detalles sabrosos.

"El milagro", que vimos en una exhibición privada, y al cual consideramos sólo como el borrador de un gran film, o el esbozo de una pintura clásica, cuyo argumento comentó "El Hogar" como un plagio de los más sensacionales, película que no alcanza a una hora de duración, es la historia de una pastora simple y primitiva que toma por San José a un vagabundo que la seduce, y atribuye a un milagro el nacimiento del hijo que surge de este fugaz encuentro...

Su estreno tuvo éxito en Nueva York; pero despertó una tormenta de protestas. Monseñor Spellman lo clasificó como una ofensa a los cristianos, y las ligas católicas, uniéndose en sus solicitaciones, consiguieron que sus exhibiciones fueran prohibidas durante la semana de Navidad.

Vuelto a exhibirse, triplicó su éxito. Manifestantes paseaban delante de la sala cinematográfica con carteles que decían: "Esta película es un sacrilegio." Contramanifestantes se topaban con ellos, con otros carteles: "No queremos ninguna censura." Un ciudadano anónimo amenazó al empresario con arrojar una bomba en plena sala si no la retiraba del cartel. Otro ciudadano anónimo escribió una carta a monseñor Spellman amenazándolo con hacer la misma cosa en la catedral de Saint-Patrick. La polémica no hizo más que aumentar las recaudaciones en boletería, hasta que fué prohibida de nuevo en la mayor parte de los estados de la Unión.

En Francia, "El milagro" no se estrenó todavía. No es por razones de censura, sino porque la Magnani pide mucho por cederla. Se sabe que Rossellini, en el momento de la ruptura, le cedió los derechos de explotación de "El milagro" en Francia como regalo. La Magnani, que ha sufrido mucho, no sólo por su romances frustrados, sino también por su hijo Lucas, que a los 18 meses fué atacado por la parálisis infantil, quedando con las dos piernas contrahechas, se ha hecho muy dura, sobre todo con los comerciantes. Los periodistas italianos, a los que trata con desdén, dicen que le gusta mucho el dinero; pero detrás de su desenfado de mujer de pueblo está oculta la tragedia de una mujer que nunca pudo ser feliz.

El escándalo creado en torno de "El milagro", la incierta perspectiva de su suerte en los países donde será presentada, reaniman a Anna Magnani, que se rejuvenece charlando con Michel Auclair, mientras que su envejecido esposo, Goffredo Alessandrini, tiene que aceptarla como "estrella", después de haberle pronosticado un absoluto fracaso en el cine...

BANDERAS Argentinas

de pura lana, garantizadas; las medidas y de todas naciones; de seda y algodón

Trofeos
Cintas
de seda
Escarapelas
Astas

Banderas Argentinas seda, de acuerdo reglamentación precios y mu

Remitimos en el día por contra reembolso.

DESCUENTOS A ESCUELAS Y COOPERADORAS

BOITANO y Cía.

S. R. Ltda. Cap. $ 150.000

Bmé. MITRE 85

T. A. 34-2484 y 1887 — Bs. As.

PRODUCTOS DE Belleza IGOR

VIA LACTEA
Insuperable loción para una perfecta limpieza del cutis.

CREMA de NOCHE
Da al cutis los elementos necesarios para conservarlo fresco y suave.

En Venta en Perfumerías y Farmacias
Distribuidas por
SOPER S. R. L.
Tres Arroyos 1488 T. E. 58-
BUENOS AIRES

NOTAS y COMENTARIOS

La Virgen de la Rosa

La Plata. Iglesia franciscana de la Asunción. En el crucero del templo, una nueva imagen expuesta a la veneración de los devotos. Es un cuadro de Nuestra Señora de la Rosa. Los fieles se detienen ante la imagen, una plegaria en los labios y una expresión reverente en el rostro. Fervorosamente se acercan a la Virgen de la Rosa, que ha sido traída de muy lejos, especialmente para ser venerada en La Plata. Durante muchos años esta pintura bizantina del siglo XV estuvo en Tierra Santa. A fines del siglo pasado fué llevada al monasterio de San Simpliciano de Milán. Se cuenta un notable episodio acerca de la Virgen de la Rosa, cuando era venerada en una capilla de ese monasterio. Sucedió en la última guerra, en tiempo en que la ciudad de Milán era objeto de fuertes bombardeos. Algunas bombas incendiarias hicieron impacto en el monasterio de San Simpliciano. Los locales vecinos fueron destruídos, pero la capilla de Nuestra Señora de la Rosa no sufrió daño alguno. La imagen, serena, dulce, acogedora, desde su marco de cobre, semeja un rayo de esperanza, de luz, en la suave penumbra del templo.

La de geografía

Dos jovencitas, estudiantes secundarias, delantal blanco y libros al brazo, suben a un vagón del subterráneo. Vienen charlando animadamente, y un poquito, ¿por qué no confesarlo?, tratando de atraer la atención. Se ubican junto a un espejo, y mientras charlan no pierden oportunidad de mirarse en él. Hablan de la escuela. "¡Qué susto pasé hoy en la clase de historia!" "¿Por qué?" "¿Cómo por qué? ¿No recuerdas, acaso, que empezó a tomar lección? Bueno, cuando la profesora dijo: "Usted", y señaló a mi compañera de banco, casi me desmayo, porque si me llamaba a mí, yo... no sabía nada". "Pero la profesora que es un tesoro es la de geografía. ¡Cómo explica, cómo sabe, y qué simpática! Es amorosa". "¡Ah!, sí, la de geografía es fantástica. Ya me había atraído la atención el año pasado, pero, ahora que nos da clase, me gusta más. Indudablemente es la mejor. ¡Hay que ver cómo viste!, tiene unos modelitos divinos. ¿Te fijaste en el trajecito beige que llevaba hoy? *Chic*, precioso. Sinceramente, para mí, la de geografía es la mejor. Hay que ver qué mona y qué elegante es."

Murieron nonagenarios

El mes pasado apareció en las notas necrológicas de la prensa el fallecimiento de cuatro nonagenarios. En Villa María (Córdoba) murió a los 92 años doña Elisa Cardama de Pereira, que residía en la localidad desde hacía 75 años. Era muy estimada por sus condiciones morales y por su dedicación a las obras de bien. En Mercedes (B. A.) falleció doña Carmelina Merialri de Sini, de 90 años, muy vinculada y querida en la localidad. Una figura ampliamente conocida y estimada de nuestra jurisprudencia, el Dr. Carlos Silveyra, también falleció el mes pasado a los 96 años. El doctor Silveyra había nacido en la ciudad de Santa Fe, donde era muy estimado, tanto por sus dotes personales como por su brillante actuación en el foro. Muy estudioso y muy dedicado a su profesión, el doctor Silveyra publicó varios trabajos de su especialidad, y por uno de ellos fué premiado con medalla de oro. Además, podía enorgullecerse de no haber perdido ningún pleito. En La Plata falleció a los 90 años un antiguo vecino, el señor Pedro Farías, muy estimado por su don de simpatía y sus excelentes cualidades.

En casa rodante

"Ahora te dejo el volante; yo quiero descansar un poco." "¿No crees que ya debe estar listo el almuerzo?" "Sí, mejor paramos y comemos." Paran, y entran los dos jóvenes a la casa rodante que llevan acoplada al auto. Allí hay otros cuatro, que atienden a los preparativos del almuerzo: vigilan la comida, ponen la mesa. Unos momentos después están los seis comiendo y charlando muy entretenidos. No les falta tema de conversación; los recuerdos del largo viaje que están realizando, de las ciudades que han visitado, de las regiones pintorescas que han recorrido, surgen a cada instante. Han salido de Suecia, su país natal, con el propósito de conocer Europa occidental, el 30 de diciembre, y, ¡cuántos caminos han dejado atrás, cuántas poblaciones; cuántos episodios para recordar, cuántos paisajes grabados en los ojos y en el corazón! Al llegar a Barcelona llevan recorridos 12.000 kilómetros, y siguen adelante, conociendo, viendo, disfrutando con su casa rodante. ¡Cuántos otros, como estos seis jóvenes suecos, han descubierto que la casa rodante es ideal para el turismo! Y el camino siempre está esperando. ¡adelante, pues!

El hogar
ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: RIO DE JANEIRO 262 - 300. T. E. 60 - 1021. OFICINA DE AVISOS: DIAGONAL ROQUE SAENZ PEÑA 655. T. E. 33 - 5515. PRECIO DE LAS SUSCRIPCIONES: CAPITAL, INTERIOR, TODA AMERICA Y ESPAÑA, UN AÑO, $ 52; SEIS MESES, $ 26. DEMAS PAISES, UN AÑO, $ 78; SEIS MESES, $ 39. CORREO ARGENTINO. TARIFA REDUCIDA. CONCESION 20. FRANQUEO A PAGAR. CUENTA 20.

REGISTRO NACIONAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL Nº 312.534.

La Nueva Línea

Nuestros TAPADOS DE PIELES se destacan por la originalidad de sus modelos, su marcada tendencia a la nueva línea y por la selección de primerísima calidad de nuestras PIELES.

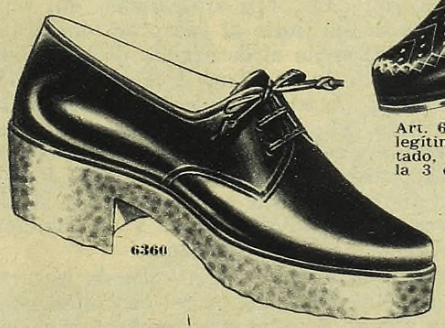
En ello reside el éxito de nuestras ventas y la confianza que nos dispensan nuestros clientes amigos. COMPRUEBELO!

PIELES Botánico
Garantizamos la calidad de nuestras pieles.
SANTA FE 3858 — T. E. 71-5902

Harlow
Muy finos

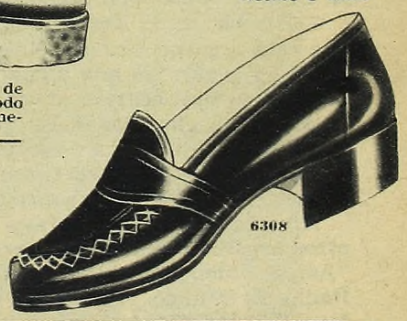
Industria Argentina

Art. 6207. Práctico y cómodo mocasín legítimo en becerro liso marrón, tostado, azul o negro. Taco suela 3 centímetros. a..... $ 80.—



Art. 6360. Prusiano sport en suela de goma zócalo, muy indicado para todo andar, en fina vaqueta sport. Colores negro, marrón, azul, tostado o verde. Taco 3 centímetros, a..... $ 92.—

Semillados y Cosidos Hechos a mano



Art. 6308. Delicado mocasín legítimo en becerro liso combinado con gamuzón al tono; colores negro, marrón, azul, tostado, rojo o verde. Taco 3 cm.. a $ 80.—

ESMERALDA 470
T. E. 35 - 8554 — Bs. As.

Así es Buenos Aires...

A esa hora, las 19.30, el *hall* de Radio El Mundo comenzaba a poblarse con las filas de quienes no se pierden una sola audición, deseosos de pasar un rato entretenido y, por sobre todo, de testimoniar su afecto a sus artistas preferidos mediante el aplauso, y lo que es obligatorio para el astro, la firma sin descanso de los consabidos autógrafos. Fué en tales momentos cuando llegaron hasta allí las dos heroínas de este relato. Dos viejecitas —deliciosas en su pulcritud y en su simpatía—. Circunspectas. Con cierta timidez. Vacilantes. Así se aproximaron a la mesa de entrada, y después de un ceremonioso saludo expusieron su problema. ¿En qué consistía ese problema? Por cierto que en algo muy original, muy propio de dos seres tan empapados de ternura como ellas.

—Perdone, señor... Pero anoche tuvimos una fiesta..., ¿sabe?... Y no pudimos escuchar el episodio de la novela de las 22.15.

Después de estas palabras se tomaron una breve tregua. El encargado de la mesa de entradas las miró sonriendo. Aquello era muy poco. En realidad no configuraba ninguna de las cuestiones inherentes al cargo. Así lo comprendieron las dos viejecitas, porque una de ellas agregó súbitamente:

—Cómo podríamos hacer para enterarnos de lo que pasó? ¡Nos gusta tanto esa novela! —Y le brillaron de admiración los ojos aún vivaces y claros.

Ahí sí que la sorpresa del empleado fué mayúscula. Su deseo era el de responder de la mejor manera al pedido de las dos visitantes, pero no sabía cómo hacer. Buscó entre los papeles por si hubiera quedado algún libreto de la víspera. Pero no había ninguno. Evidentemente la cosa era difícil. Entretanto, las dos viejecitas aguardaban pacientemente el resultado de la búsqueda.

—No tengo ningún libreto —repuso por fin el empleado.

—¿Quiere decir que nos vamos a quedar sin saber qué fué lo que pasó anoche?...

—Sería una lástima... ¡Es tan linda la novela!...

—Y... señora... yo...

El rostro de las dos visitantes reflejaba lo penoso del momento. Habían venido desde muy lejos para conseguir aquel episodio y el viaje les fracasaba.

El cronista que estaba cerca pensó en lo que todo aquello significaba y se sintió, a su vez, acongojado.

Imaginaba a las dos viejecitas, tan simpáticas, tan pulcras, tan candorosas, una noche junto al receptor lamentando no poder seguir ordenadamente el desarrollo de la novela por desconocer el episodio de la víspera. Y encontraba lógicamente conmovedora su decisión de ir a averiguar la parte que habrían perdido. ¿Por qué iban a quedarse sin saberla? Desgraciadamente nadie parecía atinar allí con el procedimiento adecuado para satisfacer sus deseos. Pero Buenos Aires también tiene sus cosas en lo que es y en lo que significa el milagro de la radiotelefonía. Y la solución se hizo presente cuando menos se la esperaba.

—Arriba, en el segundo piso, hay una oficina de lectura, que está a cargo de dos conocidos actores del conjunto estable. Con seguridad que alguno de ellos va a poder indicarles qué fué lo que ocurrió anoche en la novela.

Sonrieron encantadas las viejecitas. Y se presentaron en la oficina de lectura en momentos que estaba a cargo de la misma el actor Gustavo Cavero. Volvieron a exponer el problema. Y Cavero, muy sonriente, se dispuso a complacerlas.

Hizo su aparición en tales circunstancias "eso" que nosotros acostumbramos a encerrar en nuestro habitual lema de "Así es Buenos Aires". Porque allí, en esa amplia sala de Radio El Mundo y ante dos ocasionales espectadoras, Gustavo Cavero dió comienzo a la lectura del episodio, tomando a su cargo la interpretación de todos los papeles. Fué algo, sin duda, extraordinario y, sobre todo, feliz. Cavero gesticulaba, se movía, cambiaba las inflexiones de la voz, adoptaba la actitud de cada uno de los personajes. Y lo hacía poniendo en la acción el mismo interés, la misma contracción que si se estuviera dirigiendo a un público de millares de personas. Un nuevo aspecto, un aspecto desconocido de nuestra ciudad se estaba materializando en aquellos momentos. Un actor que hacía un alto en sus tareas y no vacilaba en interpretar todos esos papeles nada más que para complacer a dos viejecitas que la víspera por "tener una fiesta" no habían podido escuchar el episodio correspondiente. Pero ese actor era todo el teatro y esas viejecitas eran todo el público de nuestra ciudad.

Y el reducido auditorio, reflejando en su rostro las impresiones que le producían las alternativas de ese capítulo, fué siguiendo, paso a paso, las escenas. Y Cavero, el "cabellero Cavero" como lo llaman los compañeros, haciendo honor al título no se dió descanso hasta completar la tarea. Terminada la lectura, las visitantes se dispusieron a retirarse. Pero Cavero tuvo un rasgo más. Las invitó a presenciar la irradiación del episodio de esa noche.

¡Qué expresión de éxtasis se dibujó en el rostro de las dos ancianas! Aquello era el colmo de la satisfacción. Después de haber seguido noche tras noche las emocionantes aventuras de los personajes, después de haberse imaginado en la intimidad del hogar cómo sería tal o cual actor o actriz, tendrían la oportunidad de ver de cerca a sus héroes. Y las 22, poco antes de iniciarse la audición, las dos viejecitas hicieron su entrada en el estudio. Cohibidas, temerosas, pero felices, muy felices. Los integrantes del conjunto enterados de lo que ocurría, saludaron uno a uno a las visitantes que en esos momentos vivían algo así como un sueño. Aquella mano que oprimían era la mano de Irma Córdoba. O la de Fulano... O la de Mengano. Todos nombres conocidos, admirados. Eran los amigos de tantas y tantas noches junto al receptor que se materializaban ante sus ojos. Y cuando, terminada la audición, las dos viejecitas se retiraron del estudio, dejaron en todos los actores una impresión imborrable. Porque así como ellas habían tomado contacto con sus héroes, ellos —los actores— también habían tomado contacto con su público. Con ese público inmenso de todas las noches en los hogares. Con ese público que los aplaude en silencio y que los admira muchas veces sin conocerlos. Con ese público en que a veces dos viejecitas pierden un precioso episodio por verse obligadas a asistir a una fiesta de los nietos...

Cosas de este Buenos Aires. De este Buenos Aires grande como un muchacho que ha crecido muy aprisa, pero que conserva tanto espíritu y tanta sinceridad como para que ocurran cosas como esas que a cada rato nos hacen decir... Así es Buenos Aires.

LINO PALACIO
MEDIAS PARIS
PARA NIÑOS

...y AHORA

Ensalada de Frutas

La Campagnola!

Incitante... apetitosa... irresistible tentación al paladar! Eso es la Ensalada de Frutas La Campagnola, deleitoso alarde de sabor y calidad! Compre hoy mismo este NUEVO producto La Campagnola. Es verdaderamente sabroso y delicado! La Ensalada de Frutas La Campagnola está preparada con frutas de primera, seleccionadas entre las mejores que produce la tierra mendocina. Y se elabora allí mismo, en establecimientos donde se cuidan todos los detalles para asegurar una producción perfecta. Ofrezca en su mesa Ensalada de Frutas La Campagnola y brindará un postre de categoría, saludable y delicioso!

MARCA REGISTRADA

La Campagnola

Resuelve el Menú del Día

BENVENUTO S.A.C.I. - Hipólito Yrigoyen 2576, Bs. Aires

Fábricas Nº. 1 y Nº. 2. en Mar del Plata;
Nº. 3 en General San Martín (Mendoza); y Nº. 4 en Carmensa (Mendoza).

En cada lata de La Campagnola Ud. encuentra un producto de Responsabilidad!